大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千九百八十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

中國放射治療癌症有效率居世界前列

放射加中藥治中晚期肝癌奏效

中外逾百專家集上海交流經驗

【新華社上海二十六日電】記者從今日開幕的上海國際放射腫瘤學會議上獲悉，中國對鼻咽癌、肝癌進行放射治療的有效率在世界上名列前茅，對何杰金氏病、舌癌、食管癌、肺癌和精原細胞進行放射治療有效率也已躋身世界先進行列。

中國應用放射學治療癌腫，在近十年來取得顯著的療效。上海醫科大學附屬腫瘤醫院對鼻咽癌放射治療的五年生存率目前已達到百分之六十八，超過了國際水平，放射治療何杰金氏病的五年生存率達到百分之七十三。

近年來這家醫院對中晚期肝癌進行放療加中藥健脾理氣治療，可減輕症狀，增加體重，提高免疫力，一年生存率達到百分之七十二，五年生存率達百分之十。

中國醫科院腫瘤醫院自一九五八年以來，在河南省林縣對近四千人進行食管癌普查，開展早期發現早期治療，在病因機制的研究上取得較大進展。廣東地區鼻咽癌發病率較高，在中山醫科大學附屬腫瘤醫院的癌腫病人中，鼻咽癌患者佔百分之七十左右，經放射治療後五年生存率達到百分之四十。

首次在中國舉行的國際放射腫瘤學會議是由上海醫科大學附屬腫瘤醫院、中華放射腫瘤學會主辦的，得到了美國放射治療及腫瘤學會、美國鐳療學會、美國中醫基金會的協助。

出席這次會議的有來自十四個國家和中國二十五個省、市、自治區的專家學者共一百七十多人。各國專家將在大會上介紹有關臨床放射治療學、放射生物學、放射物理學及綜合治療的最新進展，並對鼻咽癌治療、肝癌的研究、放射增敏劑和正常組織保護劑的現狀和進展，熱療的基礎理論和地位等討論。

鄧小平昨在北京會見捷克總理什特勞加爾（新華社）

鄧小平對捷總理稱「讓我們走向未來」

讚捷克幹得好很多東西值得學習

【據新華社北京二十六日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在人民大會堂同捷克斯洛伐克社會主義共和國總理盧博米爾·什特勞加爾在友好誠摯的氣氛中進行了會見。鄧小平對什特勞加爾說，「這些年來，我們的關係發展得不錯。過去結束了，讓我們走向未來，一直走下去。」

鄧小平讚揚捷克斯洛伐克說，你們的事情幹得不錯，你們的科技、工業走在我們的前面。特別是在過去經歷了一些困難之後，你們能取得這樣的成果是不容易的。總之你們幹得好，你們有很多東西值得我們學習。看看。

他說，我們在許多問題上的語言是一致的。

談到社會主義建設和改革時，鄧小平說，看來我們雙方的思想相同，搞社會主義是共同的。但怎麼搞，一定要根據本國的實際，不能照搬別國的做法。

他請什特勞加爾轉達他對捷共中央總書記、共和國總統胡薩克的親切問候。

什特勞加爾表示完全同意鄧小平對兩國關係所說的話，同意他關於現在捷中關係進入了一個新階段的看法。

他指出，在中國五十年代打下的工業基礎中有捷克斯洛伐克的貢獻。

鄧小平對曾經幫助中國建設的捷克斯洛伐克專家表示感謝，並歡迎他們有機會再來中國。

「中國的麻煩在於人太多」鄧小平談貧富問題

走西方道路難使大部分人脫離貧困

【中新社北京二十六日電】鄧小平說，中國只能走社會主義道路，沒有別的道路。歷史告訴我們，中國走資本主義道路行不通。一旦中國拋棄社會主義，就要回到半封建、半殖民地社會。

將於明天出版的《瞭望》周刊第十七期，刊登了鄧小平與外賓多次談話的摘要。

鄧小平說，有少數知識分子煽動學生鬧事，他們的主張實際上是針對社會主義制度，搞資產階級自由化。所謂資產階級自由化，就是要中國全盤西化，走資本主義道路。中國根據自己的經驗，不可能走資本主義道路。道理很簡單，中國十億人口，現在還處於落後狀態，如果走資本主義道路，可能在某些局部地區少數人會更快地富起來，形成一個新的資產階級，會產生一批百萬富翁，但頂多佔人口的百分之五或百分之十，最多百分之二十，而百分之八十至百分之九十的人仍然擺脫不了貧窮，連溫飽問題都不可能解決。如果我們走資本主義道路，我們國民生產總值達到人均一千美元時，可能有百分之五或百分之十，最多百分之二十的人是百萬富翁，但就全國來說，不可能達到我們所說的小康水平，連溫飽都不可能解決，還會發生嚴重的就業問題。中國的麻煩就在於人太多。每年新就業的青年有七百萬到八百萬，完全按資本主義方式解決不了這個問題。只有社會主義制度才能從根本上解決這個問題。所以我們不會容忍反對社會主義。我們說的社會主義是具有中國特色的社會主義。而要建設中國特色的社會主義，沒有共產黨的領導是不可能的。我們的歷史已經證明了這一點。

鄧小平說，很多人只講現代化，忘了我們講的現代化是社會主義現代化。這就忘記了事物的本質，也就離開了中國的發展道路。中國要搞四個現代化，擺脫落後，沒有一個安定團結的政治局面，有領導有秩序地進行建設，是不可能的。

鄧小平說，這是一九七八年我們黨的十一屆三中全會以來一直這樣講的，從來沒有變過。說中國變了，沒有變，還是堅持既定的方針、政策，堅持原來的路線。

趙紫陽對阿聯酋外長說

中國關注霍峽安全

不贊成任何國家以任何名義危害航道

【新華社北京二十六日電】國務院總理趙紫陽今天說，中國對舉世矚目的霍爾木茲海峽的航行安全受到威脅感到關切，我們不贊成任何國家以任何名義或方式危害這一國際通道的航行安全。

趙紫陽是下午在中南海會見阿拉伯聯合酋長國外交國務部長拉希德·阿卜杜拉·努艾米時說這些話的。

拉希德對中國的這一立場表示讚賞。

趙紫陽說，包括阿聯酋在內的海灣合作委員會在國際政治、經濟活動中發揮着重要作用。我們認為，海灣國家聯合自強，維護本地區的和平與穩定，這不僅符合這些國家自身的利益，而且有利於整個中東。中國願意同海灣合作委員會六國進一步發展友好關係。

趙紫陽重申，中國對兩伊戰爭嚴守中立，同時衷心希望盡快找到交戰雙方都能接受的解決辦法，早日結束這場戰爭。趙紫陽讚揚阿聯酋在這方面作出的努力。

趙紫陽在談到雙邊關係時說，我們很珍視同阿聯酋的友誼，進一步發展兩國間的友好合作關係是中國的既定方針。

趙紫陽以李先念主席和他本人的名義重申了對阿聯酋總統扎耶德訪華的邀請。

拉希德說，扎耶德總統很願意來中國訪問。拉希德說，阿聯酋和中國在許多問題上有共同點，我們對兩國在很多領域擴大合作抱有希望。

又訊：國務委員兼外交部長吳學謙二十六日上午在釣魚台國賓館同阿拉伯聯合酋長國外交國務部長拉希德·阿卜杜拉·努艾米舉行了三個小時的會談。

錢其琛談中蘇關係

距正常化仍存障礙

【中新社北京二十六日電】參加中蘇第十輪磋商的中國政府特使錢其琛認為，儘管中蘇兩國磋商已近五年，但消除障礙，實現兩國關係正常化這一磋商的主要任務遠遠未完成。

將於明天出版的《瞭望》周刊，刊登了錢其琛就中蘇磋商問題的答記者問。

錢其琛認為，已經進行了十輪的副外長級政府特使磋商，對兩國關係的緩和與改善起了重要的推動作用。

錢其琛表示中國不贊同蘇聯提出的阿富汗和柬埔寨問題是地區性衝突的觀點。他堅持說，柬埔寨和阿富汗問題不是一般的國際問題，它嚴重影響中蘇關係，是實現兩國關係正常化的障礙。

但是這位中國副外長說，中國方面對蘇聯現在不拒絕同中國在磋商中討論柬埔寨和阿富汗問題表示歡迎。錢其琛透露，雙方第十輪磋商商定了第十一輪邊界談判的時間。

電視劇《紅樓夢》京港將同時播出

紅劇組十七人將訪港

【新華社北京二十六日電】三十六集電視連續劇《紅樓夢》已經拍攝完畢，將於五月二日起由北京中央電視台和香港亞洲電視台同時播出。

今天下午，中共中央書記處書記鄧力羣在中南海會見了中央電視台《紅樓夢》劇組赴港訪問代表團全體成員並講了話。鄧力羣同志對劇組演職員的辛勤勞動表示感謝，並預祝代表團赴港訪問成功。

「紅」劇組赴港訪問代表團一行十七人由團長戴臨風率領，將於二十九日離京，參加在香港舉行的首播式等活動。

汕頭建天橋 耗資四百萬

【中新社汕頭二十六日電】汕頭市副市長郭斯鑑今天在市政府舉行的新聞發佈會上說，汕頭市將投資四百萬元在汕樟路南段興建全市第一座高架橋，以緩和市區交通擁擠狀況。

郭斯鑑說，高架橋將於六月下旬正式動工，今年底建成通車。橋長二百七十五點二米，寬十米，中山路與汕樟路的交叉口處橋下最大淨高四米九至五米二。

中捷合組海運公司 昨天在京簽訂協議

捷克並向中國轉讓汽車技術

【中新社北京二十六日電】中捷二十一年來成立首家合營公司的協議——關於成立中捷海運公司的協議書和章程，今天下午在北京釣魚台國賓館簽署。

該公司由中國遠洋運輸總公司和捷克斯洛伐克國際海運股份公司進行合作。它是根據去年兩國政府間簽署的長期運輸合作協定決定成立的。

中捷海運公司將為兩國外貿運輸服務，交流兩國遠洋運輸信息和提供貨源。這家合營公司的總公司將設在布拉格，分公司設在北京，公司合營期為五年，到期後如若雙方無異議，合營期將繼續延長。

據悉，合營雙方股份各佔百分之五十，雙方將各自暫時投入一艘萬噸級輪船。

與該協議同時簽署的還有捷克斯洛伐克向中國轉讓太脫拉八一五汽車技術的協議。

中國總理趙紫陽和捷國總理什特勞加爾參加了簽字儀式。簽字儀式後，趙紫陽為即將出發赴上海、廣州、深圳參觀訪問的什特勞加爾送行，兩位總理談笑風生。

趙紫陽簡單介紹了中國多層次的對外開放格局。他還說上海對國家貢獻很大，但自己的建設落後了一步，現已開始趕上了，「你到上海後可以看出那裏是個大工地」。他笑稱「廣州是中國最洋氣的城市」。最後，趙紫陽把一本記錄着什特勞加爾在北京活動的大像冊送給了客人。

京滬港名伶名票在滬演四郎探母

楊延輝一角分由張文涓、譚元壽、汪正華、馬長禮四人飾演

【中新社上海二十六日電】今晚，北京、上海、香港名票名伶數聚一堂，在上海市政府大禮堂聯合演出全本《四郎探母》，一千多京劇迷大飽眼福。

觀眾們為演出陣容鼓掌喝采。楊延輝分別由張文涓（坐宮）、譚元壽（出關）、汪正華（見娘）、馬長禮（回令）飾演；李允婉飾鐵鏡公主，艾世菊演大國舅，童芷苓飾蕭太后，黃正勤演楊宗保，觀眾稱此陣容為「牡丹綠葉」之搭配。香港名票、出色琴師李和聲（尤女士之夫）為其夫人演出操琴。觀眾們對藝術家們的演出，對李允婉窈窕的身材扮相和寬亮的嗓音報以陣陣掌聲。

李允婉是滬上名流、京劇武天行名票尤菊蓀的千金，酷嗜京劇，堪稱淵源有自，曾先後問藝於梅派名琴師任華壽及在台灣的蔡慧芬。為使演出成功，去年她兩次上京，得到梅派傳人梅葆玖以及有伶王之稱的黃世珍、著名琴師倪秋萍、名司鼓裴世長等的指導。她對能在滬演出甚為高興。

榮毅仁抵達紐約

開始為期三周訪問

將拜會布什及財經官員 探討擴大中美經濟合作

【新華社紐約二十五日電】人大常委會副委員長、中國國際信託投資公司董事長榮毅仁今晚乘飛機抵達紐約，對美國進行為期三周的訪問。

榮毅仁在抵達肯尼迪國際機場時對本社記者說，他此次訪美，主要是想看望老朋友，結交新朋友，同他們一起商討和探索擴大中美兩國之間經濟合作的可能性。

榮毅仁此次是作為今年剛成立的美國－中國協會的客人來美國訪問的。在紐約期間，榮毅仁將會見美國金融界和工商界人士，向他們介紹中國當前經濟情況和經濟政策。

五月二日，榮毅仁將從紐約前往華盛頓。在華盛頓，榮毅仁將同美國副總統布什，國會兩黨領袖，以及國務院、財政部、商業部的重要官員進行會晤。

榮毅仁還將在華盛頓出席由國際金融公司組織召開的國際商業顧問委員會會議，並在美國－中國協會和布魯金斯學會聯合舉行的會議上發表演講。

北京作家劉紹棠載入劍橋名人錄

【本報北京二十六日專電】著名的北京作家劉紹棠被載入一九八七年英國劍橋《世界名人錄》。在此之前，他曾被列入一九八五年的英國劍橋《世界名人錄》。

上海　春蕾錶
SHANGHAI 'CHUNLEI'
中國名錶　馳名中外
全鋼鍍金女表
港澳經銷及保修：港澳永昌錶行
香港電話：5-452292
電傳：75332 PACIC HX

"天時不如人和"

遠古的時候，有兩條靈慧的龍，潛心修鍊，盼望有天能昇上天上。到了一千年修鍊期滿，玉皇大帝就送下一顆昇天如意珠；但等了很久，卻不見龍昇上天來，覺得很奇怪，後來得悉是因爲如意珠只有一顆，二龍不能同時昇天，正在互相推讓。

爲了對方而不惜犧牲一次昇天機會，願意多等千年這種仁讓美德，令玉帝非常感動，認爲殊堪嘉許，乃破格再送下一顆如意珠，讓兩條龍一同昇天。

「雙龍」的名稱即取義於這個由來久遠的傳說。而「雙龍」的人和精神也就是淵源於這種互敬互讓、和諧相處的美德。「雙龍」之所以能夠在短短的半個世紀，信譽滿全球，亦是因爲這個緣故。

從水泥、鍊油化工、建設、工程、重工業、造紙、紡織機械等基礎產業，以至於綜合貿易，電腦軟件、金融和尖端技術產業等，「雙龍」在國內外，皆贏得一致的信賴。

與其炫耀自己，不如敬重別人；與其急進求先，不如穩步向上，正是「雙龍」藉以在國際貿易間，謀取衷誠合作，和衷共業的精神。

SSANG YONG 雙龍
雙龍（香港）有限公司
香港干諾道中111號永安中心1209室
電話：5-423151，423229，423541
電掛：75024 TWIND HX
傳眞：5-8100480

Electric wire striping & twisting tool
電動脫皮及扭線機
一次工序　兩種功能
AIR VESSEL
適用於0.3mm至2mm電線
脫皮長度及導線口徑隨意調控
日本製造
新產品

歡迎試用
手提座枱均可
D. S. K. 滿紅有限公司 ☎3-444193 ☎3-7963611
ANSON INT'L 國際安順洋行 ☎5-8840411
WAKEN MACHINERY 偉強機械 ☎3-881903

AIR VESSEL®
日本製造
VESSEL® 氣動剪刀 AIR NIPPER
威威
各大五金行有售

型號	切斷能力
GT-N12	STEEL 1.7mm COPPER 2.3mm PLASTIC 4.0mm
GT-N10	STEEL 1.2mm COPPER 1.8mm PLASTIC 2.6mm
GT-N7	STEEL 1.0mm COPPER 1.6mm PLASTIC 2.0mm
GT-N5	STEEL 0.5mm COPPER 1.0mm PLASTIC 2.0mm
GT-N3	STEEL 0.5mm COPPER 0.5mm PLASTIC 2.0mm

總代理：國際安順洋行(香港)有限公司
香港英皇道30號捷利商業大廈1807室
電話：5-8840411　電掛：ANSONTOOLS　電傳：72299 AIPHK HX

昨下大雨投票人數創最低紀錄
日地方選舉初步結果 自民黨保住原有席位
中曾根盼獲政治動力以利本周訪美行

【美聯社東京二十七日電】日本星期日舉行地方選舉，星期一的初步結果顯示，首相中曾根康弘暫時沒有挫敗跡象，保守的在位者均保住他們的職位。

大部分贏得這次選舉的在位候選人，均屬保守派及中間派政黨支持的獨立候選人。

在星期日的選舉中，保守派在六十七個知事席位的角逐中，取得支配性優勢──四十一名保守及中間派獨立候選人在星期日深夜宣佈當選。

在星期一的初步點票中，日本共產黨看來遭遇全面挫折──一個知事職位也取不到。

這次市、町知事及地方議員的選舉，被視為中曾根挽救其日益政治威望能力的考驗。在兩星期前的全國性地方選舉中，自民黨不能保住兩個主要知事的職位，許多道府縣的議會議席也遭受挫折。

中曾根希望在本星期日的選舉中能獲得政治推動力，然後才於星期三啟程往華盛頓，與美國總統里根舉行會議，討論美日貿易危機。

在二千五百零八個市鎮鄉村，投票於當地時間上午七時開始，至下午六時結束。有些地方立即開始點票，但在東京、大阪及其他大城市，要到星期一早上較遲時間才開始點票。最後結果將於星期二宣布。

《朝日新聞》報道，大雨造成這次地方選舉的投票人數創下歷史最低數字。有資格選民中，只有百分之七十點二九前往投票。

【法新社東京二十六日電】日本選民於星期天進行第二輪地方選舉投票，此次選舉被看作是對首相中曾根康弘政府的一次重要考驗。

這次選舉將選出九十七個市的知事以及地方議會的一萬八千名議員。共一百三十一個城市舉行市知事選舉，但其中三十四個城市卻沒有競選對手。

首輪地方選舉於四月十二日進行，結果顯示中曾根的自由民主黨遭到重大的政治挫折，該黨因提出銷售稅作為其預算的一部分而受到嚴厲抨擊。

在首輪投票中，自民黨在總數一千四百八十七個席位中失去一百零五個。今次地方選舉是自民黨去年七月大選壓倒性勝出後的首次重要選舉。

中曾根擱置了徵收百分之五銷售稅的計劃後，眾議院星期四通過了一九八七財政年度的預算案，中曾根進一步受到打擊。

觀察家說，假如中曾根在星期日的選舉中再次受到挫折，那便意味着他要在十月屆自民黨總裁及首相任期結束之前提早下台。

西班牙副首相昨啟程訪中國

【法新社馬德里二十六日電】一位消息靈通人士說，西班牙副首相格拉星期天離開此間，前往中國訪問一周。格拉兼任西班牙執政社會黨副總書記。他將與中國領導人，包括總理趙紫陽舉行會談。

土耳其武器展 中國派員參加
展出雷達及先進通訊設備

【路透社安卡拉二十六日電】北約成員國土耳其將於明天舉辦首次武器展覽會。各主要國際武器供應商，已為該國將其軍事裝備現代化之需所吸引。

在安卡拉郊外埃蒂默斯格特機場舉辦的一周防禦武器和航空電子展覽會，也計劃作為來自許多國家的商人和買家的一個主要交易場所。

一名高級官員張子鈴（譯音）昨天對記者說，中國北方工業公司將首次在這樣的展覽會上展出雷達和先進通訊設備，以使該公司更為人所知。

商討亞太區經濟問題
亞銀今在大阪開會 一千五百代表出席
台北宣布不參加但可能「非正式」與會

【法新社日本大阪二十六日電】全球最大的地區性貸款機構──亞洲開發銀行星期一在此間展開周年會議。亞銀踏進第三個十年，正設法適應亞洲──太平洋地區變化的需要。

以馬尼拉為總部的這個多邊機構，將舉行三天理事會會議，來自四十七個國家或地區的一千五百名代表將出席。

亞銀首席新聞官當納爾多．帕赫科星期六說，亞銀的理事會是銀行的最高決策機構。理事會將討論經濟問題、發展中成員的前景、檢討去年的進展、指導計劃及日後的發展重點。

銀行在上周發出的一九八六年年報說，雖然大部分亞洲國家或地區去年經濟很好，但一九八七年的經濟前景是憂喜參半。

亞銀的行長藤岡真佐夫在本周會議上發給各代表的一份初步文件中說，銀行去年的主要新行動，是在沒有政府的擔保下，增加對私人發展項目的撥貸。

藤岡說：「開始給印度貸款，及批准中國在三月（去年）加入亞銀成為第四十七個成員國，將對日後在本地區的運作帶來新的挑戰，而且，也會擴大亞銀在亞洲的地位和重要性。」

批准中國加入亞銀，無疑是擴寬了銀行的區域活動，使服務人口超過二十五億，差不多是全球人口的一半。

台灣有關方面，如去年在馬尼拉的會議一般，已正式宣佈不參加大阪的會議。他們反對把台灣改稱為「中國台北」而稱中國大陸為「中國」。

一名亞銀官員說，無論如何，台灣官員總會出席周末在大阪舉行的亞洲─太平洋銀行家俱樂部的周年大會。該會成員有十二個國家或地區的四十九家銀行，而他們的會議也碰巧在舉行亞銀會議的同一酒店舉行。一名亞銀消息人士說，台灣官員可能參加亞銀本周會議，但以「非官式」身份出席。

蘇聯今年首次以正式觀察員身份出席亞銀會議。

亞銀第二十次周年大會在星期一早上正式開始，到時日本的王子和公主將出席，而日本大藏相兼亞銀的理事會主席宮澤喜一將致辭。亞銀的十二名理事長，預料星期二將就銀行的政策發表一些聲明。

葡京遊行 星期六在里斯本，左翼工聯會舉行遊行，以慶祝葡萄牙革命十三周年。行列中有這輛有趣坦克車。這場革命令葡萄牙恢復民主制。（美聯社）

賢島四邊會議發表聲明
穩定滙率乃當急要務
指國際貿易體系現正面臨困難局面

【美聯社日本．賢島二十六日電】世界上經濟最強大的四個國家或集團的貿易部長星期天說，「目前國際貿易體系正面臨極其困難的局面」並稱「匯率體系大幅波動的結果帶來了經濟的變化。」

美國、加拿大、日本和歐洲共同體國家的貿易部長發表聯合聲明說，穩定匯率是當務之急並稱，政府的行動勝於言論。

美國貿易代表尤特、日本通產相田村元、歐洲共同體專員克萊克和加拿大國際貿易部長卡尼經過兩天討論後發表這項聯合聲明。

田村元在會後舉行記者招待會時說，如果日本要保持世界信心的話，其政策就「必須輔以行動」。

美銀行家再放空氣 反對美元繼續下跌
稱美元再跌或日圓再升都有反作用 但未暗示會否加息以支撐美元

【路透社日本大阪二十六日電】一名美國高級中央銀行家，今天反對讓美元值進一步下跌，但拒絕表明美國的利率是否會提高以保護美元。

紐約聯邦儲備銀行行長杰拉爾德．科里根在記者招待會上說，「在這個重要關頭，美元進一步下跌或日圓進一步升值，我將認為會起反作用。」

他的評論，回應了美國財政部長貝克上周所作的評論。他也提出反對美元進一步下跌的警告。

儘管包括聯邦儲備局在內的許多中央銀行買入美元，上星期美元還是跌到一四〇日圓以下的戰後低點。

經紀說，貨幣投機者及投資者相信，需要讓美元進一步下跌，以減少美國巨額的貿易赤字。較低的美元將使進口到美國的貨物更加昂貴，而使美國的出口貨物在世界市場更具競爭力。

經紀說，可能有助於美元的唯一辦法是將美國的利率提高，這將使美元更具持有的吸引力。科里根拒絕表明，美國是否準備冒損害其脆弱經濟恢復之險而提高利率。

亞洲民航業競爭烈 各公司爭闢新航線
「大韓」訂購11新機「新航」組環球線

【新華社北京二十六日電】今年以來，亞太地區數家大型航空公司，利用當前經濟回升的勢頭，採取措施，圖謀發展。有的訂購新式民航客機，有的開拓新的航線，從而使亞洲民航業界呈現一派龍爭虎鬥的局面。

香港的國泰和新加坡航空公司，利用自己近年來安全可靠、服務質量高的優勢，努力爭奪國外乘客。

新加坡航空公司計劃把它的東西兩路連成一條環球航線，它已在多倫多和蒙特利爾申請着陸權，並正在與歐洲航空公司談判轉運乘客到第三國的事宜。

南朝鮮航空公司已訂購了十一架新客機，並準備開闢飛往悉尼、羅馬、倫敦、溫哥華、芝加哥的航線。澳大利亞的國家航空公司說，它計劃在今後幾年內以二十一億美元來實現其客機現代化。

由於石油跌價等原因，亞洲大多數航空公司去年都是盈利的，其中馬來西亞航空公司純利潤達到四千萬美元，南朝鮮航空公司獲利一千四百萬美元。

在這一地區目前境遇艱難的航空公司有兩家：一個是日本航空公司，它由於一九八五年八月的波音七四七失事，造成上年度四千六百萬美元的虧損，本年度據估計可能稍有贏利。另外一家是印度航空公司，它也是由於一九八五年的一次飛機失事，造成三百二十九人死亡而傷了元氣，本財政年度希望能獲得二千萬美元的利潤。

馬尼拉又傳將兵變 軍隊全面嚴防戒備
拉莫斯下令各部隊取消休假留守軍營

【路透社馬尼拉二十六日電】菲律賓總統阿基諾夫人的軍隊粉碎一次小兵變一周後，今天在盛傳軍人再次發動叛變時，重新處於全面戒備狀態。

一位軍方發言人稱，武裝部隊總參謀長拉莫斯將軍昨天收到有關軍隊內一些不滿軍人的組織將襲擊馬尼拉重要軍營的「初步情報」後，下令馬尼拉軍隊處於戒備狀態。

首都警察部隊司令阿吉雷准將說，據稱這些不滿軍人將在本周末至五月十一日議會選舉期間任何時候發動襲擊。

阿吉雷准將對路透社記者說：「這次戒備只不過是預防措施。這個情報未經證實，但我們不希望措手不及。」

拉莫斯將軍下令軍隊「處於最高戒備狀態」，取消首都軍隊的一切休假，並要求軍人留在軍營待命行動。

除了某些軍營加倍派遣軍人守衛外，首都馬尼拉未見任何緊張跡象，軍隊也未有異常的調動。

阿吉雷說，根據情報機構收集的未經證實的消息，可能遭襲的目標將是馬尼拉奎松市軍隊總部阿吉納爾多軍營和鄰近的警察部隊主要軍營。

七個工業國副財長將談美元下挫問題

【路透社日本．大阪二十六日電】日本官員今天說，七國高級官員將於下周開次會議，以決定主要工業化國家領導人六月會談的議事日程。

他們說，儘管這次會議的主要焦點是在較長期方面，但這次會議將為那些高級政府官員提供機會，以討論美元在近期猛烈下瀉問題。

南非派軍侵贊比亞 中國外交部予譴責

【據新華社北京二十六日電】中國外交部發言人今天發表談話，譴責南非當局在四月二十五日凌晨派遣偵察部隊侵入贊比亞南部利文斯敦地區，打死打傷贊比亞平民多人、炸毀房屋二座。

發言人說，這是南非當局恣意踐踏國際法、侵犯鄰國主權和領土完整的又一新罪行。

縱橫談
結束過去走向未來
中國與捷克改革思路相通

施君玉

捷克斯洛伐克總理什特勞加爾到中國的訪問，同中國幾位黨、政領導人會談，增加了雙方之間的共同語言。

這是三十年來首次有捷克總理訪華。從五十年代末期開始，由於國際環境以及中、捷兩國的事態，雙方關係陷入低潮。近幾年來，在雙方共同努力下，中、捷關係迅速發展到新的水平。中共中央顧問委員會主任鄧小平昨天會見什特勞加爾總理時說：「過去結束了，讓我們走向未來，一直走下去。」

「一直走下去」的表現，是趙紫陽總理今年六月將回訪捷克；趙紫陽同時是中共中央代理總書記，兼有黨、政領導身份，他並且已託捷克總理轉達信息，表示歡迎捷共中央總書記、共和國總統胡薩克早日來華訪問。

兩國走過曲折道路

由於是相隔三十年來再度共聚，免不了回顧歷史。鄧小平仍感謝捷克在五十年代幫助過中國打下工業基礎，又讚揚捷克「經過了一段困難時期」以後，在科技、工業等方面取得的成果。

至於中國本身，鄧小平表示過去耽誤太多，特別是十年「文化大革命」，是自己找麻煩，自己招災，自食其果。總結經驗教訓後，最近八年較好，最根本的一條就是認識什麼叫社會主義，怎樣搞社會主義。

着重結合本國實際

中國近八年來的方針、政策，包括改革和開放，使人耳目一新，總的方向就是要建設中國特色的社會主義。

中國和捷克都是社會主義國家。這次中、捷領導人會談，曾交流各自在社會主義建設和體制改革方面的經驗。鄧小平指出，雙方的思路看來相同，搞社會主義是共同的，但怎麼搞，一定要根據本國的實際，不能照搬別國的做法。

趙紫陽總理在同什特勞加爾總理會談時，也指出：中捷之間共同點是主要的，是基本的，共同點之一是兩國都在根據本國的情況和特點建設社會主義。中國方面也充分理解雙方由於處境不同而存在的差異。

堅持社會主義道路

中國執行獨立自主的外交政策，與各國發展友好合作，不以意識形態來決定親疏，既吸取社會主義國家的經驗，也學習資本主義國家先進的東西。

問題是需要正確認識中國根本的社會主義方向，正如鄧小平所說，要建設的是中國特色的社會主義。新一期《瞭望》周刊登載了鄧小平今年來一些談話的摘要，其中提到，中國如果走資本主義道路，國民生產總值達到人均一千美元時，可能有少數百萬富翁，但就全國來說，不可能達到小康水平，連溫飽都不可能解決，還會發生嚴重的就業問題。

鄧小平不久前對香港基本法起草委員們談話時，還講到至二十一世紀五十年代初，中國希望達到人均四千美元，這數字仍不算很高，但是走共同富裕的社會主義道路，到時十五億人口合計達到國民生產總值六萬億美元，就肯定表現出本身的優越性而居世界前列了。

答覆以色列類似提議
阿拉法特提新建議 建立巴以統一國家
準備要求聯大開特別會議加以研究

【新華社羅馬二十五日電】阿爾及爾消息，巴勒斯坦解放組織執委會主席阿拉法特今天在接受意大利記者採訪時說，他建議成立一個「與以色列統一的國家」，在這個國家內，巴勒斯坦和以色列兩個實體可以像加拿大的聯邦制那樣共存。

他說，「我們需要一個在民主制度下兩個民族統一的國家。我們準備要求聯合國大會召開特別會議研究這項重要建議」。

他說，他個人準備在日內瓦與以色列方面會晤。

阿拉法特的這項建議是對以色列不管部長埃扎爾．魏茨曼二十四日提出的建立「以色列─巴勒斯坦聯邦」建議的答覆。

【新華社阿爾及爾二十六日電】歷時一周的巴勒斯坦全國委員會第十八次會議於今天凌晨在阿爾及利亞首都阿爾及爾松樹俱樂部閉幕。

巴解組織執委會主席阿拉法特、解放巴勒斯坦人民陣線總書記哈巴什、解放巴勒斯坦民主陣線總書記哈瓦特邁赫以及阿拉伯解放陣線、巴勒斯坦解放陣線、巴勒斯坦共產黨領導人等出席了閉幕式。

在今天的閉幕式上，代表們選出了以亞西爾．阿拉法特為首的由十五人組成的新的巴解組織執委會。還確定了巴解組織中央委員會的新職能，並任命了二十五名成員。據會議宣布，中央委員會成員總共將不超過七十五人，除這次會議任命的二十五人外，其餘將由巴勒斯坦各派組織選定。

在閉幕式上還通過了大會的最後公報。公報強調了加強巴勒斯坦人民的民族團結和盡一切努力支持被佔領土人民的鬥爭。

公報指出，巴全委會強調巴勒斯坦人民為恢復自己的民族權利，有權為反對以色列的佔領進行武裝鬥爭。

公報重申了巴勒斯坦人民同約旦人民的特殊關係。

公報說，埃及人民為了保衛阿拉伯民族、維護巴勒斯坦人民的權利作出了巨大的犧牲。公報希望埃及恢復它在阿拉伯世界的正常狀態。

巴解組織執委會主席阿拉法特在講話中強調在當前困難的條件下應該加強巴解組織各派的團結，並肩鬥爭，以實現巴勒斯坦人民重返家園，實現民族自決和建立以耶路撒冷為首都的獨立國家的權利。

【據新華社阿爾及爾二十六日電】巴勒斯坦全國委員會第十八次會議今天凌晨在閉幕會上選出了以阿拉法特為主席的由巴解組織各派代表和獨立人士十五人組成的新的巴解組織執委會。

當亞西爾．阿布德．拉布代表執委會在大會上宣布亞西爾．阿拉法特為新的執委會主席時，全場起立，熱烈鼓掌，向阿拉法特表示祝賀。

巴解組織結束在阿爾及爾會議
阿拉法特連任巴解主席
呼籲各派團結重建家園

日以簡單化學反應 製成陶瓷超導薄膜

【新華社東京二十六日電】日本通產省工業技術院化學技術研究所最近通過簡單的化學反應，成功地製造出高溫陶瓷超導薄膜。

這種超導薄膜的臨界溫度為九十K（零下一百八十三攝氏度），在二十二K到二十三K（零下二百五十一攝氏度到零下二百五十攝氏度）時電阻為零。以前試製成功的超導薄膜使用的是高真空和電磁場等物理性薄膜形成技術。通過化學反應製成超導薄膜這還是第一次。

超導薄膜是製造約瑟夫森元件不可缺少的材料。

攜犬投票 日本全國星期日舉行第二輪地方選舉，東京一選民抱着其愛狗參加投票。（路透社）

漢諾威博覽會中國館見聞

關思謙（西德漢堡大學）

中德貿易額破歷史紀錄

聯邦德國漢諾威工業展覽會是舉世聞名的。它每年在春天到來時舉辦一次。幾乎世界上最新出來的、最尖端的工業產品都將在這裏展出，尋找它的銷售市場，競爭是很激烈的。這一年一次的展覽會，只開一個星期（今年是四月一日至八日），哪個國家、哪個企業要想來參展，必須在幾個月以前就事先通知展覽會主辦人，不然，好地方都會被搶走。參加漢諾威國際工業博覽會的，歷來幾乎都是工業國。

中國今年首次作為夥伴國參加今年四月一日至八日的博覽會，對聯邦德國來說是一件大事，因而，他們把中國參展當作一項重要新聞來宣傳，再三強調它的重要性，並且用各種數字對比來證明中國與聯邦德國貿易的增長。聯邦德國經濟部門提供統計冊，中國去年與西德聯邦的貿易額打破了歷史紀錄，僅次於西德聯邦與美國、日本、法國的貿易總額。

中國會變成經濟强國

西德幾個經濟權威人士接受聯邦德國北德廣播電台訪問時都表示，中華人民共和國在這幾年來顯示了經濟上的起飛和有着強大的潛在能力，西方國家都密切注視着中國這一巨大的市場，並且相信，中國今後十幾年，只要沒有什麼大動亂，一定會進入經濟強國之列。當電台記者問到，他們是否在與中國經濟貿易上還有所顧慮時，他們回答說：西方企業家們最擔心的是中國政策上的搖擺，因而在投資和合作上，往往還是不敢放手，例如，今年初出現的一股批判資產階級自由化政治風，使許多西方廠商又裹足不前了。因為，西方的投資者、合作者，都是資產階級。他們把機器和先進技術賣給中國的同時，當然也會把資產階級的經營思想和作風帶入中國。如果，中國領導人有一天又改變了他們的開放政策，怎麼辦？

西德經濟專家的擔心

這些經濟權威接着又說，他們對中國目前的開放政策還是極有信心的，他們不相信中國還會回到過去那閉關鎖國的道路上去，中國目前也在盡力在這些投資合作人的工作，使他們放大膽去投資。其次，他們擔心的是西德與中國的「單行線」貿易，即聯邦德國只願推銷德國的產品，而不購買中國的產品，從長遠來看，對西德的經濟也不利，因為中國要買外國的產品需要資金。如果中國的產品賣不出去，哪裏來的錢去購買外國設備！但是，他們又提出，西德購買中國的產品，首先要看產品的質量，質量不高，價格再便宜也毫無用處，特別使西德企業家不滿的是交貨不按時，有的廠方曾向中國企業訂購機器配件，可是，到時，配件不來，影響了他們全部生產的進行，這是最頭痛的。

中國付款恪守信用

他們對中國比較滿意的是在付款上有信用。有不少第三世界國家欠了不少銀行借款不還，而且也還不起，給西方的一些銀行造成資金週轉的困難，甚至使一些企業倒閉。在中國這一方面，發生類似現象的還沒有，雖然拖欠款的現象也時有發生。目前還沒有給全局帶來影響。

總之，這些權威人士說，西歐及聯邦德國對中國的經濟發展是持樂觀的態度，而且也願意幫助中國經濟的起飛。如果中國經濟好了，反過來也會刺激西方的市場，畢竟中國是一個擁有十億人口、物資豐富的大國。

今年展覽會的第十九館，是中國展覽場地，它也是這屆博覽會的重點，因而來參觀的人特別多。進入十九館正門，就看見一個非常漂亮的、純白色的汽車，款式新穎大方，漂亮不俗，這是上海大眾汽車公司與西德大眾汽車公司聯合生產的桑塔那牌汽車。自動旋轉的鐵托盤慢慢地在轉動，把該車的前後左右都展得清清楚楚，引來了不少的觀眾。這也是全博覽會展出的唯一的汽車。我在想，什麼時候，在這裏，能展出百分之百國產的高級轎車，並與其它轎車相媲美，那我就太高興了。這大眾桑塔那牌汽車畢竟還不是中國的驕傲。

中國的驕傲

向右拐，中國的驕傲出現了。火箭，中國已與美、德、法、意簽訂了合同，用中國的火箭把他們的衛星送上天，這已在世界上傳為佳話。雖然都是模型，但也很能令人信服。中國船舶工業總公司展出的集裝箱運送貨船的模型也有一定的說服力，因為西德最大的有上百年船舶運輸歷史的合帕德．勞埃德船公司總裁克魯格斯先生就在前兩天宣佈，他們將向上海造船廠定製第一艘集裝箱貨船，同時，他還批評了德國造船廠的要價太高，使得他不得不採取這一措施。這可是一個了不起的消息，德國的造船技術在世界上首屈一指，現在，這麼馳名的船公司竟然肯接受中國的貨船，這無形中會大大提高中國的造船威信，為它開闢國際市場鋪平了道路。克魯格斯是個很有頭腦的經濟人，也是個老狐狸，這在德國不是罵人話，有時褒多於貶。幾年以前，我曾問過他關於中德貿易的可能性。他向我一揮手說，不太可能，與中國作生意太難，而且技術相差太遠。現在，他自己竟公開宣佈購買中國船的事，這說明很多問題。

中國展區設了一個問訊台，上面放了不少宣傳品，其中一本精裝灰皮的手冊很受人喜愛，誰都去拿一本，原來是一本今年中國參展的單位介紹和廣告。其次是西德商業報《中華人民共和國專刊》也異常吸引人，它一共有三十頁，內容極為豐富，有不少文章都是由經濟權威或對中國有所認識的人士寫的，可讀性極強，他們在文章中提出了對中國貿易的顧慮，與中國合作的困難；展望中德貿易的前景，中德開放政策的對比，中國的一些具體生產情況，如：石油、煤等等。這商業報是西德經濟上的權威，讀者對象皆為工商業家，人們通過它來制定今後的合作投資計劃。如果中國有人把它們翻譯過去，讓中國的工商業界知道西德人士的想法，會有很大的好處。由此也可看出，西德對中國是多麼重視。他們為了加強中德的貿易，的確化了不少力量，注入了不少心血和投資。（上）

展銷會丁財兩旺顯露新信息

北京人改變衣飾觀 穿連戴帽講究款式

上圖：廣州天河體育中心游泳館外貌。下圖：游泳館內景（原載《廣州日報》）

金和衣物，還欲傷這位民工的手腕。接着，這伙人又在另一地點再次毆打鐵路員工並劫走財物一批。

經警方初步審查，涉嫌參與這次結伙搶劫的陸到立新和七名待業青年……

滬郊有雹災
持續廿分鐘 一童遇雷殛

【本報訊】上海消息：上海南匯縣萬祥鄉萬六等八個村遭受多年少見的冰雹襲擊，二十四日清晨先是雷雨，後是冰雹，冰雹小……

了一百二十九點六。農村的文化教育、體育衛生及其他集體福利事業也得到發展。

滬四十噸舊彈藥移山區引爆銷毀

【新華社上海二十六日電】上海最近……

本報特稿

●新台幣每天以六、七、八分大幅度升值，一周升值共四角一分，成為一九八二年九月份以來升幅最劇烈的一個星期。

過去一星期，台灣島上經濟金融市場顯得熱鬧，財經新聞出現勘性的提升，超過了近期來吵吵鬧鬧的政壇新聞。

……謀對策，迎渡難關。情況說明，目前島上經濟並不是很壞，但面臨種種潛伏的不利因素。再不謀取切合實際的對策，前景頗為不妙。……做其美夢了！

五百四十億美元，是福也是禍，而台灣對美貿易順差巨額（去年全年為一百三十六億美元），已引起美國保護主義的杯葛，貿……

展銷會丁財兩旺顯露新信息
北京人改變衣飾觀 穿鞋戴帽講究款式
皮鞋顏色多彩 廣東「柔姿鞋」受姑娘青睞

【中新社北京二十六日電】北京人的「鞋帽觀念」發生變化。日前結束的全國鞋帽商品展銷會表明，以往「一鞋多用」的習慣已被「配套穿鞋」代替，而且人們開始注重帽子的裝飾性。

由內地一百四十一展銷會歷時二十天。四個廠家舉辦的這次—追求「鞋帽美」的近二十萬京城男女聞訊而至。據展銷辦公室介紹，日銷售額平均達十二餘萬元，最高一天達十四萬元。

由於皮鞋能使人足下生輝，它的銷售額佔總數的一半以上。男鞋中傳統的黑、棕兩色中又增加了灰、白、乳白、淺棕等色，風行一時的高跟男鞋已顯過時，更多的男士喜歡穿平跟或坡跟鞋，追求輕便和舒適。已在香港上市的貴陽海光皮鞋廠產品「健步鞋」，集旅遊鞋的舒適、輕軟和皮鞋的雅致、莊重於一體，受到老、中、青不同年齡顧客的歡迎。

被稱為「柔姿鞋」的廣東彩格綉花膠鞋倍受女青年青睞。時下流行於京城的健美褲與之配套，更顯出姑娘們的瀟洒和活力。

隨着生活節奏的加快，京城女子如今更偏愛中跟、坡跟、酒杯跟的皮鞋。豆青、米色、白色、紅色或花色相間的軟面皮鞋則是搶手貨。近年來流行於男女老少中的各式旅遊鞋仍暢銷不衰。

色彩淡雅、配有飄帶的涼帽把人們提前帶入夏季。如同冬季各式貝蕾帽和毛線帽曾為男女青年增色，各式涼帽將為姑娘們平添嫵媚。但帽子的種類和銷售量仍少得可憐，原因是人們更傾向於顯露自己的髮型。

健美褲風行 突出線條美 姑娘添魅力

【據新華社杭州二十六日電】春夏之交，一種極富女性青春魅力的新型時裝——健美褲，正在風行全國。走在都市的大街上，隨時可見穿着各色健美褲的姑娘們輕快地穿梭在人流中。

健美褲又稱形體褲，原為舞蹈演員的練功裝。因其緊身得體、充分展示了青春女性的線條而大受姑娘們青睞。去年夏秋季節，上海、北京等大城市的一些女郎率先穿着健美褲走上街市，各地姑娘紛紛效仿，今年開春後，健美褲迅速風行大江南北。在杭州，身穿黑色、紅色、銀白色以及淺色印花健美褲的姑娘們，把西子湖畔裝點得像個五彩繽紛的世界。在亞熱帶島城廈門，儘管白晝的氣溫已達到攝氏三十度左右，健美褲依然和裙裝平分秋色。在武漢的小商品市場，高懸的健美褲把牛仔褲趕下了衣架。在北京西單夜市上，小販們的叫賣聲清脆又誇張：「最便宜最瀟洒的健美褲，要買趁早啦！」

穗天河游泳館建成
佔地十二萬平方米 座位三千
有精密計時裝置 可供國際比賽

【本報廣州二十六日專電】廣州天河體育中心游泳館基本建成，自二十五日至二十八日陸續交付有關單位接管。游泳館佔地面積十二萬平方米，建築面積二萬三千平方米。館內有三千個觀衆席位，頂部縱橫交錯的米黃色鋼架支撐着整個屋頂，整副鋼架重五百多噸，支承跨度達六十三米，氣勢磅礴，頂上布滿隔熱及吸音材料。

館內首層有游泳池及跳水池，跳水池的主跳台內裝有液壓升降裝置，兩邊各有一液壓跳台及跳板。游泳池長寬的尺寸非常準確，並裝有精密的計時計分裝置，可供國際級比賽。近百盞鈉燈及十多盞碘鎢燈開啓後，把整個游泳館照得如同白晝，館內及水中的燈光、音響、攝影和電視轉播等裝置已安裝調試妥當，先進的圖文顯示屏幕等設備一應俱全。

比賽用泳池的側下方，還有一個長五十一米、寬十二米的「池下池」。池中有一活動隔堤，可根據需要，隨意將一池分為兩池，供運動員「熱身」及訓練之用。

上圖：廣州天河體育中心游泳館外貌。下圖：游泳館內景（原載《廣州日報》）

上海外商進口材料 實行價格協調辦法
市外貿總公司統一辦理代理進口業務

【中新社上海二十六日電】上海市對外經濟貿易委員會日前規定，凡外商直接投資企業自行進口的各種材料，需接受上海市外貿總公司的價格協調，凡委托代理進口的，需由市外貿總公司進口部統一辦理。

上海外貿總公司進口部去年四月設立的「三資」（中外合資、中外合作、外商獨資）企業設備、材料引進小組已為四十餘家中外合資、合作企業進口約七千萬美元的鋼材等建築材料和設備。該進口部根據自身進口渠道多、對外聯繫廣的特點，採取擇優經營的方式，為用戶爭取優惠價格。在一百六十多份進口訂單中，共節約外匯支出近一千萬美元。

上海現有「三資」企業二百四十二家。「三資」小組為用戶提供服務，解決急需物資。如某飯店要在十天內調進一百三十五立方米進口木材，到國外訂貨來不及，由這個小組通過國內物資串換，如期到貨。白天鵝賓館急需二百套衛生潔具，也由他們與有關企業協商借用，同時組織進貨歸還，各企業均感到滿意。

廣東僑鄉台山縣台城鎮石花山風景區旁，建成一處華僑新村（新華社）

報業出版社將展開整頓
——新任新聞出版署長談五使命

中新社記者　王曉暉

人物專訪

原光明日報負責人

今年二月，中國宣佈成立新聞出版署。它將代表國家政權對新聞出版業予以引導。

於是六十三歲的杜導正走出總編輯室，離開了曾工作五年的光明日報社，邁進了新聞出版署的院落。

中國近兩年的新聞出版業步入了一個繁榮期。——人們都這樣說，杜導正也這樣說。

中國在剛過去的一年裏以每人平均五冊半的數量出版了五十多億冊書。現在全國有一千七百多家報紙、五千二百多家期刊雜誌、四百五十四家出版社。

但是，杜導正說：一部分報刊書籍盲目性很大。質量低劣者有之；違背憲法，不對讀者負責者有之；重複出版的現象有之。

繁榮裏的魚龍混雜現象在蔓延。新官上任，如何燒起三把火呢？

在為他開的歡迎會上，杜導正亮出他的原則：「一切按照堅持四項基本原則和改革開放搞活的原則辦，一切光明磊落。」

曾在廣州工作二十年

杜導正真是一個健談的人，他曾在中國南方大都市廣州呆了二十一年，但鄉音未改，山西腔依然很重。有將四十二年記者生涯的杜導正以平等同身份與記者交談，話是坦直不諱的。

「說實話，我還沒有進入角色。」他說。

的確，國務院的任命是幾天前剛剛正式公佈的。

「但有一點是明確的，新聞出版署對新聞出版業的引導首先是創造一個良好的社會環境，使三十萬新聞出版工作者得以一展才華。」杜導正歷數新聞出版署的五個使命：制定實施新聞出版方面的法規；給予新聞出版業以方針、政策性指導；對報紙、期刊、圖書實行出版後審讀，對全國新聞出版業統一規劃管理審批，開展新聞出版方面的對外聯絡工作。

說沒進入角色，是他的自謙之辭。自他走馬上任，全國報刊整頓的步子就加快了。

反自由化的組成部分

據他透露，此次報刊整頓是中國正進行的反對資產階級自由化鬥爭的一個組成部分。整頓的重點便是動搖國家根本制度的報刊、雜誌、書籍和太庸俗、太下流的黃色、武打、迷信等影響國家道德規範的報刊雜誌、書籍。

「此次整頓不搞期期查，人人查，不搞運動。」杜導正語氣肯定：「應該相信人。」

但「悖離憲法精神的就該視情節輕重分別受到教育、譴責、勸告、警告以至懲罰。」杜導正語氣依然肯定。

一個全國報刊、出版社重新登記的通知正在醞釀中。出版法草稿已具，新聞法也在起草中。杜導正說：「目前新聞出版業某些思想和工作模式已不適於中國的現狀，改革勢在必行。」

新聞出版業的未來是屬於年輕人的。為造就新一代新聞工作者，他正設想在全國三十多個新聞院校、系、專業中擬定一個統一的教學大綱，並對在職的新聞出版工作者進行長短期各不相同的政治、業務培訓，以期他們成為有廣博知識，有豐富經驗，朝氣蓬勃的人。

談話幾乎開了頭就沒有個完。作過新華社多年前線隨軍記者，曾任新華社河北分社、廣東分社社長，羊城晚報總編輯、新華社國內部主任的杜導正待人極為平易。

劉賓雁的作品能出版？

話題談到當前正在開展的反對資產階級自由化鬥爭時，記者問：「劉賓雁的作品是否還能出版？」

杜導正答得很坦然：「他有些作品是好的，當然可以出。」

【中新社北京二十六日電】

曲江擒匪幫 其一為港人

【香港中國通訊社二十六日電】廣東省曲江縣警方本月初破獲一宗重大結伙搶劫案。十七歲的香港疑犯劉立新等十九人落網。

本月三日，劉立新伙同曲江縣待業青年黃昌洪等人，涉嫌糾集十多名青少年，手持匕首、菜刀、鋼棒、木棍、鐵鏈等兇器，於當晚八時四十分竄入曲江縣烏石鎮鐵路工地的一座工棚，對一位民工突襲毆打並搶走其手表、現金和衣物，還砍傷這位民工的手腕。接着，這伙人又在另一地點再次毆打鐵路員工並劫走財物一批。

經警方初步審查，涉嫌參與這次結伙搶劫的除劉立新和七名待業青年外，其餘都是在校中小學生，年齡大的十八歲，小的只有十四歲。

東莞農民收入顯增 去年人均八百多元
水果種植業興旺年產六百萬擔

【本報訊】據廣州《南方日報》報道：廣東東莞市農村人均收入，去年達到八百七十六元，比前年增加近一百二十元。

去年東莞市工業總產值達二十六億三千九百多萬元，比七八年增長二點八倍；國民經濟收入達二十二億九千多萬元，比七八年增長一點五倍；城鄉個人儲蓄年底餘額達十三億多元，比七八年增長二十三倍。

東莞市根據具體實際，進行經濟體制改革，調整產業結構和產品結構，面向國內外市場，發展外向型經濟。工業總產值從七八年的三點四七億元增加到去年的十九點八八億元。農業在抓好糧食生產同時，大搞開發性生產。八四年冬以來，全市新種水果四十五萬畝，連同過去種的果樹，農業人均零點六畝。去年水果總產六百一十五萬擔，總收入三點四七億多元，僅水果一項人均收入就達三百六十四元。

從八四年以來，東莞市共撥出三百五十多萬元幫助窮鄉發展，促進全市經濟平衡發展，去年農村人均收入達八百七十六點六元，比前年增加了一百二十九點六。農村的文化教育、體育衛生及其他集體福利事業也得到發展。

滬郊有雹災
持續廿分鐘 一童遇雷殛

【本報訊】上海消息：上海南匯縣萬祥鄉萬六等八個村遭受多年少見的冰雹襲擊，二十四日清晨先是雷雨，後是冰雹，冰雹小的像黃豆，大的像雞蛋，持續了二十分鐘。一個兒童被雷電擊昏。青浦縣鳳溪鄉白鶴涌村在清晨六點多，一戶村民家的豬棚遭雷擊，被打斷六根梁，幸未傷人。

滬四十噸舊彈藥移山區引爆銷毀

【新華社上海二十六日電】上海最近銷毀了約四十噸自一九二四年起國內革命戰爭、抗日戰爭和解放戰爭遺留下來的舊彈藥。

這些舊彈藥是近幾年來上海市在施工建設中從地下和河中發掘出來的。隨時都有爆炸危險的這些舊彈藥包括炸彈、炮彈、手榴彈、雷管和炸藥，其中最大的炸彈重約一噸。由於被泥沙包裹，多數舊彈藥的出處和型號已難以辨認。

上海市公安局消防處負責銷毀這些舊彈藥。為安全起見，消防處將這些舊彈藥運往距離上海一百六十公里的浙江省的一個山區引爆銷毀。

中美合辦培訓中心 七年千三百人結業

【新華社北京二十六日電】國家經委的一位官員說，中國近七年來已有一千三百多名廠長、經理和其他管理人員先後從一家中美合辦的工業科技管理培訓中心畢業。

他告訴記者，這些人員經過數月至三年的系統培訓後，一般都掌握了與本行業有關的現代管理技能。目前，他們正在工商企業、政府機關和科研院所施展自己的才華。

這家培訓中心是國家經委等中國政府部門與美國商務部合作，於一九八零年在中國東北的海濱城市大連創辦的。自那時以來，已有一百四十多名美國教授和專家在這家培訓中心講授有關現代工業科技管理的理論和方法。

據了解，大連培訓中心中美雙方顧問委員會前幾天聚會北京，就繼續辦好這個中心進行了富有成效的商討。

哈爾濱公開招聘幹部 外貿旅遊副局長上任

【新華社哈爾濱二十六日電】哈爾濱市公開招聘市旅遊局、外貿局副局長，現已從三百多名應聘者中擇優聘用了兩名。

去年十一月，市委組織部、市人事局、外貿局聯合在《光明日報》、《經濟日報》上刊登招聘公報後，很快有三百零五人報名應聘。市裏請專家出題，對應聘者進行了筆試、口試、崗位模擬考試、論文答辯和全面考核，最後確定了兩名應聘者。市裏規定，應聘者試用期一年，試用合格後正式受聘。

被招聘為哈爾濱市旅遊局副局長的楊光，今年三十三歲，畢業於哈爾濱師範學院英語專業，曾當過導遊、翻譯、黑龍江省天鵝飯店副經理，一九八五年在全國旅遊系統統考中曾獲全國旅遊系統第一名。應聘擔任市外貿局副局長的薛世發，今年三十九歲，畢業於黑龍江大學外語系，原任牡丹江市外貿局副局長。

經過這次公開招聘，哈爾濱市組織人事部門發現了一批優秀人才，準備把他們列為今後選用幹部的後備力量。

數學家王浩訪台 陳省身飛返美國

【本報訊】台北消息：著名美籍華裔數學家王浩博士應中研院長吳大猷邀請二十六日抵台北展開學術訪問。

王浩這次在台預料停留十九天，他將發表三場演講，題目為「哲學是什麼」、「哥德爾」、「數學中的概念問題，幾個實例」。

另位著名華裔數學大師陳省身，廿五日結束在台的學術交流活動，已乘班機返美。

科技普及工作的策劃者
——科委主任宋健印象記

趙浩生

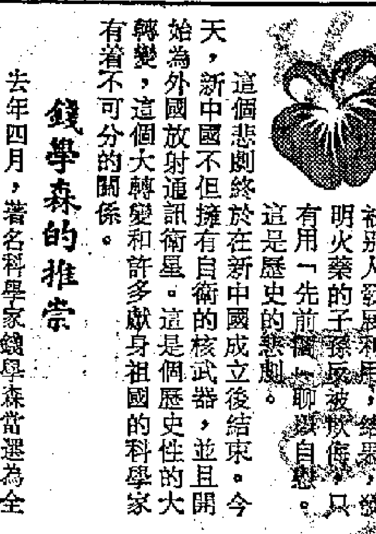
龍的傳人發明火藥，但被別人發展利用，結果，發明火藥的子孫反被欺侮，只有用「先前闊」聊以自慰。這是歷史的悲劇。

這個悲劇終於在新中國成立後結束。今天，新中國不但擁有自衛的核武器，並且開始為外國放射通訊衛星。這是個歷史性的大轉變，這個大轉變和許多獻身祖國的科學家有着不可分的關係。

錢學森的推崇

去年四月，著名科學家錢學森當選為全國政協副主席，據說當他當選的消息傳出，航天工業部的科學家們向他致賀時，他曾謙遜的說：「我只不過作了前一輩科學家應該作的事情，沒有什麼值得祝賀的。」接着他欣喜的跟大家說：「要祝賀的話，我提議祝賀一位有作為好科學家，他比我年輕，那就是宋健同志！」

宋健是國務院國家科學技術委員會主任，是中外「控制系統」界一致聲賞的名字，但一般外行對他的成就知道的不多。我們在海外只聽說他留蘇八年，回國後主持第一代地對空導彈控制系統的總體設計，勞苦功高，是中國航天事業的功臣之一，不過人們對他出任科委主任後的作為並不甚了解。



宋健

年初他在北京邀宴加拿大北方電訊公司的負責人，作為該公司的顧問，我也參加了宴會，得以拜見這位被錢學森先生譽為「控制理論權威」的人物。

那晚聽他上天下地無所不談。談到科委的工作，他很坦白的說，受命之初他對科委應該幹甚麼胸無成竹。他感到科研有國家科學院管，工業發展有各工業部負責，「科委應該幹甚麼呢？」是他就任後首先考慮的問題。

作為一個科學家，他分析中國貧窮的原因是：「大多數勞動人民缺乏科學技術，沒有商品生產的習慣。」他認為：「欲使經濟發達，需要的是在科技知識領導下的巧幹，而不是單拚體力的那種苦幹。」

把科技撒向農村

根據這個認識，他對科委應該幹什麼找到了答案——從根本下手，「把科技撒向農村。」

這個任務比把衛星送上太空還要複雜。把衛星送上太空需要衝力最大的火箭。把科技撒向農村，同樣需要火力，但不像火箭那樣的驚人一衝，而需要點起星星之火，最後在廣大農村造成燎原的局面。因此他把這個構想定名為《星火計劃》。

《星火計劃》的第一步工作是動員科技人員作點火者。他說解放後中國培養了一百零四萬農業技術人才，但留在農業第一線工作的不過十五萬人，大多數都被分配到無用武之地的機關工作。科委要以行政分配，公開招聘等辦法鼓勵科技人員從部門束縛中解放出來，到中小城市和農村去承包和領辦鄉鎮企業，創辦股份企業、集體企業或個體企業，去當經理、廠長或總工程師。他認為只要有一個人辦活一個鄉鎮企業，就有上百的農民家庭受益。農村經濟改革成功，有助於城市經濟改革。

這個《星火計劃》送到國務院，馬上獲得趙總理的欣賞採納，《星火計劃》立即在全國發展起來。

《星火計劃》火熊熊

計劃推行至今，各地已有許多燦爛成果：杭州的魯冠球承包集體所有企業後「一步登天」，產值從一百五十萬增加到一千九百萬，山東的孫培杰栽培葡萄成功成為「葡萄大王」。武漢大學助理研究員周基湖組辦養殖廠，幫助了一百多戶農民脫貧致富……這數不清的點點星火已在廣大農村點燃起來。

用一句英文的套話，《星火計劃》是他自己創意的「親生孩子」，但這只是科委的工作之一。問到科委的其他計劃，他要我們等着看不久將由趙總理親自宣佈的大新聞，其中包括有關電腦、激光、宇航、光纖……等尖端科學的發展，都可能造成中國歷史性的大轉變。

他的工作領域從天上發展到人間，他的治學領域也逐漸從自然科學擴展到社會科學的新天地。

他很老實的說，他過去根本藐視社會科學，這是由於他認為科學萬能，也是由於他對社會科學的無知，特別是資本主義的理論，他感到不屑一顧。但在十年動亂期間，他涉獵了盧梭的《民約論》，亞當·史密斯的《國富論》等經典著作後，他的視野擴大了。談到他學英文的經過時，他的表情像談到放射衛星和推行《星火計劃》一樣，充滿熱力和激動。

學習英文開「硬」功

人們實在難以想像，他學英文是以讀狄更斯的小說開始。「一個字一個字的查，一個字一個字的啃」。這需要多麼大的毅力啊！但他咬牙堅持不放，終於苦盡甜來，他的苦學不但把他帶進西方文學的勝境，而且幾年以後他開始用英文寫科學論文。其中最著名的一篇《帶有常數分控制器的分佈數控制系統》，在國際科學界引起重大反響，成為大家競相索閱的名著。

從天上到人間，從自然科學到社會科學，從俄文到英文，幾小時的快聚暢談，使人感到這位以火箭放射衛星、把科技星火撒向農村的科學家本身就像一團火，他以火樣的熱情研究科技。

釀成七死一傷 市橋一餐廳大火
閣樓唯一通道被火封致造成慘劇

【本報訊】廣州消息：二十五日早晨五時卅分，番禺市橋鎮燕海餐廳發生大火，燒死七人，燒傷一人。燒毀二層樓房九十平方米。起火原因正在調查中。

這次大火造成如此嚴重的傷亡，主要是這個餐廳的爐灶上面一米高處搭有一個木閣樓，只有一個木樓梯上落，二樓的窗戶全部用鐵枝封死，樓下起火後很快便將木樓梯燒毀，二樓上的八個人除一人逃生外，其餘六女一男全部被燒死。

有關公安消防官員指出，廣州有不少單位的樓房結構存在類似燕海餐廳那樣的火險隱患，應吸取這次火災的教訓，消除火險隱患。

港商黃克立向泉州贈屋

【本報訊】中新社泉州消息：七十六歲高齡的全國政協委員、港胞黃克立先生把自家一幢房屋無償贈送給泉州市政府。

福建省政協副主席許集美、泉州市市長陳榮春等人參加了四月十八日舉行的贈送儀式。

前日（二十四日）本版「芮杏文與港商座談」稿（中新社電訊），第五段中「香港中新針織廠」實為「香港中新針織廠」之誤，同段中「生產長一分」應為「生產長一寸」。特訂正。

全國十二城市今天天氣預報
（中央氣象台供稿）

城市	溫度	氣候概況
北京	23-9	多雲
成都	20-14	陰
廣州	26-21	陣雨
杭州	18-8	小雨
香港	30-20	陣雨
昆明	25-15	多雲
上海	20-9	多雲
瀋陽	18-3	晴
台北	26-18	陣雨
天津	25-9	晴
武漢	26-13	多雲
西安	18-12	小雨

台灣力謀財經新出路

本報特稿

朱洪

過去一星期，台灣島上經濟金融市場顯得熱鬧，財經新聞帶戲劇性的提升，超過了近期來吵吵鬧鬧的政壇新聞。

●新台幣每天以六、七、八分大幅度升值，一周升值共四角一分，成為一九八二年九月份以來升幅最劇烈的一個星期。

●股市狂熱，一連四天股價指數躍升，上星期六閉市兩個小時，交易總額達八十二點八億元，指數突破一千七百十三點，都創下最高紀錄。

●台灣當局宣佈與美國王安電腦公司合作建立「金門開發投資基金」，計劃集資五億美元，投資美國，藉此改善美國對貿易不平衡的印象。

這三條受人注意的新聞，都是在美國壓力下新台幣連續升值，以及台灣外匯儲存增大引起負面影響而出現的。

新台幣升值趨勢近半年來似脫韁之馬，一天升值已非二分三分，而七分、八分，預計這個星期一，又將升值八分，中心匯率將突破三十三大關。在此影響下，而銀行間交易肯定將達三十三點二六比一，外銷已呈現鈍化趨勢。據當局公佈的一項統計顯示，三月份出口信用狀增長率為百分之二十九點四，比一、二月份的平均增長率五十七點六，已大大降低，說明了新台幣升值的衝擊已使出口減緩，並預測十月份後訂單將見萎縮。如果當此下去，負面影響越來越大，大批中小廠商不但憂心忡忡，擔心競爭能力的消失，面臨停閉危機，而影響所及，一旦減產裁減員工，必將影響社會安定局面。台灣的報紙，最近紛紛發表言論，希望當局與民間合作共謀對策，迎渡難關。情況說明，目前島上經濟並不是很壞，但面臨種種潛伏的不利因素，再不謀取切合實際的對策，前景頗為不妙，再不能躺在五百四十億美元的外匯存底上做其美夢了！

五百四十億美元，是福也是禍，而台灣對美貿易順差巨額（去年全年為一百三十六億美元），已引起美國保護主義的杯葛，貿易限制的壓力，開放關稅的壓力，新台幣升值的壓力，接踵而來。但是，如果台灣失去美國市場，則後果又不可設想。

台灣當局在內外壓力下，力求紓解難題，日前宣佈與美國王安博士合作建立「金門開發投資基金」（GGDIF），尋求外匯資金有利的出路，不失為是一種大膽的探索與嘗試。島上輿論認為這件事，「在高層次朝野人士的推動下，似乎已踏出一大步」，並稱之為「金門計劃證盪」，因為「這張大牌打出」，使島上若干研擬中的其他計劃可能受到影響。

這項由王安電腦公司在美全權經營的計劃，受人注意的是台灣當局的積極參與，五億美元投資中，台當局佔一億五千萬美元（這個數字在台灣外匯存底中只佔極少的比例），而受到「行政院長」俞國華，經建會主委趙耀東，政務委員、財界老手李國鼎及交通銀行董事長謝森中等支持；但輿論認為目前的問題在於佔總額百分之六十的「民股部分是否有如此大魄力參與」，將是一個「考驗焦點」。

現在，王安博士於二十四日宣佈這項計劃後的當天晚上搭飛機返回美國，積極籌備去也。且看台灣當局能否帶引民間資本，闖出一條新路來，這將是台灣經濟發展中的一個值得注意的新動向。

要新聞來宣傳，再三強調它的重要性，並且用各種數字對比來證明中國與聯邦德國貿易的增長。聯邦德國經濟部門提供統計稱，中國去年與西德聯邦的貿易額打破了歷史紀錄，僅次於西德聯邦與美國、日本、法國的貿易總額。

中國會變成經濟強國

西德幾個經濟權威人士接受聯邦德國北德廣播電台訪問時都表示，中華人民共和國在這幾年來顯示了經濟上的起飛和有着強大的潛在能力，西方國家都密切注視着中國這

專家的擔心

這些經濟權威接着又說，他們對中國目前的開放政策還是極有信心的，他們不相信中國還會回到過去閉關鎖國的道路上去，中國目前也在盡力作這些投資合作人的工作，使他們放大膽去投資。其次，他們擔心的是西德與中國的「單行線」貿易，即聯邦德國只願推銷德國的產品，而不購買中國的產品，從長遠來看，對西德的經濟也不利，因為中國要買外國的產品需要資金。如果中國的產品賣不出去，哪裏來的錢去購買外國設備！但是，他們又提出，西德購買中國的產品造成資金週轉的困難，甚至使一些企業倒閉。在中國這一方面，發生類似現象的還沒有，雖然拖欠款的現象也時有發生。目前還沒有給全局帶來影響。

總之，這些權威人士說，西歐及聯邦德國對中國的經濟發展是持樂觀的態度，而且也願意幫助中國經濟的起飛。如果中國經濟好了，反過來也會刺激西方的市場，畢竟中國是一個擁有十億人口、物資豐富的大國。

今年展覽會的第十九館，是中國展覽場地，它也是這屆博覽會的重點，因而來參觀

中國的火箭把他們的衛星送上天，這已在世界上傳為佳話。因而，這些航天公司的展品，雖然都是模型，但也很能令人信服。中國船舶工業總公司展出的集裝箱送貨船的模型也有一定的說服力，因為西德最大的有上百年船舶運輸歷史的合帕德·勞埃德船公司總裁克魯斯先生就在前兩天宣佈，他們將向上海造船廠定製第一艘集裝箱貨船，同時，他還批評了德國造船廠的要價太高，使得他不得不採取這一措施，這可是一個了不起的消息，德國的造船技術在世界上首屈一指，現在，這麼馳名的船公

認識的人士寫的，可讀性極強，他們在文章中提出了對中國的顧慮，與中國合作的困難，展望中德貿易的前景，中蘇開放政策的對比，中國的一些具體生產情況，如：石油、煤等等。這商業報是西德經濟上的權威，讀者對象皆為工商業家，人們通過它來制定今後的合作投資計劃。如果中國經濟報能把它們翻譯過去，讓中國的工商業界知道西德人士的想法，會有很大的好處。由此也可看出，西德對中國是多麼重視。他們為了加強中德的貿易，的確化了不少力量，注入了不少心血和投資。（上）

（西德通訊）

在阿爾及爾會議 連任巴解主席 團結重建家園

面會晤。

阿拉法特的這項建議是對以色列不管部長埃扎爾·魏茨曼二十四日提出的建立「以色列—巴勒斯坦聯邦」建議的答覆。

【新華社阿爾及爾二十六日電】歷時一周的巴勒斯坦全國委員會第十八次會議於今天凌晨在阿爾及利亞首都阿爾及爾松樹俱樂部閉幕。

巴解組織執委會主席阿拉法特、解放巴勒斯坦人民陣線總書記哈巴什、解放巴勒斯坦民主陣線總書記哈瓦特邁赫以及阿拉伯解放陣線、巴勒斯坦解放陣線、巴勒斯坦共產黨領導人等出席了閉幕式。

巴勒斯坦全國委員會第十八次會議今天凌晨在閉幕會上選出了以阿拉法特為主席的由巴解組織各派代表和獨立人士十五人組成的新的巴解組織執委會。

當亞西爾·阿布德拉布代表執委會在大會上宣布亞西爾·阿拉法特為新的執委會主席時，全場起立，熱烈鼓掌，向阿拉法特表示祝賀。

新發邨石屎剝落嚴重 各住戶生活大受影響

鋼筋外露 牆有裂痕

盼房署增資源添人手速予改善

【本報訊】根據一項調查顯示，屯門新發邨樓宇結構出現問題的情況非常頻密及嚴重，包括石屎剝落及鋼筋外露，會影響邨內居民生命安全，居民團體希望房屋署能提供一個具體的維修計劃，以免邨民生活受到威脅。

這項調查是由「關注新發邨維修問題委員會」所發起。該會昨日舉行記者招待會講述有關的調查報告，出席的有區域市政局議員曾廣源及該委員會發言人杜立信等。他們指出邨內的居民一直都有投訴有關樓宇結構的問題，但房屋署方面遲遲未有作出反應，引起居民不滿，所以自行發起該項調查，結果發現問題相當嚴重。

新發邨屬第六型徙置大廈，於一九七一年落成，共有四座，居民二千一百二十三戶。本年初房屋署發表「長遠房屋策略政策說明書」，新發邨被列入十五年內重建範圍。

自去年四月區域市政局曾廣源議員辦事處成立之後，一直都有收到居民有關樓宇結構的投訴，這些投訴調查報告指出，可分為：㈠天花頂漏水；㈡石屎剝落；㈢鋼筋外露；㈣廁渠或廁喉生銹及漏水；㈤批盪剝落；㈥牆壁有裂痕。

調查結果顯示，在收回的四百三十五份有效問卷之中，每一住戶均有一項或以上的樓宇結構問題出現，其中漏水、滲漏及批盪剝落會嚴重影響居住環境，尤其是在雨季期間，問題更形惡劣，而石屎剝落及鋼筋外露更嚴重威脅居民生命安全。調查亦發現超過七成被訪者對房屋署的維修工作表示不滿。

報告認為新發邨樓宇結構出現問題的情況頻密及嚴重，是與該邨的落成年期及興建時的建築用料（例如三合土、鋼筋等）質素有關。居民雖曾向房署反映有關問題，但未能獲得迅速及有效的解決。報告又認為房屋署對新發邨缺乏整體維修計劃，令工程安排欠缺妥善。有居民指出，雖然房署方面有進行維修工作，但輪候了三、四年仍未到他們；而一些住戶更認為維修工程根本無法改善他們的樓宇結構損壞情形，顯示部分單位的樓宇結構已到達無法維修的地步，因而須另謀他法。

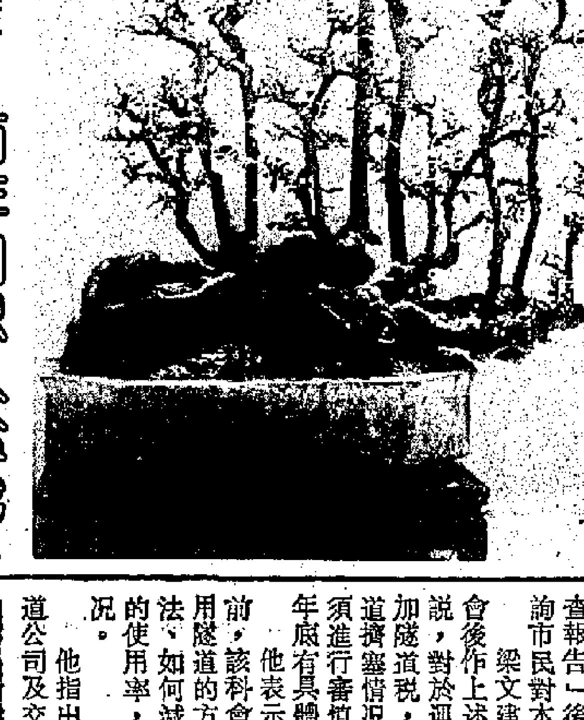
在完成這項調查報告後，居民提出多項要求：

㈠房屋署應提供一項全面而具體的維修計劃，以改善樓宇結構而產生的問題，維修計劃必須有居民參與提供意見；

㈡房屋署應增加資源及人手，盡速改善新發邨的維修問題；

㈢對於曾經維修而未能解決問題的單位，希望在最短時間內為居民安排入住鄰近的公共屋邨；

㈣房屋署應公布新發邨將於什麼時候重建，使居民能有所準備。



百年相思入盆栽

【本報訊】屯門青松仙觀盆栽展覽由前日起一連展出十天。展品五百多件，其中不少是精品，這是其中一件名為「相思一頭林」的稀有盆栽，身高一米，樹齡逾百年，是首次公開展出的精品。

新華通訊社總社社長 穆青訪南美後經港 大公報昨設宴款待

陳伯堅及孟帆等應邀出席

【本報訊】《大公報》昨日中午在銅鑼灣世界貿易中心設宴，款待出國訪問後經港的新華通訊社總社社長穆青與及該社外事局局長丁仰炎。

穆青與丁仰炎是應邀到南美洲多個國家訪問後，於日前抵達本港的。兩人將於今日離港返回內地。

新華社香港分社副社長陳伯堅及夫人，總編輯孟帆，宣傳部部長張浚生、副部長王福生及副總編輯黃祖民也應邀參加了宴會。

由於賓主均為同行及老朋友，宴會上大家共敘友情，談笑風生，氣氛十分融洽。

《大公報》社長費彝民，副社長兼總編輯李俠文等出席了宴會。

《大公報》昨午宴請新華通訊社社長穆青等，圖為宴後賓主合影。（左起）：王福生、李俠文、丁仰炎、張浚生、穆青、費彝民、陳伯堅、陳伯堅夫人、孟帆（本報攝）

英兩核電專家表示 香港毋須疏散計劃

大亞灣核電廠報告可望八月公開發表

【本報訊】英國原子能管理局兩名核電專家馬克．戴維斯及A．P．尼爾昨日抵港。他們在機場對記者表示，香港並不需要因為大亞灣核電廠的興建而訂立一套緊急疏散計劃。

港府於八五年中聘請英國原子能管理局，就大亞灣核電廠可能發生意外對香港的影響提供顧問服務，並協助港府制定一份適合本港環境的應變計劃。戴維斯及尼爾這次到港便是進行實地考察。

他們表示，一般來說，只有在核電廠二十公里範圍內的地區，才需要制定緊急疏散措施，但香港距離大亞灣核電廠有五十公里之遙，因此，在他們建議的應變計劃報告書內，大概不會包括緊急疏散行動。

戴維斯及尼爾在本港訪問八日，期間將到大亞灣核電廠廠址實地視察，與有關官員會晤，並會見立法局核電專責小組和港府有關部門，包括保安科、天文台、漁農處、環境保護署、新聞處、機電工程署、運輸科、警務處、消防處、民安處、醫務衛生署及土木工程處。此外，他們亦會乘直升機視察本港環境。

他們表示，他們有絕對的自主權去制定有關報告，而報告內容亦會根據科學計算方法而作出的。他們強調，在撰寫報告時，他們是不會受政治因素影響的。有關報告可望於今年八月公開發表。

林定國昨前往大阪 參加亞銀理事會議

【本報訊】金融司林定國昨日離港前往日本，參加由四月二十七至二十九日在大阪舉行的亞洲發展銀行第二十屆周年理事會議。

林定國將在理事會議上發表談話。香港代表團其他成員包括兩名首席助理金融司夏定一及胡寶珠。代表團將於四月三十日（星期四）返港。

月華街僭建物 當局將予拆卸

【本報訊】建築事務監督擬封閉位於觀塘月華街三十八號樓宇天台上的僭建物，以便進行拆卸。

港府擬於六月二十六日向沙田地方法院申請封閉令的告示，已於昨日（星期四）張貼在有關建築物上。

當局於一九八五年一月及七月已根據建築物條例發出清拆令，要求業主將僭建物拆卸，但他們並無遵照清拆令行事。當封閉令發出後，拆卸行動將隨即展開。

專訪

酒店聯防拒扒手

——訪酒店業協會總幹事胡民勝

本報記者 徐錦輝

如何遏止歹徒進入酒店內扒竊，提高接待服務水準，包括保障遊客安全，是香港酒店業協會當前急待解決的問題。這是香港酒店業協會總幹事胡民勝接受訪問時透露的工作目標。

胡民勝表示，香港在旅遊業方面取得今天的成就，得來殊不容易。酒店方面，每天接待來自世界各地的遊客，不能稍有失當，否則會直接影響本港旅遊業的聲譽。要維持香港旅遊業良好的聲譽，與遊客有切身關係的自然是提高接待服務水準，包括做好防盜及其他安全措施。要做到上述要求，需要多方面充份的合作。因此，香港酒店業協會便擔當了居間協調的角色。

遏止歹徒進入酒店扒竊的防盜工作較為困難。香港酒店接待世界各地遊客，同樣吸引不少外地的犯罪集團來港做案。要做好防盜工作，酒店方面必須掌握最新的資料和消息，用最快速的時間通知本港所有的同業，提高他們的警惕，這方面需要與警方充份合作。

傳遞訊息方面，胡民勝說：「香港酒店與酒店間的通訊網傳遞訊息十分快捷，只需一兩小時內，就能夠把歹徒做案手法、特徵、衣着、相貌、國籍等等通傳到每一個有關部門，包括警方和人民入境事務處，使犯案歹徒無所遁形。」

他說，酒店除了防盜之外，還要應付住「霸王房」的遊客。原來有些外國遊客，下榻某酒店後，住上兩三天，他們偷偷地遷到另一間酒店去。酒店一旦發現這種情況，立刻轉告行家。曾有三名不同國籍的男霸王住客因此被捕。也曾發生過新加坡一雙男女遊客喬裝酒店職員入房爆竊案件，警方也是根據酒店業傳訊網資料，迅速將兩名男女拘捕歸案。

為防範歹徒向遊客下手扒竊，酒店業協會與旅遊協會、區議會配合，推廣提防扒手的宣傳，提高遊客警惕，甚至在酒店區和扒竊黑點，放置提防扒手的路牌。這些措施都能收到預期效果。

胡民勝又說：「警方除了向酒店提供最新歹徒扒竊資料情況，使酒店能及時做好聯防措施外，還與酒店保安人員舉行定期性的聯席會議，互相交換有關防盜資料及介紹最新情況，而且還主辦保安訓練班，由酒店派出保安組主任前往參加，學成後再行訓練酒店員工。這對於酒店保安工作是十分重要的。」

酒店另一項與防盜佔同等重要地位的是防火問題。消防局經常向酒店員工灌輸有關防火知識，定期檢查滅火設備，確保走火通道暢通無阻，並每年定期舉辦防火訓練班。去年在新界八鄉消防處舉行為期三天的防火訓練班，各酒店輪流派出主管及助理主管參加。

胡民勝表示，為了保持酒店業良好的聲譽，希望各行家共同努力，進一步提高服務水準。

胡民勝

黃宏發談議員工作 不應受向選民交代所影響

李汝大建議用半直選方式進行選舉

【本報訊】立法局議員黃宏發昨日在城市論壇上發言時認為，由選舉團產生的立法局議員不應該因為要向選民交代而影響其在立法局內的工作。

黃宏發主張這些議員應憑本身的能力去處理工作，而不必向其原來所屬的區議會進行解釋。他並認為應立例規定區議會不能在會議上討論其選出的立法局議員的表現。區議會也不應去討論有關全港的施政問題，因為區議會的設立是為了辦好地方事務，如果過多談論全港性事務則會成為下議院，超出了其職權範圍。

另一立法局議員李汝大則建議將來改用半直選方式來選出立法局議員，即由區議員提名，再由選民投票選出，而並非像現時由區議員互選的方式。他認為，這樣的方式便可要求議員同時向區議員及市民作出交代。

香港目前所走道路 沒理由別於九七後

鄧蓮如表示政制檢討必須銜接基本法 盼綠皮書發表後沉默大多數多提意見

【本報訊】立法局首席議員鄧蓮如昨日表示，本港的政制檢討必須與基本法銜接，她並呼籲香港人在政制檢討綠皮書公布後盡量發表意見。

鄧蓮如昨日在沙田主持「崇德耆康同樂日」後向記者表示，對於鍾士元月前的講話，她認為純屬鍾士元個人意見，正如其他市民一樣，鍾士元有權發表他的個人意見。

對於本港的政制檢討，鄧蓮如說，英國政府及港府均強調會聽取香港人的意見。特別是希望了解沉默大多數市民的意願，故她呼籲市民在政制檢討綠皮書發表之後，香港人應盡量發表意見，她認為這樣做無論對政制檢討與基本法的起草工作都會有利，因為兩者都需要聽取民意。

鄧蓮如說，政制檢討與基本法必須銜接。她認為沒理由現時香港走的路與九七年後的路不同。她說，假如香港人明顯發表意見，政制檢討工作與基本法起草工作時所聽到的民意應該相同，故銜接應該沒有問題。

鄧蓮如強調，說話最多及最大聲的人未必就代表香港人的意見，因此，她希望在綠皮書發表後，沉默大多數能夠盡量發表意見。

今日氣溫稍下降

昨最高氣溫廿九點八度

【本報訊】今日氣溫稍降，最高氣溫約為二十六度。

昨日最高氣溫二十九點八度，較前日高出一點一度，比預料的三十一度低。最低氣溫為二十五點四度。天文台預測今日吹清勁北至東北風，沿岸間中吹強風。多雲，初時有幾陣局部地區性驟雨，下午天色明朗，最高氣溫約二十六度。

過海隧道增稅問題 梁文建稱年底決定

未來整體交通政策明年徵詢市民意見

【本報訊】運輸司梁文建昨日透露，待有關方面於明年中完成「第二次綜合交通調查報告」後，當局將發一份綠皮書，公開諮詢市民對本港未來整體交通政策的意見。

梁文建昨日主持交通安全隊周年檢閱大會後作上述表示。他又說，對於運輸署建議增加隧道稅，減輕過海隧道擠塞情況，運輸科仍須進行審慎研究，希望年底有具體結論。

他表示，作出決定前，該科會研究車輛使用隧道的方式、收費方法、如何減輕繁忙時間的使用率，以及改善隧道兩邊出口的交通情況。

他指出，假若決定增稅，該科會諮詢隧道公司及交通諮詢委員會，然後才呈交行政局。

另一方面，他在大會致詞時表示，港府正不斷修改現行法例，以確保在路上行駛的車輛更加安全，以及使用道路人士的行為與路面情況互相配合。

他說：「為此，我們編印了一本《使用道路人士守則》的小冊子，並將於本年六月派發給市民。」港府亦同時通過電台、電視、報章、張貼海報，以及由政務處舉辦的活動來宣傳和鼓吹交通安全的概念。

他說：「最後，政府現正計劃，在設計道路和行人路時，盡量採用適用於任何地點的最新安全設施，例如架空行人路或簡單的路障等。」

他又指出，當交通安全隊計劃於一九六三年實行之初，只有兩間學校參加，成員僅得寥寥四十八人。現在，二十四年後，參與這項計劃的學校多達二百零四間，學生超過一萬二千人。

他說：「交通安全隊可以感到自豪，而且亦是十分值得自豪的，就是自從交通安全隊成立二十四年以來，沒有任何行人在交通安全隊負責督導的過路處遇到意外受傷。」

港府對政制改革立場 滙點昨希望清楚表明

【本報訊】論政團體滙點昨日舉行記者招待會，要求港府當局清楚表明對政制改革的立場，使市民能夠知道政制檢討的範圍是否包括八八年的改變。

滙點主席楊森表示，中方不贊成八八年實行直接選舉的立場已很明確，但英方的立場至今尚未明瞭，因此，他希望港府當局能對中方的立場作一個清楚的回應，而不要迴避。

他並表示，不贊成中英雙方政府在搜集港人意見之前，對政制問題已先有立場。

楊森還表示對行政局首席議員鍾士元日前有關政制檢討問題的講話感到擔心，他認為，鍾士元的話似乎暗示中英政府早已否定明年推行立法局直接選舉的可能性。

副主席李華明則重申，滙點認為在八八年推行部分立法局議席直接選舉，並不會違反中英聯合聲明及與基本法銜接的原則。

太平山學會談直選

強調應照顧香港人意願

【本報訊】太平山學會副會長楊意龍昨日建議說，就應否於八八年開始推行直接選舉的問題，應由香港「全民投票決定」。

太平山學會昨日舉行記者招待會，就中國領導人鄧小平較早時對基本法草委的談話，以及香港行政局首席議員鍾士元日前就政制問題發表的意見，作出上述聲明。

楊意龍表示，香港應該尊重中國政府的意見，但在具體的事情上，例如直接選舉的推行，應由香港人自行決定，而最公平及合理的評估民意方法便是進行「全民投票」。

該會會長黃霆遐補充說，許多國家屬下的地方政府都會以全民投票的方式，去決定該地區的一些政策，「這種方式並不違反國家的主權，但卻是最公平和合理的」。他說，至於政制檢討的其他內容，則可用公開辯論的方式去進行。

談及太平山學會對鄧小平談話的意見時，楊意龍表示，該會同意治港人才應愛中國愛香港，但決定誰愛中國愛香港，則並非由少數人士憑眼光和個人喜好來決定，應由市民透過投票方式去作出抉擇。

他又說，在直選的問題上，假若香港政府及基本法起草委員會因鄧小平的一些說話便否定直選，那麼將來「根本就不會有一國兩制，只會有一個在共產主義領導下的經濟特區」。該會認為，最重要的是香港人的意願受到照顧。

該會並批評鍾士元近日的談話內容，完全不尊重香港市民的意見，而迄今仍未見其他行政局議員曾公開表示不同意鍾士元的見解，因此，該會認為「行政局已喪失了決定政制改革的資格」。

反核人士昨集會

【本報訊】「爭取停建大亞灣核電廠聯席會議」昨日下午舉行集會，紀念蘇聯切爾諾貝爾核電廠發生意外一周年。聯席會議並發表聲明要求中國方面停建大亞灣核電廠，以及要求港府退出大亞灣核電計劃。

由聯席會議邀請來港的一名菲律賓反核人士及兩名日本反核代表，在大會上作了演講。

在大會舉行前，聯席會議的代表還分別前往港督府和新華社香港分社遞交了聲明。

美青年浴室跌死

意外昨在尖沙咀一酒店發生

【本報訊】一名二十二歲美籍男子，昨晚被發現昏迷在尖沙咀一間酒店的浴室內，送院後證實死去。警方認為死因無可疑，懷疑他是在浴室內滑倒跌死。

現場是尖沙咀金馬倫道的格蘭酒店四樓一個房間，昨晚七時半，酒店職工發現二十二歲的美籍男子昏迷在浴室內，立即報警將他送往醫院，抵院後證實死去，疑是失足跌傷無人發覺失救致死。

紅棉路與太古城 將採新交通措施

柴灣樂民道今起改單程

【本報訊】運輸署宣佈：由今日上午十時起，柴灣樂民道由其與祥民道交界起至同一交界以北約一百米的一段，將由雙程行車改為單程北行。

又，為方便進行道路工程，介於德立街與金鐘道的一段紅棉路地面道路，以及介於添馬街與紅棉路的一段德立街南面路旁行車線，將於今日、明日、五月一日及二日每日凌晨一時至上午六時封閉，不准車輛行駛。

於封路期間，沿夏愨道西行擬前往金鐘道的車輛，將須改經紅棉路天橋，聖約翰大廈南面的連接路及花園道天橋，然後再駛入金鐘道；而沿夏愨道東行擬前往中環的車輛，將須改經紅棉路天橋，聖約翰大廈南面的連接路及花園道。

運輸署提醒駕車人士留意由明日（二十八日）上午十時起實施的太古城交通改道措施。介於太榮路及太裕路之間的太古城道及太古灣道將分別改為單程西行及單程東行，而介於太古城道及太古灣道之間的太茂路及太豐路將分別改為單程北行及單程南行。

筲箕灣道三電車軌 周三開始劃為專線

全日不准其餘車輛使用

【本報訊】運輸署宣布：由星期三（二十九日）上午十時起，筲箕灣道三段電車軌將劃為電車專線。

該三段電車軌為：

由新成街以東約二十六米起至海寧街以東約七米止的一段西行電車軌；

海寧街以西約十七米起至聖十字徑以東約二十二米止的一段西行電車軌；及

海晏街至海富街以東約二十七米止的一段東行電車軌。

所有車輛全日二十四小時一律不准駛進上述電車專線。

老婦狂吞安眠藥

被送院急救後情況惡劣

【本報訊】一名七十餘歲老婦，昨日下午被人發現在銅鑼灣一間酒店房間內。服食大量安眠藥企圖自殺，送往醫院急救後情況惡劣。

該老婦馮×文，七十四歲。昨日下午五時半，銅鑼灣一間酒店的清潔工人，準備在十二樓一個房間清潔時，發現事主昏迷房內，於是立即報警，將事主送往醫院急救。警員事後在現場發現一封遺書。自殺原因仍待調查。

港督今主持授勳

【本報訊】港督衛奕信將於今日下午六時在總督府主持授勳儀式。因服務社會有貢獻而榮獲英女王頒授勳銜、勳章及獎章者共有七十四人，另五人則獲港督嘉許獎狀。

駐港英軍總司令潘雅文少將獲頒C．B（軍事勳銜）。

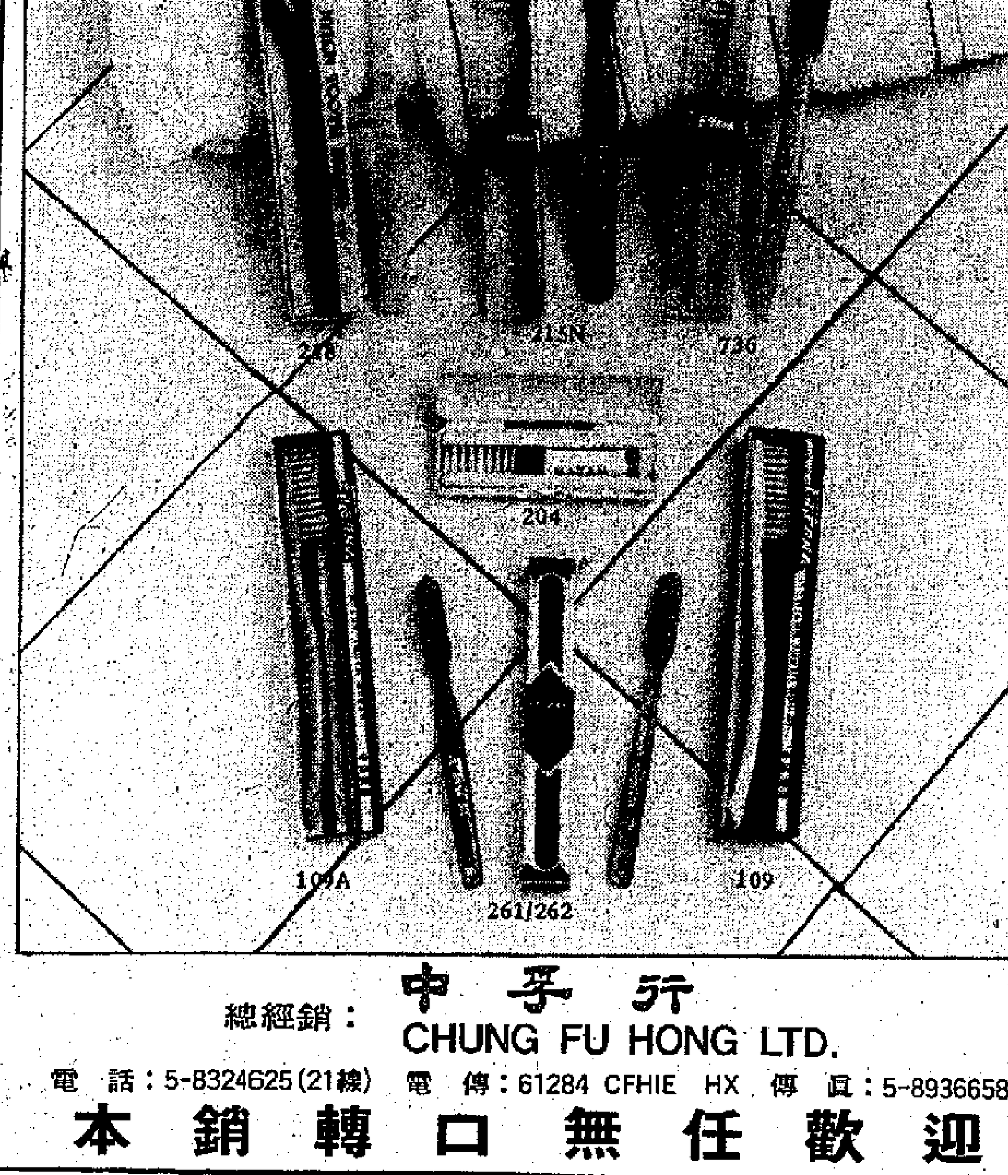
二千手表被竊

貿易公司損失約十萬元

【本報訊】尖沙咀一間貿易公司昨日下午發覺被匪徒爆竊，損失一批手表及零件總值約十萬元。

現場是金馬倫道十八號七樓一間貿易公司，昨日下午三時，一名二十五歲姓何女職員返回公司時，見大門被人撬毀，內裏一片凌亂，立即報警，事後點算，發覺失去二千隻手表約值七萬元，另外一批價值三萬元的手表零件亦不翼而飛。

ETERNA 長命牌牙刷



總經銷：中孚行 CHUNG FU HONG LTD.

電話：5-8324625(21線)　電傳：61284 CFHIE HX　傳真：5-8936658

本銷轉口無任歡迎

第二張

疑因勒收…

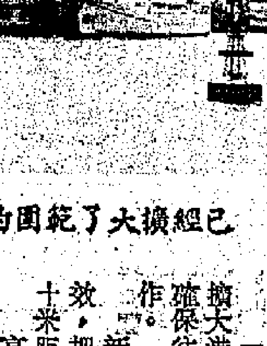
…果茶…

…毀…

…他們

被歹徒毀壞的店舖之一

…五十分左右，馬臨之女馬宜芬（二十七歲）駕駛一輛私家車（編號DK五七九二）沿大埔公路駛出九龍，同車的尚有馬臨之妻陳明華（五十九歲），親家洪心恩（五十三歲）及洪之媳婦…



已經擴大了範圍的…

【本報訊】海事處最近已擴大港澳客輪碼頭的範圍，以確保往返澳門的客輪安全駛操作。

新的碼頭範圍由三月起生效，把由外碼頭計起的原來五十米距離，擴大為九十米。

高級海事主任（碼頭）施雅文補充說，海事處採用甚高頻率的持續無線電話服務，以便當客輪接近碼頭時，與它們保持全面性的港口通訊。他說：「這樣，來往的客輪…船隻，包括舢舨、遊覽船隻、拖船及駁船，現已限制不准進入新範圍內。」

西貢區為老人驗眼

今接受四百名老人報名

【本報訊】西貢區老年人今日上午九時至下午五時前可前往西貢大會堂，報名參加於五月三十日舉行的「西貢老人驗眼日」，以獲得免費的電腦驗眼服務。名額四百。

…，強制性規定僱主及僱員供款，相信港府日後在老人服務方面的開支將可大減。

他又說，中央公積金須由港府立例強制推行，規定僱主及僱員定期供款。他相信，實行中央公積金…

…成太大壓力，據他們估計，假如雙方供款的比例只是僱員薪金百分之十或以下，僱主所需增加的成本比率只有百分之二左右。

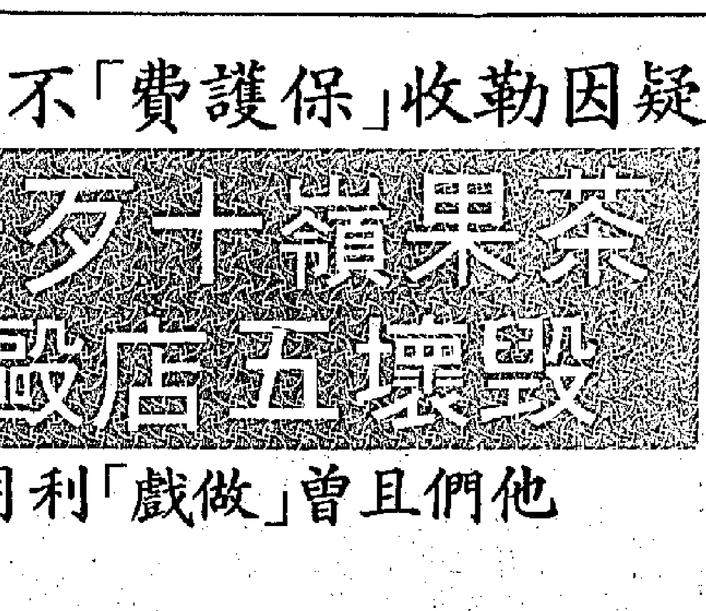
他說，香港的生產模式已由低工資、…

…產、低檔產品，轉變為生產高科技、高消費的產品，中央公積金一方面可增強僱員歸屬感及提供安定環境來生產高檔產品，另一方面可以抵消國際上保護主義的藉口…

…限制。

另一講者、港九勞工社團聯會副主席陳偉倫亦表示，港府應成立一個專責委員會，研究中央公積金的制度。他又促請僱主應該為工人的福利…

疑因勒收「保護費」不遂
茶果嶺十歹徒搗亂
毀壞五店毆傷兩人
他們且曾「做戲」利用「追殺」假局下手



被歹徒毀壞的店舖之一

【本報訊】一幫歹徒疑因收「保護費」不遂，昨日下午分持水喉鐵及木棍等大闖觀塘茶果嶺，有五間店舖的櫥窗及玻璃飾櫃被肆意毀壞。歹徒事後乘坐一輛專線小巴逃去。事件中有兩名職員無辜被打傷，警方已將案列作「刑事毀壞」處理。

歹徒是有計劃進行破壞活動的。他們先安排兩人在「前逃走」，一幫人在後「追殺」，造成打鬥假局，追逐之下，在混亂中先後闖入五間店舖大肆搗亂。

昨日下午四時半，十名歹徒分持木棍及水喉鐵等硬物，首先闖入茶果嶺道一八五號地下一間麵包店搗亂，並將店內玻璃櫃擊毀，店內男職員吳×祥（三十四歲）及張×昌（二十一歲）被毆傷。

兇徒隨即轉向附近九十九號的冰室、一○一號的酒家、一二二號的百貨店及一三○號的士多破壞，兇徒將各店的玻璃飾櫃毀壞後，在茶果嶺道截停一輛二十三號A專線小巴，向油塘四山街方面逃去。警員到場後，歹徒已逃去無蹤。兩名傷者事後被送往醫院敷藥。

據悉，茶果嶺的店舖較早前曾受人恐嚇，勒收「保護費」。此次事件，懷疑歹徒因勒索不遂而搗亂店舖洩憤。

矗立在荃灣華人永遠墳場內的十層靈灰閣（本報攝）

沙田大埔公路昨晚兩車相撞
馬臨之妻女等同受傷
幸傷勢並不嚴重 馬曾趕到醫院探望
另一車上的中大美籍教授則傷勢較重

【本報訊】中大校長馬臨的妻子、女兒及親家等四人所乘坐的一輛私家車，昨晚在沙田發生撞車意外，全告受傷，幸傷勢並不嚴重；而另一輛出事私家車則是由一名中大的美籍教授所駕駛，他傷勢較重。

馬臨在獲悉妻、女等受傷入院後，立即趕到醫院探望。其妻傷及頭部，初時恐防會影響記憶力，及後證實並無大礙，馬才放心離去，至於其女及親家，傷勢亦不重。

事發於昨晚七時五十分左右，馬臨之女馬宣芬（二十七歲）駕駛一輛私家車（編號DK五七九二）沿大埔公路駛出九龍，同車的尚有馬臨之妻陳明華（五十九歲）、親家洪心恩（五十三歲）及洪之媳婦李詠霞（三十六歲）。

據說當私家車路經沙田九肚山對開處時，迎面而來的另一輛私家車（編號CM九四四一）突然失去控制，越過「火位」，兩車遂迎頭相撞。越過火位的私家車由美籍男子David Birubao（四十六歲）駕駛，據說是中大的教授。兩車嚴重損毀，而該美籍男子更被困車廂內，傷勢較重，需由消防員到場將他救出。

五名傷者事後由兩輛救護車送往沙田威爾斯親王醫院救治，馬臨之妻、女等四人由輪椅送入急症室。馬臨聞訊立即趕到醫院，中大醫學院人員亦趕到醫院協助。

馬臨之妻傷及頭部，其女則傷面及手。

中大校長馬臨昨晚趕到醫院，獲悉妻女無大礙後，才放心離開。（本報訊）

英勇殉職的消防隊長
陳潤良昨出殯
葬禮分三處舉行 過程莊嚴肅穆
港督派副官致祭 保安司等到場

【本報訊】本月十六日在荃灣一宗四級大火中英勇殉職的消防隊長陳潤良的葬禮，昨日早上分別在世界殯儀館、梨木樹消防局及楊屋道火警現場舉行，港督及多個政府部門均派代表到場弔唁，過程莊嚴肅穆。全港消防局及警署均下半旗致哀。葬禮完畢，遺體即運往柴灣華人永遠墳場安葬。

昨日上午九時四十五分，世界殯儀館世界堂首先舉行佛教大殮儀式，並由陳潤良生前六位同僚友好將一面英國國旗覆蓋在中式棺木之上，然後由消防處總長胡錦龍將一頂消防帽安放其上，由六名生前友好扶靈。

約十時，靈柩由一部消防車改裝而成的靈車運往陳潤良最後駐守的梨木樹消防局舉行公祭，由五輛警方電單車成「V」字型開路，尾隨十多輛消防車及百多名消防員。上午十一時，靈車抵達梨木樹消防局，近二百名消防員及政府各部門代表列隊在門外致意，由六名穿着整齊制服的消防員扶靈，警務處銀樂隊吹奏哀樂，氣氛莊嚴肅穆。港督副官，保安司謝法新，消防處處長何萬勝，助理警務處長史務實等到場獻花弔唁，澳門消防處亦派代表獻花圈，百多名陳潤良生前同僚列隊向靈柩致敬。數百名市民在消防局外圍觀。

十一時十五分，靈車將陳潤良遺體運往荃灣楊屋道大火現場路祭，警方樂隊奏樂致哀。其後，靈柩運抵柴灣華人永遠墳場。

消防隊長陳潤良於本月十六日在荃灣楊屋道佳合興工業大廈奮勇搶救一場四級大火時不幸殉職。陳於八二年加入消防隊工作，居元朗大旗嶺村，家有老父、一姊一兄及三名妹妹，幼妹仍在求學。陳潤良原訂於上周四與愛侶王妙蘭共偕連理，遽遭不測，令人痛惜。

殉職消防隊長陳潤良昨出殯

特稿

設計獨特的十層靈灰閣

本報記者 周章文

華人永遠墳場管理委員會建造的荃灣華人永遠墳場靈灰閣，最近落成啟用，並曾招待記者參觀。

該座設計獨特的建築物，在八四年十一月動工，耗資超過二千七百萬元，樓高十層，各層面積約一萬平方米，共設普通靈灰位二萬六千多個，家族靈灰位一千九百多個。

靈灰閣面對汲水門，右有青山，左有青衣島，風水先生亦讚好，可謂背山面海，而每層周圍都設有花槽，種植花草，把環境佈置得相當幽雅清靜。

靈灰閣門前是四扇漆上紅色的鐵閘，左右兩旁分別爵着一座價值約三萬元的鎮墓石獸。看它龍頭鳳翼、獅身虎尾的外貌，的確甚有威勢。

踏入大堂後，可見南北兩壁上兩幅價值六十三萬元、約十層樓高的《極樂世界》壁畫，而每幅壁畫的本身，原來是用很多塊石雕砌成，在汕頭雕製，再運港加工而成，富頗藝術價值。

大堂頂部鋪上玻璃罩，使光線可從頂部透入，再照射到兩旁的壁畫上，達到「佛光普照」的效果。

但最特別的相信是家族靈灰位的設計。家族靈灰位設於一樓至三樓，共分三十六廳，每廳內置三十五至七十個靈灰位。廳內設有雲石祭桌及椅子，並採用玻璃磚牆設計，高貴美觀。家族靈灰位更有鍍金玻璃蓋，旁設獨立有鎖分格，可存放族譜，及供奉鮮花，並設有照明燈。這種靈灰位，可安置四位先人靈灰。

普通靈灰位設在四樓至十樓，每個靈位可安置兩位先人靈灰。每層採用無阻隔設計，光線充足，靈灰位更鑲上青銅鋁架，其下設一長條型沙格，作香燭焚化之用。

家族靈灰位每個售價為一萬三千八百元，普通靈灰位則每個一千五百元。

據設計該座靈灰閣的其中一名則師麥有妍說，靈灰閣的多層設計，是因本港地少而要向高空發展。

據華人永遠墳場管理委員會主席楊白強說，家族靈灰位設計特別，相信會受到市民歡迎，而該委員會正準備在柴灣、東九龍及將軍澳等地興建靈灰閣，以應需求。

靈灰閣內的《極樂世界》壁畫

東莞車禍港司機
被轉送返港治療
十日前出事曾傷及內臟

【本報訊】本港一名貨車司機，十日前在東莞深夜行車途中發生車禍，連人帶車翻下田基受重傷，至昨日，傷者被轉送返本港的醫院繼續醫治。

受傷司機名林志堅，二十歲，與家人同住元朗。本月十五日，他駕駛一輛八噸重大貨車（編號DH四九×三）到廣州，並於當晚十一時載運一大批機器由廣州駛返，同車尚有一名跟車工人。

即十六日凌晨二時左右，行車約三小時，到達東莞一條公路時，貨車突然撞向停在路旁的一輛內地貨車尾部，該車司機當時正在車內睡覺，由於撞力甚猛，兩輛貨車在相撞後都翻下路旁田基，林志堅更被壓在車廂內，跟車工人則受輕傷，而內地貨車的司機亦同告受傷。

跟車工人事後爬上路面，在漆黑中截車，稍後截停一輛香港貨車，合力將兩名受傷司機救出，再載送東莞人民醫院。林志堅傷勢嚴重，腸胃內臟受傷，需施手術，留醫十日後，其家人昨日包了一輛汽車將他送返文錦渡，再由本港一輛救護車將他轉送至沙田威爾斯親王醫院繼續接受治療。

已經擴大了範圍的港澳客輪碼頭。右下角可見標誌着新範圍的浮標

為確保客輪安全操作
港澳碼頭範圍擴大
由外碼頭計起距離已增至九十米 舢舨遊艇拖船等不准進入新範圍內

【本報訊】海事處最近已擴大港澳客輪碼頭的範圍，以確保往返澳門的客輪安全地操作。

新的碼頭範圍由三月起生效，把由外碼頭計起的原來五十米距離，擴大為九十米。

高級海事主任（碼頭）施雅文說：「當涉及如此衆多的乘客的安全時，在何可以減少撤離的步驟，都是一個重要的因素。」

新的碼頭範圍以黃色浮標在角落處標誌，劃定的面積約十二點三公頃。

劃定在新範圍內的面積已列登在港府憲報中，並只留供該碼頭的船隻使用。其他所有船隻，包括舢舨、遊覽船隻、拖船及駁船，現已限制不准進入新範圍內。

施雅文補充說，海事處採用甚高頻率的持續無線電話服務，以便當客輪接近碼頭時，與它們保持全面性的港口通訊。他說：「這樣，來往的客輪在指導下能夠安全地操作。」

另一方面海事處現正重新考慮碼頭大樓的安全措施。施雅文說，在未來數月內，有關方面將進行一項疏散演習，使船公司職工及政府部門人員熟習在緊急情況下，疏送乘客安全離開碼頭大樓的方法。

李植悅等昨在論壇上稱
中央公積金制度
應速在本港設立
否則港府在老人方面的開支將甚巨

【本報訊】昨日一個論壇上，多位講者認為本港應設立一個由港府統籌的中央公積金制度，以加強對僱員的保障。

市政局議員兼社會福利諮詢委員會成員李植悅表示，本港人口老化的問題相當嚴重，估計到二○○一年，全港將有九十萬名六十歲以上的老人，假如港府現時仍不制訂一套對僱員有完善保障的制度，以保障工人退休後的生活，港府將來用在老人福利方面的開支將會高達三十億元。

李植悅昨日在「深水埗工人節」的論壇上指出，假如港府強制性規定僱主及僱員供款，相信港府日後在老人服務方面的開支將可大減。

他又說，中央公積金須由港府立例強制推行，規定僱主及僱員定期供款。他相信，實行中央公積金制度後不會對僱主構成太大壓力，據他們估計，假如雙方供款的比例只是僱員薪金百分之十或以下，僱主所需增加的成本比率只有百分之二左右。

他說，香港的生產模式已由低工資、低稅率、勞工密集生產、低檔產品，轉變為生產高科技、高消費的產品，中央公積金一方面可增強僱員歸屬感及提供安定環境來生產高檔產品，另一方面可以抵消國際上保護主義的藉口，說本港勞工保障不足而對本港出口加以限制。

另一講者、港九勞工社團聯會副主席陳偉倫亦表示，港府應成立一個專責委員會，研究中央公積金的制度。他又促請僱主應該為工人的福利着想，支持推行中央公積金。

下車過馬路
男童被撞死
清水灣道昨發生車禍

【本報訊】西貢清水灣道近上陽村昨日下午發生交通意外，一名七歲男童橫越馬路時，被一輛私家車撞倒，傷重死亡。

死者劉景浩，與父母及三名姊姊居於上陽村七十三號。昨日上午，死者父母上班，死者隨一姊及表叔一家往清水灣游泳。至下午，衆人乘的士返家，至清水灣道上陽村附近，巴士站停車，死者與姊先下車，其表叔則付車資。死者下車後，隨即橫越馬路，詎料一輛銀灰色編號CG八二×三的私家車正從清水灣駛出九龍，高速落斜，煞掣不及，將小童撞個正着。傷者稍後被送往聯合醫院救治，但因頭部、胸部及雙足受創太重，延至下午三時許終告不治。

青衣一男子
因病吊頸死

【本報訊】一名五十四歲男子，昨日下午被發現在青衣島的住所內吊頸，送院後證實已死亡，懷疑是因病厭世。

死者名吳振良，五十四歲，住青怡花園某座。據其家人表示，死者在一月前已因病有厭世之念。

西貢區為老人驗眼
今接受四百名老人報名

【本報訊】西貢區老年人今日上午九時至下午五時前可前往西貢大會堂，報名參加於五月三十日舉行的「西貢老人驗眼日」，以獲得免費的電腦驗眼服務。名額四百。

前途好、月薪高、福利好

某大工程公司聘用工藝練習生

男性年18－25，中三或以上程度，身體健康，無須經驗。

薪酬及福利分配如下：

1.訓練期三個月，約＄2,000另供午膳。
2.實習期三個月，約＄2,500另供午膳。
3.半年後連獎金可達＄3,500。
4.實習期滿後，本公司免費送練習生供讀夜校。
5.有醫療津貼。

有意者請電5-770003內線339陳小姐洽。

金橋聯合發展有限公司
KAM KIU INTERNATIONAL LTD.

欣然宣佈

金 K K 橋

本公司投資經營馬來西亞大型木板廠，專門生產3mm夾板、鋸板、保麗板；品質優良，交貨準時，歡迎國內單位洽購。

洽購處：

廣州東方賓館1106號房
電話：669900轉1106
劉先生洽

香港九龍尖沙咀東部
南洋中心第Ⅱ座906室
電話：3-7230899
電傳：50883 KKTLX HX
圖文傳真：3-7244241
黃小姐洽

貿易與旅遊雜誌
1987年第一期春季號經已出版

本期內容
貿易篇
★廣東特區管理委員會主任丁勵松：概述廣東省六年來開放的成果和今後新的設想——廣東以開放改革拓展未來
★本報特約記者撰文論述86年我國進出口貿易的得失：中國外貿逆境中創成果
★訪萬事達卡組織國際部（亞太區）副總裁李聖斌：“塑料貨幣”流通中國
★87年春交初探中國出口商品之優劣：提高商品質素拓展國際市場
★為專業人士提供中國酒店業的新情況：國際酒店投資轉向中國
★來自南海明珠海南島的訊息：海南欲飛騰中央在巨資
★關心中國旅遊事業必讀：中國旅遊體制改革
旅遊篇
★縱橫少林暢遊古汴京
★合肥的青翠綠環
★人到洛陽花似錦——牡丹盛放逛洛陽
★醇醪難求——貴州茅台酒
★參觀橫道河子野性飼養場——訪東北“水貂王國”
★雨花石珍品小集

內容豐富 未盡詳錄 色彩奪目 印刷精美
出版者：貿易與服務出版社 電話：5-746311
發行處：利源書報社 電話：3-818251
各大書店、報攤有售

——訪酒店業協會總幹事胡民勝

本報記者 徐錦輝

……到上述要求，需要多方面充份的合作。因此，香港酒店業協會便擔當了居間協調的角色。

遏止歹徒進入酒店扒竊的防盜工作較為困難。香港酒店接待世界各地遊客，同樣吸引不少外地的犯罪集團來港做案。要做好防盜工作，酒店方面必須掌握最新的資料和消息，用最快速的時間通知本港所有的同業，提高他們的警惕，這方面需要與警方充份合作。

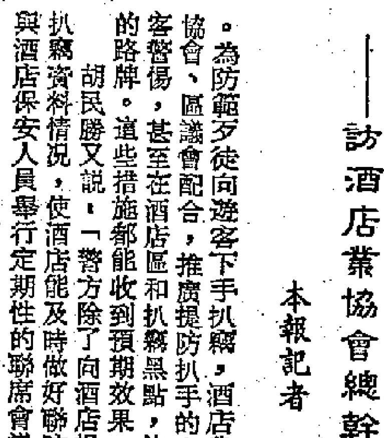
傳遞訊息方面，胡民勝說：「香港酒店與酒店間的通訊網傳遞訊息十分快捷，只需一兩小時內，就能夠把歹徒做案手法、特徵、衣着、相貌、國籍等等通傳到每一個有關部門，包括警方和人民入境……

。為防範歹徒向遊客下手扒竊，酒店業協會與旅遊協會、區議會配合，推廣提防扒手的宣傳，提高遊客警惕，甚至在酒店區和扒竊黑點，放置提防扒手的路牌。這些措施都能收到預期效果。

胡民勝又說：「警方除了向酒店提供最新歹徒扒竊資料情況，使酒店能及時做好聯防措施外，還與酒店保安人員舉行定期性的聯席會議，互相交換……

……參加……管。

胡民勝表示，為了保持酒店業良好的聲譽，希望各行家共同努力，進一步提高服務水準。

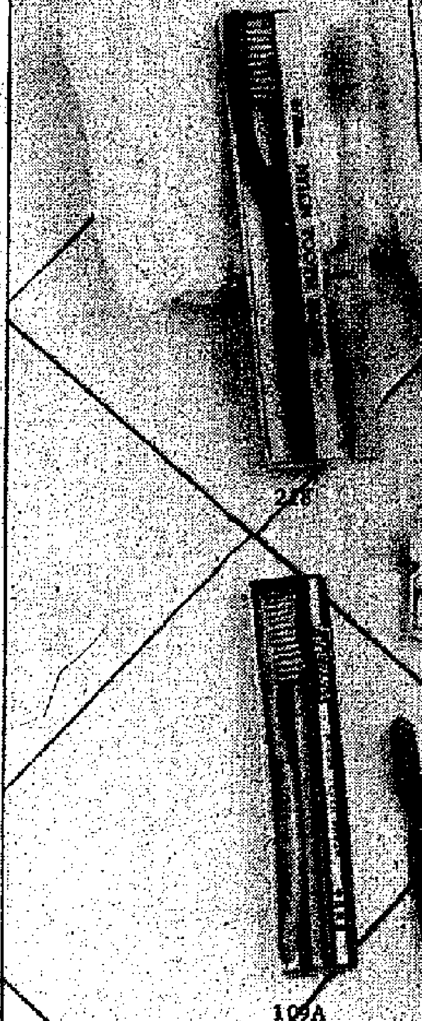


被送院急救後情況惡劣

【本報訊】一名七十餘歲老婦，昨日下午被人發現在銅鑼灣一酒店房間內，服食大量安眠藥企圖自殺，送往醫院急救後情況惡劣。

該老婦馮×文，七十四歲。昨日下午五時半，銅鑼灣一間酒店的清潔工人，準備在十二樓一個房間清潔時，發現事主昏迷房內，於是立即報警，將事主送往醫院急救。警員事後在現場發現一封遺書，自殺原因仍待調查。

ETERNA 長



總經銷：中
CH
電話：5-8324625(21線) 電
本銷轉

淺議港…

港幣在深圳特區市場的流通，既不是新聞，也不是秘密，它的流通已經公開化、多樣化和普遍化了。港幣在深圳的流通，對於深圳特區來說是一個不大不小的金融問題和社會問題，而對於香港來講則是一個貨幣管理和金融發展的新課題，所以，港深雙方任何一方對此都不能漠然視之，都應當專門研究，以尋對策。

三種現鈔在深圳均流通

目前，深圳經濟特區（珠海亦同）公開流通着中國人民幣、外匯兌換券和港幣。據不完全統計，一九八五年深圳市場上流通的現鈔，大部份為人民幣，其次為港幣和外匯兌換券。到了去年，由於七月五

現在有些在報上「論政」的人，都是「玩政」者多而真正「論政」者少。恐怕那芸芸的沉默大多數，花了時間甚至付出感情去讀他們的「政論」，竟然不獲分析有深度、公正而客觀的論述，以新耳目；所得的不過是百思不解的賭說、胡謅。

也當然，在芸芸眾生中，有些人根本不知道甚麼叫做「論」，甚麼叫做「政」的；只跟隨在潮流和那些自命政論家

論者，吹甚麼風便起甚麼浪，而吹風、造風，則是推銷他們那套「政論」的人，伸出七手八脚，施展各種看家本領，從朝至暮，明裏暗中所做的傑作。

自然，別的行業如何，不得而知，但是在「玩政」者言，假如以為也有完全按事實的客觀分析，得出的是理性判斷，未免有點兒天真

，不是要維護社會安定是法治社會的立法精神這原則去衡量立法需要，而是按照個人的好惡或非理性的臆測去定立法取捨。於是有誤導性的言論出籠，引致是非還分不清者（按不少瞭查之人以為這是新例）羣而起哄，不一而足。

自然，政府在修例時，不把例的目的和立法精神解釋清楚，是一敗筆。

然而，那些深抱成見的人，一而再、再三……

旅遊廣告

旅遊 … 8字樓B … 420432 … 酒店 … 及酒店 杭州 海、大連、林 安、桂林 明、汕頭 … 票 車票 車票 車票 … 友誼 … 東方 … 流花 … 房 … 行商旅遊探 … 英昌大廈9 … 59597

…行社

到深圳 上午9:05 上午9:47 上午10:50 上午11:26 中午12:54 下午2:20 下午4:44 下午5:40 下午6:37 下午7:48 下午9:14 下午10:16

大公報 五—七五七一八一至九 灣仔軒尼詩道三四二號

花展

在蘭花展中奪得全場總冠軍的加多利亞蘭

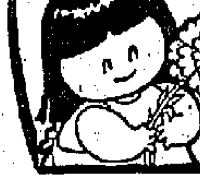
花姿俏麗迷人

繁花競艷

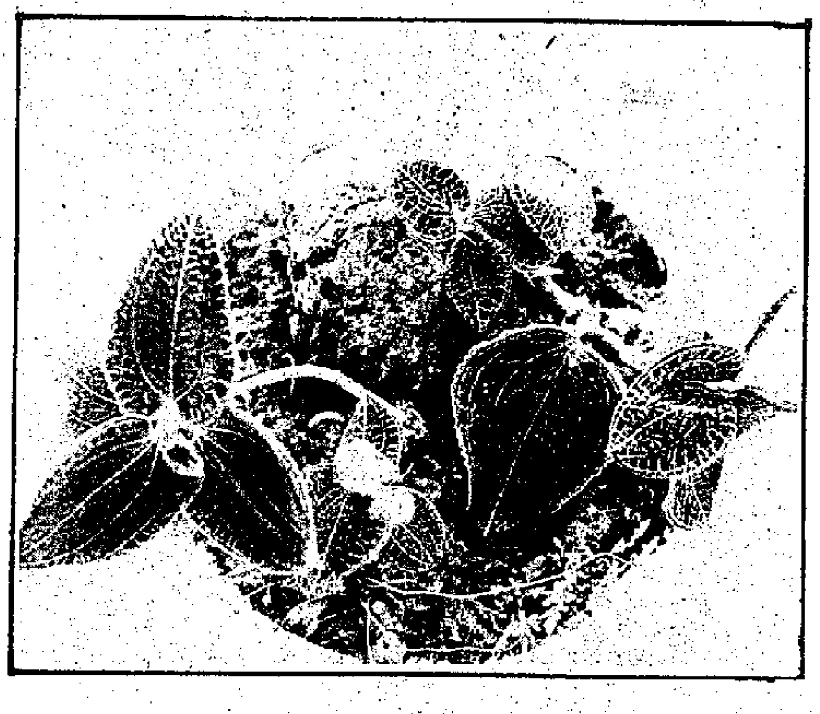
仔細研究

香港這個地方，人煙稠密，石屎森林處處，居住在這個城市的居民，可說是多見大厦少見樹木，更遑論像古人般飲酒賞花了。不久前，區域市政署曾舉辦了八七年香港花卉展覽，之後，沙田大會堂及太古城中心亦先後舉行了第十二屆蘭花展覽及「百花齊放春迎春」插花藝展，吸引大批市民前往觀賞。這兩個花展雖然已經結束，但仍可從圖片中回味一下當日的情景。

周章文・淡渝



香江獵影


金線蓮蘭是難栽種的品種

欣賞靚花老少咸宜

旋轉人生多姿多采

蘭花展觀眾擠擁

繼南昌街渠面店舖之後
興華街「渠面商場」快將成為歷史陳蹟
商戶表示見步行步 街坊感到有點不捨

將成陳蹟的興華街「渠面商場」（本報攝）

所見所聞

繼南昌街渠面建築物被清拆後，深水埗另一個「渠面商場」亦將遭受同一命運，會在今年十月清拆。清拆後，該地將交由市政總署發展成觀賞性園藝地帶。預計清拆及補償費約二百萬元，發展費用約一百萬元。

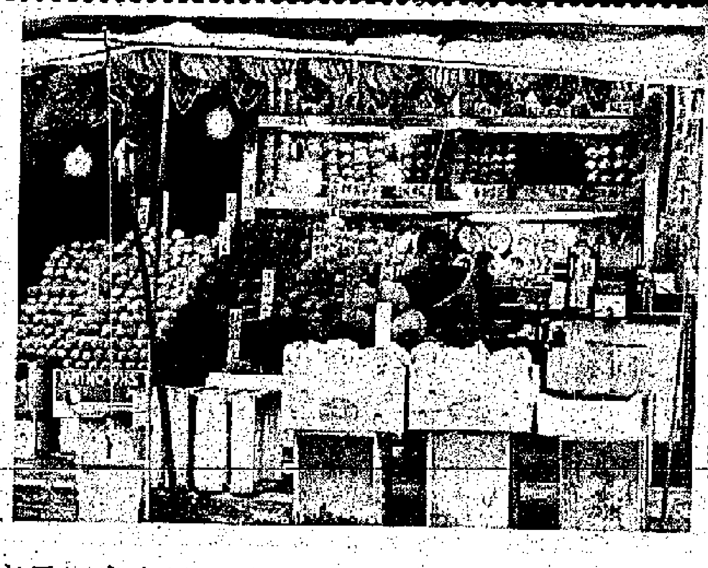
這個「渠面商場」位於興華街，範圍由元州街伸展至保安道，共有七十九間建築物，其中以商舖為多，但也有被利用作貨倉的。店舖中包括雜物店、生菜店、衣服店及大牌檔等。無可否認，這些商店為該區市民購物帶來不少方便，但它們對興華街的交通及環境衞生方面的影響，亦不容忽視。

據一名大牌檔東主表示，他在那兒已「搵食」了三十多年，做的是街坊生意，倘能餬口。現在港府要清拆，他表示無可奈何。他說他並不打算另租舖位再作生意，因為恐怕租金負擔不來。至於其他行家的打算，他說搵到錢的，當然會另見舖位，不然便會像他一樣要轉行了。

據另外一名雜貨店老闆說，他現時還未有任何的打算，只好見步行步。

另方面據一些街坊表示，那些商店已十多年與他為鄰，一旦清拆，當然感到可惜。因為有時要買東西時，只需在馬路旁大叫一聲，便有「專人」送到，方便之至。晚上那兒的生菓店及大牌檔，至深夜還未收檔，燈火通明，不單把興華街照得熱鬧起來，還方便街坊宵夜。

不過，在另一角度來看，那些店舖經常將雜物堆放在馬路上，使到交通阻塞，對衞生環境亦影響不小。


面臨清拆商戶唯有見步行步（本報攝）

七十九間要清拆店舖 當局給予安置或賠償

據深水埗政務處一位發言人稱，受清拆影響的居民約有二百人，而要清拆的七十九間建築物中，其中八間有牌熟食檔及八間有牌梗檔，將會遷入即將落成的保安道市政大厦街市內，而其餘的六十三個非法商用及住宅建築物，則將獲得補償。

另外，房屋署一負責人表示，在商戶補償方面，首十平方米，每平方米補償一千二百元，以後每平方米六百元；工場方面，則以面積不少於五平方米始獲補償，第五至二十平方米為每平方米一萬二千元，第二十一平方米以後則每平方米四百五十元。

由於該渠面建築物將在十月清拆，十月之後，這個渠面商場便成歷史陳跡了。

何文田邨需要老人中心

意見箱

敬啓者：

借貴報一角，反映何文田邨需要老人中心，使居民亦知道現時進展情況。

何文田邨於一九七三年建成，根據去年何文田邨人口統計，超過六十歲以上老人有人二千三百三十二。

現時何文田邨只有青年中心及小童羣益會，但卻沒有老人中心設立。而本邨的老人及居民都強烈要求在邨內盡早設立老人中心，使其有一個正式老人活動的場所。

去年中，獲悉第一座愛丁堡獎勵計劃機構將會搬遷，當時本人曾建議當局考慮在該單位設立老人中心之可行性，唯社會福利署仍未有具體方案。現時得知該單位將會由聖匠機構設立家務助理服務，而社會福利署在今年初曾答覆可在何文田邨設立老人中心，請問現時其進展情況如何？

本人希望社會福利署能體察老人的需要，在邨內找尋一些地方開放為日間的老人活動場所，也期望進深到幫助老人相處互助，從而成為社區中有用的一羣。

最重要是早日在邨內或附近而交通方便的地方設立老人中心，盼社會福利署不會令邨內居民失望。

九龍城區議會議員陳景燊

一九八七年四月四日

現行「特快專遞」服務 郵政署認為並無不妥

覆函照登

本報在四月二日曾報道署名「一羣郵差」的來信，指郵政署最近在分區派遞郵局實施新例，由派遞郵差兼責派送「特快專遞（Speed Post）」，認為此舉是加重郵差的工作壓力，同時對投寄「特快專遞」的人士造成不公平。

按：記者將上述問題轉知郵政署後，郵政署覆函答稱：派遞郵差的投訴是郵政署內部處理的事宜。所以，事件的詳情不宜公開。但可以補充的一點是，郵政署認為現行的特快專遞郵件的派遞安排，是考慮到工作的效率與經濟效益所致，而且並沒有降低派遞的服務水平。

本署已為員工訂定及安排方便的申訴途徑，職員應循此等途徑陳述及反映所遇到的困難。

富善邨巴士班次疏 居民盼有專線小巴

周

居民意見

大埔富善邨讀者尹先生來函本版，認為當局應考慮增設一條專線小巴行走該邨至大埔火車站，以方便邨民外出上下班。

尹先生建議該小巴線應同時繞經大埔市中心及私人屋邨的大埔中心，使邨民外出購物更為方便。

他認為現有的七十一號K巴士線雖能基本上照顧邨民所需，惟七十一號K的班次較疏。尤以繁忙時間，往往要等候達二十分鐘才能乘車，使不少趕時間的邨民，要乘的士往市中心或火車站。

尹先生表示，區內有不少屋邨，甚至臨時房屋區都闢有小巴專線方便居民，他不知何解富善邨自入伙至今，當局毫無開辦小巴專線的跡象，故盼本版代為反映意見。

按：本版已將尹先生意見轉交交通投訴組處理。・謝・

簡覆

▲讀者徐先生四月廿四日來電，投訴清麗苑一帶常有野狗出沒，恐會引致不愉快事件：記者曾到現場觀察，並未發現野狗蹤跡，如徐先生再有發現，歡迎來電本版聯絡。

▲古太四月廿三日來函本版，指麗閣邨多條主要行人通道常有狗糞：記者曾到現場，並未發覺有此情況。據該屋邨辦事處一負責人表示，如居民發現邨內通道有狗糞，可直接向辦事處投訴。

通告板

認識法律與人權
出入衙門心不亂
情侶如欲訂終身
婚前準備要充分

▲法律與人權課程：由勞資關係協進會主辦，五月十八日至六月七日逢星期一晚上七時半至九時半舉行，收費三十元。報名及查詢可電三—七二九四二九六，或到長沙灣麗閣邨麗蘭樓二樓平台。

▲大網仔獨木舟訓練營：香港青年協會筲箕灣青年中心，於五月十六日至十七日（星期六、日），在西貢大網仔舉辦一項獨木舟訓練營，歡迎十四至三十歲青年參加，報名及查詢可往筲箕灣明華大厦二十一座地下，或致電五—六〇〇九八二。

▲港安醫院「幼兒疾病常識展覽」：荃灣港安醫院幼兒健康服務部，定於五月三、四日（星期日及一）在荃灣地鐵站舉辦「幼兒常見感染病常識」展覽，由上午九時至下午五時，即場派發有關資料及解答問題，費用全免。查詢可電〇—四九八三三二一。

▲婚前講座：揚震社會服務中心家庭健康教育服務部，為幫助青年人了解交友及婚姻問題，特舉辦一項「婚前講座」，日期分別為六月九日至六月三十日（逢星期二舉行），費用每對一百五十元。報名及查詢可電三—八八七一四一。

▲「媽咪茶座」之「婦女常見的疾病」：香港仔明愛服務中心家庭生活教育組，將於五月五日（星期二）下午二時半至四時，在香港仔華富邨救世軍華富社區中心舉辦一項婦女活動——「媽咪茶座」之「婦女常見的疾病」。內容包括幻燈放影、短講、討論、自由發問及茶點。費用每人二元正。報名或查詢可電五—五五一九九三，或到香港仔田灣街二十號二樓香港仔明愛服務中心。

生活圈

專線電話：五—七五一三〇三
總機電話：五—七五七一八一

市署聘臨時工 推行清潔運動

勞工處現正為市政總署招聘約五十名臨時工人，在保持香港清潔運動進行期間工作。該批臨時工人將由下月十八日起，協助在公共場所清理垃圾及搬走堆積物，為期約一個月。男女均可申請，日薪為一百一十元正。

有意申請人士，可到勞工處本港就業輔導組各分區辦事處，或致電五—二七零六二三，三—六六六一五，三—六九五五二五，三—二六五一二三或零—四九二零一五四查詢。

尋人啓事

王梅花尋父王聚

王聚，七十八歲，河南禹縣人，一九六八年從香港回過家信及款項，後來中斷聯繫，望知情者來函：河南禹縣白廟煤礦王梅花。

王梅花（一〇五三六）

朱廣才尋弟朱國喜

朱國喜，五十八歲，河南禹縣范坡鄉朱集村人，兩眉之間有被驢踢傷疤。一九六一年曾從香港一家鋼廠回家信一封，因地址不詳，無法聯繫，有知情者，請即通知大公報。

朱廣才（一〇五三七）

余和安尋弟余漢力

余漢力，五十九歲，河南禹縣范坡鄉孔樓村人，在香港經商，一九五三年失去聯繫，至今仍無音訊，望知其下落，即通知大公報。

余和安（一〇五三八）

李中央尋叔父李同順

李同順，河南禹縣人，六十七歲，一九四八年隨同國民黨部隊去台灣，望知其下落者來函：河南禹縣古城鄉石龍王村學校李中央。

李中央（一〇五三九）

康艷麗尋舅父劉文禎

劉文禎，六十四歲，河南禹縣城西順店人，早年在國民黨某部任職，解放前夕隨軍去台灣，至今杳無音訊，知情者請即通知大公報。

康艷麗（一〇五四〇）

李緒文尋胞弟李海泉

李海泉，原名紹文，廣西省岑溪縣人，今年約六十餘歲，一九四一年在桂林考入空軍學校，四九年往台灣，當時曾有家信兩封，後斷絕音訊。有知其下落者請通知大公報。

李緒文（一〇五四一）

李茂華尋胞兄李劾中

李劾中（原名茂中），廣西省岑溪縣人，今年七十四歲，一九四一年，曾在中央陸軍司令部任職，一九四九年去台灣。曾有家信兩封，後音訊全無。望知其下落者通知大公報。

李茂華（一〇五四二）

申請專上教育助學金需要甚麼資格和手續
凡全日制專上學生 家境清貧即可申請

有問有答

讀者顏永來先生四月十八日來電，查詢申請專上教育助學金的資格，能獲資助的數額若干及何時接受申請。

按：根據港府資助本地專上學生計劃，凡在香港大學、香港中文大學、理工學院、城市理工學院及浸會學院（只限系制課程學生）就讀全日制課程而家境清貧的學生，均可提出申請助學金及貸款，作為支付學費、學生會會費及學系內的開支，另貸款是用於支付學生的生活費。

申請人必須為全日制學生，並在申請資助前已連續在本港居住或以本港為居留地滿三年。助學金及貸款數額是根據學生的家庭經濟狀況、應繳付的學費和學生會會費，以及就讀學系所需開支而評定。在提出申請後，申請人須接受當局調查入息及資產情況。家境十分困難的學生可獲得最高額的資助，而經濟充裕的學生，將不會獲得資助。

港府助學金聯合委員會通常於每年四月會在報章刊登接受申請的通知，投考兩間大學的新生須向該聯委員會辦事處索取申請表格，並在指定的日期內將表格交回。兩間大學的舊生可在每年五月前直接經由所屬大學的學生事務處辦理申請，兩間理工學院的舊生則分別須在每年五月底及六月中辦理申請，新生的截止申請日期為每年的十月，浸會學院新生的截止申請日期通常在九月中旬，舊生則在六月前辦理。

淺議港幣在深圳的流通問題

夏冰

港幣在深圳特區市場的流通，既不是新聞，也不是祕密，它的流通已經公開化、多樣化和普遍化了。港幣在深圳的流通，對於深圳特區來說是一個不大不小的金融問題和社會問題，而對於香港來講則是一個貨幣管理和金融發展的新課題，所以，港深雙方任何一方對此都不能漠然視之，都應當專門研究，以尋對策。

三種現鈔在深圳均流通

目前，深圳經濟特區（珠海亦同）公開流通着中國人民幣、外匯兌換券和港幣。據不完全統計，一九八五年深圳市場上流通的現鈔，大部份為人民幣，其次為港幣和外匯兌換券。到了去年，由於七月五日起國家外匯管理局決定人民幣對美元等貨幣下調（實際為貶值）百分之十五點八，一些人士並且不夠慎重地匆忙對內對外宣布年內要取消外匯兌換券，致使外匯兌換券的信用大跌，因而造成了市場上的一度混亂（有人不承認混亂，其實是客觀存在的），許多商店和酒家、賓館將外匯兌換券標價折成港幣，或者公開拒收外匯兌換券，同時，黑市上的外匯券價格也驟變，甚至降到近乎一比一（即外匯兌換券同人民幣之間的黑市比價）的地步。其結果，港幣信用更加轉好，港幣流通量大增，外匯兌換券明顯地被擠在一邊，致使去年外匯兌換券流通量下跌，而港幣流通量上升，人民幣流通量則稍有下降。經過去年的風風雨雨，深圳市場明顯好轉，不僅商洽投資的客商較去年增加，而且社會商品零售總額比去年同期有了較大幅度的增長。從貨幣流通的角度考察，除外匯兌換券流通量不見增加外，人民幣和港幣流通量均有增加，並且港幣對人民幣的匯價除去年七月五日上調外，隨後稍有變動，一直保持了較為強硬的勢頭。現在，無論是在商品交換和勞務購買方面，還是人們的心理和社會效應方面，都有利於港幣的繼續流通，而相斥的力量是較微弱的。

這就給我們引出了一個問題：為什麼匯豐和渣打銀行發行的香港本幣在這裏大量流通呢？

港幣在深圳流通的利弊

這個利與弊，須從兩方面而講：一方面是站在深圳立場上談利弊，另一方面是站在香港立場上談弊利。

先從深圳角度談起。由於港幣可以公開流通，方便了香港及海外來深人士，在商品和勞務市場上深圳有可能獲得更多的外匯收入，彌補了外匯兌換券在流通中的某些不足，增強人們的商品貨幣觀念，從而有助於發展商品經濟，引導人們關注港澳和海外市場，在實踐中掌握國際金融知識，對特區實行特殊政策提供了必要的條件。這是利。

下面是弊：

由於港幣可以公開流通，並且能夠匯兌，在經濟活動中人民幣就自然處於被動地位，這種被動地位嚴重地限制了人民幣的地位和作用，相對降低了銀行信用，港幣同世界市場相聯繫，而國外的消費品對國內人士極具吸引力，而且港幣對人民幣匯率呈上升趨勢，這必然促使為數不少的人去追逐港幣，致使社會上出現形形色色的消極因素和不良現象，港幣的公開流通還會給國內帶來無形的外匯損失和國內財富分份不合理地流出國外。

利弊權衡，從歷史角度考察和深圳現狀出發，為了外向型經濟的順利發展，港幣公開流通是不得已而為之的舉措，也是不可缺少的貨幣政策。內地有些人士想不通，除能夠諒解的因素外，恐怕同思想上存在片面性有關。深圳方面是需要向內地多作解釋工作的。

對港幣的管理調節有礙

現在回過頭來從香港角度分析港幣在深圳流通的弊與利。先看弊：港幣在深圳，乃至在廣東、福建的大量流通，對於香港當局從財政和貨幣角度的管理與調節不利，因為流入內地的港幣的流向、流量和流速以及以港幣為媒介的商品交換狀況，香港方面是無從全面掌握的，週用港幣在深圳及內地的金融投機活動港方無法限制，但它會給香港經濟帶來不利的影響。再看利：

首先，港幣在深圳的公開流通，擴大了港幣的影響，無形中增強了香港的銀行信用，由於兩地價格結構與價格水平不同，這就使香港居民過境消費從中獲得了許多實惠；港幣的公開流通，在香港方面同深圳的投資與貿易活動中就可在現匯與現鈔之間獲得某些有利的選擇；對香港經濟滲透入深圳特區和加強港深經濟聯繫都創造了必要的條件。

權衡利弊，港幣在深圳市場的公開流通，對於香港金融界和整個經濟界來講都應當引起重視，專門加以調查研究。

黑市港幣已成公開秘密

深圳的港幣黑市問題是一個公開的秘密。今天，我來一個「秘密的公開」，和讀者研究研究。

起初，對於港幣黑市，深圳當局是採取打、堵、限的方針。所謂「打」，就是出動政法機關打擊套匯逃匯、走私販私人員；所謂「堵」，就是不允許人們在公開場合自由匯換港幣；所謂「限」，就是市政當局對港幣流通作了若干規定。

必要的打擊還是需要的，否則金融秩序就大混亂了。堵對不對？限得合理嗎？這就要探討了。

既然深圳市場允許外幣流通，那麼，其中就有一個匯率風險問題。既然深圳市場允許外幣流通，而且進口商品絕大多數標外幣價格，那麼，缺乏外幣的企業和個人必然要尋求外幣，以完成採購任務。既然深圳市場允許外幣流通，而且一部份商場和服務設施港幣與人民幣的價格之間是用議價價格（實際上同黑市價格相同）來計算，那麼，公開的外匯標價同黑市匯換價就不一致了。可以看出，僅僅憑打擊手段能結束黑市嗎？不從實際出發或自相矛盾的「堵」和「限」，能奏效嗎？難也。

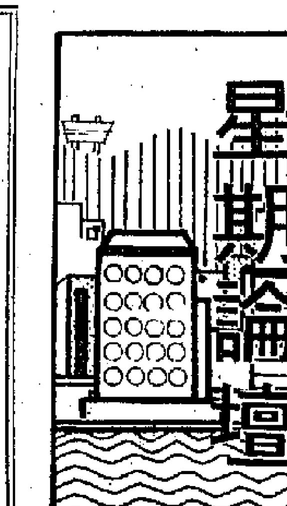
放寬規定後黑市受控制

後來，深圳當局學聰明了，開辦了外匯調劑市場。開這個市場總比不開強。這是深圳政府外匯管理的一個良好開端。但是由於種種原因，外匯調劑辦法基本上延用了「婆婆管媳婦」的辦法，包辦代替地規定死調劑價，令其調出調入雙方按此比價辦理。顯然，這是嚴重違反價值規律、外匯市場的習慣作法大相逕庭的，因而為不少企業所不滿意，造成了「門前冷落車馬稀」的局面，而黑市照樣存在。

再後來，外匯調劑中心進一步放寬規定，允許雙方自找對象、自議價格和前去辦理調劑，結果情況大變，調劑戶日益增多。值得注意的是，黑市日益變少了，尤其是企業多數退出了這個黑市，「地下」變成了「地上」。

寫到這裏，我們可以看出，黑市不能完全同投機倒把劃等號，黑市的存在有其客觀基礎：一方面是一些「金錢拜物教」、「外幣追逐狂」的存在，另方面是港幣的公開流通和外匯管制的不切實際。而當我們在兩個方面採取了措施，黑市就受到了控制。這是一條寶貴的經驗。

當然，外匯管制再好，只能將黑市限制到最小範圍，不讓其左右官方外匯市場，而不可能將黑市消滅。實際上，有官方外匯市場，就有地下外匯市場，這是一對矛盾，是矛盾的統一。問題的要害是怎樣充分發揮官方外匯市場的作用，對地下外匯市場採取疏導、限制的方針（打擊犯罪份子，是另一個問題），尤其是港幣在深圳公開流通的條件下，更加需要正確對待和處理兩者的關係。而當彼此的關係處理適當了，港幣公開流通的弊端就會減少，長處就會增多。本文議論的落腳點就在這裏。



政制論文之二
選舉的功能

基本法諮委　法律界人士　鄔燦基

（二、一）選舉的前後

聯合聲明明文規定「香港特別行政區立法機關由選舉產生」。是以問題不在於香港屆時應否有選舉，而在於應該有甚麼形式的選舉。

如眾所週知，選舉本身並不是一個目標，而只是希望能夠實現達到某一個目標的一種手段。簡括而言，社會寄望選舉所能產生的主要實際功能，可以分為選舉前與選舉後兩大類：

（甲）．選舉前——一、甄別候選人的資格和質素。二、促使參選者注意民意傾向和提出受歡迎的政綱。

（乙）．選舉後——一、適使執政者尊重民意，否則將會無法連任甚或倒台。二、對社會提供了一個可以和平交換政權的制度。三、提高人們對政府的信任和支持。

從理論而言，在一個比較理想的環境下，選舉是有可能實現上述幾種功能的，但是香港情況特殊。而且「水能載舟，亦能覆舟」。如果一個選舉制度的設計不夠完善週全，又或不能配合現實環境和需要的話，那末不順應實際環境形式的選舉可能產生反效果，從而影響社會的繁榮安定，亦是意料中事。例如一人一票的直接普選制度，單靠選民的一般直覺來挑選。誰是高質素的得選者，除非公民教育已很普遍，使選民有相當認識而投下理智的一票。否則將是「政治冒險」的一回事。況且如此一廂情願的想法亦未免忽略了人性自私的弱點，會容易尖銳化社會各階層之間的利益衝突。若果有些勢力階層採取自私短視的態度，不顧長遠後果，只求選出它們自己的代表執政，爭取自己階層的利益，那便容易導致階級鬥爭，又豈是香港之福，如何能保障到香港各階層的利益會得到公平合理的平衡。

自第二次世界大戰以來，英國的經濟狀況一向是困難重重，工會勢力過大，只顧私人利益，不顧整體，便是前車之鑑。況且選舉的結果，往往難以預測。情緒化的言論往往能收嘩眾取寵之效，而理智性的言論卻往往有曲高和寡之悲。況且部分傳播媒介有偏向刊登「悅耳」及有「新聞價值」的新聞，而不少對「逆耳」式的言論，不表歡迎，是故質素高，有遠見的候選人，因為沒有足夠宣傳支持，未必能夠當選，而質素庸碌的候選人卻也未必一定落選。反而，只求名位權勢的政客（甚或「政棍」）可能當選的機會也很大。一場全民普選之後，究竟會產生甚麼樣的政府，是禍是福，實在難以逆料。既然如此，若果將來香港特別行政區的政制，竟然不能合理地確保一個高質素的政府的話，試問它又如何能夠確保香港的繁榮和安定。而且政局往往千變萬化，撲朔迷離。若果政權爭奪激烈，導致政府欠缺持久性，三年一變，五年又一變，那又如何能夠維持投資者的信心，令他們安枕無憂。是故一人一票式的全民直接普選，含有比較難以預測的內在性危險，不能不予以正視。只有在適當時候，審慎配合推行，才能收到預期效果。

道是無情却是有情
——談反自由化與知識分子的命運

石集

中國知識分子的地位、命運、前途，向來是引起海內外輿論廣泛關注的敏感話題。中共執政以來，知識分子確實在一些政治運動中受到不應有的、錯誤的衝擊，那麼，此次中共反資產階級自由化，是不是又要重演一次以知識分子開刀祭旗的運動呢？

要回答這個問題，應當以知識分子的本質特徵和中共此舉對知識分子的影響兩方面來分析。

中國知識分子的最大特徵是什麼？一般說來，他們不看重榮華富貴、名利加身，唯願以自己的知識造福於國家社會，在他諳熟的專業領域內充分施展其才華。那麼，在什麼樣的社會制度下，知識分子能夠較好地施展其抱負才華呢？比較北洋政府、國民黨政府和中共政權，人們不難發現，在中共以前的歷朝歷代，戰亂迭起，民不聊生，千百萬人民在戰爭、災荒和死亡的邊緣上掙扎，外侮不斷，國將不國，知識分子連生存都成了問題，還談什麼施展抱負、才華。日本侵華時，北京的大學生們曾驚呼：「華北之大，已放不下一張平靜的書桌」，就是這種狀況的真實寫照。

中共建政後，在知識分子問題上確實有過一些令人痛心的失誤。但也正是這些失誤，使中共更加警醒。粉碎「四人幫」，結束「文革」後，中共全面總結檢討了歷史的經驗教訓，其中一個重要方面就是，必須尊重知識、尊重人才，讓知識分子有機會、有條件展其所長。幾年來，政府在可能的範圍內多方面地關懷照顧知識分子，大知識分子在各種工作崗位上正發揮重要的作用。這一點，是有事實根據的。自七九年以來，知識分子中的絕大多數冤假錯案得到平反，開放、改革，使知識分子走上了各級領導崗位，國家頒布了專利法，以保護知識分子的勞動成果；實行科技體制改革和「星火計劃」，以充份發揮知識分子的作用。去年全國僅自然科學技術人員就達八百二十五萬人，再加上社會科學方面的知識分子，知識分子隊伍已超過一千萬人。可以說，現在是中國知識分子施才展志的一個最好的歷史時期。

但是，我們不應當忘記，這樣一種局面，是在中共領導下的中國實現的。沒有中共堅強有力的領導，把一個四分五裂、貧弱多災的中國變成為獨立、統一、富強的中國，知識分子縱有補天之才，也無施才之機。中共反資產階級自由化，就是要解決在中國要不要共產黨的領導，要不要搞社會主義，走什麼道路的問題。解決了這個問題，就為知識分子更好地發揮其聰明才智，創造了一個穩定、有利的社會環境。否則，依照鼓吹資產階級自由化的人們的主張，要把中國拉回到資本主義道路上去，這就必然造成巨大的社會動盪，在這樣動盪不寧的社會環境中，誰又能夠潛心鑽研探索自然科學、社會科學的座座迷宮？這一點，凡經歷過軍閥混戰、日本侵華、文化革命的知識分子，想必應當有同感。

中共還規定，反自由化嚴格限於黨內，不涉及民主黨派和黨外知識分子。而且，有關黨組織還要及時向黨外人士和廣大群眾通報情況，歡迎他們提出批評、建議，發揮他們的積極性。可見，中共並沒有因為反資產階級自由化而堵塞言路，堵塞來自羣眾包括知識分子的批評、監督。但反過來，知識分子在負起筆直言，為國為民分憂的社會義務的同時，也應承擔相應的社會責任。他們的作為應是有利於社會的穩定、發展、進步，還是相反，也應當受到良心的自律和社會的監督。此外，參加了共產黨的知識分子，還應當遵守黨紀黨章。在這方面，知識分子與其他人一樣，並無特殊的、不受制約的權力。

有人看到反資產階級自由化開始後不久，中共開除方勵之、王若望、劉賓雁出黨，就認為自由化是對準知識分子來的，是迫害知識分子。這樣的結論，顯然不符事實。實際上，開除方王劉出黨不是因為他們是知識分子，而是因為他們身為黨員和黨的幹部，卻不負責任地、大量地發表與該黨宗旨背道而馳的言論。身為黨員又不願接受該黨的宗旨，那麼就請離開這個黨好了。這是順理成章的事情，與他們是知識分子毫無關係。我們也可以想一想，偌大的中國，眾多的知識分子，中共為什麼只開除這三人？要真是拿知識分子開刀，這不太少一點了嗎？更何況，開除後，方勵之的天體物理研究照搞，王若望的作家照做，劉賓雁的作協副主席照當，他們作為知識分子的身份不但沒有改變，而且還可以充分發揮作用。說這是迫害知識分子，恐怕是沒有根據的。

事實上，中國廣大知識分子，通過長期的摸索和切身經歷，絕大多數都體會到只有社會主義才能救中國。對於在中國大陸搞社會主義，實行共產黨的領導，他們是衷心擁護和認同的。即使一時受到批評（甚至受到委屈），他們也並沒有動搖這種信念。一段時間，本港和海外輿論曾盛傳因寫過一些引起爭論的小說而倍受注意的作家張賢亮遇到了麻煩。可就在前不久，張在國內外記者面前公開亮相，不但談笑風生，應答自如，而且主動糾正記者的發問，認為自己遇到的不是麻煩，而是批評，這種批評有助於修正或深化他對自己和社會的認識，有助於他更好地創作。反資產階級自由化究竟給中國知識分子帶來怎樣的境遇，從這裏也可見一斑。

當代中國知識分子的前途，就是為國家、民族的繁榮富強，為建設有中國特色的社會主義貢獻自己的一切，在這一事業中，知識分子可以發揮自己的才幹，施展自己的抱負，找到自己的位置，實現自己的價值。資產階級自由化鼓吹在中國不實行社會主義，不要共產黨的領導，這不僅不符合中國的現狀，亦與中國絕大多數人民的意願相背離。這股思潮利用知識分子（特別是青年知識分子）比較缺乏社會實際經驗的弱點，把部分知識分子導入歧途，實際上是害了他們。中共在發現問題後不久，果斷地重申要堅持四項基本原則，反對資產階級自由化，恰恰是及時地有利於知識分子明確自己的政治方向，有利於他們更好地為國家民族的興旺建功立業。這種做法，對知識分子有益還是無益，有情還是無情，讀者自可判斷。

「論政」與「玩政」

劉小民

現在有些在報上「論政」的人，都是「玩政」者多而真正「論政」者少。恐怕那芸芸的沉默大多數，花了時間甚至付出感情去讀他們的「政論」，竟然不獲分析有深度、公正而客觀的論述，以新耳目；所得的不過是盲思不解的臆說、胡謅。

也當然，在芸芸眾生中，有些人根本不知道甚麼叫做「論」，甚麼叫做「政」，甚麼叫做「論政」的，只跟隨在潮流和那些自命政論家之後，叫破嗓子費盡精力，以為便是參與論政了。

這種被動的毫無個人主見的，也沒有判別意識的人，似乎是多數派，因而順理成章，成為有可以告人或不可告人目的之「玩政」者，推銷他們「政見」的對象。

的確，正因為這種人多的是，所以各種真真假假，亦真亦假，不真不假的「政論」，就有了市場。不過，推銷「政論」的人，那怕煞有介事，作甚麼「民意」表達，說「民情永遠是對的」，事實上卻不是那麼一回事。

原因非常簡單，那些「玩政」傾向多的政論者，吹甚麼風便起甚麼浪，而吹風、造風，則是推銷他們那套「政論」的人，伸出七手八腳，施展各種看家本領，從朝至暮，明裏暗中所做的傑作。

自然，別的行業如何，不得而知，但是在「玩政」者言，假如以為也有完全按事實的客觀分析，得出的是理性判斷，未免有點兒天真。不說甚麼，像某些深抱成見的政客（按以別於政治家）和報人，每逢寫政制改革為題材的「政論」，例必偷天換日，加油加醋，顛三倒四，不是說這是來自某方的壓力，就是說那是向某方效忠。更有甚者，在評論最近因撤銷某一立法而政辯時，不是客觀地考察歷史上該法如何產生的，不是細心地推敲設例的社會背景，不是去認識在非常時期虛假新聞的破壞力，不是按維護社會安定是法治社會的立法精神這原則去衡量立法需要，而是按照個人的好惡或非理性的臆測去定立法取捨。於是有誤導性的言論出籠，引致是非還分不清者（按不少隊在之人以為這是新例）羣而起哄，不一而足。自然，政府在修例時，不把修例的目的和立法精神解釋清楚，是一敗筆。

然而，那些深抱成見的人，一而再、再而三，一句「違反民意」，便笑罵由人，擺出「量你也無奈我何」的流氓架勢。他們為何如此？所為何來？一句話，則是仗「勢」欺人。這個勢何來？無他，便是眾多分不清「玩政」和論政之別的受愚者，不求甚解，人云亦云。於是乎，惡性循環，劣幣驅逐了良幣，一路玩政下去，使受誤導的你也玩，我也玩。香港的人固然被玩，吹風、造風的人玩得不亦樂乎。希望他們不會蠢至引火燒身就好了。

寫此文時，套用了某報專欄作家的行文方法，用意在於表述我限中所見今天香港的一個怪現象——即並不一定代表沉默大多數的「民意」是如何製造出來的。

捷威　捷威旅遊人人讚　令你重更識嘆　註冊號碼：350002
5-8336661　5-254596　3-320011　3-665333　0-4984448

海南島
六天航空豪華團　天天出發
$1490
暢遊有中國夏威夷之稱的大東海、天涯海角、苗族黎族村莊、五公祠、建華山椰林、東山嶺、興隆溫泉、海瑞墓、火山口、珍珠島、鹿場等海南風味餐，任團友選擇品嘗
海南島直航五天
$1690　逢星期二出發

西南
南寧　柳州、桂林七天　逢二、四、日　$1650
南寧　昆明、黃果樹、貴陽八天　逢星期六　$2390
昆明　黃果樹、貴陽七天　逢三、五、日　$2190
昆明　石林五天　逢三、五、日　$2790
峨嵋山　昆明、成都九天　逢一、五　$2790
西雙版納　景洪、瀾滄江、昆明七天　逢一、四　$2690
長江三峽　重慶、成都九天　逢一、五　$2290

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字　崇光百貨公司樓上　九龍旺角銀行中心1213室
香港中環陸海通大廈7字樓　九龍尖沙咀星光行517室　荃灣地鐵總站南豐中心1501 B

錦繡河山
特約報名處：
柏聯旅遊有限公司——牌照NO：350136
香港中環永樂街89-91號嘉利商業大廈10B
電話：5-415888　5-456628
富士東方　牌照NO：350565
九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心1415
電話：3-320624

北京
七天雙程航空團　2088
六天豪華航空團　2188
七天火車航空團　1688
八天火車團　1188
●北京住宿西三旗雙人冷暖空調節、獨立衛生間套房
●免費品嘗涮羊肉、頤和園宮廷宴及正宗北京烤鴨宴
華東（南京、無錫、蘇州、杭州、上海）
八天雙程航空團　2488
七天雙程航空團　1988
●暢遊華東五大名勝並免費乘船遊無錫太湖、杭州西湖
●廣州住宿最豪華五星級白天鵝賓館

CKT 珠江旅遊有限公司
干諾道西28號威勝大廈地下　電話：5-8591571
上海街3號地下　電話：3-671162
旅行代理商牌照號碼：No.350475
奧運足球外圍賽觀球團
9/5　三天團（雙體船去，直通$898車返，住白天鵝，觀看球賽，參觀廣州及佛山名勝）
10/5　兩天團（雙體船去，直通車返，住白天鵝，觀看球賽，參觀廣州名勝）$558
10/5　一天團（雙體船去，天湖返，觀看球賽，參觀廣州名勝）$318

萬里行旅遊
旅遊牌照No.350128
香港中環永吉街6-12號誠利大廈8字樓B
電話：⑤454841⑥420424⑤420432
廣州春季交易會往返交通票＋酒店
交通票務
香港←→全世界各國機票及酒店
香港←→北京、天津、上海、杭州、南京、瀋陽、西安、大連、重慶、成都、昆明、桂林、福州、廈門、海口、汕頭、廣州直航往返機票
廣州→全國各地機票、火車票
北京→全國各地機票、火車票
上海→全國各地機票、火車票
酒店
北京—前門、京華、燕翔、友誼
廣州—中國、花園、白天鵝、東方、遠洋、華僑、白雲、流花
全國各大城市各大酒店訂房
●增設住房部●
適合華僑及國內人仕來港公幹、行商旅遊探親住宿每日房租由HK$60起
長租短住，無任歡迎
住房部地址：九龍彌敦道232號華英昌大廈9字樓前座　電話：3-660759　3-669597

旅遊廣告

四季風旅行社　包四機海
5-451094　3-7236389
代理：（牌照號碼：350247）
北京國際四季風服務有限公司　IATA
中国北京国际俱乐部一楼2号室
☎：595997　595927
專為國內外旅遊，考察，留學及探親人仕服務，機票特廉及美加歐澳之旅行團
＊並代訂北京酒店及來回機票＊
中環國際大廈2204室
尖沙咀星光行1635室

康泰旅行社　牌照號碼：350070
北京
七天豪華團 $2090
天天出發
廣州——北京（雙程飛機）
乘搭飛機僅2小時30分鐘
（港穗乘搭直通火車（並非廉價交通）
暢遊：故宮、北海公園、天壇、萬里長城、十三陵、圓明園遺址、天安門廣場
住宿：北京住京豐飯店或同級
廣州　廣州住中國大飯店
桂林
柳州五天豪華團 $1590
專人帶隊、獨家主辦
天天出發
香港直航桂林僅1小時
暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛山、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、疊彩山、柳州、都樂宮、通天宮
住宿：最新落成錦桂飯店或甲山飯店
泰馬星
泰馬星（清邁、檳城）12天$4980
馬星泰（檳城、馬六甲）十天$4420
泰星馬九天$4190　泰星六天$3500
星馬泰（布吉島）十一天$4690
逢星期一、二、三、四、六、日出發
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
世界最高（樓高73層）健力士紀錄
星馬
星加坡四天豪華團$2790
馬星（檳城）七天$3790
最高級豪華星馬七天$3990
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
（1）獨家增遊檳城蝴蝶公園
（2）檳城增加伊甸園夜總會
新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

香港中國旅行社
九龍—廣州直通火車

車次	九龍開	到廣州 當地夏令時間	車次	廣州開 當地夏令時間	到九龍
96	上午8:15	中午12:50	91	上午9:30	上午11:31
98	上午10:45	下午3:05	93	上午11:00	下午1:12
92	中午12:55	下午4:59	95	下午6:05	下午8:31
94	下午2:35	下午6:35	97	下午7:39	下午9:37

電話留位　3-930163
預約各中旅社取票
九龍—羅湖直達快車
九龍開車：平日：上午9:05
週六、日及假期：上午9:05、9:45

深圳—廣州火車
以下為內地夏令時間．4月12日起實行

車次	深圳開	到廣州	車次	廣州開	到深圳
112	上午8:05	上午11:09	101	上午6:30	上午9:05
114	上午9:15	中午12:17	81	上午7:30	上午9:47
102	上午10:15	下午1:03	103	上午8:15	上午10:50
82	上午11:10	下午1:41	83	上午9:00	上午11:25
104	中午12:00	下午2:46	105	上午10:15	中午12:54
84	下午1:05	下午3:34	85	上午11:52	下午2:20
106	下午2:02	下午4:42	107	下午1:50	下午4:44
86	下午3:40	下午6:15	109	下午2:55	下午5:40
108	下午5:15	下午8:20	87	下午4:08	下午6:37
110	下午6:20	下午9:04	89	下午5:20	下午7:48
88	下午7:30	下午9:59	111	下午6:36	下午9:14
90	下午8:30	下午11:00	113	下午7:55	下午10:16

▶旋轉人生多姿多采

九龍城區議會議員陳景燦
一九八七年四月四日

本報在四月二日曾報道署名「一羣郵差」的來信，指郵政署最近在分區派遞郵局實施新例，由派遞「特快專遞（Speed Post）」，認為此舉是加重郵差兼責，派送「特快專遞」的人士造成不公平的工作壓力，同時對投寄「特快專遞」……

登照函覆

按：記者將上述問題轉知郵政署後，郵政署覆函答稱：派遞郵差的投訴是郵政署內部處理的事宜，所以，事件的詳情不宜公開。但可以補充的一點是，郵政署認為現行的特快專遞郵件的派遞安排，是考慮到工作的效率與經濟效益所致，而且並沒有降低派遞的服務水平。

本署已為員工訂定及安排方便的申訴途徑，職員應循此等途徑陳述及反映所遇到的困難。

出入衛門心不亂
情侶如欲訂終身
婚前準備要充分

……十六日至十七日（星期五、六、日），在西貢大網仔，舉辦一項獨木舟訓練營，歡迎十四至三十歲青年參加，報名及查詢可往筲箕灣明華大廈二十一座地下，或致電五一六〇〇九八二。

▲港安醫院「幼兒疾病常識展覽」：荃灣港安醫院幼兒健康服務部，定於五月三、四日（星期日及一）在荃灣地鐵站舉辦「幼兒常見感染病常識」展覽，由上午九時至下午五時，即場派發有關資料及解答問題，費……

香港仔明愛服務中心家庭生活教育組，將於五月五日（星期二）下午二時半至四時，在香港仔華富邨救世軍華富社區中心舉辦一項婦女活動——「姆咪茶座」之「婦女常見的疾病」。內容包括幼燈放影、短講、討論、自由發問及茶點。費用每人二元正。報名或查詢可電五一五五一九九三，或到香港仔田灣街二十號二樓香港仔明愛服務中心。

教育署署長李越挺昨日透露
考慮設立課程發展局
並研究課程發展資源及靈活性等問題

【本報訊】教育署署長李越挺表示，當局現正就課程發展委員會的組織架構、課程發展的資源以及課程靈活性問題進行檢討，並可能會成立一個獨立的課程發展局。

李越挺昨日出席第三屆教師運動會後透露，有關課程發展委員會的檢討，是教育統籌委員會回應國際顧問團報告書的建議而作出的，由教育署負責研究改善辦法。

他說，檢討主要分組織架構、資源和課程靈活性三方面進行。首方面集中於改組現有的課程發展委員會，研究範圍包括是否需要成立獨立的課程發展局，和有關擴大成員層面，令教師及其他專業人士能參與課程發展事宜。

第二方面檢討港府用於課程發展方面的資源是否不足。

第三方面研究將來的課程可否更具靈活性，使不同的學校能因材施教。對於目前大部分學校完全依循教署推薦的課程施教，李越挺認為各學校的環境和學生質素不相同，其實是可以將課程設計得較靈活，讓學校可以就學生的程度進行修改。

李越挺表示，是項檢討將包括小學至高中的課程，待教署擬好建議後，會諮詢教育委員會，然後呈交教育統籌委員會，並希望能在教統會第四號報告書中發表。

至於將會在第三號報告書中檢討的教育學院的發展問題，李越挺說，研究範圍包括是否應讓師範升格及脫離教署，應否將各師範合併以及師範的師資、架構以及課程等。

電腦處理中文訊息
中國語委積極研究
語文委會劉導生稱漢字不擬再簡化

【本報訊】中國國家語言文字工作委員會訪港代表團成員表示，國家語委正積極研究利用電腦將中文語言文字信息進行各種處理，其他主要工作還包括推廣和普及普通話，及漢語拼音方案，但漢字的形體則暫不擬再簡化。

團長劉導生昨日在一個學術演講會上指出，中國十分重視中文信息處理的研究，目前已有專門機構負責研究利用電腦進行語言文字信息的傳輸、儲存、檢索和轉換。他指出，用漢語拼音輸入，以詞為單位，通過電腦轉換漢字將是十分有效、易於掌握和便於普及的方法。

他又指出，國家語委過去在推行文字簡化方面也有不足和失誤，在推出第二次漢字簡化方案（草案）時，顯得對文字改革的長期性和複雜性認識不足，急於求成，以至脫離實際。他說，今後，對漢字簡化將十分謹慎，而漢字的形體會在一個時期內保持穩定。

訪問團另一名成員曹先擢則指出，現階段對漢字的整理和研究，將集中研究漢字簡化出現的問題和尋求適當解決途徑，制定漢語常用字表、整理異體字、研究漢字筆畫和部件的整理規範等問題。

成員于根元則指出，內地推廣普通話的進展方面，目前以學校的工作開展得較好，而南方又比北方較好，城市比農村較好。

他指出，目前的政策是推廣普通話作為全國通用，而不限於漢民族使用的共同語。而在使用漢語的方言區亦要推廣普通話，不過這並不意味着要消滅方言。最後他提出推廣普通話應強調多做實事，而不是過頭宣傳或搞形勢主義。具體工作上，他建議進一步擴大廣播、電視推廣普通話，以及在培訓師資方面努力。

港澳肇慶市同鄉會慶祝周年及自置會所啟用，左一是會長龍禧（本報攝）

中國金融時報
三聯書店代理

【本報訊】中國第一份具有權威性的金融報紙——《金融時報》，將於今年五月一日正式出版發行。並由香港三聯書店代理該報在港澳及海外的訂閱事宜。

《金融時報》由中國八大金融機構：中國人民銀行、中國工商銀行、中國銀行、中國農業銀行、中國建設銀行、交通銀行、中國國際信託投資公司、中國人民保險公司聯合創辦，重點報道中國政府的金融工作和經濟工作方針、政策，金融體制改革，國際國內金融信息，經濟和金融理論探討，交流銀行和保險工作的經驗，介紹國外金融、經濟、技術、管理及資金方面的合作和交往。

該報目前已出版試刊號，以後逢周二、五出版，每期四版，計劃兩年內出版英文版。

《金融時報》訂閱價全年香港郵寄一百四十四元，海外平郵二百三十元。訂費可寄交香港域多利皇后街九號香港三聯書店報刊發行部。詳情查詢：五—二四一六八六。

港澳肇慶市同鄉會
慶祝周年昨設酒會

【本報訊】港澳肇慶市同鄉會昨日在會所舉行慶祝周年紀念暨自置會所啟用聯歡酒會。到會者逾百人，氣氛熱鬧。

會長龍禧、副主席梁成與徐日在場款待來賓。

該會於去年成立，第一屆職員除會長龍禧外，副會長分別是朱洪鈞、周光、黃永剛，主席何鉅生，副主席梁成、黃冠珠、徐日。總務主任伍秉華、財政主任徐日，文教主任游孟宙、交際主任游焯林、婦女主任吳錦萍、秘書主任黃永剛。

崇德耆康同樂日
近千老人昨參加
有健教展及免費健康檢查等

【本報訊】由香港崇德社主辦的「崇德耆康同樂日」昨日在沙田大會堂舉行，節目包括專題講座，展覽及免費健康檢查，有近千名老人參加。

昨日的節目以老人健康及生活為主題，全日有多個專題講座，由一些專家向老人介紹日常生活所需注意的健康問題，另外還有健康教育、醫療用品、老人福利服務及交通安全展覽及氣功和太極等示範。大會昨日亦為老人提供免費的健康檢查，並有粵曲欣賞、中國舞蹈及樂器演奏等助興。

昨日主持「崇德耆康同樂日」開幕禮的來賓包括：立法局首席議員鄧蓮如、警務處副處長甘明治、崇德社社長黃錢其濂及公共事務小組主席葉文慶。

內地高校簡介

北京大學——內地高校元老

（內地七所重點大學——清華大學、北京大學、廈門大學、復旦大學、中山大學、中山醫科大學、華南工學院、暨南大學與華僑大學，正在本港聯合招生，報名的截止日期為五月十六日。為使讀者對以上院校有較深入認識，特將它們的特點、性質、課程等作逐一介紹。）

中國在十九世紀末年，實施變革維新，力求自強，於是創立了多間大學，北京大學就是最早的四所大學之一，她比起天津大學、交通大學和浙江大學來說，還算是個四弟，但相差也僅一至三年，因此，北大也可說是中國高等學府的元老之一。但論名氣，北京大學排名卻是大阿哥，特別因為她在「五四」運動中有最突出的表現，站在反帝反封建的最前列，是新文化運動的一個中心，後來也在中國學生運動史上起着重要的作用，加上歷屆畢業生人才湧現，名噪全國，國際上也享有崇高稱譽，人們把北大、清華比作是中國的哈佛、牛津，就可以窺見一斑。

北京大學的前身叫京師大學堂，於一八九八年變法維新時期創立。辛亥革命後，改名為北京大學，中國著名的思想家嚴復和教育家蔡元培先後出任校長，對北大成為民主[illegible]陳獨秀、李大釗、魯迅、錢玄同、胡適和毛澤東等都是中國當時新思想或新文化的積極傳播者，他們也曾在北京大學任教或工作。

抗戰期間，北大南遷昆明，與清華大學、南開大學共同組成了西南聯合大學。抗戰勝利，又遷回北平，當時有文、理、法、醫、工、農六個學院，學生總數已達三千人。五十年代初，北大與燕京大學合校，校址也遷入北京西郊原燕京大學舊址，並接受了原清華大學的文科、理科及輔仁大學的一些系科，另撥出工、農、醫三個學院併入清華、北京農業大學及新建立的北京醫學院，於是北大成為一所文理科的綜合性大學。北京大學現有學生逾萬人，與清華同屬全國學生最多的兩所大學，她還計劃擴展至一萬五千人。與她同級的除清華外，還有上海和西安兩所交通大學，及武漢的華中工學院。去年，港澳考生也有三人獲得錄取入北大就讀，其入學標準與清華相似。此外，數十個國家也派遣了留學生到北大學習和深造，國際文化學術交流非常頻密。

目前，北大設有理科系和文科系各十多個，八十年代初，共設專業六十七個，研究所十三個。近兩年，對港澳招生的系科專業大有增加，例如八五年只有十五個專業對港澳招生，去年則上升至廿四個專業，今年再擴大招生的專業數目為廿五個專業。

幾十年來，北大培養了一大批造詣精深、學術卓著的人才，他們當中有：許德珩、沈雁冰（著名作家茅盾）、斐文中（北京猿人化石發現者）、馮至和徐志摩（著名詩人）、胡啓立（現任中共的接班人）、任繼愈（哲學家）、楊樂和張廣厚（國際知名數學家）等等。北大的經濟學家馬寅初在五十年代提出了「新人口論」，主張有計劃地控制中國人口的增長，歷史經驗證明是正確的。北大在六十年代又與其他單位合作，在世界上第一次人工合成了具有活力的蛋白質——結晶牛胰島素，意義重大而深遠。幾年前，北大又負責主體設計，研製成功激光漢字編輯排版系統，使中國進入第四代排照技術的行列。

該校有教授級師資四百餘名，包括著名語言學家王力等名師，副教授就更多了。這都看到了北大教學力量的雄厚和在科學研究上的重大成果。

北大校園面積一百四十五公頃，略大於香港中文大學的一百三十七公頃的面積，校內有景色秀麗的未名湖和內有相當數量古代珍貴版本的巨型圖書館，藏書合計三百五十多萬冊，這些都是馳名全國的。

（香港教育工作者聯會供稿）

路透社設獎學金
先讓菲攝記申請

【本報訊】「路透社基金」昨天宣佈設立一項為攝影記者而設的獎學金，以紀念於去年四月在菲律賓北部遇難喪生的路透社攝影記者威利．維科伊。

在一九七八年，這項獎學金首先公開讓菲律賓的攝影記者申請，並會於將來擴到其他發展中國家。該獎學金的獲選者將會在美國密蘇里大學新聞學院進修一學期。

港商參加英電子產品展
明日在倫敦開幕　希望吸引海外投資

【本報訊】香港今年再度參加在倫敦奧林匹克展覽館舉行的「英國電子產品展覽」。該展覽會明（二十八）日正式開幕。香港的展覽攤位是第三度設於展覽的核心部分「全電子工業展」。「英國電子產品展覽」是全歐洲最大型的同類展覽，規模僅次於在慕尼黑舉行的電子展。

今年進入第十二屆的「全電子工業展」展出攤位約四百個，展品包括來自英國及海外公司的各類電子零件和製品，品種繁多，琳瑯滿目。

香港駐英辦事處工業投資服務組首席海外顧問費力策表示，香港攤位相信能夠引起更多海外投資人士對本港的重視，從而鼓勵他們在香港投資。

他說：「香港攤位與其他攤位不同，我們的重點在於發展在本港的海外投資，而不是推銷製成產品。」

他表示：「去年共有數百廠商參觀香港攤位，預料今年的反應將更為踴躍。」

電子業是本港第二大出口製造業，佔香港出口總值百分之二十一點七。

英國在投資香港電子工業的海外國家中排行第五，一九八五年的英國投資總額高達一百三十七萬元。

復旦大學港校友
慶祝校慶將聚餐
定五月五日在統一酒樓舉行

【本報訊】上海復旦大學乃我國著名學府，創立迄今已達八十二年之久，五月五日為該校成立紀念日，亦為校友節，海外各地校友例必依時聚餐慶祝。

港區校友孫景洵、梁炳勛、蔡秉超、賴永泉、孔祥勳等，已定五日（星期二）下午六時在金鐘道統一酒樓六樓，舉行慶祝餐會，歡迎復旦留港校友攜眷參加。餐券每位港幣八十元，可以臨時往統一酒樓購券入席。

詳情請向各大旅遊社查詢

香港

天津　南京　杭州　廈門　廣州　桂林　昆明　成都　海口

逢星期一、二、三、五、日	香港往返廣州	(KA061/062)
逢星期三、六	香港往返廈門	(KA031/032)
逢星期一、四、六	香港往返桂林	(KA051/052)
逢星期二、四	香港往返杭州	(KA041/042)
逢星期三、日	香港往返昆明	(KA017/018)
逢星期一、五	香港往返南京	(KA045/046)

香港中國國際旅行社有限公司　九龍尖沙咀麼地道75號南洋中心第二座六樓　牌照號碼：350127　電話：3-7215317　5-8104282

環奧旅遊有限公司　香港夏慤道18號海富中心第一座1604室　牌照號碼：350515　電話：5-8610111

中鐵旅業有限公司　九龍尖沙咀漆咸道南41號二樓　牌照號碼：350693　電話：3-7238843　3-7238887

招商局國際旅遊有限公司　銅鑼灣怡和街25號地下　牌照號碼：350332　電話：5-778539

大關旅遊有限公司　香港中環德輔道中71號永安集團大廈601-2室　牌照號碼：350139　電話：5-8101222

美麗華旅運（美麗華酒店集團）　中環畢打街中建大廈602室　牌照號碼：350695　電話：5-260321

全部採用港龍航空波音737豪華客機

來往快捷　安全舒適　享樂無窮

一服見功　止咳第一

珮夫人

止咳露　小兒咳露

是用多種最新，最特效成份配製而成之止咳葯。專治：傷風，流行性感冒，急慢性支氣管炎及哮喘引起之咳嗽乾咳，痰多久咳，喉嚨痕癢，敏感性咳。小兒百日咳。

暨南大學　華僑大學　招生通告

廣州　福建

辦學宗旨：兩校以培養華僑、港澳地區的高級專門人材為主。

報名資格：中六以上學生可報考本科各專業。中五畢業學生可報考專科、預科。

報名時間：從現在起至五月十六日截止。

報名地點：香港考試局（新蒲崗爵祿街十七號三—二八〇〇六一）

香港中國旅行社

灣仔分社（軒尼詩道二十四號　五—二七六二六三）

旺角分社（洗衣街六十二號—七十二號　三—九六四二四一）

北角分社（渣華道一百九十六號—二百零二號　五—六五一叁一九）

中環分社（皇后大道中七十七號　五—二五九一弍一）

觀塘分社（觀塘道四百三十八號　三—四五一六六八）

荃灣分社（青山道一百八十九號地下　〇—四三八二四三）

元朗分社（教育路三十一—四十一號　〇—七五五三六七）

裝修＋金虎牌＝如虎添翼

金虎牌化工產品

萬能膠　地板膠　牆紙粉

享譽三十年　信心的標誌

香港華松化學工業有限公司出品　電話：3-7450660（6線）

中國名牌　雙錢牌膠鞋

天津出品　歷史悠久

買黑色底膠鞋

請認明雙錢牌

經銷處：鉅昌行

電話：3-436241　3-895450

地址：九龍官塘敬業街49號二樓

203

離職聲明

敝司陳志堂、李栢華、李陽亮君已於1987年4月1日正式離職，此後上述人士在外一切華洋轇轕既與敝公司無關，特此聲明。

國堅企業有限公司

一九八七年四月一日

遷址通告

敬啓者：本公司謹定於一九八七年四月二十七日（星期一）起遷往下列新址辦公

地址：九龍深水埗福華街三十二號至三十四號地下

新改電話：三—七七六八九九二—五（四線）

電掛："SODACOMCO"

電傳：四七九零三 EVEN HX

均發有限公司啓

中日科技合作之成就

濃縮靈芝精華——「鍺」

中國數千年之靈藥，經由今日科學之分析及臨床實驗證實，靈芝含有大量「鍺」元素，比人參高出四倍至六倍，「鍺」爲最有效之人體免疫力刺激特效藥。

經化學分析，由靈芝提煉出來的「鍺」元素，是一種有機的半導體，表面呈白色粉狀，有機鍺，在生物體內有「反氧氣」作用，而本身沒有毒性，經高科技處理水溶後（水溶難度極高，如不經水溶，則效果甚微）極易爲人體吸收，進入血液與細胞聯繫，將人體內可怕的重金屬陽遊子結合起來，以大小便或汗的方式將人體內有害之廢物排諸體外，加强人體內氧氣的供應，發揮抗病的功能促進新陳代謝，恢復人體健康。

現在中國國內有北京中日友好醫院、廣州中山醫學院附一院、中山市人民醫院和東莞人民醫院等四大醫院正在進行「鍺泉源」治病之臨床實驗，病例嘗重於難治諸症，現已完成初階段之實驗，報告書上對於「鍺泉源」之療效極備讚賞。若需詳細資料及四大醫院報告書，請來信。

九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈704室　或來電3-676719　鍺泉源（香港）公司

——請注意——

由東莞人民醫院及國際寶利威旅行社合辦

—最新科技遠赤外線治療腫瘤參觀考察兩天團—

由日本運到最新發明遠赤外線治療機，照射深入患部，熱力限於C43°度（熱度可減腫瘤細胞）但絕不損人體健康細胞，歡迎各界人仕及患病者家屬參加考察並代辦申請入院治療手續費用特廉，參加辦法或詳電3-694621或親到下列地址報名，名額有限。

國際寶利威旅行社　牌照號碼：350715

九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈701室

匯市動態

美元仍難擺脫弱勢

上周周五金價與其它貴金屬價格均創出多年來之高位，此實足以反映出美元在全球各金融市場中的弱勢。

回顧過去一周匯市，一言以蔽之，美元匯價真是江河日下，其跌勢令人慘不忍睹，全周幾乎毫無反彈直線下降。周一仍是復活節假期，東京匯市在平靜中開出，一美元兌一四二點……

……值數字。市場人士均對此重要數據抱審慎態度，並紛紛在數字公佈前平去短盤。事實上當美國公佈該數字為四點三上升，市場之反應相當好，美金亦一度上升。惟因此數字上升之原因之一為存貨累積所致的結果，故恐怕……

儘管在過去數周日本央行及美國聯邦儲備局、西德中央銀行等不斷在市場作公開之干預行動，買入大量美元以支持其匯價。惟其力量終難敵市場之大量沽售壓力。因為在經濟前景而言，美元仍難找尋到有力的支持。

百日圓方可能解決此兩國間貿易龐大逆差。此番說話實令人對美元之長期走勢難以看好。故日本中央銀行單獨已吸納了五億美元，仍難以阻止美元不斷下跌。

本周美國終於對日本之出口採取強硬態度，將日本半導體輸美產品徵收百分之一百關稅，直至日本從新遵守協議，美國就會立即撤銷制裁。此舉將令兩國之關係更形緊張。

日汽車出口由美國轉向……
共市已作好……

【路透社日本·賢島二十六日電】歐洲共同體對外貿易專員德克拉克周日發表講話說，八七年日本對汽車輸往歐洲共同體成員國的限制是不夠的。他認為，目前已經有明顯迹象表明，日本的汽車製造商正將其出口市場由美國轉向歐洲共同體。

……周變動情況

……7）

……去年底……升跌……%	本周收市周息率%	本周收市市價／盈利率（倍）
9.73	3.08	14.95
9.06	2.87	18.69
0.62	4.42	11.43
7.10	3.86	13.25
.42	2.80	13.94
9.59	1.61	30.89
7.31	4.51	12.43
.19	1.37	33.25
.12	3.66	14.31
.32	3.79	18.08
.98	2.74	17.71
.70	1.71	13.46
.98	2.42	20.77
.39	2.20	25.65
.48	3.44	11.48
.26	5.50	15.38
.64	2.98	18.25
.54	2.27	21.84
.26	3.08	15.48
5.45	2.50	17.49
.88	3.51	12.26
.51	0.51	20.40
.79	2.36	21.17
55	2.68	19.54
47	1.50	31.97
08	3.75	17.07
19	2.57	17.00
62	1.79	17.78
66	2.03	42.67
69	—	—
36	2.92	15.28
44	3.55	19.49
57	5.73	11.20
92	2.94	18.62
27	2.75	17.08
42	2.91	16.37

招標佈告

香港市政局

·改善城市環境·確保公衆衛生

·提供康體設施·促進文娛活動

匯市動態

美元仍難擺脫弱勢

——本周對英鎊將會創新低

余達之

上周周五金價與其它貴金屬價格均創出多年來之高位，此實足以反映出美元在全球各金融市場中的弱勢。

回顧過去一周匯市，一言以蔽之，美元匯價真是江河日下，其跌勢令人慘不忍睹，全周幾乎毫無反彈直線下降。周一仍是復活節假期，東京匯市在平靜中開出，一美元兌一四二點八零水位，兌西德馬克則徘徊在一點八一一左右。稍後在紐約開市後美元反彈至一點八一八西德馬克及一四三點二零日圓水平，但隨即回落至一點八零六馬克及一四二日圓。於周三美元又再呈一次輕微反彈，最高見一美元兌一點八二六西德馬克及一四二點八五日圓。此次反彈之原因主要是周四，即二十三日為美國發表其第一季度國民生產總值數字，市場人士均對此重要數據抱審慎態度，並紛紛在數字公佈前平去短盤。事實上當美國公佈該數字為四點三上升，市場之反應相當好，美金亦一度上升。惟因此數字上升之原因之一為存貨累積所致的結果，故恐怕在第二季度之國民生產總值會疲弱，於是紛紛轉盤拋售美元，至此美元即急瀉達二百點，而日圓幾達二百五十點，最低見一美元兌一三九點零五日圓及一點七八三零西德馬克。

儘管在過去數周日本央行及美國聯邦儲備局、西德中央銀行等不斷在市場作公開之干預行動，買入大量美元以支持其匯價。惟其力量終難敵市場之大量沽售壓力。因為在經濟前景而言，美元仍難找尋到有力的支持。

最近，美國商務部長曾往中國訪問，期間曾就美日之間之貿易情況發表其意見。認為日本若仍不再進一步開放其市場及改善其與美國之貿易狀況，則日圓將要繼續升值，要一美元兌一百日圓方可能解決此兩國間貿易龐大逆差。此番說話令人對美元之長期走勢難以看好。故日本中央銀行單獨已吸納了五億美元，仍難以阻止美元不斷下跌。

本周美國將於對日本之出口採取強硬態度，將日本半導體輸美產品徵收百分之一百關稅，直至日本從新遵守協議，美國就會立即撤銷制裁。此舉將令兩國之關係更形緊張。

展望本周，美元將仍難擺脫其弱勢。而其中對英鎊將會再創新紀錄，一英鎊兌一點七美元將會於日內可見。事實上，在美元持續下挫之情況下，資金紛紛找尋出路，除英鎊外各高息之貨幣，包括澳元、紐西蘭元及加元都獲投資者之青睞。惟筆者始終認為小投資並不宜插手澳紐等波動大之貨幣，風險係始終為投資之基本原則。

放盤十日獲近百詢問電話

尖沙咀酒店地盤招標 中外財團反應熱烈

有意者以港商為主亦有澳日中資機構

【本報訊】中華漆廠有限公司位於尖沙咀漆咸道南的酒店地盤，雖然放盤僅十日，但由於本港酒店前景佳，目前已接獲近百個海外及本地財團的詢問電話，其中五至六個廠家及地產商的表現甚有誠意。

代理招標事宜的置業顧問行董事總經理蔡涯棉對本報記者表示，諮詢的地產商以本地為主，其中亦不乏澳洲、中資機構，及少部分日本財團。

據了解，業主較早時曾將上述地盤以私人協議方式求售，曾有財團出價八千五百多萬元。惟於價格未合乎理想，為了爭取更好的價錢，業主決定公開招標，以市價價高者得的方式出售。

資料顯示，中華漆廠於八四年向新世界發展有限公司，以近四千萬元的價格購入上述地盤。至於興建二百五十七間豪華住房，連地庫樓高二十層的酒店發展建築計劃，已於八六年九月卅日獲得批准。目前，酒店發展的地基工程及地庫部分經已落成，工程價值約三百二十萬元。

蔡涯棉表示，以最近灣仔一幢即將落成的酒店以二億二千萬元的成價計算，每個房間的售價達六十多萬元。至於上述尖沙咀酒店地盤，估計建成後每個房間的價值逾八十萬元，因此，建成後酒店的價值超過二億元。

由於上述地盤可建酒店或寫字樓，對尖沙咀甲級寫字樓兩年後的市道，蔡涯棉估計，樓價可達每方呎千八至二千元，租金十六至十八元。至於目前的市況，尖沙咀甲級寫字樓售價達每方呎二千元，租金十八至十九元，次級千七至千八元，租金十六元。

上述招標的地盤位於漆咸道南七十三至七十五號，加連威老道及嘉蘭圍交界，鄰近多間酒店及商業大廈。地盤三面單邊，為商業或住宅用途，面積六千一百九十三方呎，商業大廈的地積比率為十三倍。物業的截標日期為五月十二日。

經濟

證券公司評論股市 認為更講求選擇性

分析家多料本周持續牛皮偏軟

【本報訊】對於本周股市的走勢，多一致分析家認為會持續牛皮偏軟，調整整固期還未完成，買賣將更講求選擇性，交投亦會再處低水平。

嘉洛證券認為本周地產股將繼續吸引買家，其中部分是具質素的二、三線地產股。雖然基本分析顯示本港經濟可繼續表現良好，但本周交投預料趨向選擇性，成交額亦會保持低水平。

該公司估計香港興業招股會引起良好反應，因為興業的市盈率定得低，而其盈利前景亦不俗。

本周股市料將處於調整階段，在外國機構投資者增加入市後，成交額可逐步回升。

萬勝證券認為大市上周末有較佳表現，因此本周會試二六五〇的支持點。如果跌破這個支持點，大市將下滑至二五五〇水平。該公司認為二七五〇是很強的阻力區。

談及期指走勢，該公司稱，上周五所有月份期指溢價均告下跌，每日平均成交亦減少三成六，達八千六百五十三點七五手，股市成交則較上一周下跌百分之三十。未平倉合約淨數連續第三周企於高位。至上周五止，四月期指溢價為一點五，五月份為十點四，六月份為十八點五。顯示恒指成份股平均周息率與短期存款利率有四厘差距。

振通證券認為恒指本周會繼續在二六五〇至二七四〇間的狹幅上落。恒指如能突破二七四〇的小阻力區，可望試闖二七八〇關。

該公司認為目前市場的投資情緒是對長期樂觀而短期則審慎。

地產股上周成交領導大市的股種，該公司認為下一輪升市地產股會有較出色表現，值得推薦的有新鴻基地產、新世界發展、麗君及中華娛樂。除地產股外，綜合企業股亦可能成為下一輪升市的領導股，其中可留意的是長實、置業、和記黃埔及亞洲投資國際。公用股方面，振通認為可在現水平吸納港燈。

私人財務指數顯示 遠東區基金表現好

【本報訊】據「私人財務基金指數」顯示，截至四月廿一日止的一周，表現最優異的為日本及遠東地區的基金投資。至於歐、美方面，除法國以外，各國基金投資指數均較前一周下降。

同期內，日本及遠東其他地區基金指數平均較前一周上升百分之三點五至百分之三點六。

美洲基金指數則相對下降，其中美國基金指數下跌百分之三，加拿大指數跌百分之三點八。

至於歐洲基金指數方面，只有法國較前一周微升百分之零點一，其他國家基金指數如英國、西德等均有所下降，跌幅由百分之零點五至百分之一點八。

此外，黃金基金指數在同期內亦下跌百分之五點二三。

未雨綢繆不宜忽視

周日翻閱近期各報股評專欄，短線而言對市況看淡者為多，幾有七與三之比。看淡理由是這個多月以來市況牛皮偏軟，成交量減縮，「不升即跌」似屬必然，況且在二千七百點水平投資者手上股票仍有利潤，回吐壓力加強亦非奇事。至於看好的一方則認為在經濟環境仍然良佳底下的股市，應該亦步亦趨才是，待牛皮消化過後便有實質反映。上述兩派各持己論，筆者屬樂觀分子，既然股市基調穩好，選擇實力股份投資並無不妥。

記得在股市交投壯旺的日子裏，人為因素影響佔較大比重，可謂消息多籮籮，異乎往往也配合該等消息。而目前情況恰恰相反，氣氛沉靜，牛皮局面仍在延續，亦可以說得上是個冷靜期，讓股市變得適當調整，投資意慾趨降乃循環現象，大戶換馬行動也趁此時，未雨綢繆之措舉不宜忽視，只要細加留意便可覺得牛市距離終結時刻尚遠。

今周股市很可能受到期指結算期影響產生波動，而金價升勢凌厲，白銀價更漲停板，金融界注意力多集中在該方面，因而股市市況縱有波動相信成交仍不大。

牛市距終結為時遠

股市一周

上周交投今年最淡

上周股市只有四個交易天，結果是兩升兩降，恒指以二七〇七點收市，比前一周下跌十三點，是連續第二周的回落。

交投極為疏落，是上周的最大特點。全周成交只有十九億八千四百萬元，平均每日不足五億元，僅四億九千六百萬元，是今年來成交最淡的一周，而上一個紀錄是四月十三日至十七日的一周，平均每日成交七億一千一百萬元。可見今次的成交額比上次的紀錄低得多了。

全周之中，成交最少的是四月廿一日，只得四億零一百萬元，結果又寫下今年來成交最少交易天的紀錄。

這一周的恒生指數基本上是牛皮上落，幅度狹窄。不過，全周仍在二千七百點以上反覆，最高指數二七一九，最低二七〇七，高低波動只有十二點。

持續牛皮交投大減

殷嘉山

地產股仍逆流而上

分類指數中，地產股仍然逆流而上，其餘公用、金融、工商類指數均下跌。地產股以恒基（升百分之六點三）、大昌（升百分之三點一）、長實（升百分之一點七）最為出色，而守穩前周價位水平者亦有恒隆、新地、新世界，可見地產股的強勢，仍是支持大市不墜的一個重要因素。

工商股方面，太古頗為突出，以十七元七角收市，比前周升了四角，升幅百分之二點三，以牛皮市而言，這也屬於「淡市之花」了。可以說，太古是多隻綜合企業股中表現最佳的股份。

此外，酒店股中的美麗華，收六元四角，上升一角，升幅百分之一點六，也惹人好感。大酒店因過去升幅太大，上周終告不支，下跌百分之七點六，是恒生指數成份股中跌得最多的股份。這應了一句「進銳退速」的老話。

公用股的六隻成份股中，全部下跌，表現最弱，其中又以九倉、電話的跌幅較大，同為百分之二。港燈因分拆嘉宏的報告文件行將發表，買賣有所爭持，收十三元三角，並無升跌，其表現已算是公用股中的突出者了。

金融股只怡和策略上升，其餘匯豐、恒生、東亞均跌。匯豐供股五月十三日就截止，股權亦訂下周開始買賣。如果近期大市之低垂，與集資壓力有關的話，則大市可能仍要待五月十三日匯豐完成供股後，才會有較大作為，即由現在起計，還有十三個交易天。

二千七關再受考驗

展望本周股市，仍難擺脫牛皮上落市的走勢，二七〇〇關可能再受考驗，不過，在二六八〇左右，應有支持，再退一步看，二六五〇的支持線會頗為強勁。大市正處牛皮鞏固階段，成交減縮，顯示現階段的拋售壓力並不大。

日汽車出口市場 由美國轉向共同市場

共市已作好限制準備

【路透社日本．賢島二十六日電】歐洲共同體對外貿易專員德克拉克周日發表講話說，八七年日本對汽車輸往歐洲共同體成員國的限制是不夠的。他認為，目前已經有明顯迹象表明，日本的汽車製造商正將其出口市場由美國轉向歐洲共同體。

德克拉克表示，日本汽車製造商作出的上述轉變的原因是美元下跌造成它們在美國市場的銷售變得無利可圖。他還透露，歐洲共同體方面已經做好準備，防止日本製造商的這種非正常市場轉向。

最新發表年報表示 港機承接工程合約多

設備在今年上半年獲充分使用

【本報訊】港機工程最新發表的年報表示，該公司目前為定期維修客戶提供的更多服務，加上為英航波音七四七航機進行的更新工程會延續至八七年五月，使該公司設備在八七年上半年獲充分使用，但下半年則未有承約全部使用。

該公司處理往來啓德機場之班機次數較一九八五年增加百分之十一點三，而廣體航機所佔之比例亦有輕微增加，使八六年度之外勤維修收益有所改善。

該公司飛機維修設備全年均被高度利用。為定期維修客戶提供服務之比例亦有增加，主要是國泰航空公司機隊增添兩架波音七四七－三〇〇型航機及獲取聯合航空公司維修六架洛歇三星式航機合約所致。截至一九八六年十二月三十一日止，該公司經與八家航空公司簽訂定期維修合約，涉及航機數目達四十八架。

在全年內，該公司之非定期性航機維修工作量，亦非常龐大。最大宗是為英國航空公司十九架波音七四七型航機進行廣泛之機艙更新及結構檢查及改正之工作。於其中兩架之工程已於本年內竣工，其餘則預計在一九八七年上半年內完成。其他非定期工作包括為泛美航空公司、環球航空公司、飛虎航空公司及加拿大航空公司之波音七四七型客機進行七宗主要之維修工程。其他主要工作包括為加拿大航空公司三架道格拉斯DC10型客機進行維修，及為飛虎航空公司及大韓航空公司之波音七四七型客機更換飛機着陸架。

由於為聯合航空公司洛歇三星式航機機隊勞斯萊斯RB211發動機大修之數量增添及國泰航空公司之機隊繼續擴展，大修部門之工作量因而有所增加。

除了為定期維修客戶提供服務外，亦有為德國LTU及約旦皇家航空公司之RB211發動機及洛歇三星式輔助發動機進行大修。此外，亦曾為美國及印尼鵬間航空公司完成Dart發動機大修工程。該公司亦有為JT3D及JT8D發動機之客戶提供大修服務，其中包括中國民航在內。

耀豐貨倉增加資產

以五千萬購入物業

【本報訊】田土廳資料顯示，將於今年上市的耀豐貨倉有限公司，以五千萬元購入灝塘海濱道一七七號物業，以增加其資產。

上述物業的賣主為大生凍倉有限公司，雙方於三月二十三日簽署買賣協議。

Guangyee Engineering有限公司以一千九百萬元，將北角英皇道三八六及三八八號按予恒生銀行，雙方於三月二十三日簽署合約。

Kin Yick Liou有限公司以一千九百零四萬出售灣仔謝斐道一二九、一三一、一三五及一三七號物業，買家為Goldhead投資有限公司，雙方於三月十六日簽署買賣協議。

Hung Shun投資有限公司以一千六百五十萬元購入萬茂台十六號物業，賣主為Cafonce有限公司，於三月十日簽署買賣合約。

嘉華銀行以一千三百一十萬元出售赤柱岡道八號物業，買家Golden Villa Services Ltd，雙方於三月二十三日簽署買賣合約。

Mornfield投資有限公司以一千一百萬元向Cheung Wai Ming購入淺水灣林道七十一號物業。

大酒店盈利將大增

主席梁仲豪在年報稱

【本報訊】大酒店有限公司主席梁仲豪在該公司八六年年報上預料，當半島酒店的發展計劃分別在八七年中及八八年完成後，集團盈利將有大幅增加，他又預料，集團的酒店業務會繼續有良好表現，因為半島及九龍酒店地點適中，可以與對手競爭。至於屬下的住宅及商用物業，預期在八七年內可全部租出，而隨着部分租約期滿，加上市場堅穩，租金收益將會更佳。

美元匯價再下跌 將會產生負作用

【路透社大阪二十六日電】紐約聯邦儲備銀行行長格拉德·克里干周日在一次記者招待會上發表評論，反對美元匯價進一步下跌。克里干拒絕透露美國貨幣當局是否會以提高利率來維持美元匯價穩定。

克里干認為，無論是美元匯價進一步下跌，還是日圓匯價繼續上升，都會產生負作用。

克里干的講話內容與美國財長貝克上周所作的評論相同，貝克曾警告說，美元下跌具有危險性。

外匯經紀表示，貨幣投機者和投資者確信，美元需進一步下跌，以有助於削減美國的巨額貿易赤字。

恒生指數成份股每周變動情況

（24－4－87）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價／盈利率(倍)
東亞銀行	20.300	−1.93	+9.73	3.08	14.95
恒生銀行	35.750	−0.69	+29.06	2.87	18.69
滙豐銀行	8.050	−1.23	−0.62	4.42	11.43
怡和策略	10.800	+1.89	—	—	—
金融指數	1828.38	−0.82	+7.10	3.86	13.25
中華電力	21.400	−2.28	+1.42	2.80	13.94
中華煤氣	16.000	−1.23	+9.59	1.61	30.89
電燈公司	13.300	0.00	+2.31	4.51	12.43
電話公司	12.700	−2.31	−14.19	1.37	33.25
油蔴地小輪	4.650	−0.53	−3.12	3.66	14.31
九龍巴士	13.200	−0.75	+7.32	3.79	18.08
公用事業指數	3308.18	−1.51	−2.98	2.74	17.71
長江實業	43.750	+1.74	+8.70	1.71	13.46
恒隆公司	12.400	0.00	+5.98	2.42	20.77
恒基兆業	5.900	+6.31	+30.39	2.20	25.65
置地公司	6.000	−0.83	—	—	—
信託A股	15.700	−1.26	−2.48	3.44	11.48
希慎興業	1.000	−0.99	−8.26	5.50	15.38
新世界發展	10.400	0.00	+10.64	2.98	18.25
新鴻基地產	14.000	0.00	+50.54	2.27	21.84
大昌地產	3.250	+3.17	−2.26	3.08	15.48
地產指數	3964.08	+0.77	+15.45	2.50	17.49
國泰航空	5.700	−1.72	+0.88	3.51	12.26
牛奶國際	4.875	+1.56	−0.51	0.51	20.40
青洲英坭	12.700	−1.55	−3.79	2.36	21.17
港機工程	15.300	0.00	−2.55	2.68	19.54
大酒店	66.500	−7.64	+56.47	1.50	31.97
香港電視	12.800	+0.79	+23.08	3.75	17.07
和記黃埔	50.500	0.00	+9.19	2.57	17.00
怡和控股	16.000	−0.62	−0.62	1.79	17.78
美麗華酒店	6.400	+1.59	+40.66	2.03	42.67
寶光	2.400	−5.88	−7.69	—	—
太古洋行A股	17.700	+2.31	+5.36	2.92	15.28
九龍倉集團	8.050	−1.83	−13.44	3.55	19.49
商聯	9.950	−2.45	+7.57	5.73	11.20
隆豐	3.575	+0.70	−5.92	2.94	18.62
工商業指數	2402.78	−0.51	+4.27	2.75	17.08
恒生指數	2707.61	−0.50	+5.42	2.91	16.37

聯交所推廣業務

六月將舉辦展覽及研討會

【本報訊】聯合交易所將在今年六月舉行兩次大型業務推廣活動，名為「認識你的投資八七」展覽和「投資香港」研討會。

展覽會將展出本港主要上市公司的背景、組織、資產和活動等資料。

倫敦交易所亦會參展，向公眾介紹其最新的證券交易方法，使其最終可關閉交易大堂。

緊接展覽會之後，交易所會舉辦「投資香港」研討會，研討會將深入研究本港及海外投資者在香港證券市場內的各種投資情況與機會。講者包括聯交所主席李福兆、副主席馮永祥、財政司翟克誠、證監專員梅輝賢、新鴻基公司主席馮景禧、中銀香港分行總經理張學堯、惠嘉常務董事劉徵雄及富達國際投資常務董事潘百德。

中國天津遠洋運輸公司

香港←→新港 天津 全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	到港	新港
華寧河 39	15-19/5	21/5	25/5
汶河 161	17-21/5	23/5	28/5

香港→星加坡／檳城全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	到港	星加坡	檳城
華寧河 38	3-8/5	10/5	15/5	17/5

金輪船務代理有限公司
香港中環[illegible]大廈M２樓M202室
電話：5-433393（營業部）5-8150221 財務部

海深湖集裝箱
港口裝卸運輸有限公司
（中外合資）
長江中下游的集裝箱裝卸碼頭
香港港中吊駁設備的作業模式
港口地點：安徽省蕪湖市
（大件碼頭）
歡迎各輪船公司洽談拓展業務
辦公室：蕪湖市高城坂70號（紅光）
電話：7878 電傳：91103 WUHGF CN
香港代表處電話：5-402108 電傳：81854 DWEXE HX 圖文傳真：5-468177

香港民安保險有限公司
擴充營業及九龍分公司遷址 啓事
鑒於我公司業務發展，總公司現址已不敷應用，故自四月廿七日起，除原中環國際大廈十四字樓外，增置十一字樓供業務發展部、船舶險部、貨運險部和代理理賠部營業。
電話：五－八一五五五一（十四字樓電話：五－四四六一〇一暫不變）
另我九龍分公司亦自四月廿七日起遷往九龍彌敦道二叁三－二叁九號嘉利大廈八字樓營業。
電話：三－七三九八三叁三
歡迎各界隨時光臨指導
一九八七年四月廿五日

榮利（港深）運輸有限公司
WING LEE (KONG SHUM) TRANSPORTATION LTD.
地址：九龍旺角通菜街211－215號怡寧閣2字樓1－3室
★香港←→廣東省各地 進／出口專業運輸★
常備各噸位密斗車、危險品車、吊機車、貨柜車、承運各類貨物，香港往來文錦渡、深圳特區、廣東省各地。
（代客申請出／入口文件及報關）
營業電話：3-970866（六線）
深圳電話：貨運辦事處－21338

香港市政局
‧改善城市環境‧確保公衆衛生
‧提供康體設施‧促進文娛活動
招標佈告
售賣小食
本局茲招商承投在九龍市政局百週年紀念花園售賣小食之專營權，期限由一九八七年八月一日至一九九〇年七月三十一日止。
投標表格及其他詳情，可向九龍廣東道政府合署市政事務署油蔴地辦事處索取。如有疑問，請致電三－六八六七三〇向區秘書查詢。
投標書必須於一九八七年五月廿二日星期五上午九時前投入香港雪廠街政府合署西座十三樓詢問處之投標箱內。
市政局投標委員會秘書 王洪鈞

別因為她在「五四」運動中有最突出的表現，站在反帝反封建的最前列，是新文化運動的一個中心，後來也在中國學生運動史上起着重要的作用，加上歷屆畢業生人才湧現，名噪全國，國際上也享有崇高稱譽，人們把北大、清華比作是中國的哈佛、牛津，就可以窺見一斑。

北京大學的前身叫京師大學堂，於一八九八年變法維新時期創立。辛亥革命後，改名為北京大學，中國著名的思想家嚴復和教育家蔡元培先後出任校長，對北大成為民主……

……學現有學生逾萬人，與清華同屬全國學生最多的兩所大學，她還計劃擴展至一萬五千人。與她同級的除清華外，還有上海和西安兩所交通大學，及武漢的華中工學院。去年，港澳考生也有三人獲得錄取入北大就讀，其入學標準與清華相似。此外，數十個國家也派遣了留學生到北大學習和深造，國際文化學術交流非常頻密。

目前，北大設有理科系和文科系各十多個，八十年代初，共設專業六十七個，研究所十三個。近兩年，對港澳招生的系科專業大有增加，例如八五年只有十五個專業對港……

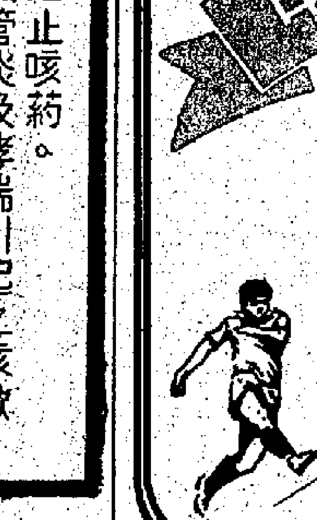
……代排服技術的行列。

該校有教授級師資四百餘名，包括著名語言學家王力等名師，副教授就更多了。這都看到了北大教學力量的雄厚和在科學研究上的重大成果。

北大校園面積一百四十五公頃，略大於香港中文大學的一百三十公頃的面積，校內有景色秀麗的未名湖和內有相當數量古代珍貴版本的巨型圖書館，藏書合計三百五十多萬冊，這些都是馳名全國的。

（香港教育工作者聯會供稿）

一服見功 止咳第一
珮夫人 止咳露 小兒咳露
是用多種最新，最特效成份配製而成之止咳葯。專治：傷風，流行性感冒，急慢性支氣管炎及哮喘引起之咳嗽乾咳，痰多久咳，喉嚨痕癢，敏感性咳。小兒百日咳。



葵涌七號碼頭將興建 年底招標九一年啓用

碼頭三個泊位佔地三十二公頃

港府並研究八號碼頭建造方案地點未定

【本報訊】據海事處發言人對本報記者透露，香港第七號貨櫃碼頭的興建工程，將於本年底招標。

發言人指出，七號碼頭位於葵涌，有三個泊位，佔地三十二公頃，面積與六號碼頭相若，首個泊位將於九一年投入服務，其餘兩個泊位則分別在九二和九三年落成。他說，倘若到時的貨運量太大，工程可以提早半年完成。他補充說，這個速度已是極限。

他表示，就七號碼頭的工程，港府已經成立一個工作小組，進行設計、研究和找尋海泥的工作。談及該碼頭的投資，他指出，金額是很龐大，但暫時仍難以知道確實數字，這與海泥的來源有很大關係，因為運送海泥填海所造成的運輸成本，是很巨大的。興建貨櫃碼頭最大的成本是來自填海工程。

他指出，六號貨櫃碼頭的工程已經動工，短期內就會進行填海。該個共有三個泊位的碼頭，首個泊位會在明年使用，到八九和九零年，會各有一個泊位落成。

該發言人強調，本港的六號和七號貨櫃碼頭的興建，是急不容緩的。香港的貨運每年都有增長，港府有見及此，早已部署計劃應付。他稱，興建貨櫃碼頭非一朝一夕可以完成，故才有現時略為擠逼的情況出現。

他表示，港府發展港口設施，是視乎實際情況而定，必須與貨運量互相配合，盡量做到均衡不會過多或過少。要做到任何時間都完全均衡絕非易事。

論及第八號貨櫃碼頭時，他說，港府的海港發展策略研究之中，共有兩個方案，分別是：（一）在昂船洲進行填海工程，（二）在青洲對開海面的奇力灣堤岸與建人工島。

發言人指出，港府已經與一家英國水力研究顧問公司簽約，進行水流、環境污染和淤塞方面的研究。估計到本年底才可以完成研究報告，到時方可作出選擇。現時決定會用那一個方案，實屬言之過早。

他透露，早在七十年代末期，港府已經有計劃興建第八號碼頭，原決的地點是在葵涌。後來，當局經過研究之後，發覺再在該處與建貨櫃碼頭，會造成污染問題，到了去年終放棄在葵涌建八號碼頭。

發言人稱，初時擬在葵涌興建的七號碼頭，原本只有一個泊位，當放棄在該處建築八號碼頭後，就將七號碼頭的泊位加至三個。

最後，他強調，填海興建貨櫃碼頭是很重大的工程，必須深思熟慮詳細研究才可動手，否則，在動工或完成之後才發現有問題，就難以補救。

航運網 每逢星期一出刊

港貨輸澳洲大幅增長 去年升幅超逾兩成半

內地貨經港轉澳洲增四成半刺激頗大

【本報訊】去年澳洲的經濟沒有多大好轉，但由香港輸往當地的總貨量卻有大幅增長，升幅超過兩成半，是近年來罕見的現象，據本港航運界人士對本報記者透露，這個情況與匯率問題有重大關係。

航商稱，澳洲貨幣的跌勢在去年雖然快，但與美元相比，卻是「望塵莫及」。港元與美元掛鈎，美元急挫，港元亦受到頗大影響。相對之下，澳元是處於強勢，故吸引到澳洲入口商向香港購買更多貨品。

航商又補充說，中國為鼓勵出口，將人民幣牌價調低，澳洲元的購買力便無形中提高。去年經香港轉口往澳洲的中國貨，比前年勁升四成半。

航運界人士指出，去年由香港至澳洲線的總貨量，若以二十呎貨櫃計算，達到三萬三千多個，較前年高出百分之廿五點五。

去年輸澳港貨，共約有二萬三千個標準櫃，佔總貨量百分之六十九；轉口貨則佔總貨量百分之三十一。航商表示，無論是港貨或轉口貨，去年都有明顯增長，港貨上升百分之十八，轉口貨則增加百分之四十五。

航運界人士指出，去年公會船與非公會船在該航線的競爭很激烈，載貨率是五十二與四十八之比，公會船略佔優勢。航商稱，公會船在去年所取得的市場比率，較前年為高，可謂「收復失地」。

航商表示，遠東（台灣、香港和菲律賓）至澳洲線，有部分非公會船公司不能駛經台灣收貨，他們為了取得較多貨量，只好「集中火力」爭取香港市場，導致香港至澳洲段的運費波動。幸好去年至今香港輸往澳洲的貨量強勁，否則這段航線會受到更大壓力，運費可能更形混亂。

在今年首兩個月，由香港輸往澳洲的貨量，較去年同期約增加百分之十五，估計全年的平均增長，卻不到百分之十。航商指出，去年的盛況肯定不會在今年再次出現。

據航商分析，今年輸澳港貨不會有大增幅的原因有三：（一）澳洲實際的購買力不太強，（二）台灣貨品質素大大提高，原本在香港及日本購貨的澳洲買家，已出現轉往台灣買貨的趨勢，（三）歐美市場強勁，本港廠家只注重這兩個重點，忽略了澳洲。

新加坡政府投資航運 官方委員會建議削減

擬將港口管理局民航局私營化

【本報訊】新加坡政府委任的一個委員會建議該國應減少在岌巴公司、森巴旺船廠、海皇輪船公司及新加坡航空公司等航運機構的資金。

由財政部長於去年委出的公共行業投資委員會，建議政府盡快將十五間公司轉為私營，其中包括裕廊船廠、岌巴保險的附屬—MMGU保險公司。

目前，新加坡政府的投資附屬機構—TEMASEK HOLDINGS，佔森巴旺百分之七十四，岌巴百分之六十八點三和海皇輪船百分之六十二點三。

該委員會的報告指出，TEMASEK應開始着手減少在三個航運集團的資金，比率約降為三成。

他們的打算，政府持股量在第一階段會降低至三成，此舉可以令這些公司不受政府控制，但仍有連繫。

該委員會又提出，應將四個機構考慮私營化，它們包括新加坡港口管理局和新加坡民航局。

據消息稱，新加坡港口管理局現準備將拖運、燃料和淡水服務私有化，但至於領港、供水和港口保安則未有此打算。

該港口當局已將部分貨物處理和支援服務私有化，並將部分雜貨碼頭租予船務代理公司，如果有需要的話，將會出租更多。

公共行業投資委員會又要求政府減少在新加坡航空公司的資金，由百分之六十三降至三十。

南朝鮮造船量增

可能取代日本首席位置

【本報訊】去年南朝鮮的造船量雖然僅次於日本，但在今年卻有機會成為世界冠軍。

去年全球的造船總量，共有一千八百五十萬多噸，執造船業牛耳的日本取得六百四十萬噸，佔總數百分之卅三。南朝鮮去年則取得六百二十萬零三千多噸，佔總量百分之卅二點八，距離十分接近。

日本的造船量在去年下跌了四分之一，主要是受到日圓上升的影響，建造能力逾五千標準貨物船換算噸的日本船廠，減少至三十三間。

航運之聲

香港的海陸空貨運

盧凱元

據港府統計顯示，以噸數計，去年香港的出入口海運貨物，佔總貿易量百分之九十一，空運佔百分之一，餘下來的百分之八，則是香港與內地間的陸運來往貨物了。

以數值計，去年海運貨物佔外貿總值百分之五十六，空運貨物佔值百分之廿二，陸運貨物亦佔值百分之廿二。內地是香港外貿的最大夥伴，這從陸運貨物所佔的貿易比重中，亦可窺見一二了。

與前年相比，去年海運貨物的總值，增加了百分之十四。其中較重要或突出的幾個環節是，港貨付船去美國，增值百分之九，轉口貨輸美更增值百分之五十六。出口的港製雜品（包括玩具、嬰兒推車及體育用品等）增百分之十九，轉口成衣更增百分之六十四。海運入口的花紗布及紡織纖維，增值百分之廿三。台灣貨來港則增百分之十四。

去年空運去美國的港貨，比前年增百分之十五，轉口貨運美更增百分之四十四。港製成衣空運出口增值百分之三十六，轉口成衣更增一點一七倍。空運入口的日貨，比前年增百分之十九。

上述數字表明，高值成衣用空運付往歐美和日本，增幅都相當巨大。成衣出口日趨高貨高值化，於此亦已有明證了。

航運訊

港歐運費調高早有計劃

鍾勵昇

繼本年元旦起實施「追討運費」百分之六之後，香港歐洲貨運船會在日前又提出，在七月一日開始，將「特惠運費貨品」的價錢提高。這顯示香港至歐洲航線今年的前景樂觀。

該船會調整運費的幅度，由百分之三至七不等，除紡織品和雜類每個廿呎櫃加七十五美元外，其他貨品均加一百廿五美元。

該船會調整運費是早有計劃，只不過要視乎該航線的貨量是否容許他們實施這種行動而已。據說，這個計劃原本是分兩個階段進行，第一階段是在今年元旦，第二階段是在七月一日。

在去年中該船會宣佈要在今年元旦實行「追討運費」時，強調絕非加價，並提出保留在今年加價的權利，這可謂是一條伏線。

今年首季，由香港輸往歐洲的貨量，最保守估計較去年同期增加兩成以上，其中中國經香港出口往歐洲的貨量大幅上升，促使本港輸歐貨量更為強勁。據說，中轉貨佔本港往歐洲總貨量達到三成以上。

現時由本港出口往歐洲的貨量，較去年亦有增加，不少公會船公司都需要加船行走，以應付大量湧現的貨物。一般航運界人士都認為，今年上半年的輪歐貨量，會比去年為多，到了下半年則與去年同期相若。換句話來說，今年的出口貨量比去年更佳。

可是，港歐航線自七十年代末期至去年底為止，受到歐洲購買力衰退和噸位過剩影響，運費年年下跌，再加上經營成本逐年上漲，使到行走該航線的船公司，不是陷於長期虧本，便是處於慘淡經營之中。

即使該船會在今年內兩度調高運費，惟船商認為加幅不大，對經營者亦只帶來些微幫助而已。

馬士基加強服務

下月直航塔科馬屋崙

【本報訊】馬士基輪船（香港）有限公司發言人對本報記者透露，該公司在下月開始，會加強往來香港及美國西北岸航線的服務，以迎合市場需求。

該發言人稱，在五月起，該公司的香港—美國西北岸航線，會有五方面加強：（一）派出更大和更快的船隻行走，每艘船的容量約一千一百至一千二百五十個四十呎貨櫃；（二）加快運輸時間，由香港往塔科馬需時十四天，往屋崙需十七天；（三）開辦第二班專用雙層貨櫃火車，由香港經塔科馬往紐約，只需十九天時間，現有的第一班是由塔科馬往芝加哥，需時十七天；（四）直航屋崙；（五）增加凍貨運載能力，由現時六十個加至一百四十個四十呎貨櫃。

發言人指出，香港至美國西北岸線，是每星期服務，所靠泊的美國西北岸港口，分別是塔科馬和屋崙。

港龍與運通簽約 運通卡可購機票

【本報訊】美國運通國際股份有限公司已與香港港龍航空公司簽署協議，使乘客在購買港龍機票時可以利用運通卡付款。

港龍總經理苗禮仕表示，美國運通所提供的迅捷與高水準服務，將為該公司乘客帶來更大的便利。

他說：「此項付款協議是港龍航空向乘客提供更便捷服務的另一新猷。」

環球航運

星洲樟宜機場獲獎

▲第一屆亞洲常年貨運工業獎中，新加坡樟宜機場已獲選為最佳貨運機場。去年在瑞士舉行的第十三屆國際航空運輸論壇，也推舉樟宜機場為最佳貨運機場。

台增設新貨運業務

▲台灣長榮海運現正計劃開辦第二班往來洛杉磯、長堤至芝加哥新的雙層貨櫃火車服務。新計劃的運載量與現時的相近，有十五卡共三百個標準貨櫃，預算逢星期六開出。由於「長榮海運」和「日本海運」的泛太平洋航線重組，令到運載量上升接近兩成，所以有需要計劃開辦第二班雙層貨櫃火車。該項新服務相信會在春季末或夏季初開始。

巴拿馬運河恢復暢通

▲在去年發生山泥傾瀉的巴拿馬運河，在現時已經回復正常運作，行經該處的船隻，運輸時間已不再受到影響。

星洲海皇優先泊基隆

▲新加坡海皇輪船公司的台北代理公司，已於較早前在台灣與基隆港務局簽訂貨櫃船停泊優先協議。在協議下，海皇輪船公司的船隻可以在星期五至一期間到達基隆，並可以優先在貨櫃船泊位停泊。

渣華輪去年利潤下跌

▲荷蘭航運及運輸公司—渣華集團，去年的利潤下跌至七千二百萬荷蘭盾，比八五年的一億四千三百萬荷蘭盾，減少接近一半。在今年，該集團預料收益會進一步下跌。

港電子業訂單量充裕 今年出口將逾二百億

歐美日市場持續暢旺大廠接單已至年底

【本報訊】本港電子產品出口業今年持續好景，廠商接單情況暢旺。據業內人士估計，今年港製電子製成品的出口總值，將較八六年續增百分之二十至三十，約達二百二十億元。

實力電子廠主席洪建生日前接受本報記者訪問時表示，今年幾個主要海外市場對本港電子製成品的需求趨勢，與去年大致相同，即歐、美、日市場將持續暢旺，但中國內地市場的需求量則繼續放緩。

他說，現時本港大型電子廠所接獲來自歐、美的手頭訂單，已排至今年十二月，而一般廠商亦持有約四個月訂單。

根據統計，去年全年本港電子製成品的出口總值為二百二十億三千萬元，較八五年上升百分之卅七。幾個主要出口市場中，出口美國總值為一百零七億二千萬元（較八五年增百分之廿九），出口歐洲共市總值為五十八億九千二百萬元（增百分之八十一），出口日本則為五億八千七百萬元（增百分之七十）。至於中國內地市場，去年吸納本港電子製成品在總值方面較八五年兌減百分之六十三，只得三億四千二百餘萬元，所佔市場比率亦由八五年時的百分之五點七跌至百分之一點五。

他說，隨着今年美國經濟逐漸趨好，港製電子產品在當地市場的銷路，預料會有平穩的增幅。在歐洲共市方面，洪建生指出，去年出口這個市場急速增長，主要是基於港元貶值，港產電子製品在歐洲競爭力很強，加上共市去年放寬入口電話限制，間接扯高了整體出口總值。他預料今年出口歐洲共市總值會再激增三成。

日本市場方面，洪建生指出，去年真正由本地廠商出口日本的電子製品數量，並無顯著增加。至於統計數字顯示本港電子產品去年出口日本在總值上激增七成，他估計是因為年來日圓高企，不少大型日本電子廠在港設廠投資，然後將製成品運回日本所致。

至於中國內地市場，去年對本港電子產品吸納量退減，洪建生認為中國內地收緊外匯政策是一個最重要因素。由於今年內地繼續執行此政策，他對這個市場未感樂觀。

雖然南朝鮮及台灣近年在電子工業上迅速崛起，但對於本港電子業前景，洪建生是充滿信心的。他指出，本港廠商普遍在內地設有工廠，在人力上得到支援，亦同時減輕生產成本。但反觀南朝鮮及台灣，聘請工人並不容易。

據他估計，本港電子產品的生產成本約較台灣低百分之十，較南朝鮮低百分之六至百分之八，在國際市場上有着一定的競爭能力。

八六年港製電子製成品出口表現

	出口總值（百萬元計）	市場比率	增或減
美國	10,718	48%	+29%
歐洲共市	5,892	26.4%	+81%
日本	587	2.6%	+70%
中國內地	342	1.5%	−63%
其他	4,800	21.5%	+40%
合計	22,328	100%	+37%

經濟 2

二月份入口黃金急漲 較一月份增加逾三倍

【本報訊】二月份本港入口黃金（條）有二十點四二公噸，比一月份的四點六七五噸大增十五點六七噸，（逾三倍）顯示在價低時市場需求經已回復。

一位金商說，去年十月份的一次黃金大幅上升市勢，引致市場回吐壓力較大，並做成之後三個月入口下降，市場一直提不起吸購興趣。二月份入口上升，反映市場已轉穩定，需求受季節性因素使然回升，金商藉此機會輸入較多黃金。

不過，與去年同期比較，二月份入口仍然不及。去年二月份因為金價一度下降至每兩三千一百元，吸引大量買家，該月入口量達二十九公噸。去年一月份的入口也是很少，去年頭兩個月合計，入口只有三十點九七公噸，但仍高於今年一、二月份入口的二十五點一七公噸。

行內人士分析，去年一月份入口下降，為該月金價一度升上每兩三千三百元之上，引起較大的回吐，故市面入口需求轉弱。今年一月份，亦有同樣現象，當時金價由十二月底的每兩三千七百元左右，急升至三千九百元水平，亦促使部分短線客獲利回吐。

在金幣入口方面，今年的表現令人欣喜，市場人士的吸納興趣可由入口大幅上升反映出來。二月份金幣入口逾五萬安士，其中六成是加拿大金幣（三萬四千二百五十七安士），美國貨有八千六百安士。來自瑞士的金幣有五千安士，中國內地入口的有二千七百五十安士。而今年頭兩個月入口金幣合共七萬七千四百安士，比去年同期的三萬二千一百八十三安士，增加超過一倍。

利率低Agifel盈利受惠

【本報訊】Agifel Properties Ltd董事長梁紹榮在年報中展望，各種物業將因利率低企而得益，公司的投資在今年將升值，每股盈利會相應增加，股息至少可以維持。

他說，該司公去年度共購得三項物業—東昌大廈四層樓宇，統一中心八樓及美國銀行中心三十五樓，總投資額一億零八百萬元，每月淨租金收入九十四萬七千元。

日專家推介管理制度

今天起主持三天研討會

【本報訊】香港生產力促進局已邀請日本中部產業連盟國際顧問中心高級管理顧問及經理岩山宏來港主持於本月二十七日至二十九日舉行的為期三天研討會。

該研討會乃專為管理人員、製造及工業工程師而設，將為學員提供推行切合時宜制度的系統化方法。研討會設有個案研究及切實指南，協助學員深入瞭解切合時宜應用方法，研討會將假生產力促進局旺角訓練中心舉行。

岩山宏在港期間，將提供切合時宜制度企業內顧問服務，於本月三十日及五月一日為廠家提供全日或半日服務。

棉紗價反覆上揚

受國際棉紗價帶動

【本報訊】由於國際棉價上升，此間入口棉花及棉紗行情有上升趨勢，港產棉紗價格近半月來亦反覆上升，目前一包紗大約比月初時上升八十元左右，遠期行情亦受看好。

港產紗價上升，相信和內地紗價行情上漲也有關係。目前本港紡織業中，牛仔布開工仍旺，燈芯絨及細布類也不錯。但行內人認為，紗價如上升過急，可能對接單有所影響。

交通銀行 Bank of Communications 中銀集團

定期存款利率

最低存款額	500,000	1,000	1,000單位
期限	港元	美元	歐洲貨幣
一個月	5.00	6.50	6.375
二個月	5.365	6.625	6.375
三個月	5.625（減一天）	6.75	6.375
六個月		6.875	6.375

交通財務有限公司
（交通銀行全資附屬機構）
最低存款額：港幣100,000元

三個月	六個月	一年
5.625	5.875	6.25

（利率如有更改，恕不另行通告）
歡迎查詢其他外幣存款利率
外幣熱綫 5-8680233
香港分行 中環畢打街20號 5-8419611

北角支行	5-610132	旺角支行	3-938131
西區支行	5-482442	觀塘支行	3-444663
英皇道支行	5-709425	藍田支行	3-470127
灣仔支行	5-272655	紅磡支行	3-646211
太古城支行	5-684211	佐敦道支行	3-884101
柴灣支行	5-580167	葵涌支行	0-252231
鰂魚涌支行	5-647606	荃灣支行	0-4908297
堅尼地城支行	5-8178856	街市街支行	0-4904142
軒尼詩道支行	5-729365	元朗支行	0-792221
九龍支行	3-7806251	上葵涌支行	0-286211
深水埗支行	3-7205236	屯門支行	0-860313

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機） 5-479829（貨櫃）
[illegible]

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北筴山（貨櫃）	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海223	逢五、十五、廿五
	泉州1號	每月三航次
石碼（東山、下寨）		逢農曆初六、二十
上海（張家港、南通、寧波、溫州）		每月二航次

大宗貨物、可特別安排專船接運
有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE) SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GUEST	007A	1/5	30/4
E. GOODS	009A	9/5	8/5
E. GIANT	020A	15/5	14/5
E. GENERAL	002A	22/5	21/5
E. GOLDEN	011A	29/5	28/5

DIRECT TO: LOS AGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND.

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
WISTEIRA HILL	003A	28/4	27/4
E. GLOBE	016A	4/5	3/5
E. GRAND	013A	10/5	9/5
E. GENTRY	018A	17/5	16/5
E. GLEAMY	013A	24/5	23/5

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel: 0-276018 0-282580

加勒比海航線
A VESSEL 五月十三日落貨 五月十四日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO. CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：五月十二日下午五時

中南美航線
A VESSEL 五月十三日落貨 五月十四日開行
直航：MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO. CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：五月十二日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel. 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL. K-7179988

柴灣貨倉有限公司
Chiwan Godown Company Limited
擁有私家水位，
便利中轉運作；
地下停車場寬大，
可供全天候作業；
機械設備齊全，
搬運效率特高；
開業年餘，公認為最理想
一紙張倉庫
貨倉：柴灣嘉業街60號
電話：5-589331（五線）
辦事處：中環環球大厦十二樓
電話：5-8440090（十線）

甘泉 M.S. "GAN QUAN" 四月廿七日由青島抵港 船泊屈地街招商局碼頭
定期客貨班輪
海興號 M.S. "HAI XING" 四月廿七日由上海抵港 五月二日直放上海 船泊A32泡
靈江 M.S. "LING JIANG" 四月廿八日由寧波抵港 船泊青衣島歐亞碼頭
駿山 M.S. "JUN SHAN" 四月廿七日由上海抵港 四月三十日直放上海 船泊B24泡
益都 M.S. "YI DU" 四月廿九日由秦皇島抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓 電話：440555,440557,447402.

香港—曼谷定期班輪
M.V. "XIN CHENG"
新城輪 四月三十日到港 五月三日開行 直放：曼谷
接洽處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大廈1004室
電話：5—411455, 5—411112

廖創興銀行有限公司

（香港註冊）

依照本港銀行法例第六十條（一）之規定公佈如下：

資產負債表

一九八六年十二月卅一日（以壹仟港元爲單位）

	1986	1985		1986	1985
股本（附註四）	$ 150,000	$ 150,000	庫存現金及存放同業	$ 2,126,801	$ 1,616,899
公積金（附註五）	290,000	260,000	應收票據	397,895	353,928
溢利滾存	12,893	12,961	貸出款項及其他賬項 已減枯數及呆賬準備	1,861,024	1,943,429
	$ 452,893	$ 422,961	控股公司及同母系附屬公司欠款	58,550	46,646
各項存款及其他賬項 包括稅項準備及內部儲備金	4,435,416	3,787,741	投資（附註六）	208,741	113,133
控股公司及同母系附屬公司存款	10,774	9,299	附屬公司欠款	4,280	7,436
附屬公司存款	137,631	188,399	投資附屬公司（附註七）	51,381	51,381
擬派股息	22,500	22,500	投資聯營公司權益（附註八）	46,742	47,393
代客承兌信用狀等項	372,196	483,230	固定資產（附註九）	303,800	250,655
			客戶信用狀等項	372,196	483,230
	$ 5,431,410	$ 4,914,130		$ 5,431,410	$ 4,914,130

附註各項爲本財政報告之一部份

此等賬目已於一九八七年三月二十六日經董事會批准通過

主席廖烈科　董事兼總經理廖烈文　董事兼副總經理川口匡　秘書韋少雄

綜合資產負債表

一九八六年十二月卅一日（以壹仟港元爲單位）

	1986	1985		1986	1985
股本（附註四）	$ 150,000	$ 150,000	庫存現金及存放同業	$ 2,126,803	$ 1,617,020
公積金（附註五）	300,000	270,000	應收票據	39[illegible]95	353,928
溢利滾存	14,417	13,295	貸出款項及其他賬項 已減枯數及呆賬準備	1,865,[illegible]	1,946,693
	$ 464,417	$ 433,295	控股公司及同母系附屬公司欠款	5[illegible]550	46,646
各項存款及其他賬項 包括稅項準備及內部儲備金	4,510,391	3,910,185	投資（附註六）	208,801	113,193
控股公司及同母系附屬公司存款	10,774	9,[illegible]	投資聯營公司權益（附註八）	47,566	47,594
擬派股息	22,500	22,500	固定資產（附註九）	303,800	250,655
少數股東權益	450	450	客戶信用狀等項	372,196	483,230
代客承兌信用狀等項	372,196	483,230			
	$ 5,380,[illegible]	$ [illegible]858,959		$ 5,380,728	$ 4,858,959

附註各項爲本財政報告之一部份

此等賬目已於一九八七年三月二十六日經董事會批准通過

主席廖烈科　董事兼總經理廖烈文　董事兼副總經理川口匡　秘書韋少雄

損益賬

截至一九八六年十二月卅一日全年結算（以壹仟港元爲單位）

	1986	1985
本年度溢利（附註二及三）	$52,432	$46,148
上年度溢利滾存	12,961	14,313
可分配溢利	$65,393	$60,461
溢利分配		
撥入公積金（附註五）	$30,000	$25,000
擬派股息，每股壹拾伍元	22,500	22,500
	$52,500	$47,500
溢利滾存	$12,893	$12,961

附註各項爲本財政報告之一部份

綜合損益賬

截至一九八六年十二月卅一日全年結算（以壹仟港元爲單位）

	1986	1985
銀行及其附屬公司之溢利（附註二及三）	$52,999	$45,111
聯營公司溢利之分配	623	359
歸于銀行股東之溢利	$53,622	$45,470
上年度溢利滾存	13,295	15,325
可分配溢利	$66,917	$60,795
溢利分配		
撥入公積金（附註五）	$30,000	$25,000
擬派股息，每股壹拾伍元	22,500	22,500
	$52,500	$47,500
溢利滾存	$14,417	$13,295
銀行	$12,893	$12,961
附屬公司	700	133
聯營公司	824	201
	$14,417	$13,295

附註各項爲本財政報告之一部份

財政報告附註（以壹仟港元爲單位）

(一)會計政策

(甲)綜合基礎

本集團之綜合財政報告乃截至一九八六年十二月卅一日止之[illegible]行及其全資附屬公司已審核財政報告並包括應佔聯營公司之[illegible]利。

所有重要之內部公司交易及結餘均於綜合賬目內撤除。

(乙)枯數及呆賬

凡經本行董事認定爲枯數及呆賬者均逐項撥有準備金。此外另有撥出一筆款項作爲枯數及呆賬之一般準備。

(丙)外幣

資產負債表結算日之外幣資產及負債均按一九八六年十二月卅一日之滙率伸算。主要外幣之滙率爲壹美元等於7.801港幣及壹仟日元等於48.955港幣。本年度內之外幣交易均按交易日滙率折算，海外分行及附屬公司之滙兌損益累計在滙兌儲備賬內，而其他之滙兌損益均包括在損益賬內。

(丁)固定資產折舊

固定資產值折舊乃據下述之按年比率以直線攤銷法計算：

行址樓宇及收租物業

在港超過五十年之長期契約房地產	無
樓宇	2%－7.69%
傢俬裝修及汽車	10%－20%

(戊)投資

無市價證券均按原值計算。

有市價證券均按成本或市價兩者中較低者計算。

有確定贖回日期並將持有至到期日之香港政府保證債券，均按成本減溢價計算。

投資於有確定贖回日期之存款證均按原值計算。

(己)聯營公司

聯營公司乃指本集團擁有該公司不少於百分之二十及不多於百分之五十股權，而本集團對其運作具有影響力者。

(二)本年度溢利

本年度溢利已計算下列各項目：

(甲)稅項準備以全年之估計應課稅以現行稅率百分之十八點五計算。（一九八五年爲十八點五）

(乙)已撥入內部儲備金

	本銀行 1986	本銀行 1985	本集團 1986	本集團 1985
(丙)已減除核數師酬金	$1,009	$ 768	$1,180	$ 916
(丁)已包括租項收益（除有關費用）	$3,279	$3,163	$3,279	$3,163

(三)董事酬金

依照公司法例第一六一條款規定公佈，董事酬金如下：

	1986	1985
董事袍金	$ 210	$ 200
行政管理酬金	6,447	5,949
退休金	—	—
	$6,657	$6,149

(四)股本

	1986	1985
註册股本 叁佰萬股，每股壹佰元	$ 300,000	$ 300,000
發行及實收股本 壹佰伍拾萬股，每股壹佰元	$ 150,000	$ 150,000

(五)公積金

	本銀行 1986	本銀行 1985	本集團 1986	本集團 1985
一月一日餘額	$[illegible]	$235,000	$270,000	$245,000
加：由本年度溢利撥入	[illegible]	[illegible]	30,000	25,000
十二月卅一日餘額	$290,000	$260,000	$[illegible]	$[illegible]

(六)投資

	本銀行 1986	本銀行 1985	本集團 1986	本集團 1985
(甲)有市價證券				
在香港上市	$32,990	$46,453	$32,990	$46,453
在香港以外上市	3,219	—	3,219	—
	$36,209	$46,453	$36,209	$46,453
(乙)香港政府保證債券	42,500	42,500	42,500	42,500
(丙)存款證				
一年內到期	3,000	—	3,000	—
超逾一年到期	74,900	3,000	74,900	3,000
	77,900	3,000	77,900	3,000
(丁)美國政府債券	4,231	4,221	4,231	4,221
(戊)其他無市價證券投資	3,588	10,292	3,648	10,352
(己)收租之房地產－根據一九八三年董事估值減折舊	6,597	6,667	6,597	6,667
(庚)重建房地產照原值	37,716	—	37,716	—
	$208,741	$113,133	$208,801	$113,193

三藩市分行所持有之美國政府債券其中有約值港幣肆佰貳拾萬元（一九八五年——港幣肆佰貳拾萬元）存於美國加利福利亞州政府作爲保證，以符合加州財務條例。

(七)投資附屬公司

	1986	1985
非上市股票原值	$51,563	$51,563
減：虧損準備	(182)	(182)
	$51,381	$51,381

有關附屬公司之資料如下：

公司名稱	註冊地區	業務性質	所持股票之種類	所佔權益
廖創興（代客管理）有限公司	香港	物業管理	普通股	100%
廖創興（代理）有限公司	香港	代理人服務	普通股	100%
廖創興財務有限公司	香港	接受存款	普通股	100%
廖創興電腦服務有限公司	香港	電腦服務	普通股	10[illegible]
Liu Chong Hing Bank (International) Limited	Republic of Vanuatu	銀行	普通股	100%
* Liu Chong Hing Banking Corporation, Cayman	Cayman Islands	商業銀行	普通股	100%
* Loggins Company Limited（股[illegible]清盤中）	[illegible]	控股公司	普通股	55%

* 非由關黃陳方及杜羅斯會計師行審核之附屬公司

(八)投資聯營公司權益

	本銀行 1986	本銀行 1985	本集團 1986	本集團 1985
非上市股票原值	$ 5	$ 5	$ 5	$ 5
應佔股份之未分配溢利	—	—	824	201
	$ 5	$ 5	$ 829	$ 206
聯營公司欠款	46,737	47,388	46,737	47,388
	$46,742	$47,393	$47,566	$47,594

聯營公司之資料如下：

公司名稱	註冊地區	業務性質	所持股票之種類	所佔權益
Gallbraith Limited	香港	物業投資	普通股	50%

(九)固定資產

本集團及本銀行	1986	1985
長期契約之行址房地產，根據一九八三年董事估值減累積折舊	$ 287,413	$ 235,910
傢俬裝修及汽車原值減累積折舊	16,387	14,745
	$ 303,800	$ 250,655

(十)承諾

於一九八六年十二月卅一日有以下之承諾：

(一)代客承[illegible]之遠期外滙合約

(二)房地產重建約港幣玖佰捌拾萬元（一九八五年——無）

(十一)最終控股公司

廖創興銀行之最終控股公司爲廖創興企業有限公司，該公司乃香港註冊[illegible]有限公司。

(十二)董事及行政人員之貸款

茲依據公司法例第一六一(乙)節之規定，公佈有關董事及行政人員之貸款如下：

借款人姓名	利率	抵押品	1986年1月1日結餘	1986年中最高結餘	1986年12月31日結餘
廖烈文先生 董事兼總經理	優惠利率 +0.25%	有市價證券	$ 104	$ 8,614	$ 無
孫紹光先生 董事	優惠利率	物業、有市價證券及金幣	1,326	1,370	1,283
孫福記營造有限公司 該公司由孫紹光先生控制	優惠利率 +0.5%	物業	956	3,216	1,079
廖烈忠先生 董事	優惠利率	有市價證券	903	930	無
胡百全先生 控股公司之董事	優惠利率 +3%	物業	98	278	3

以上所有貸款乃以活期透支方式貸出，如本行需要，須即時歸還。於一九八六年十二月卅一日該等貸款並無拖欠任何到期利息亦無須作出任何準備金。

(十三)年結後重要事項

經銀行董事及股東一致通過，批准於一九八七年三月五日與壹同母系之附屬公司達成協議，以便銀行將賬面值約港幣陸仟叁佰柒拾萬元之行址房地產，以現金港幣玖仟壹佰萬元，售與後者公司。

(十四)比較數字

上年度之比較數字經已重新分類，以符合本年度賬項之編排。

核數師報告書

致廖創興銀行有限公司股東之核數報告書

本核數師經已根據認可之審核標準，審核以上之財政報告。

依照本核數師意見該財政報告符合公司法例中之有關銀行條例基此原則足以顯示該銀行及其集團在一九八六年十二月卅一日結算時之眞實兼公平之財務狀況及截至該日止年度之溢利。

香港一九八七年三月二十六日　關黃陳方會計師行 香港執業會計師　杜羅斯會計師行 香港執業會計師

董事會

主　席　＊廖烈科先生

副主席　＊廖烈武先生

董　事　＊廖烈文先生　＊廖烈智先生　范培德先生　岡本和也先生　丹下健先生
陳有慶先生　孫紹光先生　廖烈道先生　＊廖烈英先生　＊川口匡先生
＊廖烈正先生　張卓如先生　廖烈忠先生　廖堯城先生　浜石尚先生
張映光先生　林炳海先生　謝德耀先生

（＊常務董事）

總經理　廖烈文先生

副總經理　廖烈智先生　廖烈英先生　川口匡先生

協　理　廖烈正先生

董事經理　張映光先生　林炳海先生　謝德耀先生

經　理　廖寶成先生　陳世昌先生

附屬公司

Liu Chong Hing Bank (International) Limited
Liu Chong Hing Banking Corporation, Cayman
廖創興電腦服務有限公司
廖創興財務有限公司
廖創興（代客管理）有限公司
廖創興（代理）有限公司
中仁證券投資有限公司
Loggins Company Limited

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARY

去年空運去美國的港貨，比前年增百分之十五，轉口貨運美更增百分之四十四。港製成衣空運出口增值百分之三十六，轉口成衣更增一點一七倍。空運入口的日貨，比前年增百分之十九。

上述數字表明，高值成衣用空運付往歐美和日本，增幅都相當巨大。成衣出口日趨高貸高值化，於此亦已有明證了。

加一百廿五美元。

該船會調整運費是早有計劃，只不過要視乎該航線的貨量是否容許他們實施這種行動而已。據說，這個計劃原本是分兩個階段進行，第一階段是在今年元旦，第二階段是在七月一日。

在去年中該船會宣佈要在今年元旦實行「追討運費」時，強調絕非加價，並提出保留在今年加價的權利，這可謂是一條伏線。今年首季，由香港輸往歐洲的貨量，最

鍾勵昇

來說，今年的出口貨量比去年更佳。可是，港歐航線自七十年代末期至去年底爲止，受到歐洲購買力衰退和噸位過剩影響，運費年年下跌，再加上經營成本逐年上漲，使到行走該航線的船公司，不是陷於長期虧本，便是處於慘淡經營之中。即使該船會在今年內兩度調高運費，船商認爲加幅不大，對經營者亦只帶來些微幫助而已。

在協議下，海皇輪船公司的船隻可以在星期五至一期間到達基隆，並可以優先在貨櫃船泊位停泊。

渣華輪去年利潤下跌

▲荷蘭航運及運輸公司——渣華集團，去年的利潤下跌至七千二百萬荷蘭盾，比八五年的一億四千三百萬荷蘭盾，減少接近一半。在今年，該集團預料收益會進一步下跌。

八六年港製電子製成

出口總值（百萬元計）

美國	10,718
歐洲共市	5,892
日本	587
中國內地	342
其他	4,800
合計	22,328

交通銀
Bank of Communica
定期存款利率
最低存款額 500,000、1,000
期限	港元	美元
一個月	5.00	6.50
二個月	5.365	6.625
三個月	5.625（減一天）	6.75
六個月		6.875
交通財務有限公
（交通銀行全資附屬機
最低存款額：港幣100,0
三個月	六個月
5.625	5.875
（利率如有更改，恕不另行通告）
歡迎查詢其他外幣存款
外幣熱線 5-8680233
香港分行 中環畢打街20號 5-8
北角支行 5-610132
西區支行 5-482442
英皇道支行 5-709425
灣仔支行 5-272655
太古城支行 5-684211
柴灣支行 5-580167
鰂魚涌支行 5-647606
堅尼地城支行 5-8178856
軒尼詩道支行 5-720365
九龍支行 3-7806251
深水埗支行 3-7205236

華閩船務企業有限
FUJIAN SHIPPING ENTERP
地址：香港干諾道中200號信德中
電話：5-460572（總機）5-479
定期班輪川航香港
港口	船名	開航日
福州	閩海105	逢一、
	閩海120	逢六、
	北峯山（貨櫃）	每旬一
廈門	廈水運25	逢星期
	育志3號	逢星期
	閩海225	逢星期
泉州	閩海223	逢五、
	泉州1號	每月三
石碼（東山、下寨）		逢農曆
上海（張家港、南通、寧波、		每月二
大宗貨物、可特別安排專
有貨物到中國其他沿海口岸

接受本報特約記者訪問
菲足總會長昨證實
放棄來港踢奧運賽
因勞動節及大選軍人全面戒備

【本報馬尼拉二十六日專電】本報特約記者今日訪問了菲律賓足總會長軒利·汗，了解菲律賓隊是否會於下月六日前赴香港參加奧運會外圍賽之事。軒利·汗答覆記者時稱，菲律賓足總已決定放棄來港與香港隊進行第二回合比賽。

軒利·汗並向記者表示，菲律賓足總日內會正式通知國際足協有關上述決定。他解釋，菲律賓足總作出棄權決定，實在迫不得已。因為，國際足協規定菲律賓隊要在五月六日前來港完成第二回合比賽，但菲律賓足總無可能在此期間派出隊伍來港，原因是五月一日國際勞動節及五月十一日菲律賓大選期間，菲律賓處於高度戒備，軍人已接獲命令，不能離開崗位。而菲律賓足球隊球員九成是軍人，所以無法派隊來港參戰。

菲律賓對香港的奧運會外圍賽第二回合比賽原定四月六日在大球場上演，但因雷雨影響而改期，當時，亞洲足協監場與菲、港兩隊研究後，決定改期在五月十八日舉行。其後，國際足協通知港、菲足總，表示補賽要在五月六日前舉行，香港足總提了三個賽期給菲律賓。但在限期之時，仍未收到菲律賓足總任何答覆。

現時，菲律賓足總正式決定棄權，按照一般慣例，菲、港第二回合比賽，菲隊會被判輸〇比二。

香港足總主席許晉奎認為，菲律賓宣佈棄權對香港絕對不公平。他表示，香港足總在收到菲隊正式棄權的通知後，會向國際足協提出兩項要求，一是維持先前在五月十八日補賽的決定，另一是取消菲律賓隊對香港隊及中國隊三場比賽的戰果。

愉園五球淨勝港會
昨天甲組足球聯賽
港會反撲惜中柱中楣未能破蛋

愉園新人吳鑑洪（左二）頭槌攻門

【本報訊】甲組足球聯賽昨天在港會球場上演，港會雖佔主場之利，但由於實力所限，〇比五大比數受挫愉園。

愉園由於無望奪取聯賽錦標，所以球員沒有心理壓力，踢得較放。加上實力優於對手，全場佔盡優勢，攻門較多。至於港會，雖然慘吞五蛋，但表現並不太差，全場各有一個中柱中楣球，未能破蛋，屬欠運也。

上半場二十五分鐘曾廷輝右路廿碼勁射，門將李滿華及時封位將球沒收。二十六分鐘，梁能仁接應麥勁勳橫傳施射，門將李滿華輕易將球一抱入懷。二十八分鐘，愉園梁能仁開出左角球，施維山門前頭槌迎頂，皮球應聲入網，一比〇，愉園先開紀錄。三十一分鐘，何錦培中路斜傳巴特利，巴特利扭過陳世九左輔位抽射，皮球高出。三十五分鐘，梁能仁禁區中路將球斜傳，麥勁勳截得球，第一時間抽射，皮球越門而去。四十四分鐘，比查右角球斬中，門將劉棣平將球拍出不遠，巴特利截得抽射，皮球中門楣彈出，廖華智將球解圍。

易邊再戰，十分鐘，梁能仁開出右角球，施維山頭槌攻門高出。十四分鐘，廖華智左路推入底線斬入門前，麥勁勳一記「獅子擺頭」迎頂，門將李滿華及時封位將球沒收。十七分鐘，施維山禁區外傳中，麥勁勳門前地波射入，二比〇。二十分鐘，施維山右路傳中，姜榮耀頭槌頂入禁區，吳鑑雄十二碼點控定抽射破網，三比〇。二十四分鐘，比查左輔勁射，皮球中門柱彈出。二十五分鐘，陳文順入替吳鑑雄。三十分鐘，盛偉勝入替劉棣平。施維山傳中，陳文順門前地波射入，四比〇。完場前，梁能仁禁區外第一時間抽射，皮球飛入網窩。終場，愉園以五比〇勝港會。入場觀眾一百八十人，收入二千六百二十元。

愉園：劉棣平；廖華智、譚亞福、梁帥榮、陳世九；姜榮耀、曾廷輝、吳鑑雄、梁能仁；麥勁勳、施維山。

港會：李滿華；陳德銘、安德遜、胡漢良、陳世芳；比查、古廉、亨打、何錦培；巴特利、譚亞迪。

愉園麥勁勳（右二）頂球不遂，施維山（左二）接應頂入打開紀錄

尼泊爾巴基斯坦 奧運外圍賽踢平

【新華社加德滿都二十五日電】一九八八年奧運會足球預選賽亞洲賽區東亞區第一組的比賽今日下午在這裏揭開戰幕。尼泊爾隊在首場比賽中與巴基斯坦隊以二比二戰平。

這是這兩個隊自一九八五年第二屆南亞運動會以來的首次交鋒。在南亞運動會上，尼泊爾隊曾以五比四戰勝巴基斯坦隊。

雙方將在四月二十八日再次交鋒，以爭奪這個組的出線權。

分在東亞區第一組的還有印度隊，但它已宣布退出比賽。據悉，國際足聯執委會對印度隊不參加預選賽已作出處罰一萬瑞士法郎的決定。

菲律賓足球隊首戰港隊時攝

球場內外
中國次仗對港隊 心理佔優無顧慮

菲律賓足球隊因為無法糾集「原班人馬」，已決定放棄來港和香港隊作「奧運外圍賽」的第二場賽事。如果照一般慣例，菲律賓在這場賽事應作負〇比二論。

目前，中國同港隊在這個賽事中還在「膠住」狀態，分分鐘出現以得失球率論英雄。由於「中港」在第一場以〇比〇言和，還未分出勝負。而中國隊在對菲律賓兩役共入了十九球，港隊在第一場只入五球，如果港菲次回合不能舉行，港隊只作勝二比〇論。港隊只能取得七球，變成港隊對中國的第二場非勝不可。中國隊有了較佳的入球率在手，將會無後顧之憂，在心理上佔優，於第二場也會踢得較放，港隊較為難打是可以想像的。

無疑港隊在對菲律賓的入球率被中國隊拋離了十四球之多，要在一場比賽中追十四球或想入十五球不是易事。但一日未打，都是希望在人間，何況「乙組馬」東昇今季曾在「總督杯」勝過加山十五球的紀錄，泰國在「亞少杯」勝過澳門二十六球的戰跡，這說明了並非沒有可能之事。尤其是如今傳出菲律賓的原有「國腳」已返回原屬部隊，一時間很難再將他們糾集來港，故如果打第二場時，菲律賓分分鐘臨時另組一班新人來港應戰，這樣對港隊「狂數」對手更加有利。

可能基於這個理由，足總主席許晉奎亦認為菲律賓不打，只作負〇比二論對港隊不公平，應該將「中港」對菲律賓的三場戰果全部取消。這樣做是否可行和合理？恕阿奇孤陋寡聞，不敢妄言。但阿奇記得上季俠士半途退出甲組聯賽時，足總執委會仍將他們比賽過的戰果保留，未打的一律以負〇比二論。然而，國際賽同本地賽事的性質是否不同呢？就真係要問過國際足聯至知矣。

阿奇

林建岳談挽救球市
球隊須有較佳攻力
提議各隊可註冊一至兩名外援

【本報訊】南華足主林建岳對挽救球市小組的建議不感興趣，他說要把球迷拉回球場，只能為球迷提供悅目的賽事，就是打進攻足球。

他說，各隊皆打密集，球賽悶，球迷會用二、三十元購票入場受日曬及看悶足球嗎？故要吸引觀眾，要各隊均能相互搶攻，提高入球數字。他表示，搞足球，要大家都肯落本才行，若一些隊請好球員，另一些卻搞青年班，這樣實力不平均，便難合演悅目的球賽娛樂觀眾。以前天的一場比賽為例，東方明知實力不夠，球員只有死守，這樣球賽能精采嗎？相信大家都會覺得沉悶，反觀過往南精大戰，你進一球，我回敬一粒的精采賽事才能把球迷拉回球場。所以，他認為改制沒有用，還是改善球員福利，使他們在場上落力拚搏，演出精采賽事為妙。

談到若要各隊均要有較佳的攻力，就現時香港球壇的人腳，將找不到足夠的球員，他認為這點可以按部就班，放棄外援限制，各隊註冊一至兩名外援是可以考慮的。他強調要救球市，只能提供悅目的賽事，基本條件就是要各隊實力平均，這才能使各隊有信心打進攻足球。

奧運足球外圍賽 印尼擊敗新加坡

【法新社印尼耶加達二十六日電】在此間舉行的奧運會足球外圍賽東亞區第三組比賽，主隊印尼以二比一擊敗新加坡。印尼隊在上半場先以一球領先，下半場雙方各入一球完場。

世界杯男女高台跳水 中國童輝許艷梅奪標

【美聯社荷蘭阿墨斯福特二十五日電】中國跳水運動員周六在第五屆世界杯跳水賽，囊括男女子十米高台跳水冠軍。童輝以四二〇點七二分，奪得男子組冠軍，許艷梅則以二八四點八八分，贏得女子組錦標。

蘇聯曹高華特斯名列男子組亞軍，他共獲四〇八點六三分，美國金保爾、史哥根則分列三、四位。

女子組方面，東德美雅以二二九點五九分排第二，其隊友恩絲爾曼第三，美國韋爾得第四。

中國江門雲南體操隊 昨分獲男女全能冠軍
港國際體操邀請賽煞科

【本報訊】香港國際體操邀請賽昨天在淺水灣南灣國際學校舉行第二天比賽，中國江門隊、雲南隊技壓羣雄，包辦了男女八項冠軍及男女全能冠軍。

中國江門隊及雲南隊，前、昨兩天包辦了八項第一名。其中女子自由體操是雲南的王黎燕與菲律賓的盧茜妮同得九．四五分，並列冠軍。其餘各項冠軍分由江門隊、雲南隊瓜分。至於男女全能冠軍是江門的黃偉國、雲南的王黎燕奪得。賽後並進行頒獎。

昨天各項成績如下：男子全能冠軍黃偉國（江門）三三．八五分，女子全能冠軍王黎燕（雲南）三五．八八分。

男子單槓：㊀林衛東（江門），八．四五分，㊁黃偉國（江門），㊂施翔（雲南）。

男子跳馬：㊀施翔（雲南）八．七分，㊁黃偉國（江門），㊂趙一洲（雲南）。

女子自由體操：㊀王黎燕（雲南）、盧茜妮（菲）九．四五分（兩人同分），㊂代玉蘭（雲南）。

女子高低槓：㊀王西萍（雲南）九．三分，㊁盧茜妮（菲），㊂吳婷琪（雲南）、王黎燕（雲南）（兩人同分）。

國際體壇

中日單車賽下月舉行

▲【中新社北京消息】中日有關方面宣佈，中日公路自行車個人賽將於五月三日在北京舉行。參加這一比賽的有中、日各十五名優秀自行車男選手，其中包括日本全國冠亞軍平田繁夫、蒲田潤一和日本大學生冠軍小松久勝。中方以新秀為主。這是亞洲自行車強國日本和中國在相隔二十一年後首次進行的高水平角逐。

比賽全程七十五公里，從北京的全國農業展覽館出發，以北郊的牛欄山為折返點。五月三日晨九時開賽後，另有中、日兩國各一百名自行車愛好者隨隊騎行，為雙方參賽健兒壯威。

這一比賽由中華全國體育總會北京分會和日本國東急國際廣告公司主辦，並得到全日本空輸株式會社、華歌爾服裝公司等單位贊助。

北京舉行高水平籃賽

▲【中新社北京消息】此間宣佈，迄今為止，在亞洲地區舉辦的水平最高的國際男子籃球比賽，八月下旬將在北京市舉行。

已決定參加這次比賽的有美國大學生男籃、蘇聯、波蘭、日本、捷克斯洛伐克、泰國和馬來西亞的國家男子籃球隊以及中國男籃、北京男籃、「八一」男籃。

蘇聯國家男籃曾在五十年代訪問過中國，闊別三十餘年後，將第二次訪華。

馬羽總擬聘請湯仙虎

▲【香港中國通訊社吉隆坡消息】馬來西亞羽毛球總會會長伊利雅斯日前表示，該會有意聘請中國羽壇宿將湯仙虎任教練國主任。

伊利雅斯是在獲悉目前在印尼羽毛球隊任教練的湯仙虎有意另謀發展之後作上述表示的。

伊利雅斯說，馬來西亞羽總計劃聘請外國教練，以提高本地的教練和球員的水平，而湯仙虎是最合適的人選，他既了解中國運動員的打法，又熟悉印尼球員的優缺點和訓練方法，馬來西亞球員如蒙他指導，無疑獲益非淺。伊利雅斯已授權秘書古拿蘭進行聘請湯仙虎的任務。

特稿
設最低薪酬 有利亦有弊
——評挽救球市小組建議書
本報記者 恒星

足總救市小組在救市建議書中，談及本地球員問題，其中建議合約球員應按年齡設最低薪酬，此舉在於保證球員有一個良好的職業前景，生活有保障。

現時的甲組足球員，有的薪金很高，但有的薪金偏低。若按年齡設最低薪酬，一些球員生活有了保障，尤其是一些年輕球員，當可更專心訓練，他們能夠集中精神訓練，在球場的時間較長，從長遠來講，有助提高球技，更可吸引一些年輕人士投身成為職業足球員。

不過，救市小組的建議，實在有值得商榷的地方。首先，根據建議，合約球員的起薪規定分別為：十五歲生日後至十八歲以下的球員，月薪最低一千元；十八歲生日後至二十一歲以下的球員，月薪最低二千元，二十一歲生日以後球員，月薪最少二千五百元。筆者認為，按年齡來劃分，衡量球員的薪金是不確切的，不能「一刀切」，應該以球員的「攝食武器」——技術來衡量，即所謂是否識「埋身」、「識做波」。因此，筆者覺得，為球員設最低薪酬，無需按年齡來劃，相信來得合理。

其次，由於本港的一些甲組隊，為由一些足球「發燒友」入局擔任班主，負責班費，因此每年的班費預算有限。若球員設最低薪酬，班費比預期增多。鑑於球市欠佳，球隊收入又少，球隊班主是否可以吃得消？造成對球隊是一個包袱。故此，球會班主提出異議，不無道理。

救市小組為球員設最低薪酬是一個好建議，但是否需要按年齡來劃分，值得商榷。筆者認為，為合約球員訂一個合理的最低薪酬（不需按年齡）較為合理及可取，因為這可保障一些初成為職業的年輕球員的利益及一些薪酬實在太低的球員的利益。這些球員有合理薪酬，相信可較為專心踢波。同時亦考慮到本港職業足球的不健全，一些甲組隊班費有限，如何制訂一個合理的最低薪酬，相信足總要與各甲組會進行研究了！

星島昨挫保濟 乙組聯賽奪標
球員獲特別獎金及外遊

【本報訊】乙組足球隊「班霸」星島昨在南華場以二比〇擊敗保濟，奪得乙組聯賽冠軍，囊括三項冠軍，下屆升上甲組。

星島秘書伍忠賽後表示，昨戰得勝後，每名球員將可得一千元特別獎金。星島為酬謝全隊球員，亦於下月六日至十二日拉隊前往泰國旅遊。至於下屆組軍方面，亦要在下月旅遊返港才能開展。目前職員名單則已確定，秘書伍忠，總教練張子岱，教練盧德權，助教古廉權。據伍忠稱，星島主要視乎足總接納挽救球市小組報告書的情況而定。星島屆時會向足總提議恢復用兩至三名外援。

伍忠表示，星島亦不同意挽救球市小組所建議取消預備組。因為，甲組隊祇組織十九歲以下青年球員參賽，那麼，二十至二十一歲的球員，又未夠踢甲組資格，豈非沒有參加比賽之機會。

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	①孖寶二世 P十一元一	⑥幸運武士 P十四元 三重彩：一百八十七元	②音樂天才 P十六元	W十三元一 Q四十一元六
二	②永勝之皇 P廿四元五	③洋紙之星 P二十元六 三重彩：三千七百六十三元	⑨大大步 P卅一元二	W七十六元九 Q一八四元八
三	⑪好掂 P廿三元九	①威利寶 P十九元三 三重彩：四千四百五十一元	⑫自由人 P卅二元八	W九十八元九 Q一四八元八
四	⑧曠世奇才 P卅二元五	②七巧 P卅八元五 三重彩：六千五百元	①靈駿 P十七元	W一〇四元五 Q七一六元七
五	①偉寵 P卅八元一	⑬及時良機 P三十元二 三重彩：一萬七千八百八十一元	⑧夢情人 P四十八元七	W一六一元九 Q六五八元三
六	③精沛 PW二十元 十元一	⑤飛駒 P十元一 三重彩：⑧②⑤三十六元 ⑧⑥②五十二元	②皇牌之王 P十元一	Q十五元六 Q二十一元五
七	⑦保常威 P廿三元四	⑤事百達 P二十一元 三重彩：一千八百六十四元	②東耀 P十四元七	Q九十六元一 Q二五九元九
八	⑧長城 P十四元五	⑪有睹數 P十七元三 三重彩：五百〇一元	④癲馬 P十六元二	W二十九元 Q八十二元九

第一口孖寶	①孖寶二世 搭②永勝之皇	九十二元五
	①孖寶二世 搭③洋紙之星	十二元九
第二口孖寶	②永勝之皇 搭⑪好掂	七四五元九
	②永勝之皇 搭①威利寶	二十六元七
第三口孖寶	⑪好掂 搭⑧曠世奇才	一〇〇一元一
	⑪好掂 搭②七巧	一七二元九
第四口孖寶	⑧曠世奇才 搭①偉寵	一七二九元七
	⑧曠世奇才 搭⑬及時良機	一六八元七
第五口孖寶	①偉寵 搭③精沛	三八〇元五
	①偉寵 搭②皇牌之王 ⑤飛駒	四十五元五 六十六元九
第六口孖寶	③精沛 搭⑦保常威	二八一元四
	⑧精沛 搭⑤事百達	四十九元四
第七口孖寶	⑦保常威 搭⑧長城	三五三元二
	⑦保常威 搭⑩有睹數	九十一元
孖Q	⑪好掂 搭①威利寶；③曠世奇才 搭②七巧	派彩：一六二三元
四重彩	①偉寵 ⑬及時良機 ⑧夢情人 ⑭霸渡	派彩：七萬六千一百零五元
三寶	⑧精沛 ⑦保常威 ⑧長城	派彩：七百八十七元
六環彩	⑪好掂 ①威利寶 ③曠世奇才 ②七巧 ①偉寵 ⑬及時良機 ③精沛 ②皇牌之王 ⑤飛駒 ⑦保常威 ⑤事百達 ⑧長城 ⑩有睹數	派彩：一萬二千二百七十八元 特別獎派：三十一萬五千二百四十七元

城市少年網球賽 名古屋團體掄元
長沙及港隊分獲亞季軍

【本報訊】香港網球總會主辦的城市男女少年網球錦標賽，昨天在沙田銀禧體育中心舉行壓軸戲，團體總分結果如下：第一名為名古屋，六八分，第二名長沙，五九點五分，第三名香港，四六分，第四名鄭州，四二分，第五名九龍，三六分，第六名神戶，四點五分。

昨天舉行的十二場比賽，戰果是：男子十六歲冠軍決賽香港勝九龍，爭奪第三名決賽名古屋勝鄭州，爭奪第五名決賽神戶勝長沙。

男子十四歲冠軍決賽名古屋勝九龍，爭奪第三名決賽香港和鄭州（雙季軍），爭奪第五名決賽長沙勝神戶。

女子十六歲冠軍決賽長沙勝鄭州，爭奪第三名決賽名古屋勝香港，爭奪第五名決賽九龍勝神戶。

女子十四歲冠軍決賽長沙和名古屋（雙冠軍），爭奪第三名決賽鄭州勝香港，爭奪第五名決賽九龍勝神戶。

昨天部分比賽受天雨影響，未能順利進行。賽後即進行頒獎。

全港公開花劍賽 蔡錦成奪得冠軍

【本報訊】香港劍擊總會主辦的全港公開花劍比賽，昨在沙田銀禧體育中心舉行，結果，冠軍蔡錦成，亞軍高廷輝，季軍劉立本。

劍擊總會主辦的三菱劍擊周日舉行比賽，結果，冠軍陳啓生，二十一分，亞軍蔡錦成，二十〇分，第三名唐正勁，十九分。

昨天賽後，該會會長潘業勳主持頒獎。

亞洲女壘賽十一月舉行

【本報訊】香港壘球總會定於十一月七日至十四日在旺角球場舉行第四屆亞洲女子壘球錦標賽，日本壘球總會已來信報名參賽，並繳交二百美元的報名費。

郭子緯長子 昨新婚之喜

【本報訊】永富麗集團董事長郭兆桐，其哲嗣郭子緯，現任永富麗集團董事總經理，海鷲足球隊會長，為其長子郭漢堅與李綠茵小姐昨在沙田大會堂婚姻註冊署，舉行結婚禮，是晚設喜讌於銅鑼灣溫莎皇宮大酒樓，歡宴親友及體育界名人，筵開六十餘席。

七巧阻及萬事勁 范雲斯停賽兩天

【本報訊】昨日沙田八場賽馬，競爭激烈，第四場范雲斯策「七巧」，在直路轉向外跑取位前進時，導致「萬事勁」踢及其後蹄而須大力勒止，結果被裁定不小心策騎，被罰停賽兩天。

陳志忠策「龍船」，於八百米處引致在其內側之「將軍」要收慢，賽後被競賽董事小組召看巡邏影片及警告其日後需給予內側馬更多空位。

大摩因事前未經批准而替「通寶」佩戴環形馬御鐵，被判罰款五百元。

國際青年男籃賽 美國隊奪得冠軍
中國兩勝四負名列十二

【據新華社波恩二十五日電】在聯邦德國曼海姆舉行的第十四屆阿爾博特—施維茨國際青年男子籃球邀請賽今天結束。美國隊奪得冠軍，西班牙隊獲得亞軍，土耳其隊名列第三。

在這次比賽中，獲得第四至第八名的是聯邦德國甲隊、捷克斯洛伐克隊、意大利隊、南斯拉夫隊和波蘭隊。

中國隊在這次比賽中共進行了六場比賽，戰績為二勝四負，名列第十二。

籃裁講習班 續接受報名

【本報訊】香港籃球裁判會為訓練新裁判員以應付日趨蓬勃發展的籃球運動的執法工作，特與籃聯舉辦籃球裁判講習班，並定於五月一日在港伊館開課。

昨據裁判會總幹事林維聰表示，該裁判講習班報名曾已截止，但參加人數仍未滿額，因此決定將報名日期延至四月三十日，凡有興趣參加者，可到灣仔譚臣道十九號地下報名，或電五—二七七四八八查詢。

專稿
汕頭籃球壇盛會
——記全運會籃球分區預賽
本報特約記者 向潮

籃球有傳統地區

汕頭是我國南方美麗濱海城市，本月十日至十八日，有十六支男女籃球勁旅在這裏進行全運會分區預賽（共分上海、西安、瀋陽和汕頭四個賽區），如此眾多籃壇精英會師鮀島，這在汕頭說來是歷史上第一次。

潮汕地區籃球像梅縣的足球一樣，有很好傳統。四十年代上海潮汕人組織的汕隊，在上海灘曾有過盛譽。解放之後，解放軍籃球隊的馬清盛和女隊名將陳常鳳，都是名聞全國潮汕人。潮汕的普寧縣近十年籃球有很好開展，他們縣籃球隊曾戰勝過廣東省隊。在廣東全省籃球隊，汕頭地區都是名列前茅，僅次於廣州市隊，汕頭籃球隊今年曾去香港參加比賽。這次全運會籃球預賽汕頭作為賽區，對促進和提高這地區籃球運動是有積極作用。

四名女籃國手參賽

在八支女籃中，實力最強是上海和遼寧兩隊。上海是屆全運會第四名，實力堅強，國家女籃叢學娣、凌光歸隊助戰如虎添翼。十二日，上海女籃迎戰廣西隊時，叢學娣、凌光各投五個四分球（四個遠投三分後就算四分），上海隊遠投神射，大顯威力，共投十三個，加上三分球共得六十四分。

遼寧隊人材濟濟，劉敏、曲艷玲、韓慶玲是原國家隊員，加上現在新的國家隊員王芳、陳筝，共有五名國手，兵強馬壯，陣容堅強，對中國銀鷹一場比分一四四比四六，四分球投十九個。遼寧雖是北派打法，現已有靈巧、快速南派風格，十八日晚這兩支強隊決戰情彩紛呈。

北京隊「新來的移鐵柱」

北京男籃是本賽區最強之師，上屆全運會的冠軍隊，這屆仍雄心勃勃，增加兩位巨人。十六號薛正武原北京體院學生，一九八三年曾進國家隊，現回到北京隊。他身高二米〇八，擔任第一中鋒，他和二米的馮維老將搭配具有空中優勢。更令人矚目的，該隊還有一位年僅二十一歲，身高二米二二的鄭軍。此人來自北京朝陽中學，進隊已有三年，動作靈活。在對內蒙古一場比賽，他披甲上陣，鶴立雞群，引人發笑。他在籃下各種姿勢投籃十拿九穩，博得滿場掌聲和笑聲，有人稱他是「北京隊的移鐵柱」。

汕大學生大飽眼福

汕頭還沒有現代化體育館，晴天分別在汕頭大學和博愛路南處露天球場舉行，觀眾十分踴躍，汕頭大學為了迎接這次比賽，臨賽前趕造有燈光設備和彩色水泥油漆的籃球場。四月十五日下午，我來桑甫山麓美麗的汕頭大學觀戰，汕頭大學的校舍佈在山麓四處，雄偉壯觀，新的籃球場在下面平地。球賽時滿山遍野都是該校學生，他們坐了綠草如茵的山崗上，下面更是密密麻麻的觀眾，熱鬧非凡。汕頭人熱情歡迎各地籃健兒，歡迎最大一次籃球盛會！

第四張

◀守衛　前希特勒代表呂多夫·黑斯，星期日在柏林施潘道戰犯監獄度過第九十三個生日，獄員在門外守衛，以鐵馬防止示威者走近。他是獄中最後一位囚犯。（美聯社）

繼與秘書通姦事敗後
美傳教士被指嫖妓 與同道搞換妻遊戲

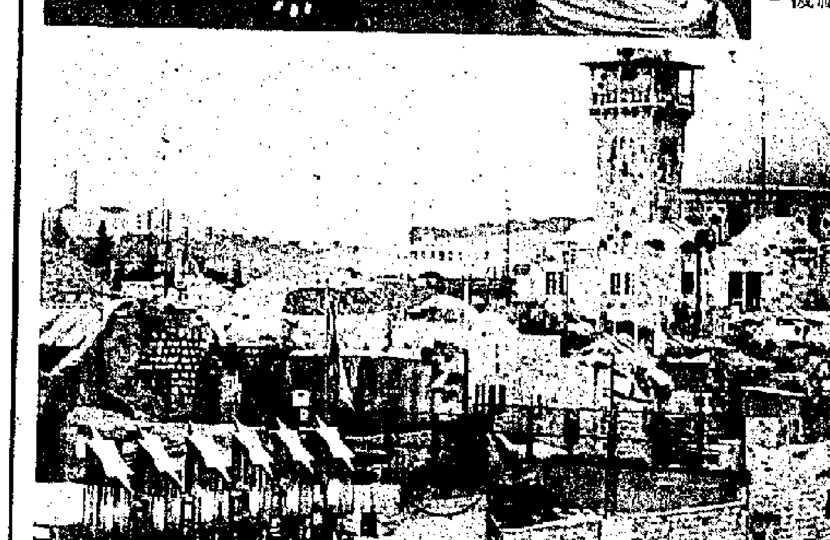
孟加拉吸毒 為數多達……

暴風雨襲孟加拉 造成七死百人傷

▶**握手** 沙特阿拉伯國王法赫德星期六在法國尼斯的科特達祖爾機場，參觀幻影四〇〇〇型戰機試飛後，與飛行員握手。（美聯社）

▶**遊行** 數千名伊朗亞美尼亞人星期五在德黑蘭大街舉行示威遊行，高呼反對土耳其政府和美國口號，紀念一九一五年四月二十四日前一段期內土耳其屠殺近一百五十萬亞美尼亞人七十二周年。（美聯社）

▶**守衛** 前希特勒代表呂多夫・黑斯，星期日在柏林施潘道戰犯監獄度過第九十三個生日，警員在門外守衛，以鐵馬防止示威者走近。他是獄中最後一位囚犯。（美聯社）



▶**紀念碑** 星期天是六百萬猶太人死於納粹集中營的紀念日。星期天上午透露，耶路撒冷哭牆上面死難猶太人紀念碑（左）可能被拆。（美聯社）

▶**示威** 反核分子星期日為紀念蘇聯切爾諾貝爾核電廠發生災難一周年，在西德瓦克爾斯多夫正在興建的核電廠外，築起人鏈。（美聯社）

新聞畫頁

▶**演說** 歐洲共同體貿易專員克萊克（左起）、美國代表尤特、日本通產相田村元和加拿大的帕德里夏・卡尼，二十六日在日本賢島的聯合新聞發布會上向記者講話。他們剛結束了四邊貿易會議。（路透社）

繼與秘書通姦事敗後
美傳教士被指嫖妓 與同道搞換妻遊戲
信衆嘩然向教會追討前所作奉獻

【法新社華盛頓二十六日電】美國的福音傳教士吉姆・巴克上月因牽涉入桃色勒索醜聞而辭去職位，因而失掉數百萬美元財富後，今又被指嫖妓和搞同性戀，但他已一一否認。

巴克對美國新聞通信社說：「我從沒有到過妓院，我絕對不是也從來不是一個同性戀。」

宗教電視節目的主持人約翰・安克伯格星期五對兩間電視台說，「目擊證人」告訴他，巴克和一羣「敬拜上帝會」或稱為「人愛會」的人員，彼此與對方的配偶發生性行為。

巴克和他的太太塔米主持的宗教電視節目「吉姆與塔米」，原是個籌募基金的節目。當巴克被揭露與二十一歲的教會秘書有染，並被人勒索時，他和太太便辭去該節目的主持。

三名「人愛會」的前支持者星期五開始集體抨擊該組織，他們自稱是代表五十萬名曾奉獻該會的人士。

在俄亥俄州哥倫布市的法庭上，他們要求「人愛會」賠償六千零二百萬美元，因他們把公款用於作非法和不道德用途。

美垃圾船如過街鼠 國內外均吃閉門羹
擬往墨西哥灣墨國海空軍戒備

【合衆國際社墨西哥城二十六日電】有關官員稱，墨西哥星期六出動飛機與船隻在墨西哥灣巡邏，阻止一艘載有三千噸腐爛發臭紐約州垃圾的駁船將垃圾傾倒在墨西哥海域。

墨西哥海軍部發言人說，「墨西哥海的偵察行動在繼續進行中。駁船尚未駛入墨西哥領海。」發言人說，他不清楚參加這次偵察行動的飛機與巡邏船隻數目。

這艘載着不受歡迎貨物的駁船已在海上漂流了近一個月。該船先後被北卡羅萊納州和路易斯安那州當局拒諸門外，然後再駛向墨西哥尤卡坦半島的港口城市坎佩切。

路易斯安那州民主黨參議員布井爾克斯星期六在新奧爾良說，「這艘垃圾船就像浮在墨西哥灣上的一個海上切爾諾貝爾（核電廠）一樣，隨時可能發生非常嚴重事故。」

墨西哥海軍部獲悉這艘垃圾船的目的地後，派遣海岸警衛隊的墨西哥灣海軍艦隊和飛機前往搜索這艘駁船。

哈維海灣國際公司一艘拖輪正替國家廢物承包商拖走這些腐爛發臭垃圾。這家公司承包紐約州艾斯利普市垃圾的處理工作。

悼念二次大戰時死難盟軍
「死亡鐵路」紀念碑落成 英澳戰俘赴泰國觀禮
當年鐵路每建一點五公尺死一名戰俘

【美聯社泰國・賽育二十六日電】前二次大戰盟軍戰俘星期日聚集於「地獄之火關口」，以一段鐵路來紀念數百名在大戰期間為日軍建鐵路時死去的朋友。

曾在鐵路上挽救過數百條生命的澳洲外科醫生曼德華・鄧拉普為紀念碑揭幕，並在儀式上追悼「那些長期飢餓及患病的勇敢男兒，他們捐出無數生命來建成這條鐵路。」

來自澳洲、英國及紐西蘭的約一百名前戰俘攜同妻子來到泰國西部這個石山上，把澳洲政府在關口興建的紀念碑及展覽館首期工程獻給死難者。

戰俘稱這個渡口為「地獄之火關口」，是因為他們晚間苦幹時的燈光及火焰令渡口看來像「地獄的入口」。他們死於疾病、疲勞過渡，以及受日軍虐待。當時他們用簡陋的工具來鑿石開山，在雨季最惡劣的日子裏每天工作達十八小時。

「地獄之火關口」是「死亡鐵路」上奪走最多人命的一段，據估計平均每修築完一・五公尺便死去一名戰俘。

圖爲澳洲外科醫生兼前二次大戰戰俘愛德華・鄧拉普（左）爲紀念碑揭幕，右二人爲當年澳洲軍的隨軍牧師。（美聯社）

印尼六點六級地震
一馬路移位兩英尺
暫知有兩小童喪生一成人傷

【路透社雅加達二十六日電】警方說，蘇門答臘島一個山區今日較早時發生強烈地震，造成兩名兒童喪生，一人受傷，又多間教堂、學校及一個市場受到損毀。

他們說，在晚上發生里克特制六點六級地震時，一條馬路移位了兩英尺。

警方說，他們仍在農村地區搜索，以確定是否有進一步的傷亡。

舊船新姿 星期六在西德不來梅港，一名訪客（坐下者）正在參觀英國豪華客輪「伊麗莎伯女王號」最豪華的套房，旁為船上侍應。這艘客輪由此間的勞埃德船塢翻新後，將駛回南安普敦港。船上裝有新引擎、一千二百個房間、四間餐廳、舞廳、泳池等全部重新裝修。（美聯社）

美一淺灘挖出古船 疑爲殖民時代遺物

【合衆國際社北卡羅來納州東科迪勒拉二十六日電】考古學家星期六透露，他們在蒂切海灣的泥濘中發現一艘古船的埋藏地點，這兒是十八世紀著名海盜黑鬍子出沒的地方。

這艘廢船是由北卡羅來納州海底考古組的三十六歲考古家馬克・懷爾德－拉姆齊在淺水中發現的。

懷爾德・拉姆齊說：「破船被兩英尺的泥濘淹蓋，它被剝蝕得很厲害。」他估計破船大約一百英尺長，二十五英尺寬，食水深度為八至十二英尺。

破船在去年十二月被發現，但官員一直保持秘密，他們恐怕盜寶者和尋找紀念品的人士蜂擁到該地，把破船拆毀。

考古學家估計此船是殖民時代的遺物。

孟加拉吸毒者 為數多達五萬
數字且在與日俱增 失業失戀等是主因

【美聯社達卡二十六日電】一名官方消息人士星期天說，多達五萬名孟加拉國人被懷疑是吸毒者，數字且在與日俱增。

以不披露身份為條件發表談話的該消息人士說，「貧窮、失業、西方電影及色情書刊的充斥、失戀以及從這些事情上產生的痛苦，是把我們的青年推向（吸毒）危險的主要因素。」

他對美聯社記者說，這些吸毒者中的一半人散居在首都達卡，他們服食鴉片、海洛因和大麻等毒品。

西班牙監獄囚犯 挾持人質陷僵局

【法新社西班牙加的斯二十六日電】星期天，西班牙南部聖瑪麗亞港監獄的囚犯，挾持了十七名監獄職員，並要求與當局談判。國家廣播電台說，局勢目前正「陷入僵局」。

該電台說，人質是在星期六晚被挾持的，但未悉那些囚犯是否有武器，也不知他們要求什麼。

又訊，監獄當局說，那些囚犯在挾持十七名人質約十五小時後，於星期天釋放了其中的八名。那些囚犯和當地司法長官之間的談判仍在繼續，以謀求剩下的九名人質的釋放。

中華名花異國飄香 東京上野牡丹盛放
日中友協組織牡丹會 數百中國駐日人員把盞賞花

【中新社東京四月二十六日電】榴花方謝，東京上野的牡丹盛開。昨天晚上，數百名中國駐日人員和留學生應邀一覽羣芳。

上野的牡丹園內，紅白藍紫爭奇鬥艷。牡丹在一千年前從中國傳到日本，經過精心培養，日本已擁有許多名貴品種。在今天的牡丹園中，從中國洛陽、上海等地送來的牡丹更為之錦上添花。

夜幕降臨，在柔和的燈光中，花王牡丹更加絢爛。園中曲徑清幽，在一株名叫「太陽」的大牡丹前，許多女孩子爭相與花留影。有位先生為之輕輕吟出一句：「人與花爭俏。」

園中輕蕩着悠揚的短笛聲。一位身着和服的姑娘為大家表演茶道。經過一番有款有式的調製，將一杯清茶送給在旁觀看的中國駐日本大使夫人薛潤吾，夫人品了一口，連稱佳妙。

在溶溶燈光中，賞麗鮮花，大家飲着清酒，嚐着牡丹餅，暢說情誼。

這次活動是由日本的日中友好協會組織的。

暴風雨襲孟加拉 造成七死百人傷

【法新社達卡二十六日電】此間報紙星期天報道說，星期六，一場暴風雨掠過了孟加拉國，至少造成了七人死亡，約一百人受傷。從西北方向吹來的暴風，連同雷暴和大雨，把一排排樹木連根拔起。

先慈鄧母何捷書太夫人

於公曆一九八七年四月廿二日農曆丁卯年三月廿五日凌晨二時四十五分壽終於香港養和醫院積閏享壽八十有二歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一九八七年四月廿九日農曆丁卯年四月初二日（星期三）上午十時三十分在該館大禮堂大殮十一時辭靈隨即出殯奉柩歌連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

聞

孝男 廣殷 媳 孫君蓮
孝女 佩璋 婿 鍾日新
孫 女 勤 孫 婿 朱志江
外孫男 鍾明 外孫媳 蔣星星
外曾孫男 鍾元滔
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五式二六一八

組的比賽今日下午在這裏揭開戰幕。尼泊爾隊在首場比賽中與巴基斯坦隊以二比二戰平。

這是這兩個隊自一九八五年第二屆南亞運動會以來的首次交鋒。在南亞運動會上，尼泊爾隊曾以五比四戰勝巴基斯坦隊。

雙方將在四月二十八日再次交鋒，以爭奪這個組的出線權。

分在東亞區第一組的還有印度隊，但它已宣布退出比賽。據悉，國際足聯執委會對印度隊不參加預選賽已作出處罰一萬瑞士法郎的決定。

……農業展覽館出發，……以北郊的牛欄山為折返點。五月三日晨九時開賽後，另有中、日兩國各一百名自行車愛好者隨隊騎行，為雙方參賽健兒壯威。

這一比賽由中華全國體育總會北京分會和日本國東急國際廣告公司主辦，並得到全日本空輸株式會社、華歌爾服裝公司等單位贊助。

北京舉行高水平籃賽

【中新社北京消息】此間宣佈，迄……

……練園主任。

伊利雅斯是在獲悉目前在印尼羽毛球隊任教練的湯仙虎有意另謀發展之後作上述表示的。

伊利雅斯說，馬來西亞羽總計劃聘請外國教練，以提高本地的教練和球員的水平，而湯仙虎是最合適的人選，他既了解中國運動員的優缺點和訓練方法，也熟悉印尼球員的打法，馬來西亞球員如獲他指導，無疑獲益非淺。伊利雅斯已授權秘書古拿蘭進行聘請湯仙虎的任務。

……具。

不過，救市小組的提議，實在有值得商榷的地方。首先，根據其建議：十五歲生日後至十八歲以下的球員，月薪最低一千元，十八歲生日後至二十一歲以下的球員，月新最低二千元，二十一歲生日以後球員，月薪最少二千五百元。筆者認為，按年齡來劃分，衡量球員的薪金是不確切的，不能「一刀切」，應該以球員的「……

……低薪酬（不需按年齡）較為合理及可取，因為這可保障一些初成為職業的年輕球員的利益及一些新酬實在太低的球員的利益。這些球員有合理薪酬，相信可較為專心踢波。同時亦考慮到本港職業足球的不健全，一些甲組隊班費有限，如何制訂一個合理的最低薪酬，相信足總要與各甲組會進行研究了！

……認為，為合約球員制訂一個合理的最……值得商榷。筆者……

五：P冊八元一 P三十元二 三重彩：P一四十八元七 一萬七千八百八十一元 Q六五八元三 W……

六：③精沛 PW二十元 十元一 ②皇牌之王 P十元一 ⑤飛駒P十元一 Q十五元六 Q二十一元五 三重彩：③②⑤三十六元 ⑧⑥②五十二元

七：⑦保常威 P廿三元四 ⑤事百達 P二十一元 ②東耀 P十四元七 Q九十六元一 Q二五九元九 三重彩：一千八百六十四元

八：⑧長城 P十四元五 ⑪有着數 P十七元三 ④癲馬 P十六元二 W二十九元 Q八十二元九 三重彩：五百〇一元

孖寶：③①……①好掂 ③曠世奇才 搭②七巧 ①威利寶 派彩：一六二三三元

四重彩：①偉寵 ⑬及時良機 ⑧夢情人 ⑭霸渡 派彩：七萬六千一百零五元

三寶：⑧精沛 ⑦保常威 ⑧長城 派彩：七百八十七元

六環彩：⑪好掂 ①威利寶 —③曠世奇才 ②七巧 —①偉寵 ⑬及時良機 ③精沛 ②皇牌之王 ⑥飛駒 —⑦保常威 ⑤事百達 —⑧長城 ⑩有着數 派彩：一萬二千二百七十八元 特別獎派：三十一萬五千二百四十七元

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
陽明山	YANGMING SHAN(上午九時)	秦皇島	鴨石角	招商局
傑士	KATHRINE SIF(中午)	台灣	吉列島	成商
昆山	HANJIN KUNSHAN(上午八時)	美國	海陸橋	天祥
國偉	KUO WEI(下午)	曼谷	B	緯利
建恒勇士	K.H.CHIVALRY(上午二時)	台灣	吉列島	成商
東望	EASTERN HOPE(下午六時)	釜山	B	東宇
和平南進	HP NAMJIN(上午七時)	釜山	B	港興
須尼士丸	ATLAS MARU(上午七時)	新加坡	A	大阪
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A32	招商局
麥加多	MERCATOR(上午七時)	日本	現代橋	馬士基
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE(上午六時)	美國	現代橋	川崎
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH(下午十時)	歐洲	現代橋	遂行
海富	MARINE CONTAINER(下午五時)	高雄	西區	永裕
東方飛騰	ORT.FREEDOM(上午十一時)	美國	國際橋	港郵
東海六號	TUNG HAI 6(中午)	高雄	油蔴地	永裕
商城	SHANG CHENG(下午四時)	曼谷	國際橋	招商局
海勇	HAI YONG(上午)	台中	油蔴地	永裕
海恩	HAI IN(上午)	基隆	西區	永裕
是必利	SPRAYNES(上午七時)	基隆	海皮	捷迅
利樂	RAYA HAPPINESS(上午八時)	釜山	友聯塢	新興
山瑪	AL SALMA(下午十時)	日本	B	歷信
駿山	JUN SHAN(中午)	上海	B24	招商局
臨江	LIN JIANG(上午八時)	寧波	歐亞橋	招商局
百達士	PARTAS(下午一時)	馬尼拉	油蔴地	三利

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
興盼	HING SON(下午)	曼谷	西區	珠江
加州女神	CALIFORNIA VENUS(晨早)	西北太平洋	現代橋	日郵
萬花園	MAJAPAHIT(中午)	高雄日本	A	太平
威馬	WYMARINE(下午)	新加坡	B1	海勝
美上美	BOONKRONG II(下午)	曼谷	B11	振盛行
傑士	KATHRINE SIF	高雄基隆	吉列島	成商
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A7	金鋼
明和	MING HOPE(下午)	澳洲	現代橋	華海
太平口	TAI PING KOU(下午)	澳洲	現代橋	遠通
昆山	HANJIN KUNSHAN(下午)	西北太平洋	海陸橋	天祥
須尼士丸	ATLAS MARU(下午)	日本	A	大阪
寶蘇利亞	BUNGA SURIA(下午)	釜山	國際橋	遂初
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(上午三時)	新加坡	現代橋	馬士基
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎
建恒勇士	K.H.CHIVALRY(下午)	基隆	吉列島	成商
麥加多	MERCATOR(下午)	歐洲	現代橋	馬士基
渣華哥倫布	NL.COLOMBO(晨早)	南非	現代橋	渣華
是必利	SPRAYNES(下午)	澳洲新西蘭	海皮	捷迅
羅浮山	LUO FU SHAN(下午)	黃埔	鴨石角	招商局

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海皇綠玉	NEP BERYL(下午)	基隆	國際橋	港恒
信春	SHIN CHUN	台灣	B	大榮
玉山	YU SHAN	武漢	B	華運
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	永裕
連登寶斯	LINDENBELS	日本	A	大阪
利來滿樂	NL VAN NOORT	基隆	A	渣華
諾明珠	NORASIA PEARL(下午)	台灣	國際橋	歷信
新卑黎亞斯	ZIM PIRAEUS	台灣	現代橋	新興
寶利達士	BONITA ACE	基隆	現代橋	東洋
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	吉列島	成商
新悉尼	ZIM SYDNEY	新加坡	現代橋	新興
藤山	WISTERIA HILL	新加坡	國際橋	利達
倫拿	LUNA	日本	黃埔橋	美邦
益都	YI DU(上午二時)	秦皇島	B	招商局
海皇瑪瑙	NEP AGATE(晨早)	馬尼拉	國際橋	港恒
豐安山	FENG ANSHAN(上午四時)	庇能	B	招商局
國隆	KUO LUNG	台灣	A	緯利
靈江	LING JIANG	寧波	歐亞橋	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金沙	JIN SHA(下午)	曼谷	A10	招商局
民興	MIN XING(下午)	庇能	A33	招商局
多娜夫人	LADY DONA	地中海	A	日郵
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	現代橋	港恒
陶南九號	DONAM No.9	曼谷新加坡巴生	西區	港興
信春	SHIN CHUN	高雄基隆	B	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	油蔴地	永裕
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	高雄基隆	吉列島	成商
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	友聯塢	新興
和平南進	HP NAMJIN	釜山	B	港興
倫娜	LUNA	日本	黃埔橋	美邦
東方飛騰	ORT.FREEDOM	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
藤山	WISTERIA HILL	紐約	國際橋	利達
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	現代橋	遂行
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	A	緯利
百達士	PAR TAS	馬尼拉	油蔴地	三利
山瑪	AL SALMA	吉大港孟奈	B	歷信

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
敖江	AO JIANG	歐亞橋	招商局
通洋	MILD OCEAN	B26	輝騰
海澇三號	NAUTILUS TERTIO	B7	亞利來
蘇鳳	SU FENG	A48	招商局
新華三號	XIN HUA 3	吉列島	三資
華江	HUA JIANG	B	招商局
新海粵	XIN HAI YUE	B12	華運
恒昇	WISING	吉列島	聯航
運豐	YUN FENG	B	華夏

香港—汕頭—肇慶—東莞（四月至六月航期表）

香港⇄汕頭（內地爲夏令時間）

船	月份	航期
潼湖	四月份	逢1/4 3/4 11/13 15/17 19/21 23/25 27日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/8 12/14 16/18 20/22 24/26 30日下午六時從汕頭開往香港
	五月份	逢1/3 5/9 11/13 15/19 21/23 25/29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 26/30日下午六時從汕頭開往香港
	六月份	逢1/3 3/9 11/13 15/19 21/23 25/29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 28/30日下午六時從汕頭開往香港

香港⇄肇慶

船	月份	航期
西江	四·五·六月	逢單日晚上七時半從香港開往肇慶（31日停航）
		逢雙日晚上八時正從肇慶開往香港
		乘船地點：九龍大角咀碼頭
端州湖	四·五·六月	逢雙日上午九時〇五分開往肇慶
		逢單日下午二時半開回香港（31日停航）
		（4月2日—23日每天上午七時〇五分去，每天下午一時半返）

香港⇄太平（東莞）

船	航期
流花湖	每天上午十時正從香港開往太平
	每天下午四時卅分從太平開往香港
	乘船地點：九龍大角咀碼頭

香港—廣州綫客運交通表（備註：內地爲夏令時間）

香港⇄廣州（四月航期表）

船	航期
星湖	去程：雙日下午8：30
	回程：單日下午10：00（31日停航）
天湖	去程：單日下午8：30（31日停航）
	回程：雙日下午10：00
飛翔	去程：上午8：20　回程：下午3：30
飛翔號	去程：上午8：45　回程：下午2：00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	12.32	91	9.30	11.31
92	12.55	17.04	93	11.00	13.12
94	14.35	18.44	95	18.05	20.31
98	10.45	15.02	97	19.39	21.37

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
112	8.05	11.09	101	6.30	9.05
114	9.15	12.17	543	6.55	12.20
102	10.15	13.03	81	7.30	9.47
82	11.10	13.41	103	8.15	10.50
104	12.00	14.46	83	9.00	11.26
84	13.05	15.34	105	10.15	12.54
106	14.02	16.42	501	10.29	15.30
544	14.50	19.44	85	11.52	14.20
86	15.40	18.15	107	13.50	16.44
502	16.50	22.45	109	14.55	17.40
108	17.15	20.20	87	16.08	18.37
110	18.20	21.04	89	17.20	19.48
88	19.30	21.59	111	18.35	21.14
90	20.30	23.00	113	19.55	22.16

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）

九龍↔深圳　直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘 翠屏道／佳廉道政府泳池	上午：7：15 上午：8：00 上午：9：00	深圳市 國商、羅湖車站 國商洋溪酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局
	黃大仙 正德街 大龍鳳酒樓近地鐵站	上午：7：30 上午：8：15	
回程	洋溪酒家（對面停車場） 國貿大廈（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午：2：00 下午：2：30 下午：3：00 下午：3：30 下午：4：15	沙田（近沙角邨） 窩打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘（政府泳池）

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、沈陽、太原、唐沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
（全貨箱航綫）				（散貨航綫）			
TIAN YUE(天躍)V74B	25/4	30/4	2-3/5	TIAN LONG(天龍)V25B	即日	29/4	22/4-2/5
TIAN YAN(天燕)V36B	3/5	8/5	10-11/5	TIAN LONG(天龍)V26B	15/5	21/5	18-23/5
TIAN YUE(天躍)V75B	7/5	12/5	14-15/5				
TIAN YAN(天燕)V37B	16/5	21/5	23-24/5				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司
Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸及提供直航安徽蕪湖之服務

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
SAN JIANG(三江)V8713	即日	30/4	29/4-2/5	XIANG JIANG(湘江)V8715	2/5	8/5	8-10/5
TING JIANG(汀江)V8715	30/4	6/5	5-8/5	SAN JIANG(三江)V8715	11/5	17/5	16-19/5

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）
電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航線
China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨／併箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE RELISH（易津）V8708N	即日	CY-29/4	30/4-1/5	TRADE RELISH（易津）V8709N	4/5	9/5	11-12/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD OCEAN(通洋)V8718	即日	1/5	24/4-3/5	MILD OCEAN(通洋)V8720	8/5	14/5	10-16/5

代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司　電話：0-877514

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

總代理：招商局船務企業有限公司　電話：5-428288　5-414116
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.　電傳：62098 CMSNS HX（貨櫃）　61971 CMSNC HX（散貨）
香港干諾道中152-155號招商局大廈1，2，11，12，13，14樓

貨櫃航綫　招商局大廈1至2樓　5-435511　5-412283

中國遠洋運輸公司　CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線　5-8150079

WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL
EAST COAST/U.S. GULF
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/BALTIMORE/BOSTON/JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEATTLE	VANCOUVER	NYK	CHS	HOU
JING HE	124	28/4	28/4	30/4	20/5	—	—	—	2/6	5/6	10/6
XI FENG KOU	74E	2/5	3/5	5/5	25/5	27/5	29/5	31/5	20/6	23/6	27/6
ZHANG JIA KOU	63E	12/5	13/5	15/5	4/6	6/6	8/6	10/6	20/6	23/6	27/6
GU BEI KOU	76E	23/5	23/5	25/5	15/6	17/6	20/6	22/6	2/7	5/7	10/7
JING HE	126	28/5	28/5	30/5	20/6	—	—	—	2/7	5/7	10/7

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T., Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線　5-447051
Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT.
Also accepting FCL Cargo for: BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT, DOHA, RIYADH and the other points.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	SAIL HK	KARACHI	SHARJAH DUBAI	DAMMAN	KUWAIT
GU CHENG	21	3/5	4/5	6/5	29/5	21/5	23/5	25/5
GAO CHENG	22	17/5	18/5	19/5	6/6	9/6	11/6	13/6
MING CHENG	19	3/6	4/6	5/6	29/6	21/6	23/6	25/6

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城　5-447994

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	BANGKOK	S'PORE	PENANG
GU CHENG	21	3/5	4/5	5/5	—	10/5	13/5
HUA NING HE	38	6/5	7/5	8/5	—	13/5	15/5
GAO CHENG	22	17/5	18/5	19/5	24/5	27/5	30/5

香港特快直航馬尼拉航線　5-435511

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD H.K.	MANILA
HUAN JIANG	151	28/4	29/4	1/5	4/5
HUAN JIANG	153	5/5	6/5	8/5	11/5

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	NAGOYA	YOKOHAMA	KOBE
WAN QUAN HE	68	28/4	28/4	30/4	4/5	6/5	8/5
HAN ZHONG HE	41	5/5	5/5	7/5	—	12/5	14/5
HUAI YUAN HE	65	12/5	12/5	14/5	18/5	20/5	22/5

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港直航歐洲貨櫃航綫　5-447508
Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM
Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS
*FULLY BOOKED

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ARR HKG	LON	HAM	BRE	RTM	ANT	DKK	LHV
*QING HE	39W	28/4	29/4	30/4	26/5	27/5	28/5	29/5	30/5	31/5	1/6
SHA HE	36W	8/5	9/5	10/5	6/6	7/6	8/6	9/6	10/6	11/6	[illegible]
YIN HE	19W	13/5	14/5	15/5	13/6	14/6	15/6	16/6	17/6	18/6	19/6
CHUN HE	20W	22/5	23/5	24/5	22/6	23/6	24/6	25/6	26/6	27/6	—
TANG HE	36W	28/5	29/5	30/5	26/6	27/6	28/6	29/6	30/6	1/7	2/7

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航綫　5-446959

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
YANMEN	48	1/5	2/5	3/5	28/5	30/5	26/5

CY & CFS CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel 0-4979590 & 0-4979670

香港／中國全貨櫃航線　1樓　5-412283

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG 平鄉城	241	6/5	7/5
	E CHENG 鄂城	64N	9/5	10/5
新港/北京	XIONG YUE CHENG 熊岳城	267	6/5	7/5
上海	LIN JIANG 臨江	174	4/5	5/5
	GAO CHENG 高城	21	3/5	4/5
	CHUN HE 春河	19E	11/5	12/5
黃埔	YIN HE 銀河	18E	3/5	4/5
	TANG HE 唐河	35E	15/5	16/5
	HAN ZHONG HE 漢中河	40	29/4	30/4
張家港	SHU HE 沭河	146	5/5	6/5
大連	SHUN JIANG 順江	160	4/5	5/5
廈門	LIAN JIANG 連江	220	29/4	30/4

進口貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	HAN ZHONG HE	40	29/4	曼谷	SHANG CHENG	54N	27/4
日本	HUAI YUAN HE	64	7/5	曼谷	GAO CHENG	21	3/5
歐洲	YIN HE	18E	3/5	曼谷	E CHENG	64N	9/5
歐洲	SHA HE	35E	9/5	美國	XI FENG KOU	73W	3/5
歐洲	CHUN HE	19E	10/5	美國	ZHANG JIA KOU	62W	13/5

香港／中國散貨（貨櫃）客貨航綫　招商局大廈11樓　出口：5-8150995　5-447402　入口：5-440555　船期：5-440557

上海海興輪船公司
香港⇄上海定期客貨班輪

船名	航次	抵港	截貨	收貨	開航
海興 HAI XING	V.17	27/4	29/4	30/4	2/5
上海 SHANGHAI	V.14	2/5	4/5	5/5	7/5
海興 HAI XING	V.19	12/5	14/5	15/5	17/5
上海 SHANGHAI	V.16	17/5	19/5	20/5	22/5

遠洋輪船有限公司
香港⇄大連散貨航線
木星MU SING　予12/5抵港　27/4（約25天一航次）
兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港—張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V."JIANGAN"　「蘇麟」M.V."SU LIN"
「蘇龍」M.V."SULONG"　「淮安」M.V."HUAI AN"
「盤山」M.V."PAN SHAN"　「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次　蕪湖：每月1航次
張家港：每月2航次　南通：每月2航次

河北省遠洋運輸公司
香港—天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司
香港—武漢散貨航線
揚子江1　YANG ZIJIANG 1
揚子江2　YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港—上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»

如大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局
香港—海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN　每月逢8日、26日往三亞　每月逢15日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港—寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
溫州每月2航次　寧波每月4航次

香港—寧波全貨櫃班輪航線
兼收杭州、紹興整箱貨櫃
「浙鷗」M.V."ZHE LI"　[illegible]：5-428266
每月兩航次，上旬、下旬各一次。

廈門水上運輸公司
香港—汕頭散貨航線
廈水運7、11、21、22、23
每星期兩航次

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION
★定期線★
（雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃）
●香港—珠海
（與珠海經濟特區九洲港務管理局合作）
電話：23187
開航：星期三　收貨：星期一
●香港—江門
（每周一班）
★非定期線★
●香港—蛇口
收貨站
友聯倉
新界青衣島七十二號地段
0-4977328
★香港—中國其他口岸服務★
•上海•黃埔•廣州•海口•湛江•江門
香港—廣東華南雜貨及貨櫃車服務
5-449611
401 TUNG NING BUILDING
249 DES VOEUX RD CENTRAL H.K.

海洋船務有限公司
Interocean Shipping Co. Ltd.
（土耳其國營輪船香港代理）
(D.B. Turkish Cargo Lines)
•定期線•
M.V. 'GENERAL ZEKI DOGAN'
ETA 18/5
ETD 19/5
收貨往：法馬古斯達 Famagusta、特倫斯 Derince、伊斯坦堡 Istanbul、麥辛 Mersin、伊斯肯德倫 Iskenderum.
5-412634
地址：香港干諾道中122號海港商業大廈4樓
電傳：75660 INSCL HX
傳真：5-416449

第四張

釜山	5月5	東宇
台灣	5月5	怡和
基隆	5月5	日郵
CSS歐洲	5月5	捷成
日本	5月5	馬士基
新西蘭	5月5	太古
新加坡	5月5	百保利
台灣	5月5	港郵
基隆	5月5	中央
弗里曼特爾	5月5	寶隆
美國	5月5	大阪
美國	5月5	利洲
馬尼拉	5月5	港恒
日本	5月6	山下
日本	5月6	山下
美國	5月6	海陸
基隆	5月6	山下
基隆	5月6	天祥
基隆	5月6	大阪
上海	5月6	遠洋
歐洲	5月6	東亞
日本	5月6	寶隆
日本	5月6	寶隆
日本	5月6	海聯
台灣	5月6	大榮
天津	5月6	輝騰
台灣	5月6	緯利
日本	5月6	山下
日本	5月6	中央
日本	5月6	三利
釜山	5月7	港興
台灣	5月7	太平
上海	5月7	金鋼
廣州	5月7	招商局
美國	5月7	太古
新加坡	5月7	利達
美國	5月7	港恒
歐洲	5月7	馬士基
印度高雄	5月7	港郵
美國	5月7	日郵

CO., LTD.
：5-414877（10線）
陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直運廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

公司
RT LTD.
5-418420，5-8153612
貨運
輸服務
鐘、容奇、市橋、
亞灣（核電廠）。
芳村——每五天一班
——每五天一班
閣(1號至8號）每天一班
華昌輪）每星期一班
0-218121
地，
報關等業務。

限公司
NG LTD.
5-444169（4線）
散裝貨
截貨　離港
2/5（散貨）
6/5
7/5（散貨）
6/5
18/5（散貨）
4/5
7/5
29/4（散貨）
22/4（散貨）
29/4（散貨）
5/5
6/5
每星期兩航次
每星期兩航次
之貨櫃及散貨服務。

貨運有限公司
WARDING CO. LTD.
68-74號興隆大厦902室
418884

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
陶南九號	DONAM No.9	釜山	4月29	港興
再來輪	YESTERDAY ONCE MORE	日本	4月29	山下
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	4月29	港興
益都	YI DU	秦皇島	4月29	招商局
萬利普州	STATE OF MANIPUR	印度	4月29	東亞
東島	EASTERN ISLAND	日本	4月29	益高
解放者	SL LIBERATOR	美國	4月29	海陸
明珠星	PEARL STAR	日本	4月29	中央
易津	TRADE RELISH	天津	4月29	鄭勝
三江	SAN JIANG	上海	4月29	鄭勝
利來馬賽	NL MARSEILLES	新西蘭	4月29	太古
吉士	KAKAS	日本	4月29	益高
宗德豪森	SONDER HAUSEN	歐洲	4月29	東亞
光大二號	KWANG TA 2	高雄	4月29	永裕
派極摩亞	PIONEER PRIMOR YA	法國士芝尼	4月29	森林
晴山丸	SEIZAN MARU	日本	4月29	海聯
漢中河	HAN ZHONG HE	神戶	4月29	招商局
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	4月30	寶隆
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	4月30	振盛行
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	4月30	森那美
蘇麒	SUQI	南通	4月30	華夏
嘉露	CAROLE	沙勞越	4月30	東源
亞洲之星	ASIAN STAR	日本	4月30	三利
協和嘉山	CONCORD GASSAN	基隆	4月30	日郵
加爾羅夫	KAP GAVRILIOV	歐洲	4月30	華林
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	4月30	海陸
約翰遜總統	PRES JOHNSON	美國	4月30	總統
永安	YONG AN	福州	4月30	華運
長政	EVER GOVERN	美國	4月30	利達
國利二號	KUO LIE 2	高雄	4月30	永裕
新城	XINCHENG	曼谷	4月30	三寶
加州木星	CALIFORNIA JUPITER	美國	4月30	日郵
福春	FU CHUN	台灣	4月30	大榮
日晴丸	NICHIGO MARU	高雄	4月30	大阪
改革者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	4月30	太古
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	基隆	4月30	亞聯
華意	WAH YEE	曼谷	4月30	珠江
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	4月30	國光
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	5月1	偉特
榮衛	NATIONAL DIGNITY	美國	5月1	海聯
明福	MING COMFORT	歐洲	5月1	華海
麥堅利馬士基	MCKINNEY MAERSK	新加坡	5月1	馬士基
金星	GEMINI STAR	印尼	5月1	五洋
山茶	SHAN CHA	海口	5月1	招商局
寰強	CHINA FIRST	曼谷	5月1	綿利
	VILLE DE SATURNE	歐洲地中海	5月1	偉特
明齡	MING LONGEVITY	台灣	5月1	華海
萬春	WAN CHUN	台灣	5月1	大榮
長順	EVER ORDER	台灣	5月1	寶隆
利來得	NL DEJIMA	日本	5月1	寶隆
曼克頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	5月1	川崎
自由	SL FREEDOM	美國	5月1	海陸
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	日本	5月1	華林
東方皇冠	ORT CROWN	釜山	5月1	港興
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	5月1	迪行
夏干榮	HAGONOY	台灣	5月1	慧德
吉利	CATTLEYA	釜山	5月1	港興
新綠洲	NEW OASIS	基隆	5月1	大阪
基亞華列	KIA WALEED	紅海	5月1	怡和
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	5月1	華夏
長賓	EVER GUEST	美國	5月1	利達
波侖磨	BORREN MILL	加拿大	5月1	華夏
甲巴	KUBBAR	基隆	5月1	日郵
海通	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	5月1	怡和
馬士基彭桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	5月1	馬士基
士必信	SPECO TRUST	沙巴	5月1	國光
	GAO YANG	上海	5月1	招商局
海王	HAI WANG	台中	5月1	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	5月1	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	5月2	永裕
天躍	TIAN YUE	天津	5月2	鄭勝
萬利	WAN LIE	台灣	5月2	綿利
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋群島	5月2	怡和
歌莉亞	GLORIA	釜山	5月2	港興
	BAGUR	印尼台灣	5月2	五洋
明春	MING CHUN	台灣	5月2	大榮
渣華眾富	NL LEUVE	新加坡	5月2	渣華
上海	SHANGHAI	上海	5月2	招商局
海皇明珠	NEP. PEARL	美國	5月2	港恒
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	5月2	川崎
開發家	LANKA AJITHA	基隆	5月2	東亞
維拉桑橋	VERRANZANO BRIDGE	高雄	5月2	川崎
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	新加坡	5月2	馬士基
香港伯美利	THOMASEVERETT	釜山	5月3	福來
滿嶺第	GEROI MONKADY	鹿島	5月3	華林
彩虹	RAIN BOW	釜山	5月3	港興
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	5月3	欣洋
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	5月3	華夏
利邦力加	NIPPONICA	地中海	5月3	天祥
崇安	CHONG AN	福州	5月3	華運
江戶	SD EDO	地中海	5月3	寶隆
歐利亞夫斯基	IVAN KOTL YARE VSKIY	澳洲	5月3	華林
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	5月3	海陸
華盛頓總統	PRES WASHINGTON	美國	5月3	總統
明洋	MING OCEAN	美國	5月3	華海
桃園	TAO YUAN	曼谷	5月3	綿利
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	5月3	華運
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月3	美邦
吐露	TOULOUR	新幾內亞	5月3	怡和
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	5月3	天祥
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	5月3	馬士基
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	5月3	永裕
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	5月3	寶隆
木星	JUPITER	釜山	5月4	港興
和平東南	HP DONGNAM	釜山	5月4	港興
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	5月4	太古
	WADAI	南非	5月4	亞聯
新的港	ZIM TRIESTE	新加坡	5月4	新興
樂迅	NORDSUND	釜山基隆	5月4	東宇
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	美國	5月4	大阪
花倫	FAHRLAND	日本	5月4	東亞
易興	TRADE ADMINATION	天津	5月4	華運
東方公平	ORT FAIR	美國	5月4	港郵
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	5月5	遠運
魯豐	LUFENG	青島	5月5	華夏
海皇碧玉	NEP JASPER	基隆	5月5	港恒
厚華	HUA WAH	天津	5月5	華夏
汀江	TING JIANG	上海	5月5	鄭勝
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	5月5	歷信
蘇菲倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	5月5	日郵
馬翰斯基	J. MALCZEWSKI	日本	5月5	天祥
漢江	HANGANG GLORY	釜山	5月5	東宇
柯馬納	AL MANAKH	台灣	5月5	怡和
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	5月5	日郵
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	5月5	捷成
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	5月5	馬士基
柏得拉斯	N.J. PATERAS	新西蘭	5月5	太古
寶嘉比拉	BOOGABILLA	新加坡	5月5	百保利
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	5月5	港郵
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	5月5	中央
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	5月5	寶隆
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	5月5	大阪
韓國元勝	KOREAN WONIS SUN	美國	5月5	利洲
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	5月5	港恒
伊都丸	EDO MARU	日本	5月6	山下
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	5月6	山下
耐能	SL .ENDURANCE	美國	5月6	海陸
山盛輪	YS PSOSPERITY	基隆	5月6	山下
基士文沙寶	CHRISTINA ISABEL	基隆	5月6	天祥
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	5月6	大阪
白河口	BAI HE KOU	上海	5月6	遠洋
	ARKONA	歐洲	5月6	東亞
希爾威他	S.D. HELVETIA	日本	5月6	寶隆
航海家	NAVIGATOR	日本	5月6	寶隆
馬利	MARIE	日本	5月6	海聯
凱順	KAI SHUN	台灣	5月6	大榮
天燕	TIAN YAN	天津	5月6	鄭勝
宜蘭	YELAN	台灣	5月6	綿利
安芸丸	AKI MARU	日本	5月6	山下
太平之虎	PACIFIC TIGER	日本	5月6	中央
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	日本	5月6	三利
嘉運灣	CARGO BAY	釜山	5月7	港興
獅城	KOTA SINGA	台灣	5月7	太平
錦江	JIN JIANG	上海	5月7	金翔
山茶	SHAN CHA	廣州	5月7	招商局
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	5月7	太古
長宇	EVER GLOBE	新加坡	5月7	利達
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	5月7	港恒
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	5月7	馬士基
納締	RATIH	印度高雄	5月7	港郵
木曾	KISO	美國	5月7	日郵

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

香港文咸東街68-74號興隆商業大厦1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE
DIRECT TO MAINLAND CHINA
REGULAR SERVICE:

全貨櫃及散貨櫃定期航線
HONG KONG⇄ZHAN JIANG⇄BEI HAI⇄HAI KOU⇄SANYA
香港 湛江 北海 海口 三亞

VESSEL	ETA	ETD
JIN LONG	5/5	9/5
YAN JIU 601	27/4	4/5
A VESSEL	9/5	13/5

ZHANJIANG AGENT: 中國對外貿易運輸公司
TEL. 24355 CABLE: SINOTRANS TELEX: 45237 TENZJ CN
廣東省湛江航運公司 Tel: 24992 CABLE: 9440
ZHANJIANG LIAISON OFFICE: 廣州灣賓館222房
Tel: 24966 EXT222

中國川航 全貨櫃及拼箱服務

港口	收貨	截貨	離港
廣州(芳村)	27/4	28/4	28/4
(新風)	27/4	28/4	28/4
黃埔	28/4	29/4	29/4
江門	27/4	28/4	28/4
瀾石	28/4	29/4	29/4
福州	27/4	30/4	2/5
青島	27/4	30/4	2/5
上海	27/4	30/4	2/5
大連	27/4	30/4	2/5
張家港	27/4	30/4	2/5
廈門	29/4	2/5	4/5
汕頭	29/4	2/5	4/5
新港/北京	29/4	2/5	4/5

香港直航 珠海、澳門
(可收散貨)
每天一航次
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運輸、拖箱、拆/裝箱服務。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877(10線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	粵江	[illegible]	27/4	29/4	1/5	3/5
海口	T.B.A.		—	—	29/4	30/4
廈門/汕頭	華佳	8721	29/4	1/5	3/5	[illegible]
	華佳	8721	29/4	1/5	[illegible]	6/5
張家港	華盈	8715	28/4	30/4	2/5	4/5
上海	枝江口	101	1/5	3/5	5/5	8/5
	臨江	174	29/4	1/5	3/5	5/5
	高城	21	28/4	30/4	2/5	4/5
新港/北京	熊岳城	267	30/4	2/5	4/5	6/5
	明城	18	11/5	13/5	15/5	17/5
青島	平鄉城	241	1/5	3/5	5/5	7/5
大連	順江	160	28/4	30/4	2/5	4/5
廣州/黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	28/4	29/4	2/5
	客貨輪	3/5	4/5	7/5
	客貨輪	13/5	14/5	17/5
新港	T.B.A.	25/4	27/4	30/4
連雲港	華勝	2/5	4/5	6/5
青島	T.B.A.	1/5	3/5	5/5
大連	T.B.A.	9/5	11/5	14/5
珠海	逢星期三、六開航			
海口/湛江	每星期二航次			
蛇口	穗順 逢星期二、四開航			
廈門	廈水運 逢星期一三五開航			
福州	每四日一航次			
梧州	每隔三日一航次			
廣州/黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運
本公司承接
※各大城市之火車包卡及零散貨運
※本港直通廣東、福建之貨櫃拖運
※本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設
香港⇄湛江集裝箱定期班航線(每月兩班)
承接散貨入箱、集裝箱中轉業務、兼收散貨及重型機械設備。
湛江代理:中國外輪代理公司湛江分公司 電話:22914 電傳:45234 INVCZ 電掛:PENAVICO ZHANJIANG
船名:粵江1020 香港開每月逢三日、十八日;湛江開每月逢十一日、廿六日。
香港收貨站:青衣島聯合船塢內71地段 湛江靠泊碼頭:湛江港務管理局碼頭

並提供以下服務
一、散貨及集裝箱運輸:香港⇄廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭裝卸:處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務:承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務:辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。
歡迎垂詢・手續簡便・收費合理
地址:香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm. 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.
電話 Tel.: 5-8591533 電傳 Cable: PEARIVER 電掛 Telex: 71795 CKSCL HX

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO.(GETDD) LTD
地址:黃埔新港外運大樓五樓

中國各省⇄廣東省⇄香港⇄世界各地
船名:穗五(天天開航)
*本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、黃埔港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司黃埔公司及香港港恒海運有限公司合資經營。
*設專用碼頭、自備危險貨倉、專門承運經黃埔進出口各類危險品。所有進口重箱,保證十四天內回空。
*承運各類貨物進出口武漢及華東地區。
*承運各類貨物往大亞灣核電站。
香港代理:中環夏慤道十二號美國銀行中心二十八樓
電話:5-8101155 內線:289、290、291

GD 粵海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD.

地址:香港干諾道西一至三號億利商業大廈廿一樓 電話:5-8153398、5-418420、5-8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港⇄廣東省各口岸海陸運輸服務
——海運——
廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。

定期線
廣州 新風 前進309 4月9,16,23,30日開船
東風、濠口(粵海154)一隔天一班
肇慶(肇運1號、中土山7、8號、粮油9號)每天一班
江門 黃埔(廣駁運206、212)一每星期二班

貨櫃運輸
廣州 新風、芳村——每五天一班
黃埔——每五天一班
佛山 瀾石(瀾石1號至8號)每天一班
海口——(華昌輪)每星期一班

——陸運—— 電話:0-218121
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地,
並自備有大型堆場,辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放:悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane貨)

船名		截貨	抵港	開航
"TAI PING KOU"	太平口	25/4	26/4	27/4
"BAI HE KOU"	白河口	5/5	6/5	7/5
"ZHI JIANG KOU"	枝江口	15/5	16/5	17/5

澳洲 香港 上海航線 (*兼收新港貨)

"ZHI JIANG KOU"	枝江口	4/5	5/5	6/5
*"HUA YUAN KOU"	花園口	21/5	23/5	24/5

代理 遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中88號701-2室
電話:5-459059(五線) 5-450366

廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運
全國各地⇆廣東省⇆香港⇆世界各地,簽發全程提單,提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪:
廣州新風、芳村碼頭:每星期兩班,天天收貨,免費三天堆存。
黃埔、中山:每星期兩班。
江門:江聯18,江聯28,每星期兩班,天天收貨。
汕頭:振華1號,粵海418,每星期兩班,天天收貨。
湛江:粵海419,每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石:三天一班。
海口:每星期一班。
其他服務:承接駁船,陸上運輸,拖車,裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶,可提供廣東省水路全集裝箱,散雜貨運力,備有陸路貨櫃拖車服務。
香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓 收貨站:青衣島聯合船塢內71地段
電話:5-414663、5-8150249 電話:0-4973973
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663, 5-8150249

僑豐船務有限公司 CHIAO FENG SHIPPING LTD.

香港皇后大道中178-180號香港珠寶大厦7字樓A座 電話:5-444169(4線)

香港⇄新港特快貨櫃航線

船名	航次	收/截貨	到/離港
華江	175	—	25-29/4
豐安山	77	—	26-30/4

(兼天津市內運輸服務)

香港⇆星加坡/檳城貨櫃航線

船名	航次	收/截貨	到/離港
華寧河	38	3-8/5	10-11/5

全貨箱 散裝貨

港口	截貨	離港
上海	29/4	2/5(散貨)
	4/5	6/5
	4/5	7/5(散貨)
新港	4/5	6/5
	16/5	18/5(散貨)
大連	2/5	4/5
青島	5/5	7/5
汕頭	29/4	29/4(散貨)
廈門	22/4	22/4(散貨)
湛江	29/4	29/4(散貨)
海口	5/5	5/5
張家港	4/5	6/5
黃埔/廣州	每星期兩航次	
珠海(九州、香州)	每星期兩航次	

※承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨柜及散貨服務。

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL LINE) 泰國海外航綫

香港定期川航曼谷全貨櫃服務(兼收散貨)
泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
泰國翡翠 THAI JADE 56/S	30/4	1/5	2/5
泰國琥珀 THAI AMBER 56/S	7/5	8/5	9/5

OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE

香港定期川航椰加達,泗水全貨櫃服務(兼收散貨)

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
納締 RATIH 65/S	4/5	5/5	6/5
中華瑞祥 RR.RATNA 80/S	15/5	16/5	17/5

(截貨時間:CFS下午九時 CY下午五時正)
總代理:香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處:夏慤道10號和記大厦11樓 電話:5-8441222
九龍辦事處:廣東道海洋中心1313室 電話:3-660237
澳門代理:永信洋行 電話:89563 86972 553382 553381
收貨站CFS:利豐倉庫有限公司—九龍川貨運中心
CY:葵涌國際貨箱碼頭第四號[illegible]

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港:14/5 啓航:15/5	"EASTERN SPLENDOUR"	智利各埠:Iquique, Valparaiso, Antofagasta, San Antonio.
到港:14/5 啓航:15/5	A VESSEL	加勒比海:Cristobal, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes.
到港:9/5 啓航:9/5	"C. R. POINTE NOIRE"	西非:Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.

總代理:川崎(香港)有限公司
香港統一中心33字樓 電話:5-8615561
文件部:(出口)5-8615515 (入口)5-8615526
澳門接儎處:澳門嘉興航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話:553311 傳真機:569233
收貨站:利高集運倉庫有限公司
散貨:油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面

迅發貨箱服務有限公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話:0-243492 0-243862 0-243496
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處:華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話:5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛:9344 HY COMP HK
電傳:61231 HY COP HX
廣州代理處:中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話:861215 861665
電傳:44464 CGTRS CN

中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LTD.

香港文咸東街68-74號興隆大厦902室
5-418884

(華南)	集裝箱輪		截貨	開航
廣州—芳村	粵江	1012	29/4	30/4
	粵江	1014	4/5	5/5
廣州—新風	粵江	907	29/4	30/4
	粵江	907	4/5	5/5
黃埔	浦遊拖		9/5	12/5
湛江	金龍		28/4	29/4
汕頭	華佳	8721	8/5	9/5
廈門	華佳	8721	8/5	9/5

(華中、華北)	集裝箱 截貨	集裝箱 開航	散裝輪 截貨	散裝輪 開航
福州	13/5	14/5	1/5	1/5
青島	3/5	6/5	30/4	5/5
上海	29/4	1/5	30/4	2/5
	30/4	3/5	5/5	7/5
	14/5	16/5	10/5	12/5
張家港	30/4	5/5	30/4	5/5
新港、北京	7/5	10/5	4/5	7/5
	9/5	12/5	9/5	12/5
大連	3/5	6/5	8/5	11/5

版四十第

今日入[口]
船名
昭明山 YANGMING SHAN(
傑士 KATHRINE SIF(中午
崑山 HANJIN KUNSHAN
國偉 KUO WEI(下午)
建恒勇士 K.H.CHIVALRY(上午
東望 EASTERN HOPE(下
和平南進 HP NAMJIN(上午七時
額尼士丸 ATLAS MARU(上午
海興 HAI XING(上午七時)
麥加多 MERCATOR(上午七時
晉梨橋 HARBOUR BRIDGE
愛登堡城 CITY OF EDINBUR
海富 MARINE CONTAIN
東方飛勝 ORT.FREEDOM(上午
東海六號 TUNG HAI 6(中午)
商城 SHANG CHENG(下午
海勇 HAI YONG(上午)
海恩 HAI IN(上午)
是必利 SPRAYNES(上午七時
利樂 RAYA HAPPINESS
山瑪 AL SALMA(下午十時
駿山 JUN SHAN(中午)
臨江 LIN JIANG(上午八時
百達士 PARTAS(下午一時)

今日出
興勝 HING SON(下午)
加州女神 CALIFORNIA VENU
萬花明 MAJAPAHIT(中午)
威馬 WYMARINE(下午)
美上美 BOONKRONG II(下午
傑士 KATHRINE SIF
錦江 JIN JIANG(下午三時)
明和 MING HOPE(下午)
太平口 TAI PING KOU(下午
崑山 HANJIN KUNSHAN
額尼士丸 ATLAS MARU(下午

Freight 輝騰有
香港中環康
天津市海運 Tientsin M
香港
兼收北京、石家莊、秦
邯鄲、蘭州、沈陽
船名 收
(全貨箱航綫)
TIAN YUE(天躍)V74B
TIAN YAN(天燕)V36B
TIAN YUE(天躍)V75B
TIAN YAN(天燕)V37B
收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Mode
電話:0-253325
環亞(上海)
Sinotrans-Asian Dev
香
兼收上海市、附近
船名 收
SAN JIANG(三江)V8713
TING JIANG(汀江)V8715
收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司
電話:0-4999388
中國對外貿 China Nati
香
兼收北京、
船名 收貨
TRADE RELISH(易津) V8708N
收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Mode
上海市錦 Shanghai
船名 收貨
MILD OCEAN(涌洋)V8718
代理:JSA (HK) Ltd.
收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司
中國對外貿 China Nati Guangzhou
香港⇄
深圳、廣州、東莞、石
蛇口、梧州、太平、花
珠海、廈門、泉州、福

宏豐運輸有限
WANGFOONG TRANSPO
★定期線★
(雜貨/雜裝貨櫃/全貨
●香港—珠海
(與珠海經濟特區九州港務
電話:23187
開航:星期三 收貨:
●香港—江門
(每周一班)
★非定期線
●香港—蛇口
收貨站
友聯倉
新界青衣島七十二號地
0-4977328
★香港—中國其他口
•上海•黃埔•廣州•海口•
香港—廣東華南雜貨及貨櫃
5-449611
401 TUNG NING BUILDING
249 DES VOEUX RD CENTRAL

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	4月29	歷信
新卑黎亞斯	ZIM PIRAEUS	地中海	4月29	新興
青河	QING HE	英國歐洲	4月30	招商局
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	4月30	華林
長政	EVER GOVERN	歐洲	4月30	利達
	FRANCO	地中海	4月30	海柏
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	5月1	寶隆
長順	EVER ORDER	地中海	5月1	利達
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海歐洲	5月1	偉特
新綠洲	NEW OASIS	地中海	5月1	大阪
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	5月1	華海
協和磊山	CONCORD GASSAN	地中海	5月1	日郵
日晴丸	NICHIGO MARU	歐洲	5月2	大阪
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	5月2	逸行
歌利亞大斯基	IVAN KOTLAREVSKIY	歐洲	5月3	華林
滿嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞	5月3	華林
維里桑納	VERRANZANO BRIDGE	歐洲	5月3	川崎
夏干萊	HAGONOY	地中海	5月3	懋德
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	5月3	馬士基
花崙	FAIRLAND	歐洲	5月4	東亞
馬曉斯基	J.MALCZEWSKI	歐洲	5月6	天祥
希爾威他	SD. HELVETIA	地中海	5月6	寶隆
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	5月6	日郵
沙盈	KHUD, SARYAN	歐洲	5月7	華林
沭河	SHA HE	英國歐洲	5月9	招商局
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	5月10	捷成
鳳鷹	FINE EAGLE	地中海歐洲	5月10	港怡
薩格布	ZAGREB	地中海	5月10	逸行
長佼	EVER GIFTED	歐洲	5月10	利達
明福	MING COMFORT	歐洲	5月10	華海
	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	5月10	歷信
藤山	WISTERIA HILL	地中海	5月11	利達
協和仁霸	CONCORD JINBA	地中海	5月11	日郵
新依力	ZIM EILAT	地中海	5月13	新興
中華快輪	CHINA EXPRESS	地中海	5月13	新興
	VILLE DE SATURNE	地中海	5月13	偉特
協和大山	CONCORD DAISEN	地中海	5月14	日郵
	TELLUS	地中海	5月14	大阪
迪洪武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	5月15	華林
銀河	YIN HE	英國歐洲	5月15	招商局
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	5月15	寶隆
江戶	SD. EDO	地中海	5月16	寶隆

印·巴·中東線

山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	4月29	歷信
明壽	MING LONGEVITY	達打	5月1	華海
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	5月1	總統
日晴丸	NICHIGO MARU	達打	5月1	大阪
長順	EVER ORDER	達打	5月1	利達
吉利	CATTLEYA	吉大港	5月2	港興
阿蒂加	LANKA AJITHA	科倫坡	5月2	東亞
甲巴	KUBBAR	紅海	5月2	日郵
東方皇冠	ORT.CROWN	孟買	5月2	港興
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	達打	5月2	逸行
滿嘉第	GEROI MONKADY	科倫坡	5月3	華林
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	5月4	福來
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	阿拉伯灣	5月4	總統
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	5月5	馬士基
柯馬納克	AL.MANAKH	阿拉伯灣	5月5	怡和
谷城	GUCHENG	阿拉伯灣	5月5	招商局
希爾威他	SD. HELVETIA	紅海	5月6	寶隆
金加納	GOLDEN GHANA	紅海	[illegible]	[illegible]
航海家	NAVIGATOR	達打	5月6	[illegible]
普多樂	PORTOROZ	馬德拉斯孟買卡拉奇	5月7	[illegible]
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	5月8	總統
立富	UNI FORTUNE	阿拉伯灣	5月8	利達
麥朗	MAKRAN	科倫坡卡拉奇	5月9	東海
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	達打	5月10	捷成
明福	MING COMFORT	達打	5月10	華海
企業一號	ENTERPRISE 1	紅海	5月10	大阪
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	5月10	新興
鳳鷹	FINE EAGLE	紅海	5月10	港怡
藤山	WISTERIA HILL	達打	5月11	利達
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	阿拉伯灣	5月11	總統
基亞華列	KIA WALEED	紅海	5月13	怡和
	CONMAN II	紅海	5月15	日郵
馬拉基	MARIKI	仰光吉大港	5月15	大阪
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	5月15	太古
夏里遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	5月15	總統
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	5月16	東亞

非洲線

連登比路	LINDENBELS	東非	4月29	大阪
諾珍珠	NORASIA PEARL	西非	4月29	歷信
渣華荒樂	NL.VAN NOORT	西非	4月29	渣華
亞斯榮樂	ALS PROSPERITY	南非	4月30	亞聯
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	5月3	欣洋
阿士馬士基	AXEL MAERSK	西非	5月3	馬士基
鐘山	ZHONG SHAN	西非	5月5	怡和
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	東非	5月5	馬士基
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	5月6	大阪
黑角	CR.POINTE NOIRE	西非	5月8	沙啫
巴森	IBN BASSAM	東非	5月9	日郵
金奧利	GOLD ORLI	西非	5月10	新興
渣華門司	NL.MOJI	東非	5月11	渣華
大輪滿	TELAMON	西非	5月12	大阪

東南亞線

陶南九號	DONAM NO. 9	曼谷新加坡巴生	4月29	港興
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	4月29	港恒
再來輪	YESTERDAY ONCE MORE	新加坡巴生	4月30	山下
恒昇	WISING	印尼	4月30	聯航
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	4月30	寶輝
吉士	KAKAS	新加坡巴生	4月30	益高
明珠星	PEARL STAR	新加坡巴生庇能	4月30	中央
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生	4月30	益高
晴山丸	SEIZAN MARU	新加坡	4月30	海聯
華意	WAH YEE	曼谷	5月1	珠江
蘇盈斯灣	SOMERS BAY	曼谷	5月1	海陸
百必達	AND.PARAMITA	印尼	5月1	亞利來
亞洲之星	ASIAN STAR	新加坡巴生庇能	5月1	三利
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	5月1	招商局
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	5月2	振盛行
東方皇冠	ORT.CROWN	新加坡巴生庇能	5月2	港興
萬利	WAN LIE	曼谷	5月2	綽利
馬士基龍桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	5月2	馬士基
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	5月2	港郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	5月3	海陸
新城	XIN CHENG	曼谷	5月3	三寶
查士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	5月3	馬士基
滿加第	GEROI MONKADY	新加坡巴生庇能	5月3	華林
樂迅	NORDSUND	雅加達新加坡巴生	5月4	東宇
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	5月4	港恒
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	5月4	福來
飛航雅士	CLIPEPR ACE	馬尼拉	5月5	中央
谷城	GU CHENG	新加坡庇能	[illegible]	招商局
蔡華倫	SOVEREIGN ACCORD	新加坡雅加達	5月5	日郵
金星	GEMINI STAR	印尼	5月5	五洋
百達士	PARTAS	馬尼拉	5月5	三美
	BAGUR	印尼	5月5	五洋
伊都丸	EDO MARU	新加坡巴生	5月5	山下
安芸丸	AKI MARU	巴生	5月6	山下
士必高	SPECO TRUST	沙巴山打根	5月6	國光
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	5月6	港恒
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	5月6	山下
馬利	MARIE	新加坡	5月7	海聯
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	新加坡巴生庇能	5月7	三利
納娣	RATIH	雅加達泗水	5月7	港郵
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達	5月7	太平
太平之虎	PACIFIC TIGER	新加坡巴生庇能	5月7	中央
宜蘭	YELAN	新加坡曼谷	5月7	綽利
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生港	5月7	益高
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	5月8	海陸
興勝	HING SON	曼谷	5月9	珠江
西路迦	AND KALOKA	印尼	5月9	亞利來
金明	GEMINI MOON	印尼	5月10	五洋
世界之獅	WORLD LION	新加坡	5月10	海陸

中國內地

金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	4月29	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	4月30	華運
嘉發	JIA FA	厦門	4月30	華運
新海曜	XIN HAI YUE	上海	4月30	華運
駿山	JUNSHAN	上海	4月30	招商局
連江	LIAN JIANG	厦門	4月30	招商局
于山	YU SHAN	武漢	5月1	華運
海興	HAI XING	上海	5月2	招商局
三江	SAN JIANG	上海	5月2	輝腑
蘇齊	SU QI	張家港	5月2	華夏
天龍	TIAN LONG	天津	5月2	華運
永安	YONGAN	福州	5月2	華運
通洋	MILD OCEAN	上海	5月3	輝腑
臨江	LIN JIANG	上海	5月3	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	5月3	華運
高城	GAO CHENG	上海	5月4	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	5月5	招商局
崇安	CHONG AN	福州	5月5	華運
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	5月5	華夏
枝江口	ZHI JIANG KOU	新港上海	5月6	遠運
魯豐	LU FENG	青島	5月6	華夏
沭河	SHU HE	張家港	5月6	招商局
上海	SHANG HAI	上海	5月7	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	5月7	招商局
芝山四號	ZHI SHAN 4	上海	5月7	華運
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	5月7	招商局
汀江	TING JIANG	天津	5月8	輝腑
山茶	SHANCHA	海口三亞	5月8	招商局

台灣省線

海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	4月29	港恒
泰來	TAI LAI	高雄	4月29	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	4月30	永裕
福春	FU CHUN	高雄基隆	4月30	大榮
國利二號	KUO LIE 2	高雄	5月1	永裕
國強	CHINA FIRST	高雄基隆	5月1	綽利
歌菲亞	GOTHIA	基隆	5月2	成高
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	5月3	川崎
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	5月4	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	5月4	永裕
桃園	TAO YUAN	高雄基隆	5月4	綽利
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄基隆	5月5	中央
海皇碧玉	NEP JASPER	高雄基隆	5月6	港恒
凱順	KAISHUN	高雄基隆	5月6	大榮
怡春	YICHUN	高雄基隆	5月7	大榮
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	5月8	大榮

日本·南朝鮮線

東望	EASTERN HOPE	釜山	4月29	東宇
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	4月30	港興
廣河	GUANG HE	日本	4月30	招商局
福春	FU CHUN	日本	4月30	大榮
國強	CHINA FIRST	日本釜山	5月1	綽利
海通	OCEANIA EXPRESS	韓國	5月1	怡和
萬春	WAN CHUN	日本	5月1	大榮
曼克頓橋	MANHATAN BRIDGE	日本	5月2	川崎
歌菲亞	GOTHIA	釜山仁川	5月2	成高
明春	MING CHUN	日本	5月2	大榮
萬星雅士	MERCURY ACE	日本	5月3	[illegible]
普蘭廷	PLANTIN	日本	5月4	[illegible]
歌莉亞	GLORIA	釜山	[illegible]	港興
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	日本	5月3	川崎
彩虹	RAINBOW	釜山	5月4	港興
桃園	TAO YUAN	日本	5月4	綽利
和平東南	HP DONG NAM	釜山	5月5	港興
木星	JUPITER	釜山	5月5	港興
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	5月5	中央
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	5月5	港郵
漢江	HANGANG GLORY	釜山	5月5	東宇
凱順	KAISHUN	日本	5月6	大榮

北美洲線

鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	太平洋西南紐約	4月30	大阪
涇河	JING HE	美國加拿大	4月30	招商局
解放者	SL. LIBERATOR	太平洋西北紐約	4月30	海陸
加州木星	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	4月30	日郵
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	5月1	太古
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	加州紐約	5月1	馬士基
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	5月1	海豐
東方教育家	ORT.EDUCATOR	西南太平洋紐約	5月1	港郵
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	西北太平洋紐約	5月1	總統
長賓	EVER GUEST	美國西岸	5月1	利達
綠島	GREEN ISLAND	加州	5月1	香島
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	5月2	川崎
海皇明珠	NEP.PEARL	西北太平洋	5月2	港恒
普蘭廷	PLANTIN	西北太平洋紐約	5月2	馬士基
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	5月2	海陸
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	5月3	華海
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	西北太平洋紐約	5月3	總統
光陽	HAN JIN KWANG YANG	西北太平洋	5月4	天洋
韓國元首	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	5月5	利洲
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	5月5	大阪
東方信仰	ORT.FAITH	西南太平洋紐約	5月5	港郵
喜峯口	XIFENG KOU	美國加拿大	5月5	招商局
阿美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋紐約	5月6	大阪
寶嘉比拉	BOOGABILLA	西北太平洋紐約	5月6	百保利
木曾	KISO	西北太平洋	5月7	日郵
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	5月7	海陸
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	5月7	山下
長宇	EVER GLOBE	美國西岸	5月7	利達
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西南太平洋紐約	5月7	港恒
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	5月8	總統
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	5月8	馬士基
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	5月8	太古
青洲	YOUNG CHAU	加州	5月8	香島
威水	WIELDRECHT	加州	5月8	偉特
長資	EVER GOODS	美國西岸	5月9	利達
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	西北太平洋紐約	5月9	馬士基
新榮洲丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	5月9	山下
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	5月9	川崎
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	5月9	新興
長宏	EVER GRAND	紐約	5月11	利達
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	西北太平洋紐約	5月11	總統
	MING PLEASURE	洛杉磯紐約	5月11	華海
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	5月11	天祥
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	5月12	川崎
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	5月12	海豐
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	5月12	利洲
中華普擬	ORT EXPLORER	太平洋西北紐約	5月14	港郵
日京丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	5月14	中央

中南美洲線

渣華羅富	NL.LEUVE	南美	5月3	渣華
寶嘉比拉	BOOGABILLA	加勒比海中南美	5月6	百保利
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	5月6	天祥
長宇	EVER GLOBE	加勒比海	5月7	利達
嘉璉	KARIN	秘魯	5月8	天祥
渣華利皮亞	NL. NAPIER	巴拿馬加勒比海	5月10	渣華
聖胡安	SAN JUAN	南美	5月10	太古
長宏	EVER GRAND	加勒比海	5月10	利達

澳洲·新西蘭線

新悉尼	ZIM SYDNEY	澳洲	4月29	新興
利來馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	4月30	太古
嘉葛夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	5月1	華林
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	5月2	怡和
杜爵	TOURLOUR	新幾內亞	5月3	怡和
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	5月5	新興
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	5月5	寶隆
柏得拉斯	NJ.PATERAS	新西蘭	5月6	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	5月6	太古
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	5月8	遠初
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	5月8	香島

Bridge Line
友航輪船有限公司
香港⇄釜山定期航線
全貨櫃散貨櫃及船邊落貨
截貨日期：船到港前一天
M/V "RAYA HAPPINESS" V.11N
利樂　船泊友聯貨倉　四月廿八日開行
M/V "RAYA HAPPINESS" V.12N
利樂　五月六日到港　五月七日開行
代理：新興行船務有限公司
地址：香港雲咸街一號南華大厦七至九樓
電話：5-8420888
收貨站：青衣島友聯貨櫃公司
電話：0-4970419

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、啤嚦
再來輪　四月廿八日落貨　四月廿九日開行
YESTERDAY ONCE MORE V12
依都丸　五月四日落貨　五月五日開行
EDO MARU V58
山邦丸　五月五日落貨　五月六日開行
YAMAKUNI MARU V24
安芸丸　五月十六日落貨　五月十七日開行
AKI MARU V31
收貨站：迅發貨倉有限公司
船到前七天倉期　電話3-7271888
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接儎處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大厦809室
電話：5-493454 5-493284

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓　☎5-8317668

香港⇄張家港／南通 全貨箱班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317581

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇齊M.S."SU QI"V.8711/12	25-28/4	27/4-2/5

大連第二海運公司
DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN.
香港⇄大連 貨箱／散貨班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
(貨箱班輪)		
運豐M.S."YUN FENG"V.032/33	即日-26/4	26-27/4
運豐M.S."YUN FENG"V.034/35	11-12/5	12-13/5

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO
香港⇄青島 貨箱班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.98/99	2-4/5	5-6/5

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO. QINGDAO
香港⇄青島 散貨班輪　(入)5-8317588 (出)5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
鯉泉M.S."LI QUAN"	26/4	20-26/4
金線泉M.S."JIN XIAN QUAN" B13泊	—	23-29/4
金虎泉M.S."JIN HU QUAN"	—	1-8/5

中國糧油食品進出口公司　山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島 散貨班輪　(入)5-8317588 (出)5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	1-5/5

中國對外貿易運輸公司　天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津 散貨班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317575

船名／航次	收貨期	抵／離期
廣州M.S."KWANG CHOW"	—	14-26/4
青衣島M.S."TSING YI ISLAND"	3-4/5	30/4-5/5
厚華M.S."HUA WAH"	9-10/5	5-11/5

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇄上海 貨箱／散貨班輪　(入)5-8317500 (出)5-8317582

船名／航次	收貨期	抵／離期
(全貨箱班輪)		
新海華"NEW HAI HUA"V.14/15	即日/4	19-25/4
(散貨班輪)		
新海寧"NEW HAI NING"V.7/8 B17	25-26/4	17-26/4
新海利"NEW HAI LEE"V.9/10A26	—	20-24/4
新海曜"XIN HAI YUE"V.7/8	30/4	26-30/4
新海虹"NEW HAI HUNG"V.9/10	5-7/5	3-8/5

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇄天津(新港)貨箱班輪　(出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天燕輪"TIAN YAN"V.35B	—	23-24/4
天躍輪"TIAN YUE"V.74B	即日-29/4	30/4-1/5
天燕輪"TIAN YAN"V.36B	28/4-3/5	5-6/5
天躍輪"TIAN YUE"V.75B	4-9/5	11-12/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州 貨箱／散貨班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
(全貨箱班輪)		
永安"YONG AN"V.13/14	30/4-1/5	30/4-2/5
(散貨班輪)		
崇安"CHONG AN"V.011/012	3-4/5	3-5/5

厦門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.
香港⇄厦門 貨箱班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317698

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"V.010/011	27-29/4	28-30/4

香港⇄海口 貨箱／散貨航線　(入)5-8317592 (出)5-8317595

船名／航次《每月三航次》	收貨期	抵／離期
華昌輪M.V."HUA CHANG"	即日-25/4	20-26/4

香港⇄北海 貨箱／散貨航線　(入)5-8317674 (出)5-8317683
南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909"
兼收防城散貨《每星期一航次》

香港⇄厦門(下漳、漳州、東山)散貨航線　(入)5-8317674 (出)5-8317698
"厦水運22號" "厦水運23號"
《每月二航次直放厦門》

香港⇄汕頭 貨箱／散貨航線　(入)5-8317674 (出)5-8317596
"龍華1號、2號" "汕頭號"
"穗救撈8號"
《每星期兩航次》

香港⇄上海(溫州、寧波、張家港、南通)散貨航線　(入)5-8317674 (出)5-8317679
芝山1,3 號 M.V. "ZHI SHAN 1,3,

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務
①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及儲倉服務。
②本港直達廣東、福建之拖運服務
③各大城市之火車包卡及零散貨貨運(華運屬下捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8313200)
④如大宗貨物，可特別安排專船接運

惠刊廣告請撥　電話七三六二二一八

民生輪船公司
MINSHENG SHIPPING COMPANY
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及拼箱貨

船名	航次	到港	離港
民生 1201	V.26/27	29/4	30/4
	V.28/29	5/5	6/5
	V.30/31	13/5	14/5

總代理：香港民生實業有限公司 Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港皇后大道中151-155號兆英商業大厦301室
電話：5-438021　電傳:62199 MINGS HX

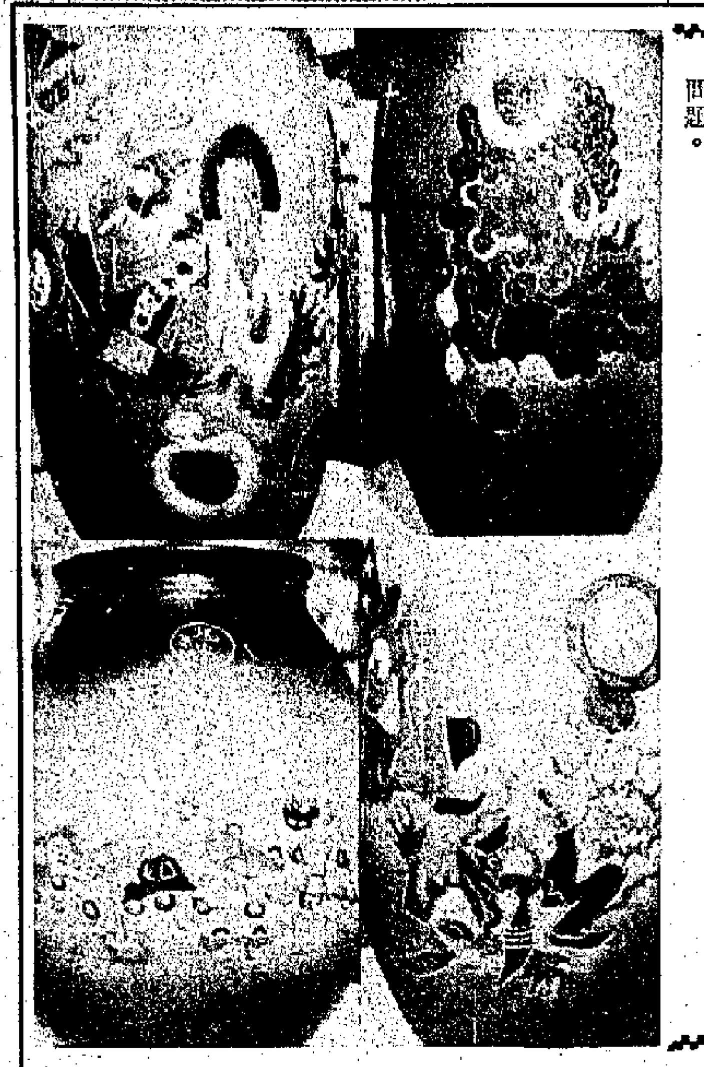
招商局倉碼運輸有限公司
CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
貨運部地址：香港德輔道西一號先施保險西環大厦十四樓　電話：5-491889
SHIPPING DEPT. ADDRESS: 13/F., SINCERE INSURANCE WESTERN BUILDING, 1 DES VOEUX RD., W., HONG KONG.
自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
香港←→蛇口(灣藍灣二)雙逢二、四開航(定期)兼收散貨／貨櫃
香港←→大亞灣(不定期)(散貨／貨櫃)

廣東口岸航線：(散貨／貨櫃)
瀝石　每二天一班
九州　逢星期三(另一班不定期)
香州　逢三、六
汕頭　每星期一班
廣州　每天一班
湛江　每10天一班
江門　每星期一班

中國口岸(散貨／貨櫃)
上海、黃埔、青島、天津、張家港、大連、厦門、連雲港。
(每月二至三航次)
兼收經上海港陸路聯運往蘇州、無錫、常州、南京、嘉興、紹興、杭州、寧波及南通整裝箱。

①承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
②提供香港—廣東沿岸拖運服務。
③提供港內拖車貨櫃、拆、轉、入及儲存服務。
④大宗貨物，可安排專船運載。

馬士基輪船(香港)有限公司
MAERSK LINE
(美國線)
長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫哥華
麥堅尼馬士基 5月2開
普蘭廷 5月3開
利達馬士基 5月9開
康來利馬士基 5月9開
力加馬士基 5月16開
渣士頓馬士基 5月17開
路易士馬士基 5月23開
(歐洲線)
漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
亞士馬士基 5月3開
雅打馬士基 5月17開
安達馬士基 5月24開
(波斯灣線)
喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
美娜馬士基 5月6開
盛利馬士基 5月20開
(西非線)
洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉哥斯
亞士馬士基 5月3開
雅打馬士基 5月17開
(東非線)
美娜馬士基 5月6開
盛利馬士基 5月20開
(東南亞線)
(去新加坡、曼谷、啤嚦)
渣士頓馬士基 5月3開
(日本線)
普蘭廷 5月3開
馬士基輪船(香港)有限公司
希慎道10號新寧大厦17-19樓　電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街10號C1　電話：88178



陶瓷繪畫諷刺社會

台北陶藝家游曉昊，向以燒製傳統造型陶作聞名，魚形圖案陶藝為其作品最大特色。最近，他用漫畫式手法，把島上現實生活中的形形色色，例如環境的污染，色情的泛濫，兇案的頻生，以及官場中的爭鬥等等，一一反映在陶藝上。游曉昊所以大膽改變作風，在題材上創新，他自己解釋是「對現實環境的不平，抒發內心的感觸罷了」。圖上右為「牛肉場秀」，左為雛妓問題，下右為立委對峙的局面，左為交通問題。

新聞縫裡

「鄉親、人親、土親」，這是近期台報上常見的詞句，「返鄉探親」成為社會大衆熱門話題。兩岸自由往來探親，非但民間在議論，問政人士也在熱烈討論。

台灣《自立晚報》的一篇題為《親情和探親》文章說，台灣人民目前的物質生活是豐足的，「不過在精神生活方面的發展就緩慢得多，三十多年來，由於政府的三不政策，使許多在台灣的人民，和他們留在大陸的至親們，音訊隔絕，生死不明，要想會面，遙遙無期，這種生離的情形，有超於死別，莫須有的人間慘劇，令人傷感和嘆息」。台灣堅持「三不」政策是「怕中共的統戰」，文章說，「雙方親友如能自由交往，是宣傳台灣成功的最有力、也是最理想的武器」。文章認為「人道是做人的基本原則」，主張兩岸自由往來，讓兩邊人民自己去比較。

島上的兩岸自由往來呼聲

魏成方

署名梁執中的台北市民投書報紙說，社會上「呼籲吾政府改變大陸政策，以人倫親情的立場，解除人為阻隔，完成彼等骨肉團聚的心願等等事件，應值得政府當局之正視」。「政府並非不知民間普遍存在有此項強烈需求，而可能是無勇氣去面對現實，予民間的思鄉情結作正常疏解」。他期望台灣當局「擺脫政治情結，對於現勢作一重新評估，讓兩地親情重敍」。

三十八年前，衆多國民黨官兵離鄉背井，拋妻離子去了台灣，現已兩鬢霜白。高雄市一羣退役老兵投書《民衆日報》訴說心聲，「四十年呀！多麼漫長的四十年，多麼悲痛的四十年，人生有幾個四十年？四十年來，多少個春春秋秋，多少個年年月月，多少個日日夜夜，我們是一天天盼，一夜夜盼，渡海峽，回故園，回到我們懷念已久的家園。然而四十年將近，我們已到人生旅程的末路，我們的企盼仍然無期」。老兵們說，他們一生跟隨國民黨，現在唯一希望是「讓我們回大陸」，「我們千祈萬求，憐恤這一代老人，完成我們的心願吧！因為我們的年齡，不能再等了」。

作為民意代表，他們有責任反映台灣民衆的意願。民進黨籍立委許榮淑在質詢中指出「大陸政策宜適度轉變」。她表示，「愈來愈多的榮民（退伍官兵）及大陸籍人士，均強烈表明意願，要回老家去祭祖，骨肉團聚，甚至期盼落葉歸根，葬身故土，這種思鄉情愁，在天倫共敍的日子，尤其倍加顯現」。

許榮淑說，當局一直以「免國人誤入中共統戰圈套」為由，禁止在台的民衆回大陸探親，而事實上，許多人經由各種管道與大陸親人取得聯繫，互相通訊，有的更經由海外返回大陸省親，「這都是公開的秘密」。她表示，「與其逆勢，不如順勢」，「對大陸政策作適度的轉變，有限度開放民衆返大陸省親，不但合乎天倫與親情，也是民衆的共同願望」。

國民黨籍立委胡秋原、孫勝治、吳德美等人也主張「開放探親」。孫勝治說，「三不」政策固然有其政治上的考慮，但「拆散多少骨肉，造成多少家庭悲劇」。他表示，台灣既然自認為比大陸好，為什麼害怕兩岸同胞互通信息、互相往來呢？「政府常花幾千萬元將台灣的富足及安和樂利空頭介紹給大陸同胞，如果再開放探親，這些進入大陸的人將是免費的宣傳者」。

吳德美甚至提出劃定金門或澎湖為「晤親特區」。她說，若劃定「特區」，准許他們前來會親，「是符合人道又能保障台灣本島之安全」。她表示，「上述為大陸同胞欲探訪台灣親友之方法，至於台灣同胞欲往大陸探親，則不成問題，因為中共並未禁止台灣同胞進出大陸」。

由於吳德美是國民黨人，她的「晤親特區」構想頗引人留意，有人猜測，這或者是國民黨的一個「試探性風向球」。輿論說，不管吳德美的建議是國民黨的「風向球」，抑或是她個人的見解，如果台灣當局能採用此一方法，總算在兩岸親人團聚問題上「向前走了一步」。

台灣大學政治系教授呂亞力撰文說，愈來愈多台灣同胞通過各種渠道前往大陸的事實，反映出「不接觸的政策還能維持多久？」他說，「最近發生的一些事，使我們想到當局一向堅持的對大陸的政策，已面臨檢討與調適的時候了」。

台灣內外

金股齊鳴與幽靈外滙

集之

台灣股市不正常的熱絡和暴漲，房地產價格也在沸騰上揚，黃金買氣旺盛價位攀升，使得幽靈外匯再次成為人們的話題。

經濟部統計處分析股市等現象時，認為除台灣內部游資充斥外，幽靈外匯大舉湧入也是個重要因素。

接着，「經建會」副主任委員王昭明也說，近來股市呈異常熱絡的現象，社會上游資太多和幽靈外匯湧入都是重要原因。王昭明還說，據股市有關人士估計，年來自區外湧進的幽靈外匯多達數百億元。這些錢進來是為了賺取新台幣升值的匯率差額，但款匯入後當然不肯閒置，於是股市、房地產和金價就不免會受到影響。

據台灣熟悉情況人士分析：「中央銀行」正式發佈的統計資料顯示，今年一至二月外匯存底增加五十五億餘美元，但是同期外貿順差卻僅二十七點二五億美元，且由於外匯存於海外銀行的利息所得尚未結算，而勞務、資本利得有限，因此估計這兩個月流進台灣的幽靈外匯達二十八億美元。該等人士還指出，這一數目幾達去年全年幽靈外匯的三分之一。

這種幽靈外匯到新台幣升值預期消失時將大量抽走。那時，對股市、房地產等部會有不利的衝擊。而在這大量湧入期間，幽靈外匯卻又增多貨幣供給額年增率，使物價膨脹壓力擴大。而且它也使得外匯存底增加得更快，加深對外貿易摩擦，促使新台幣更大幅升值不已。

「中央銀行」為了有效遏止幽靈外匯，曾作出限制匯入匯款的規定。不過，自從三月十二日實施限制規定以來，「中央銀行」雖然確實發現，最近銀行送往審核的匯入款案件有減少趨勢，但是，外匯銀行人士指出，事實上，自區外湧入的資金卻一天比一天兇。據指出，送審案件減少，是因為愈來愈多匯款化整為零，以規避「央行防線」。

新台幣自月中突破三十四元大關後，升幅加大。據一項調查顯示，社會普遍多認為升值無緩和跡象，多數預測，六月底可達三十二對一美元，年底會達三十元。面對這種情勢，幽靈外匯的湧入自不會戢止。台北外商銀行人士認為，展望新台幣對美元匯率走勢，流入台灣的幽靈外匯今年內撤出的可能性不大，但是最後一旦撤出，便可能給台灣帶來不利的衝擊。

海峽瑣語

新人事能否與黨外協調？

皇甫吉

台灣國民黨當局最近對黨政軍高層人事，作了局部調整，除了黨政方面已作公開宣佈外，軍方的調動尚在醞釀中，且看這個星期三召開的國民黨中常會例會，是否有所決定。

這次黨政軍人事調動，是蔣經國去年提出推行「革新」的一個步驟，但實際上看來，還不過是一個帶過渡性的措施。國民黨層峯人士還得走一步看一步，不外是一種「循序漸進」的穩健辦法，這也是島內外現實形勢帶來的必然結果。

經過這次局部人事調整之後，能否帶來一個相對穩定的局面，人們尚在拭目以待。至少能否這樣說，在今後半年之內，亦即到今年十一月中旬國民黨十二屆四中全會召開時，能否維持島內社會和政局一定程度的安定？

關鍵取決於兩個方面。一個方面是國民黨黨內，尤其是黨內高層人士，對擬議中的革新，能否取得一致意見，能否取得共識。另一方面，國民黨與黨外，主要與黨外新形成的政黨「民進黨」在島上政治改革的內涵上能否取得一定程度的共識，即使一時難於取得共識，雙方能否取得一定程度的諒解，保持「和諧溝通」有商有量的局面。

首先，國民黨高層內部對革新是否取得共識，這非局外人所能知曉。但從種種跡象看來，內部一定程度的協調，應該是不容否定的。

這幾天，島內傳出消息，蔣老夫人宋美齡已定本月底再度赴美，是否可以看作為一個信號？

蔣老夫人旅美多年治療疾病，去年秋天藉紀念蔣老先生百歲誕辰而回到台灣，當時已受各方注視，引起議論紛紜，迄今已逾半年。從時間季節來看，老夫人可以說是回來避冬的，年邁體弱，在美東地區嚴寒難抵，回島上過冬是比較適宜的，看來也是很自然的事。但是，老夫人十年在美，深居簡出，平時步履艱難，常坐輪椅代步，雖住半年，甚少公開露面，但也不時與國民黨政軍方面老一輩舊屬晤面敍談，頗有接觸。島內早有傳說，國民黨際此老化時期準備安排後繼人選的重要時刻，老夫人作為元老派一員，回來過問過問，參與策劃，或者就是對老一輩舊屬安撫安撫，能起別人不能起到的作用。特別外界盛傳國民黨內「保守派」與「革新派」之間出現分歧的時刻，老夫人回來疏導一番，亦屬順理成章。

老夫人回台後，也發表了一些言論，尤其《我將再起》一文發表後，更引起外界種種揣測。島內一度傳說，老夫人健康情況甚好，甚至比蔣經國要好，如有突發情況出現，必要時還可執掌黨務；但傳說總是傳說，常言道年歲不饒人，畢竟八六高齡，回島半年亦數度進入醫院，健康和精神條件有限，可謂心有餘而力不足矣。

不過，老夫人回台半年時間，對台內種種現實狀況，總能得到一個比較全面的了解，如果說，對黨內解決代溝問題上有所出力，也對蔣經國帶來一定的幫助。如果說，國民黨提出革新的六大內容，包括準備解除三十多年之久的戒嚴令，開放黨禁，力求實行高層幹部本地化等問題，開始跨出第一步，那末都是在老夫人面前開展的，也可以說是老夫人所默許的。這對蔣經國來說，是向黨內元老一輩有所交代的。所以，蔣老夫人在月底成行，從好的方面估計，顯示了國民黨內對革新的步調，基本取得了妥協，可以成為召開四中全會或明年十三大前保持相對穩定的利好因素。

其次，國民黨與黨外，尤其是以「民進黨」為主的政治關係問題，在這次高層人事調動之後，從增加本地化幹部角度來看，應該說是有利於加強「和諧溝通」的步伐。但根本的問題，有待觀察執政黨今後採取什麼切實有效的辦法。擺在面前的問題就是如何使解除戒嚴令及時兌現，如何制訂「國安法」，如何解答黨外普遍要求「回鄉探親」，適時改變「三不政策」，滿足民衆的要求，以安定社會，保持繁榮。

當前，黨外人士，甚至部分國民黨內「少壯派」成員，批評國民黨當局患了「統戰恐懼症」，似乎一語中的。國民黨高層對此應作冷靜反思，「統戰」是通過協商、團結達致愛國統一的戰線，何所懼耶？國民黨層非但不應怕「統戰」，應該學「統戰」，學得好，島內才能達致「和諧溝通」，就能在民族大義旗幟下維持安定團結局面，進一步採取共同認為可行的善策，為統一大業作出努力。看來，島內新人事調整後，能否與黨外各界達成政治上的協調，關鍵在此。

「三彈」威脅市民安全

陳全

台北市議員陳怡榮、張秋雄、秦茂松等人在議會提出質詢表示，台北市工商經濟雖然繁榮，但市民卻生活在飽受「三彈」威脅的情形下，生命財產的保障太差。

不定時炸彈　所謂「三彈」威脅，係指社會潛在危險。陳怡榮說，市區各地遍佈無牌的「地下」油站，汽油、柴油、溶劑油氣到處瀰漫，一旦遇有火花，常會發生爆炸的情事，而警察局、建設局、工務局及中油公司都不管，這些「不定時炸彈」對市民的居住安全有很大的危害。

流動炸彈　台北罪案頻生，屢有不良的士司機殺人劫財或強姦犯案。陳怡榮從最近一宗焚屍案談到問題的士，就像是「流動炸彈」，在市區大街小巷到處穿梭。他希望警方嚴格清查，凡在最近兩年內犯有殺人、強姦罪刑者，將其剔出的士行業，以維護市民行的安全。

延信炸彈　衞生局所屬救護車接獲民衆請求時，常要民衆再撥電話向消防局求派救護車。陳怡榮抨擊衞生局所屬救護車此種拒載情形為「延信炸彈」。他表示，救人如救火，爭取時間應為第一優先，何況衞生局的救護車設備及醫護人力都比消防局救護車好，沒有理由拒載。

議員們指出，「三彈」威脅存在，顯示市府各單位「缺少為市民謀福利的觀念，實在要不得」。

動物移植心臟首例宣佈成功

小豬植心後已生存逾月

台灣「三軍總醫院」成功地完成了首例動物心臟移植手術。三軍總醫院四月十七日宣佈，該院已具備進行人體心臟移植的實力。

該院曾經做過狗和豬的心臟移植手術，均告失敗。由於豬心與人類的心臟最相似，因此醫院於三月十七日又做了一次普通小豬的心臟移植手術，目前小豬的健康狀況良好。成為台灣第一隻成功地接受心臟移植而且成活時間最長的動物。

目前台灣各大醫院正為「心臟移植」展開熱身戰。因為有法令把關，目前，各醫院仍限於動物實驗階段，大有一窩蜂爭第一之趨勢。三總外科主任認為，心臟移植確實可以挽救部份非換心不可的病人，但他也擔心台灣各大醫院在各自發展中的投資浪費。另外，捐贈心臟者有限，以人口比例來看，沒必要同時發展那麼多「換心」中心。

拒增設電視台　反共竟成理由

反共成為台灣拒絕開放廣播電視的「最佳理由」。立委簡又新在質詢中建議，新聞局應開放增加電視台與廣播電台，並且對目前衞星直播電視台的盛行，提出因應的處理辦法。

新聞局長張京育在答覆時表示，電台、電視的頻道主管單位是交通部，該部已表明目前沒有電台頻道，所以無法開放增設電視台。

不過，質詢者指出此說不確。張京育答道，雖然還有一些空頻道，但那些頻道是「做為干擾中共宣傳廣播之用」。

質詢者說，既然不能無線廣播，有線直播又如何？答覆同樣是不准，理由是「要慎防中共將借此做宣傳統戰」云。

台科會今年新計劃　邀華裔科學家講學

台灣「國科會」今年開始的「延攬講座」計劃中，決定邀請旅美華裔科學家到台灣講學。台報輿論對有關單位這一決定表示欣賞，認為「無疑已突破過去若干政治因素的局限」，是「開明、積極」的做法。

台報說，過去台灣對海外華裔科學家、學者存有「戒心」，因為他們經常到大陸訪問、講學，以致從未邀請他們赴台，甚至不歡迎他們回台，或回來了，却持保守的接待態度。據稱，台灣有關單位今番的改變，是由於台灣的「政治環境不同以前」，台海兩岸「情勢也有所變化」，所以「開始持較開放態度」，歡迎他們。

「國科會」計劃邀請十五位華裔科學家回台講學，其中數學大師陳省身、太空科學家王贛駿、超導體物理學家朱經武，日前已抵台。「國科會」官員認為台灣過去的做法不妥當，弄得自己越來越孤立，現在「許多作法必須適度的調整」。他說，「根本上，華裔科學家到中國大陸參觀訪問或講學，完全是着眼於對全中國人的胸懷，政治考慮極少，而台海兩岸的人民亦非敵對態勢，自不宜對科學家赴中國大陸一事特別顧忌」。

台報贊同有關單位這樣的轉變，表示「有助於使若干作風趨於開明、積極」。台報說，不讓海外優秀學人回台「是我們的損失」，「讓傑出的海外中國人回來是一件平常事，實是台灣未來學術前途的一大生機」。

「借腹生子」合法化

岳步

台灣實行「借腹生子」合法化，准許已婚婦女「出租」子宮，代「客」生子。

「行政院」衞生署本月二十二日召開會議，就人工生殖技術管理問題進行討論，決定對「借腹生子」作有限度開放，限定「代理孕母」的「適用範圍」只能「出借」子宮，供接受人工生殖夫婦的胚胎着床受孕，不涉及其他。

對於人工生殖技術適用的對象，與會者經討論後一致通過，認為應有配偶，且一方具有製造生殖細胞能力者，鰥夫、寡婦均不得「租用」或「出租」。

美國曾發生過「出租」子宮者悔約，產子後不肯還子的官司，與會者擔心台灣開放「借腹生子」會同樣出現感情牽扯不清的事，因此對「借腹」所生嬰兒的法定地位及法定父母究竟為誰，進行了討論，最後決定以接受手術的夫妻為父母親，「代理孕母」和捐贈精、卵的任何一方，均不被認定為嬰兒父母。

會議研擬的《人工生殖技術管理辦法》草案，對施行人工生殖技術的場所、接受人工生殖技術的對象及「代理孕母」的資格，作了如下規定：

——施行人工生殖技術，或設置精子、卵子或胚胎銀行，為經主管機關核准的醫院即可。

——夫年齡未滿五十歲，妻年齡未滿四十歲，並經檢查結果適合接受人工生殖技術者，得接受人工生殖技術。

——受術夫妻及其所尋之代理孕母於接受人工生殖技術前，均應具結書面同意書，而代理孕母必須為已婚者，如有配偶，尚須徵得配偶同意後為之。

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO

香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地　址：香港干諾道西40—41號東江大厦八樓
電　話：5-591937-30
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司人民南路163號
電　話：882590　861530
文錦渡辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生，陳錦波先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖運服務

名神汽船株式會社 Meishin Line

威　馬 "WYMARINE"	船已抵港 4月27日開	泊B1泡 新加坡
晴山丸 "SEIZAN MARU"	4月29日到 4月30日開	新加坡
馬　利 "MARIE"	5月6日到 5月7日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大厦603室
電話：5-412821-4　5-439504

大通實業股份有限公司（中國註冊）
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖集駁2	1	1/5	3/5	4/5
穗拖集駁2	2	7/5	9/5	10/5
穗拖集駁2	3	14/5	16/5	17/5

總代理：連江航運有限公司
香港租庇利街壹號喜訊大厦M2樓M202室 電話：5-438313
電傳：72858 LPSHP HX　圖文傳真：5-414039

M.V. "BOONKRONG I" 美上美 四月廿四日落貨 四月廿七日下午開行 直透：曼谷 泊B11泡
M.V. "SIRICHAI BULAKUL" 美中美 四月三十日落貨 五月二日下午開行 直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：5486749　5404590

ATLAS LINE BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱業運

船名	航次	抵港	開航
山瑪 AL-SALMA	V.9	在港	28/4
施汪露 AL-SWAMRUZ	V.9	26/5	27/5

收貨站：舜煌貨運有限公司 新界葵涌葵豐街38-42號地下（新科工業中心）電話：0-290342
總代理：歷信船務公司 香港灣仔新鴻基中心2916室 電話：5-8336866（8線） 圖文傳真：5-8938295 澳門代理：世強行 電話：591591

深港（華利）汽車運輸有限公司
廣東．廣西．福建．湖南．江西等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大．服務最完善
能即日為貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站　全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車．大小貨車．吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線）　3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大厦二樓

中國對外貿易運輸總公司 廣東省分公司佛山船隊
SINOTRANS
專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：長運有限公司 ETERNAL WAY LTD.
香港皇后大道東58—64號帝后商業中心18-19字樓
18-19/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong.
電話：5-272173（8線） 電傳：76497 ETWAY HX
FAX: 5-286785
收貨站：九龍灣廣東貨倉中心
九龍九龍灣啓興道壹號 電話：3-7999785
三天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151—155號兆英商業大厦三樓　電話：5-8151505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	241	4/5	7/5
青島	鄂城	64N	7/5	10/5
新港／北京	熊岳城	267	4/5	7/5
上海	臨江	174	2/5	5/5
上海	高城	21	1/5	4/5
張家港	沭河	146	3/5	6/5
大連	順江	160	2/5	5/5
廈門	連江	220	27/4	30/4
黃埔／廣州	每三日一航次			

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES
定期全貨櫃及散貨服務往/來
香　港⇄廣州
粵港1,2,3,4號每日開出
香　港⇄汕　頭
廈水運　逢星期三收貨 逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠
兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地，另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室　電話：5-460822（4線）5-591033（4線）
BRANCH OFFICE: EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP.
TEL. 03/234 57 11　TELEX: 71173A TRAIN B
MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.
TELEX. 45036 PESEA PM

第十六版

歐

船名	
諾珍珠	NORASIA PEARL
新比雷埃夫斯	ZIM PIRAEUS
青河	QING HE
加夫里洛夫	KAP.GAVRILOV
長政	EVER GOVERN
	FRANCO
利來得	NL.DEJIMA
長順	EVER ORDER
普魯頓	VILLE DE PLUTON
新綠洲	NEW OASIS
明壽	MING LONGEVITY
協和嘉山	CONCORD GASSAN
日晴丸	NICHIGO MARU
愛登堡城	CITY OF EDINBURG
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLAREVS
蒙嘉第	GEROI MONKADY
維里桑諾	VERRANZANO BRID
夏干萊	HAGONOY
亞士馬士基	AXEL MAERSK
花倫	FAHRLAND
馬魯斯基	J.MALCZEWSKI
希爾威他	SD. HELVETIA
奧美士先鋒	OMEX PIONEER
沙益	KHUD. SARYAN
沭河	SHA HE
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXP
風鷹	FINE EAGLE
薩格布	ZAGREB
長俊	EVER GIFTED
明福	MING COMFORT
	NORASIA AL MANS
藤山	WISTERIA HILL
協和仁霸	CONCORD JINBA
新依力	ZIM EILAT
中華快輪	CHINA EXPRESS
	VILLE DE SATURN
協和大山	CONCORD DAISEN
	TELLUS
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV
銀河	YIN HE
士蘭迪亞	SELANDIA
江戶	SD. EDO

印．巴．

山瑪	AL SALMA
明壽	MING LONGEVITY
約翰遜總統	PRES. JOHNSON
日晴丸	NICHIGO MARU
長順	EVER ORDER
吉利	CATTLEYA
阿諾加	LANKA AJITHA
甲巴	KUBBAR
東方皇冠	ORT.CROWN
愛丁堡城	CITY OF EDINBURG
蒙嘉第	GEROI MONKADY
香港怡美利	THOMASEVERETT
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK
柯馬納克	AL.MANAKH
谷城	GUCHENG
希爾威他	SD. HELVETIA
金加納	GOLDEN GHANA
航海家	NAVIGATOR
普多樂	PORTOROZ
胡佛總統	PRES. HOOVER
立富	UNI FORTUNE
麥朗	MAKRAN
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXP
明福	MING COMFORT
企業一號	ENTERPRISE 1

Bridge Line 友航輪船有限公司
香港⇄釜山定期航線
全貨櫃散貨櫃及船邊落貨
截貨日期：船到港前一天
M/V "RAYA HAPPINESS" V.11 利樂 船泊友聯貨倉 四月廿八日開行
M/V "RAYA HAPPINESS" V.12 利樂 五月六日到港 五月七日開行
代理：新興行船務有限公司
地址：香港蘇成街一號南華大厦七至九樓
電話：5-8420888
收貨站：青衣島友聯貨櫃公司 電話：0-4970419

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、
再來輪 四月廿八日落 四月廿九日開
YESTERDAY ONCE MORE V12
依都丸 五月四日落 五月五日開
EDO MARU V58
山邦丸 五月五日落 五月六日開
YAMAKUNI MARU V24
安芸丸 五月十六日落 五月十七日開
AKI MARU V81
收貨站：迅發貨倉有限公司
船到前七天倉期 電話3-727188
總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：5-295501-5（5線）5-295588（3線）
接貨處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈809
電話：5-493454　5-493284

惠刊廣告請撥　電話七三六二一八

香港⇄
承接
船名
民生 1201
總代理：香港 Ming Sung
香港皇后大道中1
電話：5-438021

穗電器公司大手筆 開會三天耗十萬元
在北京宴大賓客送厚禮

在北京三令五申要增產節約、增收節支下，借開會之名鋪張浪費、大吃大喝之風仍烈。穗寶電器公司最近就借開匯報會之名，在北京的一家高級旅遊飯店，大宴賓客送厚禮，僅三天時間就揮霍掉十萬四千元。

據新華社報道，國務院稅收、財務、物價大檢查辦公室已對這件事進行了檢查。經查實，今年一月五日至七日，這兩家公司召開的這次匯報會，請了國家機關、協助單位以及新聞等四十多個單位的三百二十人，其中有司局長以上幹部三十三人。三天會議每人每天房費六十五．九元，伙食費十八元，加上煙酒茶、水果等，每人一天的花銷達九十二元。

會議期間，主辦者以各種名義舉行宴會，一次就花一萬元，標準比宴請一般外賓還高，他們還花二千三百元請北京的幾位著名演員歌舞助興。會議結束時給每人贈送一個價值五十六．六元的手提箱。

財政部增收節支辦公室負責人說，企業單位在經濟交往中適當開支一些業務招待費是允許的，但萬寶公司這樣揮霍國家資財是錯誤的。值得注意的是，像萬寶公司這樣利用開會之機大肆鋪張浪費的現象不是個別的。從目前來看，開會成風，會議成災，會風不正的問題仍然沒有解決。因此很有必要把整頓會議當作增產節約、增收節支的一件大事來抓。

這位負責人說，目前全國各級行政單位會議開支每年有五億八千萬元，加上事業、企業單位的會議費，每年不下十多億元。如果能砍掉一些不必要的會議，壓縮一些不必要的開支，僅會議費一項一年就可節約幾億元。

據了解也有一些機構認真整頓會風，節省開支。例如，中國科學院今年召開的全院工作會議，因陋就簡，比去年同樣規模的會議節省十九萬元。中共中央辦公廳機要交通局最近召開的工作會議有八十人參加，五天僅開支九千元。 ‧穗訊‧

蘆溝橋石獅 橋身兩側的石獅，大獅子活龍活現，小獅子嬌姿憨態，使人看了留連忘返。

京華走筆
北京興起種花熱潮
鍾琪

近來北京天氣回暖，和風拂面，柳綠吐紅，趁此大好春光，北京居民紛紛栽花種卉，繁育新苗，既美化居所環境，也增添點生活情趣。

成不可缺少的寵物

北京人素有種花的習慣，許多人都富於園藝經驗。「文革」期間，種花被視為「資產階級生活情趣」，誰敢種花便要挨批鬥，現在事過情遷，禁區早已打破，加以人們討厭昔時那種刻板的「苦行僧式」生活，於是花卉幾乎成了多數家庭不可缺少的寵物。

這裏雖屬北國，花卉為數不少，一年四季各個種屬的花卉，起碼有五百種以上，其中各公園和花店經常展出和銷售的，約有二百餘種。比如，春天有歲歲似金的迎春花、嬌治華麗的月季，端莊雅潔的春蘭和吐蕾綻艷的杲桃，夏日有清香馥郁的茉莉、米蘭、五彩繽紛的杜鵑，美人蕉，金秋時分有經霜不凋的菊花、秋海棠、千日紅和幽香陣陣的桂花，冬有傲雪凌霜的梅花、一品紅、兔子紅等。姹紫嫣紅、鵝黃嫩綠，生機盎然。

成立中國君子蘭協會

幾年前曾席捲東北的君子蘭旋風，近年也吹到北京，家家戶戶以栽植這種名貴花卉為時尚，不過，以往那種奇貨可居，漫天抬價的瘋狂現象已不復見。今年元月，由王首道、黃華、賽福鼎等數十位老人倡議組織的中國君子蘭協會在北京成立，在該協會的推動下，三月中旬在北京中山公園舉辦了「北京地區君子蘭展覽評比大會」，展出的全部是北京培植的中、高檔品種，如「短葉花臉」、「黃技師」、「和尚」等，不少業餘園藝愛好者把自己精心培養的君子蘭珍品公諸同好，引來眾多惜花人的艷羨目光。展覽期間，參觀者可以廉價買到大會提供的青年生幼苗、一年以上的生苗和成齡蘭，定價最低三元，最高不超過五百元，購者異常踴躍。

去年銷量逾百萬元

現時，北京居民在親友婚嫁喜慶、生日良辰及賓友迎來送往之時，喜以鮮花餽贈致意，因而對鮮花的需求量越來越大。座落在東單的崇文門花店、護國寺花店和友誼商店花卉櫃等幾家專業花店，五年前的銷售額不到五十萬元人民幣，去年已超逾一百萬元，由於購花者眾，許多時還供不應求，於是由北京市郊有種花傳統的鄉村村民及由市內個體戶開設的花店，就似春筍般應運而生，這些花店設於紅橋、前門、天壇、陶然亭、琉璃廠、和平里、建國門等地，光顧者其門如市，生意頗佳。

珠江水運事故仍多
有關部門下月起整頓水上交通秩序

羊城訊息

交通部廣州海上安全監督局決定五月起整頓廣州、黃埔港區範圍的水上交通秩序。二十三日該局對這次整頓進行了部署。

近年來，珠江水面船舶激增，尤其農副業小船和渡口船舶運輸十分活躍。水上交通安全存在一定的問題。據統計，廣州、黃埔港區去年發生海損事故一百零九宗，死亡二十八人，經濟損失二百六十八萬元。今年第一季度與去年同期相比雖有好轉，但海損事故仍有發生。據有關部門今年頭三個月抽查的二千六百四十七艘船，違章船舶佔百分之七十四點二。在違章船舶中，無牌、無證、無船名標誌、超載濫載、無燈夜航等佔百分六十九點五。

廣州海上安全監督局下月開展的這次整頓，將結合內河船舶安全檢查，搞好廣州地區端午節龍舟競渡活動，以及防風、防洪季節性安全工作進行。 ‧穗訊‧

激光治痔療效甚佳

常州市中醫醫院今年初以來用HNZSO－I二型氦氖激光照射器治療痔脫出水腫、肛門水腫、血栓外痔、肛門濕疹等五百四十二例，證實這種療法可促進創面愈合，消除水腫、疼痛。例如二月初入院的一位患者，痔脫出部分腫得有雞蛋那麼大，經過一次激光照射治療，疼痛減輕，照射治療四次後，水腫完全消退。 ‧蘇訊‧

大江南北

人物之頁

訪羊城氣功醫師
皇甫化民

兩年前，廣州市解放中衛生院開設了氣功治療室，中年氣功師江志强用氣功給人治病，在治療神經衰弱、青少年假性近視、肝病、心臟病、胃病、風濕關節炎、腰椎勞損和頭痛等，療效尤為顯著。

治療效果較顯著

兩年多來，他先後治療三萬多人次，頗有聲譽，連美國、新加坡、泰國的一些病人也遠道前來求醫。

不久前的一天，我慕名來到解放中衛生院，擠進熙攘的人羣，悄悄觀察江大夫的氣功療法。只見他雙手五指叉開，手掌微曲，掌心離患者十厘米左右，對着病人的前胸、大陽穴等處運氣。約摸過了十來分鐘，江大夫猝然收氣，說聲「好了」。病人睜開眼睛，笑眯眯地從床上起來。這位病人告訴我，他是市公安局幹部，患有神經衰弱、失眠、冠心病等慢性病，久治不愈。經江醫師十來次治療，症狀消失，目前正在進行鞏固治療。片刻，又有一名青年患者經治療從病床上下來。我問他治什麼病？他說兩個月前不慎跌傷腰骨，傷勢很重，不能直立行走，初來就診是彎些腰進來的，現在差不多痊癒了。我請江大夫也給我治治心臟病。當他兩雙手掌向我大陽穴運氣時，只覺一股熱氣彌漫開來，而他的手指對着我的胸口，懸空作上下捻扯狀時，我的心臟頓時產生了一種不可名狀的向上提升、跳躍的感覺。

外賓也前來求醫

江志强十八歲時，不幸跌傷股骨，造成終生殘疾。從此他迷上了健體強身的氣功。他從書店買來氣功大師胡耀貞撰寫的《氣功及保健功》，按書上方法練習「松靜功」。不論酷暑嚴寒，或刮風下雨，每天清晨和傍晚，他必定到人民公園，屏息靜氣練上一小時。二十多年來，從沒間斷。凡是有關氣功知識方面的書籍，他都買來鑽研，並常向名家學藝。一九八一年，廣西一位修持功大師覃堯卿，到我市某醫院給病人治病。江志强聞訊後前往求教，但這位大師恪守祖規不外傳。江志强並不氣餒，悄悄跟隨覃堯卿左右，小心伺候，細心觀察揣摩，如是長達兩個月。覃堯卿感其至誠，遂打破祖規，把「修持功」密訣傳授與他。江志强更加刻苦砥礪，在「松靜功」和「修持功」基礎上，創造了「意守功」，把大自然中的氣吸到體內，再從體內發放出去。他還根據病人病情，分別用甲指法、甲掌法、拉泄法以及吹氣、噴水等方法給病人治病。

珠江水位逐年升高
廣州有遭水淹之虞
河床漲高 難應付特大洪水

珠江的水位在逐年提高，七十年代以來差不多年年越過安全水位，倘若發生特大洪水，廣州有水淹之危。

據《廣州日報》報道，從解放前有記錄可查的過去四十一年中，廣州水位超過二米的只有兩次。因此，把二米定為廣州的安全水位。解放後的記錄是：五十年代五次，六十年代二次，七十年代九次，八十年代以來年年都有超過二米的現象出現。一些工廠由於珠江水位提高，不得不被迫遷移，一些新的建築物，也不能以二米作為安全水位了。這是個危險的訊號！

珠江水位為什麼會逐年升高，是不是天文潮造成的？據有關專家考察，近幾十年來，天文潮並沒有多大的變化。那麼，問題在哪裏？他們指出，珠江水位的升高，主要是人為因素造成的。珠江上游的水源林遭到破壞，造成水土流失，使河床淤高了。沿江聯圍築閘或搞圍墾，與河爭地，也是一個原因。目前，特別值得一提的是，沿江設障嚴重的程度，碼頭、大廈、廠房、賓館、酒店和到處亂泊的竹排、杉排，都在阻礙着滔滔江水流向南海？這樣層層設卡，怎能不把珠江的水位抬高呢？這些年，珠江還比較平靜，但人們擔心，要是發生像1915年或者超過1915年那樣的特大洪水，廣州怎麼辦？

居安思危。當我們在廣州正常生活、工作的時候，應想到這一潛在的危險。然而，引人深思的是，上述那種河道設障的事情並沒有減少，反而日趨嚴重。究其原因，主要是建築單位只考慮局部利益，不顧大局，不辦理報批手續，不經河道主管部門審批，就在河道、灘地上修建阻水的建築物、設置障礙物。 ‧穗訊‧

華夏短波

簡儀和渾儀將修復

國家有關部門決定，近期將對世界上最大最古老的兩件青銅天文儀器——簡儀和渾儀進行修復和複製。

目前存放在中國科學院紫金山天文台的簡儀和渾儀，都是明代皇甫仲和在正統二年（公元一四三七年）根據元代天文學家郭守敬製造的同類儀器複製的，距今已有五五〇年，由於數百年來人為和自然損壞，這兩台儀器已經出現了不同程度的腐蝕、破裂和變形。 ‧寧訊‧

取經——他跳馬，咱也跳馬

天呈作（摘載《諷刺與幽默》）

外國人中

訪修葺中的蘆溝橋
路透社記者 馬克．奧尼爾

中國政府紀念抗日戰爭五十周年，動用數百萬美元，在北京市郊修葺建於十二世紀的蘆溝橋。

居民慘痛的回憶

八十高齡的王廣（譯音）在回憶一九三七年七月七日的蘆溝橋事變時說：「戰事在天亮前開始。」

「我們當時還躺在床上，十分害怕。一個士兵告訴我，砲火很厲害時，他稍微探頭望望，一顆子彈便擦髮而過。」

王廣對日軍進侵的那天的事，還記憶猶新。

八年抗戰，軍民死亡數百萬，中國政府認為這是不應忘記的。

中國政府正動用四千萬元人民幣（一千一百萬美元），修葺蘆溝橋，使這座建於十二世紀的大橋重顯英姿，並在附近興建一所紀念館，展出抗戰文物。

修葺隊的副隊長劉建文（譯音）說：「每個人都不應忘記當年發生的事。」

他說：「很多年青人已經忘記了戰爭。他們應該緊記全國怎樣團結一致抗日。我們不應忘記過去的創傷。」

有多項紀念活動

修葺大橋只是政府紀念抗日戰爭的眾多項目之一。

紀念南京大屠殺等活動，計劃在十二月推行。在那次屠殺中，三十多萬人六個星期內在屠殺、劫掠、姦淫和恐懼中喪生。

蘆溝橋附近的紀念品商店主管說，「七七蘆溝橋事變」那年，她在北京城唸書，還是個小學生。」

她說：「我們那天聽說日本進侵，又恨又怕，但這感受隨着時間漸漸消失了。日本遊客常到這橋來參觀，到重修完成後，來的會更多。」

參照十九世紀照片

她回憶道：「這兒的戰鬥打了兩星期。我們一家見狀，便和這兒所有人一起逃到城裏去。那裏擠滿了人，一些家長把女兒送到天主教的修院，認為她們在那兒比較安全。」

她說：「我們四個月沒回來，直至日本最高統帥下令停止搶掠。日本兵一進屋，還要什麼便拿什麼，沒有人敢異議。」

一位老人家聽到她的話插嘴說：「成年人要向經過的日本兵敬禮。若不這樣做，他們便打。但當時我還是個孩子，他們也就沒有要我行禮了。」

他說：「我清楚記得日本投降的情形。那天日本人在電台廣播中聽到日皇宣佈投降，都跪在街上痛哭。我們則歡喜若狂——然後便開始報復。」

負責修葺工程的劉先生說，軍國主義也給日本人帶來重大創傷。

他又說：「過去的事不應要再現在。我們是日本的近鄰，應該學習他們在經濟上的成就。」

他的辦公室外，四十名石工正辛勤的雕鑿石頭，準備將來放在橋上。他們參照的是一幅十九世紀的大橋照片。

四百頭石獅子用麻布和稻草包裹着，到六月，會被放回橋上的原來位置。

將展出戰時文物

一個香港來客覺得修葺大橋有另一個意義。他說：「在這兒死去的士兵，包括一個著名的將軍，都是國民黨人。蘆溝橋戰役象徵着國共合作。」

北京老一代的領導人正渴望在有生之年，能完成中國統一大業。英國和葡萄牙已和中國簽署協議，在本世紀末把香港和澳門歸還中國。

只有台灣問題找不到解決方法，國民黨一直拒絕北京所有建議。

蘆溝橋紀念館將擺放國民黨軍隊及共產黨軍隊在戰時的文物。（詠娟譯自路透社北京電）

輕描淡寫

成功的學者——李沛良教授
李少蕙

初約會李沛良博士，見面前直覺盡心竭力埋首於學術研究的人，多半是板着臉見生活慣的，準是一副不好應付的冷臉孔。然而，李沛良給我的第一個印象，卻是十分的平易近人。

香港承平 文具 花盒 抗 擺架 永翔廠．出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

華粵汽車有限公司 3-7135191
現貨
●全新五十鈴左軚12座前後冷氣收錄機
●全新五十鈴左軚15座高頂前後冷氣收錄機
●全新五十鈴左軚豪華九座位
●全新五十鈴左軚五噸平板車
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 歡迎參觀

設計印製彩圖、海報、畫集、紀念特刊、目錄冊子，一切印刷燙金過膠業務。
零售、批發玩具，石英鐘錶，照相機，行李車
香港美利貿易公司 5-418005 5-416618 香港皇后大道中367號萬利商業大廈906室

立式塑膠注塑機 適合絲花及電線插頭 由0.75～3.5安士 ．常備現貨供應． 九龍新蒲崗工廠大廈三座十七號地下3-208807 3-208901 電報：DAVIDKITES HK

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個．收費十元

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣東省瓦通紙箱、紙盒及鞋盒，國內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。分廠更分佈各縣市。送貨除廣州市內，深圳、東莞、廣州、佛山、新會、潮州、汕頭，等地區。亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司 香港地址：九龍青山道濩林街93—95號六樓（6字）C座 電話：K7445610 7445617 7445618

美壓縮機 全新五匹 壓縮機 合港國內 冷氣 壓縮機特價 及製冷件 5-295581 陳洽

龍華汽車有限公司
九龍上海街588號九字樓 電話：3-953783 3-965087 3-969370 圖文傳真：3-970420
全新豐田左軚 麵包車•農夫車•吉普車•轎車 15172226座豐田 中巴• 全新日野 大巴 5-14噸 貨車•自卸車
★全新五十鈴左軚1.5噸雙排座★豪華九座位★翻新豐田麵包車★農夫車★直接日本進口★送交文錦渡★

★燙金多賺得多★印啥快好世界★
★個體戶的福音★
★將生活的保障贈送給國內親友★
遠東區總代理：中厚有限公司
地址：香港九龍大角嘴櫻桃街34號富多來商場第一期一樓35-36室 電話：3-922121 3-960209
電傳：40321BESMO HX 電掛：CHINOW
CF牌全自動兩用小型凸版印刷燙金機
最新技術 按鈕操作 高質耐用 性能可靠 價格特廉 一機二用 專利產品 歡迎垂詢

大量現貨期貨 特價供應日本 HK-7電化鋁 恒進工程公司 電話：5-651386 電傳：72179 FWDEC HX

豐田汽車 麵包車、農民車、吉普車、的士頭 26座旅遊巴、豪華型（轎車）
小松機械 發電機、塔吊、開山機、挖土機 各類重型機械、小松D75S－2－3 D95S、D60P20、HT-510、530 JH90、Cat977L
日野貨車 日野卡車3噸至15噸、自卸車8噸至14噸、42座旅遊巴士
上朗貿易有限公司 代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續 深圳辦事處：深圳市保安路洪二邨19號 電話：26912 香港辦事處：九龍彌敦道789號健峯保險大廈706室 電話：3-808378

●全新日產的士頭農夫車（電油及油渣）●豐田牌農夫車1.5（電油）
●全新豐田牌油渣麵包車 L H61 V ●翻新豐田牌電油麵包車 Y H50 V
●左軚萬事得，豐田，50鈴牌麵包車，F型8座，日吉，小轎車
●翻新五十鈴貨車SCR／SBR／SDR／JCR長陣，大吠，冷氣
●各種日野，日產，50鈴5－12噸自卸泥車
實運貿易有限公司 九龍佐敦道渡船角文昌樓40號式樓 ☎3-323351

幸福婚姻 電腦即時選擇 自由選擇 電話K 665857 K 669886 尖沙咀河內道二號五樓

標準型耳環無痛穿耳器 瑞士標準牌無痛穿耳器及耳環 兩用無痛穿耳器
鍍24K R.G.P.金穿耳耳環 AA1F 5990 AA3B 標準型 AA23B 迷你型
全部穿耳耳環在瑞士製造 消毒及包裝 安全衛生 請認明Mee Koon註冊商標
標準型耳環裝置 迷你型耳環裝置 更換裝置輔助器 AA21F 6600
最新貢獻6600 瑞士標準牌 兩用無痛穿耳器 適合標準型及迷你型耳環使用 歡迎出口批發
美觀人造首飾有限公司 TEL：5-455903 5-453249

三電／雪花 汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
適豐貿易公司 香港九龍高山道九號地下B舖
電話：3-337723，337383 電傳：37621 SERVO
電掛：SERVO AIR 傳真：3-7210296

銅版紙 白版紙 鍍鋅板 馬口鐵 現貨或期貨
香港卡惠行3—7236090楊洽 或深圳（下午）21192彭洽

出口入口不可少 轉口貿易一定要 世界工商刊物有限公司 ☎3-7236033
全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄 台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄 英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商黃頁年鑑 南韓工商名錄 日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 萬雅120珠寶設計 萬雅130珠寶設計 萬雅珠寶設計選集 世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖鑑 西班牙首飾圖鑑 日本金飾圖鑑87版 世界名表圖鑑87版
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室（現貨供應）
全美國進口商名錄86/87 詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄；公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1986 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。

經銷國產紙張 各國洋紙
各類咭紙 包裝紙 各種印刷紙 影印紙等 一應齊全
零沽 批發 代客切紙 服務特區
最大國產咭紙經銷商、雙灰咭總經銷商
偉大有限公司 九龍元洲街130號電話：3-7205285-8

絲印材料總滙 相片徽章機 偉恒公司 3-7795462

科亞運輸冷凍有限公司（特約代理）
中國解放牌CA141五噸冷藏運輸車 配用Carrier開利牌冷凍機連雪柜車斗
香港德輔道西243-245號23樓 電話：5-409831 圖文傳真：5-407050
獨家代理：UNICOOL 小巴冷氣機組 另有各類美國、日本、泰國進口冷氣零件（風口、泵、散熱網、冷氣喉）

日本摩托車．進口組裝車．國產車 免稅
摩托车：本田125cc及145cc，雅馬哈80cc，鈴木100cc（原裝日本貨）；
貨 車：鐵塘江（進口發動機，加長車斗），東風牌五噸柴油貨車（外銷量最大）；
組裝車：五十鈴（南京）三噸貨車，大發（天津）麵包車，法國標緻小轎車，豐田農夫車，桑塔那小轎車等。
車型齊備．車價特廉．銷量永居第一！各國貨公司分銷！
友誼貿易公司 廣州汽車貿易公司

日本翻新 現貨挖土機 小松PC220，PC200，20HT 加藤KATO 850G，700G，550G，550GS 迷你挖土推土機 全新豐田左軚農夫車，吉普車，麵包車 翻新五拾鈴四噸至六噸什貨車
永聯貿易公司 0-986772 現貨

大量特價供應西德 338電化鋁 及全港最大燙金機廠梁滄記機器廠之 各類燙金及滾燙機
恒進工程公司 鯛魚涌船塢里8號華厦工業大廈11樓A座 ☎5-651386 電傳：72179 FWDEC HX

成功的學者——李沛良教授

輕描淡寫　李少蕙

初約會李沛良博士，見面前直覺盡心竭力埋首於學術研究的人，多半是板着臉兒生活慣的，準是一副不好應付的冷臉孔。然而，李沛良給我的第一個印象，卻是十分的平易近人。

李沛良是中文大學社會系的講座教授，尤精於醫療健康社會學的研究。在他四十一歲那年，他由教授晉昇為講座教授，成為中文大學甚年輕的講座教授。日常除卻講學外，他還肩負校內多項行政工作，單是銜頭也有一大篋，包括社會研究所所長及社會科學院院長等。雖然校內工作已十分繁重，但李沛良仍然熱心於社會服務，在一些社會團體，如香港普導會、福境社區健康計劃、政府統計處及廉政公署等，也有參與指導社區的研究及社區教育的工作。

看見李沛良卓越的成就，不禁打從心底裏佩服起來，暗忖着他必是出身書香世家，自小由父母悉心培導，至有今天驕人的成就。聽着他憶述童年的生活，卻使我吃了一驚。

「我是個普通家庭出身的學生，父親也沒受過怎樣正式的教育，是個貨車司機。小時侯一放學便替父親看管貨車，讀書是默在車中一角，也常貪玩，有在車廂跟弟弟踢起足球來的。當有生意找上門時，便趕快的跑回家通知父親，整天跑來跑去，書是不能專心讀的了，成績也是馬馬虎虎的。」

李沛良與他十二歲的女兒攝於家中。

但在中二那年，他說自己糊裏糊塗的奪了個第三名，開心得不得了，心想以後必須多加把勁，否則給別人趕上來，滋味就不好受。就是這好勝心一直推動着他，以後的日子裏，他也沒有不是名列前茅的。

「我一直希望做工程師，但讀的是中文中學，進入港大是沒希望的了，只好到崇基學院讀物理，後來發覺物理系培養的是科學家，不是工程師，與自己的志願不符，便一心想着轉系，考慮到將來是要在社會上創一番事業的，於是便轉讀了社會學系。」

李沛良在大學的成績優異，畢業後被選往美國匹茲堡大學繼續深造，進修醫療社會學及方法學，他也許是第一個供讀醫療社會學專門課程的中國人。

道門科學的研究範疇十分廣泛，基本上是將社會學的理論和概念融和在醫療衛生工作上，了解人與人之間的關係及不同之社會制度如何影響民衆健康和醫療服務等問題。由於現代社會富裕，人的生命也越可貴，醫療服務的改善更是迫切。所以雖然醫療社會學的歷史只有廿多年，發展卻是十分迅速。

「在香港也有很多這方面的問題值得研究，譬如有很多香港人在施手術後，喜愛飲生魚湯進補，這樣的中西醫療並用很常見，在市民心目中也是可以和諧並存，但實際上卻可能會弄巧反拙。所以需要研究，看怎樣可加強中西醫兩專業的合作和教育市民正確使用藥物。」

李沛良說教學和研究的工作給予他很大的滿足感，但奈於日常行政工作繁多，所以近年也不能不減少教研的工作量。面對忙碌的生活，他如何消解壓力呢？

「我是一個力求樂觀的人，我認為做人最好是胸襟廣闊，不要太拘泥於成敗，遇到別人的無理批評，應處之泰然，要做到『卒然臨之而不驚，無故加之而不怒』，這樣才會成功，生活才可快樂！」

另外，他喜愛與他的女兒與他七歲的小兒子聊天，去了解子女們的生活圈子，他認為是一大樂事。「在他們這年紀，是最需要父母的啟發，有時候我也會用簡單的語言跟他們談社會學，好等他們學習怎樣去思考和分析生活上所遭遇的問題。」他一邊說着，眼裏盡是溫馨和慈祥。

其實，李沛良不單是一個成功的學者，和出色的行政人員，也是一個好爸爸！

身教

黎炳昭

目前，很多為人父母者，都訴說現代的孩子很難教，總是不聽大人話，不知何解……我經常都聽到這個熱門話題。

究其實，現代的孩子跟昔前的不同嗎？今天科技發達，傳播功能日廣，處身在當代社會的孩子，其智能當然勝過昔前的，卅年前的孩子對電腦的名詞不知為何物，現代六七歲的孩子就有學習電腦的機會，何況玩具的設計，更非常廣泛，對孩子的知識及科技培養，有很大的幫助。

至於性格，公民意識的觀念培養，那就應視乎家庭教育，特別是身教問題。父母的影響有直接關係。記得在八〇年代，我曾經編印兒童美術畫冊，每月出版一期，以極低廉的價錢讓學生訂購。第十二期只收十元而矣！其中一位孩子可謂童言無忌，他對我說：「媽媽對我說，不用訂啦！你回當室定然有得看，看罷放回好了，你不要這麼笨」。孩子的話，確是突出了一部份人的心態。為了節省，或許是不值訂購，但如此對孩子建議，會造成了什麼後果呢？

我們作為孩子的長者，很多時的生活習慣，幹事的態度，對孩子具有極大的影響，很簡單來說：告訴孩子，不可整天看電視而忘知溫習功課，但自己卻整天與電視節目為伍，那豈能得到孩子的信服？

孟母有三遷的記錄，此舉乃是對環境的好壞極之重視之故，而我們作為家長者，每天都與孩子生活息息相關，那末言行舉止，則更直接影響孩子的思想。

要培養孩子的正確人生觀、道德觀，那就需要由家長的個人思想作典範了。

「身教」重於一切，是我個人的想法。

死後的審判

日凡

西洋人死後，究竟是上天堂還是下地獄，據說是要經過審判的。上帝要聽數以億計的人飯前睡前的祈禱，又要主持萬計的婚禮，也要關心許許多多的臨終禱告，還要觀看入教的洗禮，更要祝福節日的彌撒等等，祂太忙了，死亡的事也許要讓別的神祇或者祂的手下——天使去做吧。何況下地獄，是很殘忍的事，全善的上帝一定不會忍心這樣做，而且祂也不會與魔鬼打交道。可是，天使和低級神祇並非全知和全能，牠們的判決就有出錯的可能。

這些「具體」的問題如何解決，我很想找本西洋宗教的書來看看。

有中國文化背景的我，小時候卻聽到不少有趣的死人故事，據說，一個普通人之所以死，是因為他（她）的魂魄被牛頭馬面或者黑白無常所勾去，準時帶到閻王殿受審。入鄷都邊境時，有鬼官複核魂是否勾錯。一查名姓、二查籍貫、三查父母、四查八字，如果錯了就放他回陽間，於是這個人就復活了……因此，另一個人的壽命就延長了些，命長了少少，我看這要看複查的速度而定，大約不多於一個時辰（兩小時），證據是：「閻王註定三更死，不許留人到五更。」

這反映了這類「人」的辦事效率。我懷疑這麼低的審訊效率，怎麼能應付數以萬計的死人靈魂，除非當地有閻王分殿。就以香港一地為例，每天進鬼域的有七十人，平均每個時辰要審判六個鬼，這就不難應付。

人生力學

死後的審判，屬於信不信由你，但比較「一切命定論」要來得進步。中國式的死後審判，只規定一生一死的時間，而你一生的行徑却是自由的，是由個人負責的。閻王、判官，只是跟你算總賬而已。

個中奧秘

杜衡

最近乘英國航空公司的波音七四七飛機到歐洲，起飛之後，發覺洗手間內除了面紙、廁紙、肥皂及衛生巾外，其餘什麼也沒有，心中不禁嘀咕：難道英國節約得在長途客機上，連香水、爽身粉之類也捨不得供應給乘客，加上我乘坐的是商務客位，對這種突然的「缺乏」更是難以理解！

過去，我搭過日航、星航、泰航……的飛機，上述的日用品在洗手間內是不曾缺少的，而每次進入洗手間，都必能享用其中一些，而英航身為世界上大航空公司之列，卻少了這些服務，個中必有原因。

打聽之下，發覺個中奧秘原來盡在乘客的貪念，因為飛機供應的香水用品，不能屬於太下價的，於是，很多貪心的乘客一上飛機就急不及待地躲進洗手間，香水之類他（她）們出來以後，不但其他乘客得不到這項服務，而航空公司也損失不菲，於是英航就索性取消供應香水的服務，因為反正得益者，也只是寥寥數人，其他乘客，有無供應，皆無分別！

七姊妹道

菲傭問題

大專生　嶺南　雙雙燕

一個星期天，恰巧下雨，悶得發慌，終於忍受不住逛街去也。

途經中區，因避免大雨淋身及路面水浸，於是繞天橋及商場而過。一路上，由環球大廈到太古大廈，再橫過天橋經置地廣場而出，沿途皆可見一堆堆的菲律賓籍女傭，把雨衣雜物鋪在潮濕的地上作蓆，便圍坐在一起吱吱喳喳的談天說地。看着她們個個像無家可歸的異鄉人，心裏不無憐憫之情。但再看看他們那無憂無慮，一幅知足快樂的面容時，心裏又感到慚愧可笑，好像可憐的不是她們，反而是自己了。

不是嗎？好好的呆在家，睡覺也好，看書也好，卻偏偏跑到街上作了「落湯雞」，真是自作自受！然而也不是全無所獲，看到這些「異客」，使我更感到家的可愛了。

這些為着生活而離鄉別井的女傭，她們是有許多難言之隱的，有的為了自己的父母、子女，或丈夫的學業，不惜到外地當女傭賺取金錢，她們這種自我犧牲的精神，理應值得我們的敬重。

然而，大多數的香港人提到菲律賓女傭都會眉頭皺，甚至反感。為什麼呢？當然，「樹大有枯枝」，無可否認有一小部份的菲傭表現差勁，惹人非議。但大部份還是對社會有貢獻的，起碼提供了大量的廉價勞工，解決了許多家庭的起居問題。她們憑自己的雙手去換取她們的薪酬，對香港何歉之有哉！但偏偏就遭到大部份人的反感，為什麼呢？

我想，種族、民族的意識仍是一個主因。看到她們那有別於我們的膚色，想想她們那多災多難的國家，我們便有一種優越想，因而看不起她們了。這正如某些白人看不起黃種人，某些黃種人又看不起黑種人一樣。

「既來之，則安之」，試想想，難得的假日，她們聚在皇后像廣場等中區一帶聚聚鄉情，談談心事，我們就視她們有礙觀感，阻塞交通了。也許，這說得沒有錯，但現時香港，有沒有一個龐大的菲傭之家，可以容納這些人呢？既然沒有，那麼我們眼見菲傭佔據中區，則正如我們指責無家可歸的人露宿街頭一樣毫不講理了。難道把他們統統趕盡殺絕不成？

服務

形象篇　公關寶

今日的報刊，為讀者服務，可說非常認真的，最基本的是讀者版，位置擴大而且對有查詢的都作詳盡解答，還有一些副刊有訊息一覽專欄，把大衆活動，盡量刊登出來，這種做法，西報尤為詳盡，連志願社團在某些酒店舉行例會日期也刊登出來，相信是會吸引部份讀者注意的。

一份報刊與社會人士的聯繫說起來是十分微妙的，因為讀者與報社可以從最簡單的不相關問題的讀者與出版者的關係，而有可能發展至一家報社為一個絕不相識的人士籌集巨款，而拉上關係也未可料，所以這種可疏可親的程度真是難以預計，不過，不論如何，報社都是把為讀者服務放在很重要地位的。

由於現時的行政制度及大機構都很重視形象及社會人士對事物的批評態度，所以讀者刊在報上的意見，也變得很重要，就這樣一來，在微妙的互相影響情況下，可能產生不平凡力量，社會不平事，在質與量都會有所改善。

民主意識

天地線　林狄

內地正在進行的區、縣一級人大代表換屆選舉，除在選舉方式上實行了改革外，在候選人的產生方面也有了不少改進，其中包括由過去一人提議，二人附議便可產生一名候選人改為需要十人聯名提議；由過去硬性規定代表的構成比例改為不規定的比例等等。

而最引人注目的，就是在此次選舉中明確提出了要注意提高代表的議政能力，而不要像以前那樣強調代表的先進性和代表性。這一點相信正是內地政治改革中的一個內容，這一改革對提高人民的民主意識和參政能力起了很大的促進作用。

筆者最近在北京耳聞目睹這麼一件事：前不久北京一家報紙刊登了一則消息，話說某省某縣的一位年過花甲的老婦，在解放前因患腸胃病變成了數月不食，結果被不法之徒拐賣到上海，並利用她的怪症大肆行騙，令她受盡凌辱和折磨，後來解放軍將她救出火坑，醫好了她的病而送回家鄉，她感恩圖報努力勞動，是今年她被選為了縣的人民代表。誰知這則消息引起了不少人的批評，人們認為該老婦不符合人大代表資格，因為她一年事已高，二文化不高，所以她應該去當勞動模範而不是人大代表。

從上述一事可以看到，內地人的民主意識正在逐步加強。

年僅十六的高敏

韓風

果然不出我的所料，中國男、女子跳水隊，在荷蘭的第五屆世界盃跳水賽中，獲得優異的成績，未文刊登時，尚在比賽階段，因此，未能作出總結，不過，中國十六歲的女選手高敏，以五一三分的成績，獲得女子三米跳板的第一名，率先為國家爭得殊榮。

高敏是個四川姑娘，在此之前，她的成績突出，早已超過隊友李藝花、周繼紅、呂偉等人了，因此，她的得獎，絲毫不出中國隊意料之外，倒是經驗老到的李藝花，在這個項目中僅得第七，令人詫異。

世界盃跳水比賽，每兩年舉行一次，今次在荷蘭中部的阿墨斯福特舉行，這是世界盃跳水賽在歐洲舉行的首次，參加的選手共八十多名，分別來自二十個國家，男子實力以美國為最，女子則仍然是中國的天下，蘇聯和美國次之。名聞全球的美國跳水王子盧根尼斯，並未有參加賽事，因此，男子跳板賽中，相信會是中美競逐的局面。（世界盃跳水賽、二之一）

有利無害

「立即」與「暫時」

譯叢小語　于聰

在翻譯上，很多時候不能依某一字本來的意思去譯，字典上明明這樣解釋的，搬到句子上去，不一定適宜。

Immediately 這字很淺白，是馬上、立即的意思。I got in touch with him immediately after I received the letter，我接信後立即和他聯繫——這是字典裏的例句，很通順妥貼。

但在以下句子中，用「立即」或「馬上」都不適宜。No one was immediately reported hurt, spokesman for the Fire Department said. 如果譯為「消防局發言人說：立即（或馬上）沒有人受傷的報告」，就說不通順。這是時間性較強的新聞報道，消防局發言人在回答問題時止，暫時還沒有收到有人受傷的消息。因此，「立即」改為「暫時」才合乎中文的表達方法。

其實，在中文的新聞寫作中，「暫時沒有傷亡報告」已耳熟能詳，電台電視報章新聞最愛用，翻譯時囿於 immediately 的本來字義，反把這現成句子忘了。

上述火警新聞中，接着還有一個 immediately, The cost of damage and cause of the fire was not immediately known. 這裏還是以用「暫時」為佳。

北京興起種花熱潮

鍾琪

……種花便要換批鬥，現在事過情遷，禁區早已打破，加以人們討厭昔時那種刻板的「苦行僧式」生活，於是花卉幾乎成了多數家庭不可缺少的寵物。

這裏雖屬北國，花卉卻不少，一年四季各個種屬的花卉，起碼有五百種以上，其中各公園和花店經常展出和銷售的，約有二百餘種。比如，春天有歲似金的迎春花、嬌冶華麗的月季、端莊雅潔的春蘭和吐蕾綻艷的星桃，夏日有清香馥郁的茉莉、米蘭、五……

……為時尚，不過，以往那種奇貨可居，漫天抬價的瘋狂現象已不復見。今年元月，由王首道、賽福鼎等數十位老人倡議組織的中國君子蘭協會在北京成立，在該協會的推動下，三月中旬在北京中山公園舉辦了「北京地區君子蘭展覽評比大會」，展出的全部是北京培植的中、高檔品種，如「短葉花臉」、「……

……，喜以鮮花饋贈致意，因而對鮮花的需求是越來越大。座落在東單的崇文門花店、護國寺花店和友誼商店花卉櫃等幾家專業花店，五年前的銷售額不到五十萬元人民幣，去年已超逾一百萬元，由於購花者衆，許多時還供不應求，於是由北京市郊有種花傳統的鄉村農民及由市內個體戶開設的花店，就似春筍般應運而生，這些花店設於紅橋、前門、天壇、陶然亭、琉璃廠、和平里、建國門等地，光顧者其門如市，生意頗佳。

……寓人六個星期內在屠殺、劫掠、姦淫和恐嚇中喪生。

蘆溝橋附近的紀念品商店主管說，「七七蘆溝橋事變」那年，她在北京城唸書，還是個小學生。」她說：「我們那天聽說日本進侵，又怕，但這感受隨着時間漸漸消失了。日本遊客常到這橋來參觀，到重修完成後，來的會更多。」

參照十九世紀照片

她回憶道：「這兒的戰鬥打了兩星期。」

……兵，包括一個著名的將軍，都是國民黨人。蘆溝橋戰役象徵着國共合作。

北京老一代的領導人正渴望在有生之年能完成中國統一大業。英國和葡萄牙已和中國簽署協議，在本世紀末把香港和澳門歸還中國。只有台灣問題找不到解決方法，國民黨一直拒絕北京所有建議。蘆溝橋紀念館將擺放國民黨軍隊及共產黨軍隊在戰時的文物。（蘇鋼譯自路透社北京電）

★歸國華僑、公幹、海員、本港僑胞★
可應稅携帶摩托車乙部回國
本行有大量日本翻新摩托車特價發售
本田、鈴木、雅馬哈
125CC 250CC 400CC
多款式、全包風罩及半包風罩、合金輪圈
社團工會及旅行社購買可獲特別折扣優待
新興車行 灣仔菲林明道39B地下 5-741313

不銹鋼櫃 不銹鋼枱
高級商業設備 歡迎本銷出口
免費代客設計 品質好價格廉
公司：3-671147 設計樓：5-438698
工廠：0-296629 上海辦事處：265197 265660

意大利乾洗設備
直接由意大利入口，名廠優質技術產品，備經驗豐富技師安裝指導，歡迎垂詢比較。
電話：3-347417（營業部）
九龍紅磡崇志街27號地下
總代理：實力機器工程貿易有限公司

商業

分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

經銷：進口組裝車、摩托車 國產名牌汽車、拖拉機 納龍貿易有限公司（正大集團機構）中環德輔道中54-58號大華銀行大廈602-603室 電話：5-252281-3
名牌摩托車 上海幸福250A 和C型 本集團合資產品 日本本田CG125 上海可上牌照，免購置稅。
西德桑塔納小轎車 沈陽金杯、天津大發輕型車 南京五十鈴三噸柴油車 北京美國切諾基吉普車 北京212吉普車
上海760A小轎車，客貨車 東風、錢塘江五噸貨車 北京、天津、沈陽麵包車 北京東風、三輪車 廣東、湖南A12拖拉機
星馬：優羅國（私人）有限公司 電話：7335115 泰國：友捷貿易兩合公司 電話：2110848 國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市 汕頭特區汕納摩托車有限公司 電話：31333
贈車回鄉 港澳買車 內地提貨

電化鋁 供應各型號轉口 錦琪貿易公司 電：5-244300，5-249339

PENRITE
澳洲 白麗牌 搪瓷
白板現貨徵求分銷
零售請電K 3 2 0 8 0 1洽

微刻髮刻 唐詩佛經百家姓 兒父嘱遺留古觀參幾換季荷交迎或歡港香藏收合玩 道233號G4金龍閣

智富汽車貿易公司 土瓜灣鹿鳴街15、22號地下 ☎3-335386 ☎3 621570
全新 翻新
全新左軚50鈴3—8噸平板車及冷凍車可達零下18度
左軚豐田，50鈴，萬事得麵包車、農夫車，日吉的士頭
日本翻新五噸—24噸自卸車平板車，十四—46座
廣東省東莞市萬江區 智勤汽車修配廠 ☎225788

中成行 旺角廣華街24號 3-857330 福全街4A地下 3-969255
全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚美國混凝土車（容積九立方米）
日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士
各類型特種車輛、輕重建築開山機械
特價供應，訂貨快捷、期準、歡迎洽購

專營：日本汽車、現貨供應、轉口中國
SH 適行汽車服務公司 香港加路連山道九號 電話：5-767755 5-768687
●農夫車：豐田、日產、大發、特價＄42,000起
●麵包車：豐田YH50LB、KM37、馬自達E1800、＄45,000起
●轎車：豐田YS120標準型 ●豪華八座：MODEL "F"型
●巴士：豐田22座RB22型 ●吉普車：FJ62型
●貨車：三菱、五十鈴3—10噸（及特種貨車）

專營意大利名廠進口乾濕洗衣設備及多國大小蒸氣鍋爐適用於各類型賓館洗衣房洗染店及製衣廠等。多年經驗生產石磨藍牛仔褲洗衣機脫水機及烘乾機。常備現貨歡迎垂詢比較 H-8153232 王彼德洽
保力機械工程公司
電傳：61651 GILSN HX 電掛：GILSONLTD HK

中文打字 備齊大小字、繁簡字、香港文、東歐文、合同件、起街件、快送、可 D2 43421 ⑧652417

日本 流石茶
流石茶乃日本流行，享譽百多年歷史之消石，排石特效草藥方劑，由十多種天然草藥所組成，絕對無任何副作用，可安心飲用。
由專科醫師為你作詳細解釋有關石的疑問？歡迎垂詢 電話：5-756021 5-756067
總代理：華新行 地址：香港軒尼詩道456號三樓 製造元：富士流石茶部

木材乾燥 專業製造蒸汽木材乾燥設備及備有大型乾燥設備廠利用蒸汽 電話：6-493384

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 葵涌葵豐街25-31號華業大廈A座15樓8室 電話：0-220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。
茲附上劃線支票 元 由 月 日起至 月 日止刊登大公報分類廣告 共 天。
刊戶：
地址：
電話：

華僑旅舍 長住特價 房間適合公幹旅遊人士 近新灣仔 冷氣全新豪華電視 日租45 電1—5769177

遊客之家 長住特價 房間設備酒店套房 電視 近新灣仔 直線電話八人團 120起 電5—8953903

華僑旅店 九龍通旅遊購物 方便地鐵口 國內人士 請電3-329011 日租50 外交

租售

全漂布 20×20 60×60 44''寬HK$3.50/碼 5月份50萬碼6月份50萬碼
元明粉 99%無水硫酸鈉50KG/包 5月份200噸HK$702/噸
針織布 全棉32支30''寬34針單面 威路機織20KG/包HK$19.50/KG
上海前進牌波鞋 型號009齊碼 1000打現貨歡迎買家請電0-774105
振華貿易公司王洽

電傳電報 代發代收中英文電報電傳 即時聯繫可靠 價格合理 長期保證 客戶好 ⑤648182

鍾應堂 名相命相家 精通批算掌相風水 指點前途 專到批中外命書 敦道227號 ⑤665528

國內居民 國內中國駐外機構 誠聘 中國職員 居於九龍 合資 意向者來函 九龍郵箱73098號收 中央

聘請

上海長海醫院華僑診療部
（醫療技術和設備聞名國際）
歡迎港澳同胞、海外華僑來院門診、急診和健康檢查、住院治療。院址：上海市長海路174號 電話：487693（24小時提供接送服務）港澳、海外代理部：香港環球醫藥公司電話：5-679131（免費代辦一切手續）

醫藥

國內自費留學日本（快）
各國學生自費留學，代辦入學、擔保、入境手續，介紹住宿和兼職，必須高中畢業。
歡迎國內及東南亞學生垂詢。
澳門、廣州、深圳有聯絡人解答問題。
安信國際（香港）有限公司代理
香港尖沙咀漆咸道南87—105號百利商業中心1602室 電話：3-693008 3-7210139

招生

穗樓招租 號201樓 近火車站 花廣州 可寫字樓意 九龍電 667722 877666 作43流

致達住房 新九龍旺角 國內修整 遊客 設備方便 交通適合全 人士 3-946516 日租70

惠刊廣告 請撥電話 八一二六三七

遺失聲明 本公司遺失支票 ...

遺失聲明 本公司遺失由招商局船務企業有限公司代理於87年4月22日抵港之"SU LIN" V44（蘇麟）輪所簽發之提單號(86)A00 35518，計毛紗200件，現登報聲明所失之提單作廢。 中國中發有限公司啓

遺失聲明 公司遺失提貨單 鹿茸40箱 ...

聲明

入按報年 帳月稅結 專業為商公司有限公司註冊 報稅 收費價廉 ...

報稅

打磨粗工 ...

藝林

新五六六期

唐賈島《尋隱者不遇》釋文：松下問童子，言師採藥去，只在此山中，雲深不知處。　鄧散木篆

鄧散木之詩

富壽蓀

鄧糞翁原名鐵，字鈍鐵，三十時改名糞翁，五十後始名散木，以篆刻、書法馳名當代。嘗署其書齋為「三長兩短之齋」，「三長」指篆刻、詩歌、書法，「兩短」謂填詞、繪畫。糞翁工詩，其詩俊邁奇逸，沉着痛快，別具一格。惟其詩名為篆刻、書法所掩，世或有未知者。

糞翁早歲頗喜龔定庵詩，如《夢詞》云：「萬人競項一回眸，從此黃河膩不流。收拾三生幽夢去，月明星怒照吳鈎。」「五銖衫子御春空，天半飛來少女風。綽就同宮雙翡翠，紅羅原是可憐蟲。」《報叔範（施叔範，糞翁詩友，集中酬唱甚多）見懷》云：「霜毫倚怒散雲煙，寫盡江南十種箋。說與山靈應笑我，壓痕不換買山錢。」《題粉交易所六樓憩舍即景為雪明（火雪明，糞翁詩友）作》云：「臨洮牧馬贈生愁，執戟郎官醉未休。從此國魂招不得，天風吹綠上江樓。」《鬧溪風雪中渡江防橫山》云：「西來白浪打征帆，獨抱銀箏迸淚還。十萬驪心留不住，沒天風雪過橫山。」皆瑰麗跌宕，綽有定庵神理。

壯歲值東鄰侵陵，國勢顛搖，故多哀時感事之作。其《兀兀》云：「從來兀兀成何事，如此江山一死睡。且擲彩翰朝盾鼻，已聞飛將出龍城。復仇曾借楚三戶，報國相期魯兩生。神血未凝身有待，新亭涕淚為誰傾！」《笳聲》云：「漢家明月照吳鈎，一片笳聲咨晚秋。壯士長歌易水曲，將軍親點月氏頭。東來飛騎排嚴陣，北向紅旗過敵清。昨夜江邊新鬼哭，頗聞殘骼滿沙洲。」兩詩乃感九一八及一二八事變而作，往復頓挫，極沉鬱悲壯之致。七七抗日戰爭起，有《寄贈朱彭二將軍》云：「八路旌常耀日開，前鋒傳捷白登壇。史家新錄平倭記，部曲工師牧馬才。扼險梯山嚴伏甲，分兵餌敵夜銜枚。人知上將推韓范，會斂匈奴獻捷來。」蓋聞八路軍英勇殺敵，捷報頻傳，故賦寄此詩以志景仰。

上海淪陷後，糞翁蟄居孤島，痛國土淪喪，敵偽橫行，滿懷悲憤，皆發之於詩。所作如《報叔範》云：「與君別後思偕隱，苦念繁霜壓鬢新。日暮何人憐拔水，時荒出處有悲辛。中朝狎客頻思楡，東海儒生不帝秦。莫為沉憂便傷骨，待將神血洗兵塵。」《望月》云：「劍氣摩霄月怒明，野人驚喜玉潢清。蚩旗東卷星芒動，魚眼南懸馬角生。漸感幽單擁門淚，漫勞想像玉關情。自憐白髮留光景，歸向空堂守曙更。」《明日》云：「早支哀抱迎賈劫，不用飢寒逼腐儒。已愧撫膺成老大，原知忍死亦須臾。深杯久蘊流亡淚，白月高懸勝負圖。明日培風待鵬息，有人翹首望天弧。」《乙酉元日》云：「五十年間一酒偷，老懷無計念澄清。亡秦未見楚三戶，告朔猶承夏小正。朝市沐猴成聚戲，江湖啼鳥帶飢聲。西山豈是周家土，草怪年時草不生。」《自題四十七歲造像》云：「一當當四十七年過，眼高歌奈老何！玩世漸看奇氣盡，忍貧未覺酒腸多。誰憐豺虎窮吾道，自嘆衰疑溷衆訛。明日河清宜可俟，不須晞髮向陽阿。」諸詩抒發神州陸沉之悲，長夜待旦之心，蒼涼激越，沉痛入骨，一片血性流露，感人至深。其間所作，有《奉題禹鐘年兄遺像》云：「天地將安間，還當抱膝看。蕞殘貧慧業，就耕立儒冠。目與飛鴻遠，心隨大澤寬。且須留面目，各向兩間安。」此題詩友沈禹鐘照片，勉勵彼此堅守氣節，要留面目於天地之間，無愧此生，一結語意雙關，正氣凜然。又有《讀松岑先生卻聘詩卷寄》云：「壯哉窮獨叟，抱持貞白心。恥飲盜泉水，肯受東都金？脫粟縱不飽，夕陽倏欲沉。嗟彼冠蓋輩，何為費沉吟。」則高度頌揚當時著名古文家金松岑之堅貞守節，堅拒敵偽之聘，並譏刺甘心事敵之輩。

糞翁能以篆法寫竹，勁節飄逸，趣致盎然。其《雜題畫竹》云：「風雷出手已撐秋，骨幹如山未可休。好為書生添壯氣，一枝一葉掛吳鈎。」「西望夔州一泫然，莫慚無力報涓埃。畸枝聊寄風前意，殺賊原知要箭材。」均寄托其報國殺敵之心，並為題竹詩開拓前人未有之意境。

《七月初三夜半聞日軍乞降訊，喜不成寐，作詩代頌》云：「十年魚眼望王師，壁壘驚聞一夕移。信有秋風吹敗葉，居然覆局定殘棋。夢回頓覺肝腸熱，客至翻教涕淚垂。自惜逡巡紆九死，餘生真見漢官儀。」「勞壓如山不可嘗，過關天矢射天狼。已憑一戰降疏勒，未用三旬定晉陽。鷹鶻工為千里擊，沙蟲漫惜萬城荒。扶桑銅柱知安在，丁令歸時意欲狂。」「捷書已應老謀成，振旅歸來鼓角清。鈎黨不聞扶舊祚，回天始信屬豪英。漢家神武今重見，江上旌旗看共迎。」「重遺長行有飛騎，浦東新築受降城。天涯同聽凱歌聲，道路相看喜有情。去日豺狼俄斂跡，來時草木漸敷榮。包茅新貢翻圖籍，緘札重尋異死生。辛苦裁詩慚樂廣，清言猶得寫河清。」諸詩奔放激宕，酣暢淋漓，筆歌墨舞，意氣飛揚，狂喜之情，躍然紙上。

讀上述諸作，糞翁之愛國詩人形象，宛然如見。糞翁最重民族氣節，上海淪陷後，華人凡過外白渡橋，必須向日軍哨兵脫帽行禮，為此而晉不過橋。常於大庭廣衆間，痛斥汪精衛之流，慷慨陳詞，旁若無人。聞其友人投靠汪偽，即與之斷交，拒絕上門，告之曰：「此間已無君之坐位矣！」故其所作愛國諸詩篇，皆自肺腑流出，各具真情實感。

集中多紀遊之作，如《車過阮社遙望柯亭》云：「阮社鎮邊題作山，柯亭橋口石堅頑。酒香卅里花卅里，峭壁一灣水一灣。小市人家攤貓米，四圍壘筱界仙寶。何當夜擊長瓶去，醉臥山陰撇笛還。」《自胥田至永嘉江行》云：「此來飽喫龍游酒，又掛輕帆出永嘉。九折波翻龍窟宅，四圍春浸野人家。亂山撐骨風甏健，飛櫓排空日影斜。西望八蠻山下路，閑閑幾樹碧桃花。」《泛舟日月潭》：「一片晴湖好放篙，碧波如鏡不通湖。天圍霧障魚龍靜，地隔塵寰日月屬。草木山深忘四季，峒黎髮白記三朝。餘生倘許移家住，便向煙蘿掛酒瓢。」皆狀景如繪，清雋可喜。其七言長歌《雙龍洞》、《雁蕩山歌》、《石門洞瀑布歌》、《鷹巢頂山放歌》、《黃水洋放歌》等，則汪洋恣肆，一瀉千里，陽開陰合，不可方物，乃具太白、東坡之豪放而兼韓愈、盧仝之雄奇者也。

集中有述篆刻、書法者，如七絕《自題印譜》四首，多甘苦自得之言，又如《論書雜詩》七絕八首，論評吳昌碩、伊秉綬、楊峴、李瑞清、高邕、李叔同、鄭孝胥、沈曾植等當代書家，每詩後附箋釋，頗有精闢可採。

糞翁晚年定居北京，反右中錯劃為右派，又因腿部血管阻塞，截去一足。然其時所作，有云：「老夫猶氣堂堂在，一足猶堪抵十夫。」又云：「剩有未乾江海淚，衰年報國有餘情。」猶倔強如昔，報國之志不衰。

糞翁篆刻、書法，斐聲當代，詩略陳其詩歌概況，俾世人對此一代宗匠，有更全面之深刻了解。

滂憙齋藏書及其後人潘景鄭先生

一弓

蘇州滂憙齋是清代著名的藏書家潘祖蔭的藏書室，它的不少藏書已入歸上海圖書館，其後人潘景鄭先生在上海圖書館任職，從事《全國善本書目》的編撰審定工作。

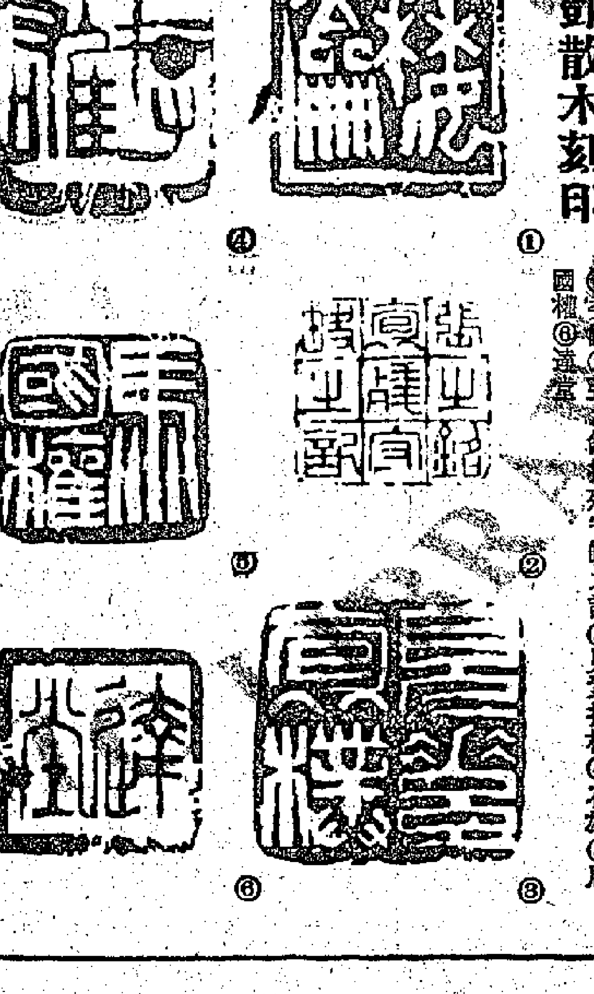
滂憙齋主人潘祖蔭是潘景鄭先生的叔祖，字伯寅，號鄭盦，小字東鎮，清代吳縣（即今蘇州）人，咸豐壬子進士，官至工部尚書。祖蔭自幼好學不倦，涉獵百家典籍，又極喜收藏。其所藏皮的圖書、金石，甲於吳下。滂憙齋多精善之本，版本目錄學家葉昌熾（《藏書紀事詩》著者）曾館於滂憙齋，幽覩所藏，他說滂憙齋宋刻《金石錄》十卷，即錢遵王《讀書敏求記》所稱馮研祥家本，其宋刻《白氏文集》殘本、《後村先生集》殘本、《葛歸愚集》、《淮海居士長短句》皆黃丕烈士禮居舊藏，北京本《廣韻》，是澤存張氏所刊祖本，彌足珍貴，又說滂憙齋「其他高編大册，斷壁零練，皆世間稀有之秘」，還說滂憙齋藏書印有「八求精舍」、「龍威洞天」、「分廛百宋迻架千元」等等。葉昌熾在館中，每讀一書，輒為之解題，這就是現在流行的《滂憙齋藏書記》。

潘祖蔭「好士重賢」，性格坦率，辦事勤快。據說他「日寅（早上三點）到五點）而起」，至官署特早，總比人先，但衣着與馬相當儉樸，同僚嘲笑他，他也從不計較，只把心思用在廣搜金石圖書上。卒謚文勤，輯有《滂憙齋叢書》五十種，匯輯清人經學、金石、筆記等方面的著作，並鄉前輩和同時親友的詩文集，著有《瀋陽紀程》、《鄭盦詩存》、《文存》、《己丑恩科鄉試監臨紀事》、《武鄉試監臨紀事》等。

滂憙齋後人潘景鄭先生名承弼，別署盉宣，碑柳詞人，晚號寄漚，光緒三十三年生於上海，抗戰來上海，從事圖書館工作。早年從學於章太炎，是太炎先生的得意弟子。章在吳中辦國學習會，主辦會刊《制言雜志》，實際工作是由潘景鄭先生擔任的。潘景鄭先生學問淹博，工於辭章，下筆立就。他喜歡藏書，早年有廣搜天下金石的壯志，尤喜搜拾前人注校而未經刊印的古籍，以及稿本、手抄本，甚至不惜重金購得。有些破爛不堪的書頁，他請人裝裱給挽救出來；有些珍貴的手稿，藏者不肯割愛，他就借鈔，成為副本，孤本就有保障了。如丁芝孫手錄《古今雜劇》校譜，是戲劇上的珍貴史料，芝孫生前秘禁卅年，從不示人。芝孫下世，圖書散佚，潘景鄭先生花重金購得上半部，其下半部，書估居奇，後經鄭振鐸交涉，才成全璧，由商務印書館出版。可見景鄭先生對圖書的嗜好。

潘景鄭先生和他的長兄博山先生保持滂憙齋藏書不失，後博山作古，徐森玉先生一再勸景鄭把書捐獻，景鄭先生慨然化私為公，全部讓歸上海圖書館，奠定了上海圖書館善本書的基礎。

鄧散木刻印



①委龢 ②張名銘抱殘守缺之記 ③見素抱樸 ④存雄 ⑤馬國權 ⑥孟嘗

以少許勝多許
——讀宋褧的《菩薩蠻》

施議對

宋褧（一二九二—一三四四）字顯夫，宛平（今北京市大興縣）人。元代文學家。泰定元年（一三二四）進士，歷任翰林直學士兼經筵講官，監察御史等職。博覽羣籍，與兄本齊名，時稱「大宋小宋」。著有《燕石集》十五卷，其中詩十卷，文五卷。唐圭璋先生編《全宋詞》，據《彊村叢書》用兩般秋雨庵藏《燕石集》本並舊鈔本輯得其詞凡四十首。四庫全書所收《燕石集》十五卷，乃浙江巡撫採進本，卷首載歐陽元、蘇天爵、許有壬、呂思誠、危素五序。歐陽元稱其詩清新秀偉，蘇天爵稱其詩清新飄逸，間出奇古，若盧仝、李賀，危素稱其詩精深幽麗，而長於諷諭。至其詞，前人評騭則甚為少見。

這首《菩薩蠻》附題「丹陽道中」，是一首羈旅行役詞。丹陽，即今江蘇省鎮江縣南。詞作首二句點明這次旅行的時間與地點，指出，那是秋天的一個黃昏，行進在丹陽道上。西風落日，松竹環抱，對於這一時間與地點作了渲染，表明道漫長的丹陽道，乃是一條峰巒重疊、松竹茂盛的山路。接着寫練湖，可能就是這次旅行的目的地。據載：「練湖在丹陽縣，一名練塘」（《京口記》）又載：「練湖幅員四十里，京兆韋公損為潤州，增理故塘，繚而合之，廣湖為八十里。象月之規，倚金之固。」（李華《復練塘頌序》）崎嶇山路，長途跋涉，固然勞累，但想到即將到達目的地，可以領略練湖風光，這位旅行者卻是很興奮的。「練湖秋水明」，那是多麼富有詩意的景象啊！正是那練湖的秋水，「最多情」，具有無窮的吸引力，使得這位旅行者對於自己的前程充滿着信心與希望。這是上片，寫途中景象及旅行者對於目的地的嚮往。下片進一步將旅行者到達目的地之前的情感活動具體化。旅行者知道，距離目的地還有很長的一段山路，但是，道路艱辛，他並不畏懼。他感到，這次旅行是很愉快的，就像是打開一本充滿「佳句」的書一樣，非常樂意一頁一頁看下去，直到將這本書看完。作者將旅行比作看書，以為「行萬里路，讀萬卷書」，二者竟是一回事。最後以「寒雁」結束全詞。寒空的雁，也在旅行。牠們排成長長的隊列，相互呼叫，向天邊飛去。寒雁自然是不理會羈旅愁思的，南來北往，完全沒有意識。「任相呼」，「一點無」，極寫這種順乎自然的現象。而人呢？這時候的旅行者，可能是單獨出行，不像空中雁群那樣，前呼後應。在這一情況下，孤獨的旅行者究竟愁不愁？苦不苦？作者未曾道出。但是，望着天邊的飛雁，讀者當產生各種各樣的聯想。詞作就此煞尾，給讀者留下無窮餘味。

> 西風落日丹陽道。竹岡松阪相環抱。何處最多情。練湖秋水明。
> 驛城那憚遠。佳句初開卷。寒雁任相呼。羈愁一點無。

這首詞篇幅短窄，內容十分豐富。僅四十四個字，卻將旅途景象及旅行者的內心情感表現得非常充份。這首詞之所以能有這樣的藝術效果，除了因為作者善於提煉生活素材以外，還因為作者具有高超的駕馭詞調的能力及高超的藝術表現手法。（一）聲情與辭情配搭得當。這首詞凡四用韻，隨着聲情的變化，辭情也跟着變化，既為情感的發展增添姿態，又使詞境進一步加深加厚。全詞依韻分為四組：上片前二句為一組，用去聲韻，激厲勁遠，正與崎嶇山路及旅行者長途跋涉的情景相應合，後二句為一組，轉平聲韻，寬廣平展，也正與明淨如鏡的練湖秋水及旅行者的喜悅心情合拍。下片前二句為一組，換上聲韻，舒徐和軟，適合於體現旅行者不怕山高路遙，邊行走、邊觀賞風光的那種悠然自得的情態，而最後二句，歸平聲韻，開闊遠大，同樣與詞作所展現的歸雁圖顯得非常和諧。（二）虛寫與實寫交叉運用，從多種角度加以展現，具有一定的立體感。這首詞分四組，實際上是四幅畫，四幅畫互不相同，虛實相生，共同構成一幅「落日投宿圖」。在這幅圖景中，「西風」二句為實寫，是眼前實景，「何處」二句為虛寫，是想像中的圖景，一實一虛，互為補充。以下仍然有虛有實，「驛城」二句為虛寫，但寫的是心中的一種感覺，讀者必須通過聯想，才能體會旅行者當時的心境，不像上面所寫練湖水那麼明朗，而「寒雁」二句，為實寫，正與這種心境相映襯，使之更加明朗化。總之，這是一首容量比較大的小令。所謂以少許勝多許，以宋後有如此佳製，甚是難得。

況周頤說：「宋顯夫《菩薩蠻·丹陽道中》云：『何處最多情，練湖秋水明。』視楊升庵『塘水初澄似玉容』句，微妙略同，而超逸過之。非慧心絕世，曷克領會到此？」（《蕙風詞話》卷三）況氏評此詞，着眼於旅行者心中的練湖秋水，我看是很有一定道理的。這首詞寫羈旅行役，無有愁苦之言，無有蹙眉酸鼻之態，慧心絕世，風度「超逸」，就因為旅行者時時刻刻想着目的地的美好風光，不斷地為自己增添美的感受（或領會），也因為有了這種感受（或領會），這首詞所創造的詞境才不同於一般的羈旅行役詞。我們讀這首詞，同樣應當從這裏入手。

還爽齋之詩

陳兼與

閩人陳篤初為小兒科名醫，[illegible]中，[illegible]，並能詩，有《還爽齋詩選》，其《野煙》絕句三首云：「一片炊痕化夕陰，遊絲裊裊樹深深。鵓鴣啼斷不成雨，隔庵人家何處尋。」「空際游絲裊裊尋，人家春樹雨中深。等閒欲見昏林寺，添寫山堂數畝陰。」「瞑痕無迹可追尋，橋柚生寒柘弄陰。樵唱一聲人不見，前山疑隔白鬢深。」格調甚古。《天遺以詩寡和，旬日不能成一字，昨病，辱其枉視，因次原韻》云：「登花昨夜主何祥，果有人來問子桑。噤口故宜長效啞，病心未敢自佯狂。身因貴重難輕擲，事及歷深要健忘。此意推應君最識，擁衾癡坐待晨光。」平中有主味。亦有頗狀偉若，如《讀心史》云：「菊山後人鄭憶翁，欲教百千萬人忠。文章厄運遭陽九，布衣齎志冥冥中，在昔天水王氣盡，滿目離黍悲故宮。鐵函一卷落人世，三百年後光熊熊。鬼神撝呵閟不發，堅灰閉錮石鼇凸，一時淘井得藏書，古香觸手猶未歇。罪言滿紙挾風霜，丹心一片貫日月。展讀顏色如照人，信知萬劫難滅沒。鮮魚身世太零丁，未甘北面朝虜廷。猶遵漢臘黃初曆，得免秦坑孔壁經。寫成一字一血淚，留取古道光丹青。睠懷典午柴桑里，遺恨金源野史亭。錦繡河山今誰主，承天寺碑猶可撫。詩吟寒菊死抱香，畫出蘭根不着土。卓哉晞髮謝皋羽，愧煞絕交趙孟頫。吾思本穴之遺民，掩卷喑然淚如雨。」文字雖稍淺露，氣概固足感人。

最新發明　高效糖尿丸（又名三多丸）
本品為最新發明治療多飲、多食、多尿的消渴症有高度療效的中成藥。臨床驗證其有效率達80～90%，而且長期服用無明顯副作用，在療效上優於一般傳統方劑及成藥，比西藥更安全，更能標本兼顧。
中國醫藥保健品進出口公司江西省分公司
正南行有限公司經銷　電話：5-782522
國貨公司及各大藥行均售

天麻首烏洗髮露　中國·廣西
去頭皮止頭痛　防斑禿助生髮
"天麻首烏洗髮露"是一種優質，高度濃縮，具有獨特療效的中藥洗髮露。

複方　精製金錢草丸
消石止痛　消炎止血　散結鎮痛　預防感染
經銷處電話：5-710775　5-669960　國貨公司　藥行有售

中國花粉靈芝
功能：促進血液循環，消除疲勞，降血脂及膽固醇，女仕們內服化粧品，減肥、收腹、除病強體，益壽延年。

中國河北滄州中藥廠出品　養血生髮
功能：養血、生髮、固髮、烏髮。主治：頭皮發癢、油脂多、頭屑多、脂溢性脫髮、病後脫髮、斑禿。
總發行：永強國際行有限公司　TEL：0-236227

國貨介紹專欄　新豐廣告公司　☎五一七四六三二一四

天然抗菌製劑，止痕快，療效高！
KIP　白花蛇清熱解毒丸
功能清熱解毒，止痕解癢。適用於皮膚敏感痕癢、瘡疥、濕疹、癌癤膿腫潰爛、丹毒流火、口舌糜爛，頭皮痂癬及細菌性傳染病等症，中藥製劑，無副作用。
中國化工進出口公司廣東省分公司經營出口　國貨公司　藥行有售
羊城貿易公司經營　電話：5-738186

治療越戰傷員　有效率達96.7%
Rupicure　瘍必靈
中國軍方高科技產品
專治：褥瘡、瘻管、潰瘍、爛肉、燒燙傷、刀槍傷。
功能：消炎去腐、促進血管、肉芽再生，加速創面癒合，無副作用。
國貨公司、藥行有售。
特設醫藥顧問，歡迎垂詢。
世界總代理：華貿醫藥保健公司　電話：3-7218101
香港九龍麼地道75號南洋中心二期903A　電傳：41073 NOVAC
國貨公司經銷處：華生公司　電話：3-338918

上藥產品　值得信賴
上海雷允上　息方南瓜粉
消渴症救星　中國國內首創降糖、消渴最新型食療粉劑
每罐180克　H.K.$88.00
中國醫藥保健品進出口公司上海分公司經營出口　國貨公司·藥行均售
經銷處：長江（中國）藥業公司

請服　乳核散結片
經國內專家教授鑑定及11間醫院臨床三年，療效90%
專治：乳腺增生病　乳腺囊腫　乳腺纖維瘤等
衛藥(85)第026號（購買時，請認明此藥政批號，以免誤購次貨！）
總經銷：維康醫藥公司　電話：5-723973　5-8910256

喉痛靈
總有效率達95%以上。
獲廣州市人民政府財貿戰綫科技獎。
國貨公司·藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司　電話：3-7433410-5

港台配合性教育節目 電台將設電話問疑難

讓家長面對指導兒女性心理生理知識

節目暫定七八月間播映現已完成兩集

港台電視部為配合性教育節目《性本善》推出，已計劃同家計會合作出書，同時，聯絡電台希望他們亦能相應配合。

教育組總監殷巧兒昨日表示，由於節目以戲劇形式表達，有許多細節問題不能作嚴肅討論，出書能補這方面不足，而電台的功能，可讓觀衆即時打電話入來為他們解決疑難，就這方面電台仍未作實。

殷巧兒又謂，該節目已完成兩集，效果不錯，觀衆看來應該不會感到尷尬，性的問題，相反刻意避忌，特別是對身為父母者，他們就要透過節目讓他們指導兒女對成長從心理及生理作出準備，所以，節目是毫無保留的，並以正面及直接手法講述性的問題，拍攝時，演員較為需要時間培養情緒。而他們會以小心手法處理。節目暫定於七、八月期間推出，至於在那個台播映，目前仍在斟洽中，但節目肯定在晚上九時半以後播映。

又，港台昨日在維園舉行《學聽學講普通話》嘉年華會，開幕由教育電視台長朱培慶及其他有關人士主持剪綵儀式。該節目共拍製廿六輯，節目暫定於九月安排在兩間電視台播映，每週播映一輯。

勁歌金曲第一季選 阿倫又有三曲入圍

林憶蓮劉美君首次有份好開心

《勁歌金曲》第一季季選，於昨晚在節目中揭曉，這季共有四十三首候選歌曲角逐，由於爭持激烈，其中有兩首歌曲積分相同，遂使首季季選有十一首入選歌曲，這不單只是《勁歌》選舉以來第一次，另外阿倫三首候選歌曲，全部入圍，亦是阿倫角逐以來第一次。

十一首入選歌曲名單為：阿倫《癡心的廢墟》、《曾經》及《MAGGIE》，張國榮《愛慕》，陳百强《癡心眼內藏》，羅文《朋友一個》，阿B《非洲黑森林寫真集一日遊》，林子祥《海誓山盟》，林憶蓮《激情》，張學友《別戀》及劉美君《最後一夜》。

阿倫再一次連中三元，顯示他仍坐穩樂壇第一把交椅，阿倫談及感受時，他自言很開心，但最令他興奮是其中兩首入選歌曲《曾經》及《癡心的廢墟》是他自己親自作曲的。

阿倫在季選上也不是長勝將軍，他歸咎拍的歌曲太少，自然影響入圍機會。他亦曾言不希望形勢過於一面倒，他寧願大家「HAPPY」。今次季選又再如此，他說：「這不過是季選，最重要睇總季選賽果。」

阿B則說：「阿倫啲歌好聽，唱得又好，又勤力，入圍機會大都好啱嘅。」他自言不重得失，能有歌曲入圍。他感開心，落選亦沒有所謂。

阿B更認為阿倫多次連中三元，今次亦非第一次。

林憶蓮認為阿倫的歌曲不停有新的轉變，再者他有一班固定歌迷，他連中三元亦實至名歸，她自己首次有歌曲入圍，心情開心之外，對她亦是很大的鼓舞。

劉美君對於賽果沒有意見，她說：「只要是好歌，有多少首入圍都沒有所謂。」她首張大碟便能有歌曲入圍，她坦言很開心，問及對她是否有很大的鼓舞，她謂：「大到飛起。」昨日的季選，除林子祥缺席外，其他歌星均有到場。

阿倫林青霞鄧麗君在好朋友電影公司開幕酒會

旁白　靚女藝員藍潔瑛　洪

藍潔瑛和無線的關係，顯然已到了無可挽救的地步。因此藍潔瑛對外間也毫不隱瞞她和無線決定解約事。另一消息說無線也不和她續約了，總之雙方關係已經鬧僵，都不能接受對方。

藍潔瑛是出名的靚女藝員，早期在新人當中，她和劉嘉玲同樣突出，二人同受電視台器重。她拒簽約五年一事更令外間矚目，並對她同情，結果無線算向她妥協，減為簽約期兩年，此後她又有演出，但數月前她是被指工作散漫而遭雪藏的。

據說藍潔瑛後期恃寵生驕，亦有說她欠缺努力。果真如此她本人則應反省。不論任何行業，年青人都不應如此的，就算日後跳槽、拍電影，也須工作勤奮認真，否則同樣難以下去。

亞視最佳拍檔黃元申與魏秋樺

藍潔瑛與無線分手

藍自言性情倔强難在電視發展

遭無線雪藏多時的女藝員藍潔瑛，前晚出席好朋友電影製作公司成立酒會被問及前途的問題時說，由於性情倔强，不宜在電視發展，所以約滿後她決放棄與無線續約。

但據另一消息透露，藍潔瑛約滿之後，無線也放棄她，不再和她續約，由於說法不一，但是從以往她和無線關係惡劣情況看來，無線早已把她放棄，至於會否提早和她解約，則未悉，不過，她早已遭無線雪藏，有多個月沒有給她拍戲。自《錯石王老五》之後，便消失於螢幕中，她也沒有開新戲。

藍潔瑛是無線著名的靚女藝員之一，曾一度為無線器重，給她演出多部劇集，但後來她一再被投訴，被指她工作散慢，隨後便遭雪藏。

昨天是藍潔瑛生日，她說以她的性格在無線是難有發展的，不如早些離開。

魏秋樺宣傳缺席 昨抱怨公關烏龍

她連演五個劇望進埠鬆弛

「亞視」《無名英雄》一劇，昨午假宋城舉行試映招待會，劇中男女主角黃元申、魏秋樺及另一些藝員李岡、馮真等，由。該劇今晚九時卅分推出。

連日來，該劇都有很多宣傳活動，日前該劇藝員挑戰商台DJ打保齡，女主角魏秋樺卻臨時甩底，事後被監製丁亮召見之師。

但魏秋樺昨日解釋，錯非在她，其實當日她坐在化粧間白等了一小時，沒公關通知她要集合，她只好呆呆地等，到她發覺事態不妙，四出找公關時，才知公司車已開了，令她氣結不已。

她說：「並非小我不準時，白等了一小時，我沒聞個半句便回家，其實應是公司的公關改善一下才對。」

劉美君入選勁歌金曲好開心

陳百強大叫寂寞 身邊欠缺意中人

久違了的陳百强，昨日出席《勁歌金曲》季選，發覺他胖了不少，看來他是心廣體胖。

然而，陳百强卻否認自己開心，他還說：「今天我非常寂寞。」他稱，寂寞的原因是身邊缺了一個女伴，本來他有一位意中人，可是她已名花有主，他又不愛跟人「拗手瓜」，所以只有放棄。

陳百强喜歡混血兒，因為他自己為人個性亦「唔鹹唔淡」。」而曾經和他合作拍歌的混血兒黎廸文，參加《超級模特兒大賽》，他對她甚為看好，對方雖符合他的條件，唯她並非他鍾情的對象，再者，她亦已心有所屬，他認為找對象講緣份，故他只有聽其自然。

余允抗有女萬事足

保子

余允抗的女兒先一才歲半大，他已到處打聽那處有好的幼兒班、幼稚園。

「這麼快便想送女兒入學？」

「是她媽咪心急，」余允抗說：「怕她一個人太寂寞，入學有同學仔做伴，開心得多。」

「那趁快添多一個，不是更實際！」

「遲一下再說，我們都有工作，若太少時間陪子女，自己又不想。」

余允抗有自己的電影公司，他要處理行政，又做導演，平日工作甚忙，太太則打理髮型公司，也沒有太多時間留在家中。

「這是個難題，如果兩個孩子年紀相差太遠，恐怕他們不容易溝通，不易玩在一起，如果生得太密，大人又辛苦。」

所以，待先一唸幼稚園時，余允抗才與太太研究添第二個孩子。

「先一是外婆帶的，第二個也可以。」

余允抗卻說：「老人家帶一個還能應付，兩個會好吃力。」

為了便於見女兒，余允抗從沙田搬往港島中區半山，晚上下班去看看女兒才回家休息。

「現在正是每週日例行工作？」

「是呀，這是家庭日，」余允抗說：「近來天氣好，我經常帶女兒到淺水灣晒太陽，她玩沙好開心。」

陪女兒玩是余允抗現在最大的樂趣，若非公事，他都不會流連在夜間是道與場合。也不再彈以前那首「今天不回家」的老調了。

「為什麼不考慮請個菲傭帶孩子？」孩子既可在身邊，隨時可見，也可以添第二個。

余允抗搖搖頭：「還是不放心，聽得太多人說菲傭的事，捨不得女兒交給陌生人，自己人總是最好的。」

如今，先一已經可以跑過去雙手繞着父親的頸項吻他，把余允抗引得什麼也忘掉了。

劉家良麥嘉出席好朋友電影公司酒會

金鳳凰藝員是非多 吳寧葉玉卿鬧不和

「亞視」《金鳳凰》一劇，女主角共有五位，近日頻傳五人不和及內鬨消息，更有報道指陳迪華指斥吳寧，兩人曾吵至臉紅臉綠，其他女藝員也曾有怨言，拍此劇至今，並不愉快，常生枝節。

昨日記者問及吳寧，何故與陳迪華交惡呢？

誰知吳寧表示，她非與陳迪華不和，並坦言對方為葉玉卿，只是有人錯把「馮京作馬涼」而已。

吳寧首先解釋她與陳迪華是好朋友，由於大家同時在外國居住過，所以份外多話題，並經常「煲電話粥」，所以說兩人「不和」，實屬訛傳。

但，何以她又與葉玉卿有心病呢？吳寧透露導火線，是她生日當天的事，由於《金鳳凰》為配合宣傳，該劇藝員提早為她切蛋糕慶祝，而在她生日正日，有些工作人員打趣表示要請她吃壽麵慶祝，但期間有人對她單單打打，她在氣憤之餘當衆落淚，令事情鬧得很僵。此後，兩人沒有再交談。

黃元申望響頭砲 李崗為斑斑祝福

▲黃元申本以為拍竣《無名英雄》可休息兩天，才接着演出《梟雄》，原來他計錯數，根本沒時間休息。

他與劉志榮從未合作過，不過當年他正在拍《少年黃飛鴻》，劉志榮則拍《浴血太平山》，兩人當時被譽為「雙響砲」，為躍的時代爭取過很高收視率，如今兩人才合作，希望可打響「英雄劇」頭砲。

「亞視」曾游說他簽長約，可是他因要移民，故婉拒該台好意。

▲李崗曾與斑斑拍拖，及後分手，斑斑最近宣佈另有男友，他有何感想？

李崗稱若對方今次有結果，他十分高興並祝福對方，因為大家還是朋友。他自言感情無着落，只偶然拍散拖，但因工作太忙，無法進展感情。

近兩個劇集，他扮演大反派，一方面他高興可以發揮，但又擔心觀衆反感，是很矛盾。

廣播道碎濕濕

余綺霞開製衣廠 吳婉芳自評演技

▲余綺霞昨日在信德中心為女童軍總會推銷慈善獎券，霞女透露她計劃搞製衣廠，以防她時裝店出售的時裝遭人抄襲款式，她更言自己不夠奸，兼且不善理財，她做時裝生意純為興趣。

霞女的妹妹仍未出嫁，她笑言：「不准妹妹爬頭，我一日未結婚，她都唔准嫁。」

▲《此情可待》前晚播映，吳婉芳特地留在家中看電視，媽咪談她演得不錯，但自己卻嫌唸對白欠缺感情。而男友的反應？她說：「佢夠膽彈，佢唔皮都似！」

香港金像獎揭曉散談

白扉

影語

四月廿四日晚，對着電視機看第六屆香港電影金像獎頒獎典禮，最為李翰祥叫屈。共獲七項提名的《火龍》，竟然全部落空，請把得獎的名單和《火龍》比較一下，是否《火龍》連一項優勝都沒有？《火龍》上映之時，不僅叫座，而且叫好，有人認為是李翰祥自《冬暖》以來，拍得最好的一部電影。這樣一部在被提名影片中異常突出的一部電影，為什麼在得獎名單上一片空白？

《英雄本色》獲選為最佳影片，有「領導潮流」之語。無可否認，《英雄本色》大賣座後，「英雄片」蜂擁而出，但在這個潮流裏，評論者和觀衆都感覺到一個問題：以「義氣」包裝起來的黑幫流氓，將向人們灌輸怎樣的「英雄」概念？《英雄本色》在手法技巧上自有其成功之處，狄龍、周潤發等人的演技也有出色的發揮，這是可以肯定的。然而最佳影片是否可以忽略影片的內涵意識，則還得請識者有以教我。

揭曉最佳導演之前，我對自己說：「又將會不離方育平。」果其然十分準確。凡香港電影金像獎有方育平的提名，必「打敗天下無敵手」，一連三屆居榜首，似乎方育平已代表了「最佳」的標準。我也喜歡方育平，欣賞他的《父子情》、《半邊人》，卻不怎樣欣賞他的《美國心》。「無敵最寂寞」，接連的「最佳」或會把人推向孤嶺之巔吧？

最佳男女主角這兩個大獎，基本上是衆望所歸。香港電影中女星一般擠戲不多，《最愛》讓張艾嘉由年青演到年老，這是她的幸運。周潤發已在銀幕上顯現光芒，《英雄本色》表現不俗，《龍虎風雲》更形出色。他們兩位都有着香港「影帝」、「影后」的神采。

余綺霞替童軍售慈善獎券

荷李活（元朗區）　好景（荃灣）0-4922925：今天五場　金牌大賊　兒童不宜　早場：診所色情　四點：巡城馬　午夜場：平安夜／今天五場　全新印本　再版發行　梅花　柯俊雄　張艾嘉　早場：淫種　四點：婦科診室　午夜場：穿陰界

奧斯卡（牛頭角道）　明月：▲高級航空座位▼　快將開幕　世界首輪貢獻猛片／今天五場　性愛快樂園　兒童不宜　早場：陰陽界　四點：風流女賊

嘉華（大角咀）H670421　嘉年（大角咀）H670421：今天獻映　梅花　柯俊雄　張艾嘉　合演　劉家昌導演　英雄血淚、千秋兒女情／第三週映　一屋兩妻　鍾鎮濤　梅艷芳　陳友　夏文汐　苗僑偉　合演　狂劇頭都笑到咁好由尾笑到府

皇后　皇都：今天五場　一屋兩妻　趣骨子在屋裏最妙言在新房中劇　鍾鎮濤　梅艷芳　陳友　夏文汐　主演　張堅庭　編劇　洪金寶監製　嘉禾電影公司（國府出品）

新華（香港仔）H738291　金冠：今五場　12:30　2:30—5:30　7:30　9:30　三更半夜　馬田西斯高導演愛情喜劇／今五場　好色女曾伯　揭密女曾伯床上愛表演　成人兒童不宜　十九點早場：玉蜻蜓

龍華・百福・油麻地：狂爆第二週　天賜良緣　兩段戀情三角關係　多次花弗　龍華　百福　地油麻地　小蕩婦　春情蕩漾　今日早場：龍華淫蕩嫂　百福小生　油麻地　四玉屏春風　性寶鑑

寶石 K657116　富都：狂爆第二週　張學友　鄭裕玲　張曼玉　夏文汐　鄧碧雲　主演　巨星配新靚星出片　天賜良緣　兩段戀情三角關係　多次花弗　今早場：寶石放蕩嬌妻　富都春情爛漫海

美都 0-758511　雅都：狂爆第二週　張學友　鄭裕玲　張曼玉　夏文汐　鄧碧雲　主演　天賜良緣　兩段戀情三角關係　多次花弗　美都今早場：我是中國人

金門（荃灣）　新聲（沙田）　鴻基（元朗）：狂潮第二週　楊紫瓊　吳漢羅烈　元冬主演　鍾志文導演　中華戰士　東方第一個空中女英豪　新聲今早場：老友鬼鬼

快樂 K666148　百樂：今天五場映　繆騫人　李麗珍　王安　本屆金馬獎最佳影片　恐怖份子　一次感情越軌　綠色疑雲　快樂今早場：接班人

新樂 K618167　大光明：狂潮第二週　楊紫瓊　吳漢羅烈　元冬主演　鍾志文導演　中華戰士　東方第一個空中女英豪／第三週今五場　鍾鎮濤　陳友　梅艷芳　夏文汐主演　一屋兩妻　趣骨子在屋裏最妙言在不中　今早場：新樂婦科診室　大光明哈林勵行

彩鳳 3-7993093　翠鳳 0-6495929：牛角口大圍　頭道花園　沙河田畔花園巴士總站　兩院今天五場　好色女曾伯　戲濕寶座唯美兒童不宜淫蕩冠軍片　好色女記　翠鳳今早場廉價：天鳳　彩鳳廉價四點：少婦出籠　翠鳳廉價四點：慾火桃源

萬年青（慈雲山）　紫羅蘭（環翠道）：兩院今天獻映　嘉禾公司巨獻恐怖喜劇　表哥到　吳耀漢　鍾鎮濤　黃韻詩　午馬　萬公場餘年：勾魂艷姬　紫公場餘灣：浪蝶尋春

新城①②（屯門）0-4512394-5　UA6院線：①今五場　天賜良緣　張學友　張曼玉　四點場：四谷怪談　②今五場　中華戰士　楊紫瓊　四點場：原中鏢局／六間戲院映　柏林擊戀　不留情　一屋兩妻　鱷魚先生　梅花　火烏格殺令　0-6980228

國華 3-629880　坪洲 5-9838361：今天五場　好色女曾伯　兒童不宜　早場：貼身享受　四點：性愛地球／今兩天場　七點半　九點半　義本無言　周潤發　李修賢

富華閣　環球：今天五場　一屋兩妻　鍾鎮濤　陳友　主演　梅艷芳　夏文汐　四點場：英雄無淚／今天五場　梅花　全新印本　再版發行　柯俊雄　張艾嘉　主演

金城　華都：今天五場　天賜良緣　張學友　張曼玉　四點場：流氓俠侶／今六天場　加開四點場　吾妻好正斗　兒童不宜

金花　金龍：今天五場　火烏格殺令　兒童不宜　四點場：淫蕩魔女／今天五場　出水美人魚　色情巨獻　兒童不宜　四點場：放蕩人　

麗宮　華威：今天五場　火烏格殺令　四點：一路血魂路迷漫／今天五場　楊紫瓊　中華戰士　兒童不宜　四點場：錯鴛鴦

粉嶺　金茂坪：兩院今天獻映　一部浪漫科幻愛情片　朝花夕拾　亦舒名著小說改編　夏文汐　方中信　葉玉卿　主演

百麗殿　金都：今天五場　朝花夕拾　夏文汐　方中信　四點場：人生再／今天獻映　中華戰士　楊紫瓊主演　第一個空中女英豪

夢的記憶
——記李健吾

特約稿

吳泰昌

我和李先生有過好些次交談，我從沒有提起這個夢中的記憶。我怕他說我記錯了。

八〇年我正在為上海《解放日報》副刊撰寫「藝文軼話」專欄，我寫了一則短文，介紹孤島時期一個綜合性文藝刊物《離騷》，只出了一期就被租界禁止了。刊物編者是阿英，但公開聲明的是劉西渭。李先生不知從哪裏看到這篇拙文，當即給我寫了一封信，證實情況是這樣的，並說是地下黨通過鄭振鐸來動員他出面的。

八二年夏天，湖南文藝出版社鍾叔河來北京找我，希望我幫他們編一套《現代中國人看世界》叢書，選擇一批作家、學者的遊記、書簡出版。鍾叔河由於編輯出版《走向世界》叢書的成功正信心十足。當時我推薦了十幾本，有些書還替他們設法借到。如朱自清先生的《歐遊雜記》和《倫敦雜記》合為一冊，我還寫了《朱自清的歐遊二記》作為後記。我以前在商務書店裏見到過李先生三十年代出版的《意大利遊簡》，很薄，土紙本，解放後不見重版。我想將這本收入這套叢書。我去和李先生談，他一口就答應了。並告我他手頭還保存了一本，他要看一遍。不幾天，他就請他的小女將經他過目的書給我了，還附了二張照片。他在給我的信中說：

「上《意大利遊簡》，我改了有限幾個字，一切繁筆字，我沒有改動，請印刷人按照國家規定的簡字體改動。

我今天就走了。兩幅照片，請選一幅，另一幅給小女帶回即可。因為人民文學出版社的選集也要用一幅。我月底前就可以回來。問候你和你的一家人。」

過了一陣，他又捎來六幅插圖，是他建議重印《意大利遊簡》時用的。他給我寫來一張說明，標出哪張圖用在哪一頁。

由於這套書的原責任編輯工作調動，加上我工作忙，沒有繼續幹這件事了。不知李先生的這本「遊簡」晚到何時才出來？

我最麻煩李先生的一件事就是請他為《文藝報》開評論專欄。八一年元旦前後我去求了他二次。那時他身體不太好，手頭正在翻譯。終於將他說動了心，他說欄題就叫「咀華新篇」吧！我建議他寫出一個集子來，他說：努力試試看。當場我表示頭一篇最好寫讀錢鍾書先生的《圍城》，他說正好，有可寫的，他說這部小說當年是鄭振鐸先生和他經手發表的。不幾天他就寫好了，這篇不足二千字的評論，既有深刻獨到的見解，又是篇極漂亮的散文。第二篇是談新鳳霞的回憶錄。第三篇是讀本·瓊森《悼念我心愛的威廉·莎士比亞大師及其作品》。接下去他準備談朱光潛的近著《美學書簡》。後來，沒有寫下去。他見了我就說欠下的賬以後準還。

我記得，李先生突然離去，是在八二年十一月，我晚上動身去東非訪問。中午知道這個噩耗，黃昏我騎着自行車作夢似地去他家。我默默地向他的遺像鞠躬。我真弄不清這是不是一場夢裏發生的一切。前不久，他去國誼賓館看望從上海來的一位老友，恰巧我在，他自身攜帶了照相機，叫我替他倆拍了一張，他替我單獨拍了一張，又找服務員替我們三人拍了一張合影。他說過些天將照片給我留個紀念！

他為我拍了一張照。還沒來得及給我，他就走了。

（下）

一九八七年三月

種樹與做人

葉特生

山民最感興趣的，是城市繁華生活，我無意詳述那五六十層高樓大廈和日眩五色的霓虹燈光，那已經離我已遠，甚至忘記了。每天最充實的，是吵我起床，屋早雀鳥的叫聲，踏出曬棚，就可嗅到一陣花木菓實混成的清香，我會坐在石砌的梯級上望遠，看東方第一線陽光把晨霧驅散，太陽昇起得快，不把握這機會，一霎眼它已經曬得遍地白花花的，烘熱了河谷，曬得我火燙流汗。

最簡樸的生活就是最有力量的生活。

我身體力行，證實了華屯池畔哲人庶梭的話，所以每逢山民問到城市，我都避開話題，寧可和他們談菓園，談種菓的智慧。

他給我喫兩個橘子，一個表皮有黑斑和小點，但菓肉鮮甜無比，比另一個表皮光滑圓潤的橘子更甜，但價錢呢，賣相好的市場價格可提高三倍到四倍。於是菓農致力的新方向是改善橘子皮，務求吸引購買者的注意，結果人們要多花幾倍的錢，為買那擘開即棄的菓皮，這年頭人人講包裝。

有時收成好反而是壞事。山地菓農大豐收，一下子把桃子推出市場販賣，桃價一落千丈，菓農所得還不足支付僱工摘桃子的工錢，又不能不摘下來，如果任其在樹上熟透墮地腐爛，今後兩年桃樹就不會再結菓子。

愈老的橘樹枝子，結菓愈大愈多愈甜，種橘不能急功，耐心等它十年八年，方能纍纍滿枝。從種樹學做人，受用不盡。

迎中國作家

洛保羅

應加拿大理事會的邀請，中國作家協會將派出一個以鮑昌為團長，團員包括劉湛秋、殷婷婷、葉蔚林及一位隨員的五人代表團，於五月初訪問加拿大，為期兩週。如果沒有記錯，這應當是近年加拿大政府，首次官式邀請中國作家前來訪問。

據了解，初步行程已經擬定了。五月六日代表團自北京乘搭中國民航班機啟程，經上海飛三藩市。八日下午馬不停蹄，轉乘中國民航班機，直飛溫哥華。加拿大理事會已安排該團十日至十二日在溫哥華的一切活動，十三日前往阿爾拔塔省的班芙（Banff）參加一個文學會議，然後展開連串訪問和拜會。至於八日至九日的一天半活動節目，也由住在溫哥華和加拿大西岸的華裔文學工作者安排妥了。大家正以滿腔的熱情，等候迎接來自北京的貴賓。

我不清楚加拿大理事會，是不是聯邦政府專管文化事務的 Canada Council 的中譯名稱。在華人社會裏，一般譯作「加拿大協會」。中國作家代表團今次訪問，我認為恰逢其時，特別是加拿大華文文學正開始舉步邁進之際，他們的訪問，委實起了刺激和催生的作用。我們的興奮心情，是不言而喻的。班芙鎮風景如畫，四時景色不同，素稱「加拿大西岸的小瑞士」。附近的露薏絲湖（Lake Louise），更是加拿大的著名勝景之一，劉湛秋就作幾天「湖畔詩人」吧。

小舟暢遊與（國畫）　王雪崖

隋煬帝與大運河
——兩個暴君的豐碑之一

藍于

中國歷史上的兩個出名的暴君，卻給他們的後代留下了兩座值得引以自傲的大建築工程——萬里長城和大運河。

但是，他們的皇朝只傳了兩代，前者十二年（未統一前的秦王政在位的二十六年不計在內），後者二十年（做了四個多月的十四歲的恭皇帝侑未計在內）。

而且，他們的豐碑往往在民間成為他們暴政的見證。隋煬帝弒父殺兄奪得帝位，眾惡集於一身，連他修建被後人稱為「大運河」的工程也成了大罪之一。有的史書上說他修運河完全是為了自己能乘龍舟遊江南。李商隱的《隋宮》七律：

紫泉宮殿鎖煙霞，
欲取蕪城作帝家。
玉璽不緣歸日角，
錦帆應是到天涯。
於今腐草無螢火，
終古垂楊有暮鴉。
地下若逢陳後生，
豈宜重問後庭主。

煬帝廣的父親文帝是漢人，但母親獨孤氏，稱河南洛陽人，很可能是漢化的拓跋氏之後，如果這樣，煬帝的血統可能有拓跋氏成份。開皇元年，被册為晉王，拜柱國，并州總管，是年為十三歲，到十五歲時，在文帝派的項城公王韶、安道公李徹「輔導」之下，楊廣以行軍元帥大舉伐陳，平陳之後，聲名大振。據《隋遺錄》載：煬帝在江都沉湎於聲色，有一次遊吳公宅雞台，恍惚與陳後主相遇，後主帶着幾十個女子，中有一人極美。楊廣一次又一次地注視她，後主代她介紹，原來就是殷麗華。後主問楊廣：「龍舟之遊樂乎？始謂殿下致治在堯舜之上，今日復此逸遊，殊時何見罪之深耶？」

李商隱的《隋宮》第四聯以被楊廣滅掉的江南陳朝的亡國之君來諷刺這個征服者，如果他在池下能讀到這首詩，怕都要翻白眼的。同詩的第一、二兩聯則是諷刺他最後逃到江南不敢回東都的日子。「日角」指李世民。據說世民雙目之間有一骨隆起，是大貴之相。意即：如果李世民沒有搶走了他的皇位，恐怕楊廣會一直乘着那扯着錦旗的龍舟，駛向海角天涯呢。

但是，大運河的建造，在文帝時已開始了，煬帝不過子承父志而已。開掘運河是為了通漕運（即水上的糧運），即是以江南的稻米供應東兩京（洛陽和西京）。

開皇四年（公元五八四），隋文帝命宇文愷開鑿廣通渠，把渭水從大興城（文帝所建的新都，即當今西安市）引到潼關，長三百餘里，解決了兩京間潼關以東的漕運。但是，卻被砥柱（今三門峽附近）所阻。於是，在開皇十五年（公元五九五年）文帝下詔鑿砥柱，進行了十多年，毫無辦法，於隋煬帝大業七年（公元六一一），砥柱崩，壓河水倒流幾十里，工程完全失敗。

但是，在他登基的大業元年，三十七歲的煬帝已經開始了通濟渠的工程，由洛陽西苑引穀、洛兩水入黃河，然後到達揚子（江蘇儀徵），入長江；其間經過或利用了春秋時吳王夫差所開的運河故道（即邗溝）及山陽（江蘇淮安）。這條通濟渠廣四十步，兩岸都築御道，種柳樹護岸。

到大業六年，又開江南河，自京口（鎮江）到餘杭（杭州）。這可能主要是為渡浙江遊會稽山的。最後，煬帝又開發了永濟渠（又稱御河），引沁水南至黃河，又連接衛江，北至涿郡（治薊，即現在的北京）。

連接通濟渠和永濟渠，煬帝於大業七年（公元六一一）自江都（揚州）乘龍船直達涿郡（北京），船用了五十多天。這次水上行，由於岸上步行的隨行官員及禁軍一定比較緩慢，如果輕舟減從，相信一個來月可完成全程。

這項工程所需的人力是可想而知的，其所需的工程技術，如測量、定線，以劃定一條最適當的線路，把原有的水道、古代留下來的運河故道、以及應該挖掘的運河渠道連在一起。文帝時設計的廣通渠主要利用長江及其支流，衡平比較理想。但是碰上了砥柱這根釘子，有關的技術問題當時就是無法解決。通濟渠的工程躲開了這根釘子，但因而碰上了各條水道南北水位差距大的問題，非有相當的設備加以調節不可。這在當時也是一個相當大的技術問題，雖然這一設施，中國在戰國時代已經有了。顯然，通運河的目的，主要是為了便利江淮平原對中原和涿郡的漕運，前者完全是一種經濟措施，後者則兼為征伐高麗作後勤準備。

事實上，永濟渠完成不久，煬帝就於大業七年（公元六一一）乘龍舟抵涿郡，而征高麗的戰爭也就發動了。兩年多的戰爭，損兵折將，而高麗的力量也消耗殆盡，在楊廣宣稱徵天下兵伐高麗時，高麗請降，楊廣才得「班師還朝」。

但是，伐高麗之戰的代價太大了，耗費了這麼多國力，死了這麼多人，國庫空虛，民不聊生，反對煬帝的力量到處起義，煬帝在驚慌中於大業十二年逃到大運河在江南的終點江都，日日以沉湎聲色來消磨時日，不肯回京。他的部下思鄉心切，人懷反心。最後，他們擁着煬帝的寵臣宇文化及造反，由令狐行達弒帝於江淮宮中。值得注意的是，聚眾起義的大多是各地的所謂豪帥，而造反也的確是當時老百姓的唯一生路，煬帝的主要失策是伐高麗。

老人十反歌

汪澈

有句口頭禪叫做「反老還童」，既可以用來稱讚老人的健康活躍，也可以作為嘲笑老人的掩飾衰老。這句話原來是道家語，指卻老之術。以科學觀點來看，當然不能使老人變為兒童，但從某些現象來看，老人有些地方委實和兒童極為相似，[illegible]都比較脆弱似，心理表現退化，而顯出的幼稚似。所以古人把老年人的種種表現，總括為「老人十反歌」，以記十種反常現象。這十反是：不記近事記遠事，近視迷糊遠反清，哭而無淚笑有淚，日中貪睡夜少眠，不耐久坐好多行，暖不出門寒反出，硬來不愛軟[illegible]，飲酒漸少茶轉多，不借兒子借孫子，大事不問細事理。這上列的十種毛病，未必人盡皆同，有些老人還不止此，比如吃硬就要看牙齒能否合作（古代並無鑲牙之術），飲酒飲茶同習慣有關，十反不過是約舉之數。比如宋人周必大就用詩記錄了自己的老年疾候：「夜雨稀聞聞耳雨，眷花微見見空花」，自註說：「予年七十二，目視昏花，耳中時聞風雨聲，而實雨卻不甚聞。」這是聽力漸失，只剩耳鳴的症狀，真正的雨聲聽不到，耳內的雜音不斷。老人十反歌，無論是老人自我總結還是子孫為之歸納也好，都是值得重視的經驗。對於後來說，如果尊親敬老的話，就可從中了解老人的生理和心理的特點，加強兩代的溝通和容忍，為他們創造頤養天年的良好環境，對老人來說，能夠正視自己的某些乖變，及早為之備，有些毛病是可以克制的。

薛能自大狂

吳其敏

晚唐汾州薛能，字大拙。咸通中，以監部攝嘉州刺史，累遷至工部尚書。在官運上，自恨不及麾下蔡容溥、周岌諸人之亨通，作詩怨言「舊將已為三僕射，病身猶是六尚書。」非但功名徵逐，為量不雅如此，其素性尤卑下，動輒借故淩人。而自視奇高，遇事總自以為老子天下第一。因其輕佻悖時，傲慢忤世，所以雖為政嚴察，能絕私謁，宦途每著賢聲，仍不足以蔽其自待待人之短。劉得仁擅詩壇雅名，持所為稿謙恭造薛乞教，薛能甫一過眼，即謝卻之曰：「千首如一首，卷初如卷終。」一貫不欲拔拂於後學。洪容齋為嫉甚薛能者之一人，曾謂能於晚唐間，格調不能高，而妄自尊大。乃舉其大詩海口之言以斥之。一指《海棠詩序》中語：「蜀海棠有聞，而詩無聞。杜子美於斯，興象靡出，沒而有懷。天之厚余，謹不敢讓，風雅盡在蜀矣，吾其庶幾。」一指《荔枝詩序》中語：「杜工部老居西蜀，不賦是詩，豈有意而不及乎？白尚書曾有是作，興旨卑泥，與無詩同。余遂為之題，不愧不負。」一指其《折楊柳十首序》曰：「此曲盛傳，為詞者甚眾。文人才子，各衒其能，莫不條似舞腰，如眉翠。出口皆然，頗為陳熟。愚專於詩律，不愛隨人，搜難抉新，誓脫常態。雖欲勿伐，知音者其舍諸？」末再指其《柳枝詞》自注謂「劉白二尚書，世多傳唱，雖有詞，但文字太僻，宮商不高耳。」洪氏逐一列舉薛能各篇中有關唐薄之作，反證所出大言，極加訕笑。藉此亦足覘薛能妄自尊大態度之一斑。但平情而論，薛能間亦頗有好詩，如《題後集》曰：「詩源何代失澄清，處處狂波汗後生。常感道孤吟有淚，卻緣風雅語無情。雖甘惡少欺韓信，枉被諸侯殺禰衡。縱到鄴山也無[illegible]」[illegible]此詩共四百十八篇。其為《全唐詩》所採者，亦三百餘首。

藝壇新秀梅鈞

曹楊

在研究國畫的過程當中，梅鈞特別重視對南畫技藝的挖掘和開拓。南畫起源於我國南宋時代，以破墨、潑墨等技法為主，逸筆草草，不拘形似，以古雅清淡為貴。南畫後來傳入日本，幾經發展，成為當代日本畫壇上一個重要的流派。但在今天的中國，研究南畫的人卻寥寥無幾，梅鈞不希望看到我們的子孫將來遠涉重洋，去向日本人討教我們祖先的絕活，他在鑽研南畫技藝方面很下了一番苦功。一九八四年，他和上海的一百多位南畫愛好者一起成立了一個「墨梅藝社」，其宗旨便是發揚光大南畫技藝。目前，梅鈞的南畫作品已經達到相當的成就，日本畫家町田順一稱讚他的南畫既具有日本畫當今南畫風味，又具有中國早期水墨畫的風格，是中日藝術的結晶。他還邀請梅鈞去日本舉辦個人畫展。

名師出高徒。八〇年，著名畫家、中國畫院教授陳大羽來上海舉辦畫展，梅鈞帶着自己的作品前去求見，陳大羽看罷他的作品，當即收他為弟子。從此，師徒倆人魚雁往來於京滬之間，梅鈞還時常去京城登門求教，在陳先生的點撥下，梅鈞的畫藝更是突飛猛進，令人刮目相看。到目前為止，梅鈞在上海已經舉辦了四次個人畫展，在畫壇引起不小的震動。在八五年的畫展上，一位日本朋友竟決定將他的所有展品盡數搜羅而去。

梅鈞不僅是一名出色的畫家，而且還是一位高超的工藝品專家。他目前是中國工藝美術協會的會員。梅鈞有一個雅號叫「樹癡」，一棵樹的每一部分在他手中都能變成精緻的藝術品：樹根可以用來做根雕，樹葉上可以作畫，葉莖與瓷盆結合起來就成了立體感很強的葉莖瓷盆畫，樹枝稍加修剪便成了觀賞性很強的樹枝造型。就連木頭上刨下來的刨花，也能製成別具一格的刨花貼畫。古人云：「朽木不可雕也。」但在梅鈞的手裏，朽木也可以變成藝術品，在他的臥室裏，一個用朽木雕成的羊頭顯得格外引人注目。這些工藝品中，除了根雕藝術古已有之，其餘都是梅鈞首創。

梅鈞是上海三大根雕高手之一，他的根雕作品《龍頭》曾被送到人民大會堂展出。不過，最值得一提的還是由他獨創的樹葉畫。在樹葉上畫畫，也許有人以為這是「天方夜譚」。然而，只要到梅鈞藝術品陳列館去走一趟，人們立刻會發現這並非神話。所謂樹葉畫，就是作者巧妙地根據樹葉的自然紋理和光澤氧化後的色澤效果，用工筆描繪而成的繪畫工藝品。它古樸典雅，構思巧妙，立體感強，遠看去會以為是哪個朝代傳下來的古畫，卻怎麼也想不到那竟是一張唾手可得的枯葉。然而，就是這樣一張枯葉，在工藝品展銷會上卻要賣到幾十美元，買主還非常踴躍。

（中）

將軍們的故鄉

所濱

他走向村邊的一塊小田，對陪同人員說：「那是我種的田，走，過去看看。」

田裏的中稻苗稀葉黃。一個後生正在田裏除草。

李先念問道：「這田怕是沒曬過，也沒下草木灰吧？」

後生沒抬頭，「嗯」了一聲，算是回答。

「不曬田，不下草木灰，把田都種板了，哪裏收得上穀來？」李先念思索着離開了田埂。

「這好的田盤成這樣，罪過喲！」李先念邊走邊說：「這田盤得過細，一年收十擔穀是輕飄飄的事。那時，我交了田租，還落得五擔穀呢！」

他老大的不高興。這塊田曾給過他和他全家溫飽，田裏的每一寸土都浸透了他的汗水，當年，稻穀是穿過他的身子從地裏長出來的。

他一路抱怨着走進村子。

在家門口，他停住了腳步。從屋裏傳來了說話聲。他側耳細聽，想憑着聲音分辨出人來，但沒卻辨到。

人們見他進屋，忙不迭地招呼，不一會兒，全村的人都來了。老人們坐在屋裏，屋外是一些後生和細伢子們。

（四十三）

古墓壁畫之謎
——吐魯番行腳之十一

王曄

在吐魯番阿斯塔那第二一六號盛唐期古墓裏，有六幅橫排的壁畫，技法與一般，但各有寓意。由於沒文字說明，猶如謎語一樣，使人猜想。

這六幅壁畫是這樣的：中間四幅是人物畫，每幅只有一人。第一幅畫的人盤膝而坐，胸前方格內寫有「土人」兩個模糊字迹；第二幅畫上的人面向側方，坐於席上，鼻子下綫着一塊布，正好堵着他的嘴，背後方格內有二字：「金人」；第三幅畫上，一人半跪半坐，張着嘴，兩手伸向前方，神態昂，好像在大聲申述和爭辯，胸前有「石人」二字；第四幅畫上是一位坐着的老翁，長髯飄胸，兩手交插在袖中，神態自若，身上無字。這四幅畫的兩旁，各有一張器物畫，左邊畫的是一個容器，樣子像個倒置着的鐘，大口向上，底小而圓。容器中間橫貫着一根轉軸，轉軸又連結在一個柱架上，使這個容器可以在軸上懸空翻轉。容器稍微傾斜，裏邊空無一物；右邊的一幅，畫的是一個上下兩頭小、肚子中間大的東西，好像沒有口的罈子，只在中間開了一道不大的橫縫。它的旁邊還畫着一捆草，一卷絲綫。

據導遊解釋，古墓的每幅壁畫都有其涵義和出處，例如在四幅人物畫中，金人是取「金人緘口」的典故，典出《說苑》。說孔子曾在周朝太廟的右階下，看見鑄着一個金人（銅人），嘴上被布帛圍纏三匝，意謂「三緘其口」。背後有銘文：「無（勿）多言，多言多敗，無（勿）多事，多事多患！」

張口石人的畫，典出西晉孫楚的《反金人銘》。說在周朝太廟的左階下，有一張口石人像與金人相對，亦有銘文，主張「無少言，無少事」。意謂天下言路大開，就沒有以言治罪的事情了。

那幅字迹模糊的「土人」畫像，據解釋其實是「玉人」，也是周朝太廟階下的雕像，其形象特點是「和容」、「端口」、「窒欲」，用意大抵是勸人節制物欲，涵養性情。

至於身上無字的長髯老者畫像，究竟是字迹泯滅，還是有意不寫，其寓意又是什麼，則至今仍是一個未猜破的謎。關於另外兩幅器物畫的寓意和有關墓葬主人的情況，明日再談。

美國重現種族問題

張散

二十五年前不斷出現種族主義衝突的新聞標題，最近又接連在美國報紙上與讀者見面了。

本月初，佛羅里達州田帕市有成羣黑人青年到處搶劫商店，燒毀汽車，原因是警方屢屢與黑人發生衝突，而且接連打死四名黑人。

二月底，芝加哥大學，校園內則有二百五十名學生靜坐示威，抗議學校有種族歧視。而過去，芝大一向被視為自由主義。

在喬治亞州今年一月的示威規模就更大了，一共有二萬五千人參加，原因是七十五名民權主義人士在當地進行，被四百名白人攔阻，而且遭到投石和拳擊。更加出名的是去年年底紐約霍華灘事件，一羣白人青年毆打在那裏迷路的三名黑人青年，並用汽車撞死其中一人。

很多美國人認為，經過六十年代初期風起雲湧的民權運動，爭取國會在一九六四年通過民權法案，一九六五年通過投票權法案，種族主義就不會再有市場了。民權法案保證了不得在就業、服務等方面歧視黑人，投票權法案保證了不得故意刁難黑人投票，黑人的地位可以說終於獲得平等了。

事實上並非如此。自從現任總統里根上任以來，黑人的福利事業早已受到釜底抽薪、減低經費的影響，六十年代幾個關於種族平等的法案都已被擠到一邊。失業情況的嚴重就為黑人帶來更多困難和不平。假如美國經濟在一九八七年仍無起色，到了又長又熱的夏天到來時，街頭起火的可能性就會大了許多。

迷你裙式晚禮服

衣飾新潮

冬冬

迷你裙不單只流行於便服、工作服，甚至改變傳統的晚禮服，由一向長及拖地的款式，發展到今日的迷你裙式樣。

淑女們用作穿着參加高貴場[illegible]

[illegible]吋左右。款式方面，特色是前面短，後面則像拖着一條大尾巴般，長長的垂到腳眼，或更長的拖地，又或在後臀部打一個巨大的蝴蝶結，垂着兩條既闊又長的絲緞帶。

上身流行一字過，露出兩肩，有些有蠅士花邊，荷花葉邊[illegible]

香港觀眾什麼時候才可以享受有線電視服務仍是個啞謎。港府宣佈延期接受申請，分庭抗禮的兩個集團都進行重整，修訂備戰方案。[illegible]

映的《金錢本色》已經推出，看了珍芳達的一部新片，懸疑十足，製作沒有大場面，正好適合在小螢幕前欣賞。此外PLAY BOY頻道的節目也使我大開眼界，不過其保守和含蓄程度實在有點意外，反不及在夏威夷酒店收費的指定頻道不斷或隔一段時間便循環播出預告片段，效果應當理想。三藩市的酒店是連續收看超過五分鐘便開始收費，溫哥華和夏威夷則設有不同的選台掣，讓房客選擇免費或收費電視欣賞。

防止心智未成熟的房[illegible]迫衛道之士抨擊，要求立法管制。美國多個州都在壓力下通過了類似的法例，另一方面，思想開通的訂戶，節目編排人員及供應商卻有不同的觀點，向最高法院要求裁決。

三月廿四日的《荷里活記者》國際版周刊便刊[illegible]

半吋33

女性小說

（二三五）：偏向虎山行

安迪說：「何麗滿，看你，累成這個樣子！」我已經在等待的士的時候，無法控制地把自己的屁股頂在電燈柱上。

洛西說：「你這個香港教，車子繞一繞回家吧，心情低落的時候，說不定連路都會暈眩的。」

「喂，掛住訴苦，都忘記問你們了，」安迪復又無限興味地問：「聽說樂太進了醫院？是自殺？怎不通知我去安慰她一下？」

「唉，別那麼八，好管閒事了，」洛西狠狠指他一把，「自己的事都理不好！」她說着便鑽入了的士，「你們乖乖地等香港的士吧！」

不同的路，不同的車，不同的故事。有人閒着要說，也沒有人閒着不聽。

安迪問：「那麼，我們怎樣？」

但誰說有什麼我們怎樣？我明知他所指，

「說說，我呢？我的問題怎樣？」我身向後撥，望着疾飛的隧道燈影：「你的問題？」「明知山有虎，偏向虎山行咯！」

「明知山有虎，偏向虎山行……」安迪沉吟着重覆着這句話，似明似不明，突然一拍我的肩膀，大力擁住：「我明白啦，我明白啦，人生本來就是那麼一回事，沒有什麼可以憂，可怕的，對不對？勇者無懼——我知道我該如何做了！」

「知道就好。」我懶懶地說。

太多人已經在履行着這句話啦，有什麼稀奇？對於缺乏勇氣者，這句話會是針砭良藥，對於早已經橫行的人，這種話只添了他的無良，世事沒有絕對的——食得咸魚抵得渴。

所以，我對劉俊達，西蒙，朗臣，一句怨言也沒有，一點要求也沒有。任由他們去虎山行吧，也任由他們追求自己真正的所需吧。真情流露貴乎自然，迫到要轟轟烈烈，用手段，用演技，那麼就很次等了。不過世事當然是次等的多。

「安迪，你要看清楚，自己最需要的是什麼？」

「我最需要的是什麼……」他復又陷入沉思。

我下了車，走向電梯，想起劉俊達——我最需要的是什麼呢？

撒一個

二三五、阿成會

阿成笑笑說，「大概不是怕。我阿父是個很實際的人。『柯發』一直能在廣告界站得穩，其中一點是阿父和阿伯報紙的關係好。何伯的報紙是全港有數的大報，廣告的價錢又不是最貴，因此賣告位[illegible]

「只有兩個好人？」晏華啞啞爾。

「當然不是，還有你。」

「我？我又不是老人家。」

「但你是我最……」

「最甚麼？」晏華臉有些紅。

「最心愛的。」阿成[illegible]

捕捉怪蛇不容易

諷刺小說　名女人手記

冷艷梅

小翁帶着那蛇王安，送了條紅冠怪蛇來，說要給我當補品。呸！這是哪裏來的妖怪，怪模怪樣，怎麼能吃得下肚。

蛇王安說：容我先說明這黑蜍的來歷。這種蛇自從一百年前有人捕捉過一條呈貢給慈禧太后之後，就沒有人再見過。每年全蛇大會蛇宴中，如果有一條最毒的主蛇，祛除三焦風濕惡毒，那蛇宴一定名貴非凡，通常那主蛇就叫貫中蛇，意思是能把上中下三焦濕毒一氣貫通。我們每年進廣西十萬大山捕蛇，必須在進山處的蛇王廟先安營紮寨，暫宿一宵，虔誠祈夢，必須有一位在夢中得蛇神指點，准許捕捉貫中蛇多少條，大家才能入山，各家捕到的貫中蛇，一律要歸公分配，如有人私自隱匿，那必不得善終。這黑蜍是貫中蛇之王，入山亦難得一見，竟然在屋宅中捕得，他的膽囊比那千年何首烏百年老山參功效更大，夫人福壽全享，所以得此怪蛇，這是不得了的奇遇哩！

唔！看這蛇滿身鱗甲一道一道口子，看來是你做了不少手腳吧？

蛇王安說：夫人不要誤會。要捉捕這蛇，簡直是生死搏鬥，那些口子是蛇身受創留下來的傷口。

喲！那你武功高強啦！毒蛇滿身傷口，你卻汗毛都沒掉一根嘛！

蛇王安嘻嘻笑道：我有家傳捉蛇法子，多毒多惡的蛇，都過不了我這一關。我的特製琉璜藥膏和新劈毛竹子，百試百靈。

呸！我倒要看看你有多厲害的法子？

那廝說：先用油膏將所穿衣褲塗過，然後把新毛竹一劈兩開，毛口朝外，用麻繩綁在四肢和前後胸上，一切停當，撲上去和那蛇糾纏翻滾，讓蛇盤捲住自己，蛇皮就會被竹片割得四分五裂，蛇身委地，手到拿來。

噢！那太好了！我就僱用你當我的御用蛇王，待遇從優，你敢是不敢？

蛇王安說：我專門抓蛇管蛇，只懂蛇的事，夫人家裏又沒蛇，僱用幹什麼呀？

哼！誰告訴你我家沒有蛇？我的蛇一向是個秘密，那關係到我公館的保安，要不是我需要個蛇師，我才不會告訴你哩！

一四六　福建水師

「牛大哥請起，不要這樣客氣。」鄭彩高興地說，「你們肯為福建水師效力，一定有重賞。」

牛國泰等站了起來，皺起眼睛，笑容可掬，說：「聽到了鄭將軍說有重賞，老牛滿心歡喜，不禁要多叩幾個頭，不過，不過……」

「不過什麼？有什麼難處嗎？」鄭彩說。

「沒有什麼難處，只是為鄭將軍設想，有個難處。」牛國泰說。

「我有什麼難處，你倒說說看。」鄭彩說。

「不是別的，」牛國泰說，「老牛手下四條船，一共有二百個夥計，即使每人賞一兩銀子，也要二百兩，說到重賞，那要多少銀子？只怕你們水師營出不起。」

「什麼？出不起？」鄭彩說，「不說一兩，加個倍先付，以後立了大功，再行賞賜，來，撥四百兩銀子出來，給他的船上夥計，每人二兩銀子。」

牛國泰一聽，格外滿面[illegible]

狂俠·天驕·魔女

武俠小說　梁羽生

第三十九回：暗把毒刀傷俠士　為持正義鬥師兄

挑撥離間

就在此時，一條人影已是從樹林中如飛趕到，氣喘吁吁的叫道：「休得傷害我的耿大哥！」

來的並非蓬萊魔女，卻是蓬萊魔女的心腹侍女珊瑚。

珊瑚已盡得蓬萊魔女所傳，所以也能用塵尾當作暗器發出，不過功力卻是大大不如了。

公孫奇心道：「原來是這丫頭，卻嚇了我一跳。」以公孫奇此刻的本領，對蓬萊魔女尚且不懼，何懼珊瑚，珊瑚攔在他與耿照之間，他只是衣袖輕輕一拂，便把珊瑚的拂塵盪開。

耿照的跌倒與珊瑚的出現是同一時間的事情，桑青虹一見耿照跌倒便即向他奔去，待她看清楚來人的時候，雖然亦是心頭一震，卻並沒有停下腳步。

公孫奇正要向珊瑚施展殺手，忽見桑青虹向耿照奔去，心念電轉，主意立改。他盪開了珊瑚的拂塵，倏地一個轉身，又搶過了桑青虹的前頭，將她攔住。桑青虹收勢不及，跌入姐夫懷中。公孫奇在她耳邊悄聲笑道：「人家的情人已經來了，你還過去，不害臊嗎？」

珊瑚把耿照扶起來，嚇得花容失色，慌忙問道：「照哥，你怎麼啦？」

耿照只覺胸部的「委中穴」略感酸麻，而且只是瞬息之間的感覺，如今早已過了。他試一運氣，穴道並未受封，真氣運行無阻，身體毫無異狀，功力亦無減損，只道是他所練的大衍神功，果生奇效，公孫奇的點穴奈何不了他。那知那「化血刀」的毒質早已透入他的穴道，以後方始慢慢發作，到了三個月後，便將是致命之傷了。

耿照又驚又喜，說道：「珊妹，我找得你好苦。我沒受傷，你放心吧。」他拾起寶劍，與珊瑚緊緊相靠，準備並肩禦敵。

公孫奇卻並未撲來，只是對着桑青虹哈哈笑道：「青妹，你聽見了麼，他並沒有受傷，我不是騙你了吧？我本來要消去他練成大衍八式之後所得的功力的，看在你的份上，連這一點我也放過了。我沒有動這小子一根毫毛，青妹，你這總可以滿意了吧！」

珊瑚放下了心上的石頭，但也感到十分意外。

公孫奇哈哈一笑，又轉過頭來說道：「珊瑚姑娘，我是你家小姐的師兄，柳清瑤雖是對我有所誤會，我總不能不顧着師兄妹的情誼，看在你家小姐的份上，我成全了你們二人吧。」

（五四九）

衣飾新潮

迷你裙式晚禮服

冬冬

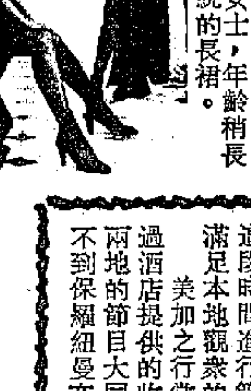
迷你裙不單只流行於便服、工作服，甚至改變傳統的晚禮服，由一向長及拖地的款式，發展到今日的迷你裙式樣。

淑女們用作穿着參加高貴場合，如舞會、雞尾酒會、酒宴時的晚禮服，花樣固然很多，低胸、露背、斜膊、高企領、鬆傘裙、穿長裙等，要保守有保守大方，要性感亦可性感迷人。但大多數都是拖地，有一種儀態萬千，高貴華麗的氣派。時裝設計世界是一門不斷變遷的藝術創作，既然長裙式晚禮服經已流行了這麼多個年代，也好應來一個突破，藉着迷你裙的復甦，晚禮服不妨也來迷你一下。

質地仍然以輕紗、雪紡、喱士，綢緞，真絲為主；顏色當然是黑色最具神秘魅力，永遠的時興。款式方面，特色是前面短，長度以膝蓋上十吋左右，後面則像拖着一條大尾巴般，長長的垂到腳眼，或更長的拖地，又或在後臂部打一個巨大的蝴蝶結，垂着兩條既闊又長的絲緞帶。

上身流行一字膊，露出兩肩；有些有喱士花邊，荷花葉邊胸，至腰部窄身，腰以下傘開一層層，非常創新別緻的設計。尤其目前流行各式花款的絲襪，這種迷你晚禮服，最適宜配襯鑽石的絲襪了，份外觸目。

迷你晚禮服的優點在於艷麗之餘，帶輕鬆活潑，瀟灑浪漫感，比較合年輕的女士，年齡稍長成熟的太太宜傳統的長裙。



談飲食

想起生魚片連湯

秀官

舊日在外邊吃晚飯，不會吃翅，不會吃海鮮。固然那時沒有多少間飯店有魚翅，更不會有海鮮，能吃得着「生魚片連湯」，已是相當高級的享受了，而且這道菜也比較其他的小菜貴得一點，因為此菜乃是一齊開二，一碟是菜遠生魚片，另一碗則是豆腐芥菜滾生魚頭骨腩湯。

既有菜，又有湯，即使價錢貴得多少，拆了下來一算，亦是除菜有楷。老實說，那時我們吃飯，對於那一味湯是十分吝嗇，甚至認為是浪費，因為一個湯與一個菜的價錢是差不了多少，與其要一個湯？何不要一個菜。舊日許多「套餐」都必兼顧及此。

「一鷄三味」，「天鷄三味」之中，大都有一個湯，便是有此道理，及至北菜南來，一隻填鴨便可以兩吃三吃，其中亦以有一味湯為多。

湯，中國人喜歡，外國人也喜歡，所以不論是西餐，是中菜，都必有湯。近年來，「生魚片連湯」已不多見有，生魚亦不是一般酒家樓見有。事實上，如今的生魚已遠不如舊日的生魚，大大的一條，是我們俗稱的「蛇魚」，沒鮮味，沒甜味，腥氣撲鼻，魚肉雖厚，却粗得難以下咽。

近年來，不時見有「一魚兩味」的吃法，炒球，蒸魚頭腩，似乎是不變的，其實，如不怕工夫多，魚頭腩亦可做湯，亦可以作紅燒，多點做法的變化，使客人可以多添點口味，其實也是好的。

安居說住

過份樂觀的危機

陳清偉

政府公屋的福利政策雖然在改變中，但在過去有關政策還是為低下層居民提供了一定的福利，唯獨是要大致滿足輪候租住公屋申請者，還待九六－九七年度。但在十年後，政府是否真的能大致上將問題解決，有些人認為太樂觀了，城市理工學院社會行政學系講師劉國裕便持這種態度，他認為策略中的各項假設因素太樂觀，一旦其中稍一改變，策略中估計便無法實現。然則，政府有沒有提出具體應變計劃，答案是否定的，最低限度從政府所有公佈之中，皆未提出有關計劃。

試想，單是十年內樓價的變遷因素，經已可令政府公屋計劃陣腳大亂，七年前樓價與七年後今天的樓價怎樣，單從政府所資居屋便漲價超過百分之三百，私人樓宇變動亦然，而且樓價上升並未停止，一兩年後的變化，隨時有可能比今日貴上百分之五十到七十，這是毫不足為奇的，政府的免息貸款計劃如果從二千戶繼續增加（按計劃而行增加似乎是必然的），則其刺激私人樓宇、特別是小型樓宇價格上升，又怎可能避免，這點論者已一再提出了，不贅。我們想知道樓價的急劇上升，政府在租住公屋的計劃如果跟隨市價變動，將迫使少部份人進公屋也礙不了，追論要他們從其它門徑尋求居處，「廉租屋」一詞亦將隨時間而去。（政府房屋政策所帶來的影響之十五）

篤志勵行

背囊客應受重視

周永傑

為爭取更多年青朋友到英國作自助漫遊，「英國旅遊局」最近為大家獻出多項折扣優惠，那是購買「英國火車證」（Britrail Pass）的同時，獲得（一）免費酒店及青年旅社住宿；（二）租車及坐船橫渡英倫海峽折扣優待；（三）免費發贈禮酒。此外，「英國火車證」還能配合英國旅遊局的「眼界大開」通行證及「英國汽車會住宿計劃」，免費參觀古堡、皇宮、公爵貴族的府邸等，和住宿二千多間酒店及鄉村旅館。

上述各項優待，對向來崇尚節儉的「香港自助漫遊發燒友」而言，雖然未必盡然實惠，但我個人卻認為，它的更重大意義，在於顯示英國主管旅遊推廣的機關，在積極爭取消費較高的旅行團客人以外，也不會忽視被某些淺見人士譏為「寒酸」的年青自助漫遊者。這與部分國家一方面極力推廣旅遊，另方面卻是敲迎大豪客，將揹背囊朋友摒諸門外的做法，天淵有別。

事實上，自助漫遊者雖然在旅遊期間力求節儉，所住的不會是五星級大酒店，也絕少光顧高級食肆或豪華夜總會，所購買的也僅是些平價的土產紀念品。然而，他們始終為每地帶來一定的旅遊收益，更何況自助漫遊者對與旺和宣揚各國的旅遊事業，同樣功不可抹，所以具遠見的國家，沒理由輕視甚或不爭取永遠充滿活力的自助漫遊者。

新園地

色然集

喧鬧與活力

石人

過去一段時期，由於患上神經衰弱，非常怕聽喧嘩的聲音。尤其是睡眠時，那個高聲一點，也可以使我馬上驚醒過來，而且非常懊惱。

但這種「畏聲」之病，也會隨年歲（又或者是心境）而改變。這個多月，碰上所居處的地方盤檯裝修，每天也不知有多少人敲牆，把牆鑿得震天價響，這還不算數。坭水匠大兄，一面敲擊，一面高聲談笑，而且把收音機有那麼大便開那麼大。樓下則是翻修馬路，鑽路機，壓路機，還有大鐵錘「碎石補天」，所構成的交響曲，可夠熱鬧。

奇怪的我竟能一概處之怡然。

而且照樣寫我的東西。有時也會停下筆，叉腰窗前，輕鬆地「專門接受」這交響曲。

只覺得這是城市的活力。其實你也無法否認，喧鬧本來就是活力的表現，覺得可資欣賞時，也就沒有甚麼可厭怕的。

美國的有線電視

林旭華

香港觀衆什麼時候才可以享受有線電視服務仍是個啞謎。港府宣佈延期接受申請，分庭抗禮的兩個集團據聞都進行重整，修訂備戰方案。

既然沒有迫切的需要，首先當然是解散一些輔助人手，甚至節目部也僅留下最基本的規模。和記電話集團一方似乎顯得較樂觀，公開表示正好利用這段時間進行節目研究，滿足本地觀衆的需要。

美加之行當然沒有放過酒店提供的收費電視，想兩地的節目大同小異，想不到保羅紐曼在香港剛公映的《金錢本色》已經推出，看了珍芳達的一部新片，懸疑十足，製作沒有大場面，正好適合在小螢幕前欣賞。此外PLAYBOY頻道的節目也使我大開眼界，不過其保守和含蓄程度實在有點意外，反不及在夏威夷酒店收費電視的款性成人電影。

收費約七美元，有些是以每部片計算，也有實惠的大出血式收費，整天收看同一頻道只收費一次，跳台還看不同節目，可能是一筆頗為可觀的開支。吸引房客收看，電視機的指定頻道不斷或隔一段時間便循環播出預告片段，效果應當理想。三藩市的酒店是連續收看超過五分鐘便開始收費，溫哥華和夏威夷則設有不同的選台掣，讓房客選擇免費或收費電視欣賞。

防止心智未成熟的房客偷看不宜觀看的收費節目，家長只要通知接線生，便可以截斷某些頻道的節目供應，的確是最佳的防範措施，可謂服務無微不至。

儘管有線電視的成人節目不算過份露骨，仍引起衛道之士抨擊，要求立法管制。美國多個州都在壓力下通過了類似的法例，另一方面，思想開通的訂戶、節目編排人員及供應商卻有不同的觀點，向最高法院要求裁決。

三月廿四日的《荷里活記者》國際版周刊便刊登了一則華盛頓消息，須佈猶他州的法例違反憲法，州政府無權抵制有線電視供應裸露及性解放節目。相信該判例會被其他法庭引用，使家庭觀衆有選擇的自由。「全國有線電視協會」表示歡迎，總裁占士門尼補充：成年人在家收看主流的成人電影，根本與法律扯不上關係。

持平篇

最大民意

唐約翰

香港行政局首席議員鍾士元講了民意不能超越基本法，一些人紛紛辯駁，表面好像要分辨的是：民意大，抑或中英聯合聲明大？

中英聯合聲明與香港民意均並非對立。聯合聲明是中英兩國政府之間莊嚴承諾的協議，又代表了香港最根本的民意。中英聯合聲明簽署後，港府設立民意評估處，又委任了獨立人士監察評估工作的公正，結果證實香港人壓倒性地支持中英聯合聲明。

中英聯合聲明內容就是在諮詢香港人意見之下訂立的。中英聯合聲明也並沒有結束對民意的諮詢。聯合聲明的精神要經過較詳細的基本法去體現，目前，基本法的起草工作正在諮詢香港民意下進行，就本港未來政制而言，民意表達了各種不同見解，迄今尚未達成基本一致。諮詢工作正繼續進行下去。

中英聯合聲明既是具國際法律效力的協議，又代表了香港人的根本利益和最大的民意，所以不能違背。需要防止的是以香港少數的「民意」去否定中英聯合聲明這個大民意。

有人因鍾士元的談話而質問說：「若果如他所言，即使民意如何強烈，港府亦不一定接納，那麼現在為何要成立民意匯集處？」這問題是有意不提中英聯合聲明的。人們都知道答案應當是：對於違反中英聯合聲明的，不管那些人鬧得多厲害，港府都不能接納；對於符合中英聯合聲明，利於與基本法銜接的意見，則應匯集得越多越好。

港督衛奕信也被問及鍾士元的講話，回答說，港府將考慮各種意見，對政制檢討無先入為主的意見。他在抵港就職的莊嚴儀式上，則早已做過要決心切實執行中英聯合聲明。無先入為主意見也就有前提管着的。

評騎說馬

劉同安作明智抉擇

戴公

有「神童」之稱的騎師劉同安，放棄策騎生涯，轉任見習騎術教練兼見習助理司閘員，消息公佈之後，予人有點突然的感覺。

劉同安乃馬會騎術訓練班的畢業生，出道之初，表現虎虎有威，因而有「神童」的稱號！筆者與一位已退休的騎師茶敘，對方特別欣賞劉同安，但不是欣賞其騎技，而是喜歡其鬥志。那位騎師說，劉同安的坐騎可以捨場一，蓋劉逢出必拚，不理三七二十一，輸贏都騎盡。

可是，也有人不喜歡劉同安的策騎方法，據說有的幕後人不把馬匹配劉同安上陣，原因是馬匹即使沒有取勝機會，劉同安一樣揮鞭、推騎，因此而「暴光」，影響以後爭取的派彩率。

還有，就是對於馬匹的判定能力，據說劉同安也差一皮。有一位練馬師說，資質好的騎師，晨操試馬之後，對於坐騎的狀態，出賽的爭取勝機會，可以作一個比較明確的判斷，可是，劉同安就是缺乏這一本領。

近年來，劉同安似乎殊不得志，尤其是今季，出賽一三九場，只勝出四場頭馬。因此，他決定由台前退居幕後，乃明智之舉也！

此地有銀

「托塔天王」

羅奇

有人戲稱地產股是近期股市的「托塔天王」，這句話可以分兩節來理解，

第一節是「托塔」，即托住整個大市之意，的而且確，由於地產股向好，以地產股佔最大比重的股市，也就散不下去了，這就如同以一雙無形的手，托住這個股市之塔一樣。

第二節是「天王」，即「天王巨星」之意。以當紅地產股的表現看，也與天王巨星一般的「星光熠熠」。例如新地，在十個交易天內，由十一元七角升至十四元，上升二元三角，升幅一成九，勁到飛起，置地在同期內也由五元一角升至六元，升了九角，升幅一成七，也是少見的「勁升」。其餘恒隆，由十一元半升至十二元七角，升一成，大昌由二元九角升至三元二角半，升一成三；新城市由三元九二五升至四元三五，也升一成。

地產股的上升，初時是個別優質股先行一步，如新地、恒基便是最先上揚的股份，繼而輪到另一批慢熱的優質地產股，如恒隆、大昌即為例子；最後會追及大部分的地產股，包括早一輪受壓力的長實，之表現的置地，也加入上升股的行列。

繼地產股之後，會輪到那些股份吃香呢？我估計會是有較多地皮的非地產公司，包括綜合企業股在內。因之，太古、和黃的走勢將值得留意。

自由港

「立委」的訊號

霍去疾

台灣有「立法委員」提出，要求台北安排由於過去內戰期間分隔在台灣與大陸的親人團聚，地點在香港或新加坡，也可以在澎湖，並且資助付不起旅費的人。不知道台灣當局會作出怎樣的答覆，但這個意見確實反映了台灣同胞的迫切願望。

世界上因戰爭（包括內戰）引起分隔而致親人不能團聚的情形，在所多有，過了一段時期，逐漸地、部分地恢復某種程度的聯繫和往來，亦被視為正常的事，至少在人道主義的立場上，認為固應如此。三十年以前有過劍拔弩張，現在已成為歷史，把歷史和今天混在一起來處理問題，其不恰當固不待言。在這方面，大陸早就提出了恢復三通，又對台灣同胞回內地探親，定居、投資，台灣產品內銷大陸，都提供了很大的方便，在恢復兩岸親人聯繫上走了好幾大步，有目共睹。近年來先到第三地區間關返大陸會晤親人的台胞日益增加，也是事實。台灣當局如果正視現實，很應該及時作出改變，順天理，合人情，作出恰當的決定。最好的做法，是允許確實有親屬在另一方的人士以旅行探親的形式互訪。如果一時還放不開，則「立委」所提的方案，不失為暫時可行的辦法。其實，在香港會親人，是已經存在的，只是使它「公開化」而已，何必做埋首沙中的鴕鳥？我們希望，「立委」的提出是一個走向合理處置的訊號，而台北將作出良好的回應。

采葑小言

英國一項食米研究

仲慧

中國民間生活，自古以來強調「粗飯淡茶」，這實在是千百年來，人民從日常生活中悟出的一條養生之道。

粗飯的廣義解釋，是指樸素的飯菜，不是山珍海味，暴飲暴食；狹義的解釋，也可以說是指糙米煮飯。中國是產米國，自古以來農民要舂米，近代有了機器碾米，去糠程度高，米粒潔白，過去不少城裏人易得「腳氣病」，就是缺乏米糠的維他命B所致。

吃糙米有益健康。最近，英國一家醫學雜誌發表一項有關食米的研究報告，認為常食舂米，不會患十二指腸潰瘍，因為未碾製的或粗碾的糙米，具有抑制稻米導致人體潰瘍的作用。倫敦大學醫學研究人員，曾對印度各地區不同飲食習慣作了調查研究，包括常食米飯與咖喱，是否是患十二指腸潰瘍的主因。結論是，這種常見病與咖喱無關，卻與缺乏糠皮的精米有關。看來，常食精白米，對健康無益，常食糙米粗飯比較有益。中國民間的習慣，早已證實了這一點，而且以小麥麵粉為主食的地區，患十二指腸潰瘍者較少，也與英國的研究結論相符合。

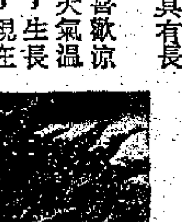
玩賞篇

雙托波士頓芒

正國居士

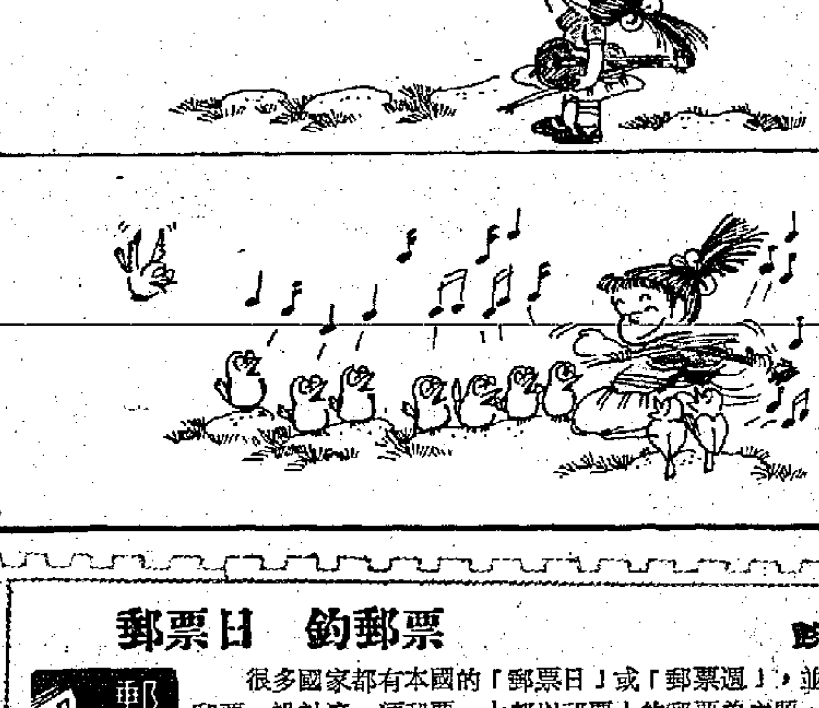
波士頓芒是很受人歡迎的室內盆栽植物，在朋友的家裏見到一盆波士頓芒，葉子長得很長，生長密茂，用一個高高的藤架盛着，放在廳子的一角，朋友說：這一盆波士頓芒買了二百多元。

波士頓芒的品種很多，有一種稱為雙托波士頓芒，葉子的末端捲曲而分枝多，雙托波士頓芒吸引人的地方就是它那葉末端叢密的葉，但美中不足的是葉子較短，不似一般波士頓芒那樣具有長而彎垂的葉。



波士頓芒喜歡涼快的溫度，夏天氣溫高，通風不良，生長立刻出現問題，現在正是夏季來臨，小心你家裏的波士頓芒。

置之一笑　阿法



合奏一曲

銷金術

夏與食

簡而清

熱的日子一來，什麼胃口也頓然減了一大半。但是香港的一般館子，依然有不少是生意好到做不及的。

不過大致說來，是側重了旺的地點，只是旺幾間，其他的就比較有問題了。

今年一般館子的當事人，對生意方面的看法，是來得相當樂觀的。

去年末與今年初，生意好到是最近十年八載內所僅見的場面，現在入了比較淡的季節，也總不致可能見門堪羅雀的局面。

香港是個年輕人的世界，青少年在人口中的比率，是不斷增加中。年輕人在夏天的活動，比較上受天氣影響性，還不算太大。有些小伙子，大熱天時下走到一頭大汗，依然興緻盎然。換了是個老頭兒，可能早已疲不能興，對什麼事都沒興趣，包括了吃的興趣在內。

這幾年間，盛行了四季火鍋，這回事，即是在最熱的月份裏，假如你想吃火鍋的話，是依然有得吃的。

而且這種「四季火鍋」風氣，又是一天比一天更為流行。所以今到一些有試新興趣的香港食客，對此類館子，頗感興趣。

郵趣

郵票日　鈎郵票

彭光中

很多國家都有本國的「郵票日」或「郵票週」，並發行紀念郵票。設計這一類郵票，大都以郵票上的郵票為主題。這個辦法雖好，但類似郵票太多了，怎樣別出心裁，不落俗套，就費心思了。

比較起來，南朝鮮在過去兩年中發行的「郵票日」郵票就有與衆不同之處。左邊一枚是它在一九八五年發行的，圖案使用了信封撕下的一角，有郵票，有郵戳，令航空信封的紅藍邊，一看就知道其用意了。

右邊一枚則是一九八六年發行的，頗有「獨釣寒江雪」的味道。一潭清水之中，釣竿釣起的竟是郵票的一個小角，頗得匠心獨運。

加價過分

于懷

再過幾天，火車又再加價。回想起來，這已經是鐵路公司成立以來的不知第幾次加價了。

還記得，在鐵路公司轉為商業經營之前的，鐵路系統作為官方機構，是不敢輕言加價的，亦因此，在比較悠久的年代中，它的票價都沒有多大變動，頭等三元，三等元半的收費標準，更維持了二十多年；及後，雖然終於也作調整，但增幅總是不太大，居民也沒多大反對意見。

這種價格長期不變的做法，於鐵路轉作商營後，才出現了大改變。改電氣化大加特加之餘，每隔兩年一載，鐵路便又傳出加聲，幾已成為慣例。亦因此，在商營數載今日，票價便已十倍於從前，同一個運輸系統，在幾年間加價十倍，這是否有點過份了呢？

招牌

楊枝

一面巨型的酒樓招牌，日前在九龍城從天而降，雖然沒壓着行人，但折斷的碎片，還是造成了六人受傷。

香港的招牌，形形色色，千奇百怪，也不知道由甚麼部門管轄，反正招牌的設計和懸掛方法各出奇謀，只要懸掛的高度不妨礙行人和車輛的通過，相信也沒有誰會去干涉它。

有時走在街上，舉頭仰望，滿目五花八門的招牌，使人有一種眼花繚亂的感覺，實際上，有些商戶早就已經遷移或結束了營業，但所懸掛的招牌卻棄之如遺，不負任何責任，這不但有損市容，對路人來說，也構成了一種威脅。尤其是那些為期已久，支架銹蝕的大招牌，一旦倒塌下墜，其後果也就更加不敢想像了。

隨想文章

大兵帶菌

頌德

據報道，接受檢驗的一百七十萬美國士兵中，有二千八百人是愛滋病帶菌者，其中二百人已患上病。這是美國國內的調查，如果是駐外地而又處在戰爭狀態時，相信一定不止此數。

我在想，幸虧越戰早已結束，亦幸虧愛滋病在這幾年才流行起來，如果這兩個條件湊在一起，香港必定遭殃。在越戰期間，美國兵經常來香港渡假，阿尊阿積不但帶來了各種花柳病，如果還帶了愛滋病來，贈給香港女士們，那還了得？戴甚麼避孕套都沒有用，醫院的病床要讓給愛滋病者，還有大流行的可能，人們都要坐立不安了。幸虧今天不是這個樣，謝天謝地。

小說林

……我該如何做了！」

「知道就好。」我懶懶地說。

太多人已經在履行着這句話啦，有什麼稀奇？對於缺乏勇氣者，這句話會是針砭良藥，對於早已經橫行的人，這種話只添了他的無良，世事沒有絕對的——食得咸魚抵得渴。

所以，我對劉俊達，西蒙，朗臣，一句怨言也沒有，一點要求也沒有。任由他們去虎山行吧，也任由他們追求自己真正的所需吧。真情流露貴乎自然，迫到要轟轟烈烈，用手段，用演技，那麼就很次等了。不過世事當然是次等的多。

「安迪，你要看清楚，自己最需要的是什麼？」

「我最需要的是什麼……」他復又陷入沉思。

我下了車，走向電梯，想起劉俊達——我最需要的是什麼呢？

勵志小說　阿成的故事

一三五、阿成會做一個

曼華

阿成笑笑說，「大概不是怕。我舅父是個很實際的人。「柯發」一直能在廣告界站得穩，其中一點是舅父和何伯報紙的關係好。何伯的報紙是全港有數的大報，廣告的價錢又不是最貴，因此廣告位很搶手，如果想登何伯的報紙，最好是通過「柯發」。幾年前，「柯發」差不多三份一的收入來自何伯的報紙，現在每月所賺的絕對也很多……。」

「所以你舅父便不敢開罪何伯？」

「何必要開罪何伯呢？何伯又不盛氣凌人，這樣一位老人家也不能相處，還做甚麼生意。」

「所以他不得不升你做助理經理。」

「我不知何伯一直在幫我。老實說，幾日前，我也不知何伯待我如子侄。」

「這樣的老人家是不多的。」

「我的運氣實在好，先遇見一個鄧伯，又遇見一個何伯，都是好人……。」

「只有兩個好人？」曼華噘噘嘴。

「當然不是，還有你。」

「我？我又不是老人家。」

「但你是我最……」

「最甚麼？」曼華臉有些紅。

「最心愛的。」阿成湊近她耳畔說。

曼華輕輕的搥了他一下，「越學越壞。」

「人家講真心話都不許？以前又說我自卑。」阿成捉着她的肩膊，怔怔的望着她的臉。

曼華垂下頭，「你說，你喜歡怎麼說就怎麼說。」

「不說了。」

「再說你又說我壞。說多了，有來無往，說我變了單戀。」

「單戀？」曼華嬌嗔的倒在阿成懷中，「剛才……」

阿成不再說話，又大膽的吻了她的紅唇。

「華華，我以後一定不自卑，一定會很努力，一定不會讓人小看你，一定會做一個……」

「一個甚麼？」她含羞的把頭埋到他懷中。

名女人手記

冷艷梅

……給我當補品。呸！這是哪裏來的妖怪，怪模怪樣，怎麼能吃得下肚。

蛇王安說：容我先說明這黑蜈的來歷。這種蛇自從一百年前有人捕捉過一條呈貢給慈禧太后之後，就沒有人再見過。每年全蛇大會蛇宴中，如果有一條最毒的主蛇，祛除三焦風濕惡毒，那蛇宴一定名貴非凡，通常那主蛇就叫貫中蛇，意思是能把上中下三焦濕毒一氣貫通。我們每年進廣西十萬大山捕蛇，必須在進山處的蛇王廟先安營紮寨，暫宿一宵，虔誠祈夢，必須有一位在夢中得蛇神指點，准許捕捉貫中蛇多少條，大家才能入山，各家捕到的貫中蛇，一律要歸公分配，如有人私自隱匿，那必不得善終。這黑蜈是貫中蛇之王，入山亦難得一見，竟然在屋宅中捕得，牠的膽囊比那千年何首烏百年老山參功效更大，夫人福壽全享，所以得此怪蛇，這是不得了的奇遇哩！

「唔！看這蛇滿身鱗甲一道一道口子，看來是你做了不少手腳吧？」

蛇王安說：夫人不要誤會。要捉捕這蛇，簡直是生死搏鬥，那些口子是蛇身受創留下來的傷口。

喲！那你武功高……根啦！

蛇王安嘻嘻笑道：我有家傳捉蛇法子，多毒多惡的蛇，都過不了我這一關。我的特製琉璜藥膏和新劈毛竹子，百試百靈。

呸！我倒要看看你有多厲害的法子？

那廝說：先用油膏將所穿衣褲塗遍，然後把新毛竹一劈兩開，毛口朝外，用麻繩綁在四肢和前後胸上，一切停當，撲上去和那蛇糾纏翻滾，讓蛇盡量捲住自己，蛇皮就會被竹片割得四分五裂，蛇身委地，手到拿來。

喚！那太好了！我就僱用你當我的御用蛇王，待過從後，你敢是不敢？

……的事，夫人家裏又沒蛇，僱用幹什麼呀？

哼！誰告訴你我……到我公館的保安，要不是我需要個蛇師，才不會告訴你哩！

魔幻小說　海峽幽靈

一三五　尹林帶來娛樂報

尹林發出「哈哈哈」的笑聲，聲音停歇時開口說：「偉昌兄，你知道我幹什麼的？」

「娛樂記者兼影音公司老闆。」

「那就對了！憑我的記者本能，連這樣小的事情也不知道，太沒出息啦！」尹林說。

「你從哪兒打聽？」

「根本不用打聽，」尹林說着從屁股後袋取出一張摺疊的娛樂報紙來，說：「報紙新聞寫得清清楚楚。」

偉昌接過他的報紙，打開，是年初一也出版的影視新聞報紙。頭條，就是寫日本紅歌星山河小木來港，和香港本地電影公司拍一部影片，將在香港、日本兩地拍攝與發行，在該片裏，山河小木推荐其住在香港的表妹杉林浩正的女兒——禾子參加演出女主角。

報上，除掉有不少筆墨描述山河小木與美麗表妹相戀，還刊登山河小木與禾子的照片。

偉昌讀罷新聞，看照片時，尹林豎起大拇指說：「我沒說錯吧？你能從山河小木手中搶到禾子，了不起！」

「別誤會，我跟禾子——」

「別解釋什麼，我們做記者，善於從別人，特別是大明星的解釋裏，捕風捉影！」尹林說。

偉昌奇怪的是——那天在十三咪半山本大木的別墅裏，禾子不是推掉山河小木拍片之約嗎？怎麼報上卻登着如此消息？

禾子與石霞從花園草地的後門鐵閘進去，兩人站在那裏等候。

當奔報紙的尹林與偉昌走至鐵閘時，禾子已看見報紙，她問：

「今天的娛樂報紙！」

尹林把報紙交到禾子手上，說：「上面還有你與山河小木的消息哪！」

「有我的消息？」口在說，雙目卻投射到報紙上。

此時，偉昌故意移近石霞身邊，問她老石叔的事，石霞說：「爸爸早起便開機動艇去赤柱，跟你爸爸媽媽還有天亮叔拜年。」

「我們兩家人很熟，但我沒見過你！」

「我卻常見你來紮營灣！我早知道你是天然伯伯的兒子，救生員。」

「可惜，一直沒人介紹。」

「救生員呀！過去，一直是我的偶像！」石霞羞羞地說，不期然抬臉望他。

歷史小說　武德頌

高旅

一四六　福建水師

「牛大哥請起，不要這樣客氣。」鄭彩高興地說，「你們肯為福建水師效力，一定有重賞。」

牛國泰等站了起來，皺起眼睛，笑容可掬，說：

「聽到了鄭將軍說有重賞，老牛滿心歡喜，不禁要多叩幾個頭，不過，不過……」

「不過什麼？有什麼難處嗎？」鄭彩說。

「沒有什麼難處，只是為鄭將軍設想，有個難處。」牛國泰說。

「我有什麼難處，你倒說說看。」鄭彩說。

「不是別的，」牛國泰說，「老牛手下四條船，一共有二百個夥計，即使每人賞一兩銀子，也要二百兩，說到重賞，那要多少銀子？只怕你們水師營出不起。」

「什麼？出不起？」鄭彩說，「不說一兩，加個倍先付，以後立了大功，再行賞賜，來，撥四百兩銀子出來，給他的船上夥計，每人二兩銀子。」

牛國泰一聽，格外滿面堆笑，對大家說：「還不叩頭，謝過鄭將軍！」

於是又率衆叩了幾個頭。鄭彩叫他們回船，然後聽從火砲船的指揮，跟着一起北航，搜尋魯王行蹤。

牛國泰裝腔作勢，騙到了四百兩銀子，又打聽到了魯王還沒有南行到福建去，滿心歡喜，圓的皮蛋眼睛皺成一線，對大家說：

「我們回船，聽鄭將軍的號令。」

可是有副將來吩咐，說：「你們不可離火砲船太遠，如果擅自離去，不聽調度，火砲無情，要打過來的，不可觸怒了鄭將軍。」

「這個自然，但請放心，」牛國泰說，「我老牛說一句算一句，三門灣誰不知道我牛老闆講信義？」

回到船上，牛國泰對大家說：「銀子照分，每人二兩，雖然大家都叩過頭，法子都是老牛想出來的，這就算各人的安家費，現在付了，還欠三兩，我們要辦自己的事，誰去管他福建水師，說要開砲，不過是嚇唬我們，天黑了一溜，他也看不見……」

弟兄們正在歡喜，後面張名振總兵，當初知縣合肴楊老闆，籌了四條船，自後追到了。

（一四五八）

興……（國畫）　王雪濤

美國重現種族問題

張散

……二月……，芝加哥大學校園內則有二百五十名學生靜坐示威，抗議學校有種族歧視。而過去，芝大一向被視為自由主義。

在喬治亞州今年一月的示威規模就更大了，一共有二萬五千人參加，原因是七十五名民權主義人士在當地進行，被四百名白人攔阻，而且遭到投石和拳擊。更加出名的是去年年底紐約霍華灘事件……許多。

……人的地位可以說終於獲得平等了。事實上並非如此。自從現任總統里根上任以來，黑人的福利事業早已受到釜底抽薪，減低經費的影響，六十年代幾個關於種族平等的法案都已被擠到一邊。失業情況的嚴重就為黑人帶來更多困難和不平。假如美國經濟在一九八七年仍無起色，到了又長又熱的夏天到來時，街頭起火的可能性就會大了。

談藝篇

舞蹈的服裝設計

曹誠淵

舞蹈藝術中服裝設計是非常重要一環。優秀的舞蹈服飾，容許舞者舉手投足於衣物中，一方面給予他們適當的動作自由度，另一方面也能把舞者最好的一面展現出來（換句話說，也可把舞者不足之處掩蓋着），使觀衆更能欣賞舞者的美。

可是，在欣賞舞蹈的服裝之時，應該時刻記着舞台上的主角，是舞者和他的舞蹈。很多過於花巧、華麗的舞蹈服裝，往往變成喧賓奪主，觀衆的眼目被層層疊疊、五光十色的布料吸引着，反而看不到舞者的動作姿態，對舞蹈本身來說，是很可惜的事。最可笑的，有時看完一些大型舞劇製作之後，問身邊朋友的觀感，第一個（也是唯一的）反應便是：「嘩，服裝很漂亮！」就像他們剛看完了一場時裝表演似的，這其實是對舞者及編舞者的大不敬，也是服裝設計和舞蹈的不協調所致。

現代舞蹈的服飾，一般來說，是以簡單為原則。一方面可以盡量展露舞者的胴體，讓觀衆更直接觀賞舞者的形態美，另一方面，也讓間中一現的特殊設計更醒目清晰，讓服飾中的象徵含意更具直接震撼力，得言簡意賅之妙。譬如於五月初演出的黎海寧作品《謫仙》中，舞者都穿得極為簡單，男士們穿着白長褲，女士們白長裙，毫無其他修飾，卻突然有一個女子穿上一襲深紅大褸，舞動間把另一位男舞者捲抱進褸內懷中，這一襲大褸的意義，在整體沒有多餘的道具服飾影響下，便顯得突出而饒有深意。

此外，服裝的顏色，也直接影響着觀衆及舞蹈整體情緒。太多舞蹈只求不斷在舞台上加添色彩，使人看得眼花繚亂，忘記了服裝的顏色其實可以反映演員的內心情緒。在穆朗丹的作品《星魂》中，他要求舞者穿上不同顏色的服裝，代表了不同的舞者性格情緒，看看和你的顏色感覺是否一樣：紅色——熱情感性，黑色——歌斯底里，紫色——夢幻神秘，白色——柔順婉轉，黃色——緊張衝動，綠色——悲淒哀涼。

摘星錄

朱寶意在港發展好 兩年來已拍戲八部

鳳子

朱寶意來港兩年感滿意

這幾年來，自台灣來香港發展的女星，運氣都不錯，林青霞、葉蒨文不必說，其他如王祖賢、朱寶意、倪淑君等，亦有一定的知名度。

朱寶意於本月廿四日來港剛滿兩週年的了，原來已拍了八部戲。

「你的水準不錯呀，許多香港女星還沒有這個成績呢。」

朱寶意說：「其實，台灣來港的都不錯，我算是普通，比不上王祖賢。」

「但你比徐淑媛及近一年的倪淑君是好得多了。」

「我是最遲來的一個，」朱寶意說：「不知什麼原因，往後便沒有了。」

「你在香港受落，有沒有想過自己什麼地方最出色？」

「我不知自己什麼地方優勝，只曉得要盡力而為。」

雖然，在香港的發展，朱寶意比徐淑媛好，但她不認為應該作出比較。

「在香港我或者較幸運，但在台灣，我是及不上徐淑媛的。」

朱寶意與徐淑媛是老友，兩人先後來港，未為人認識時，許多人都會把她們混淆了。

「徐淑媛如今在台灣拍電視劇，有沒有聯絡？」

「有呀，上週赴台灣為一間服裝公司拍照，便與她通電話，還教她打牌哩！」

電話中教人打牌，也算是「好事」了。

「她在家打麻雀機，」朱寶意說：「是我們叫她利用這副機器，練好打麻雀，因為她牌章低，打得慢，我們都不肯陪她玩。」

因為朱寶意也有一副這樣的機器，所以便能透過電話詳細的教徐淑媛了。

朱寶意來港拍第一部戲《奇緣》，即有大膽的演出，與周潤發有纏綿戲，在最近上映過的《小生夢驚魂》中亦然，但是，她卻最怕有人問及，總是眼紅紅的。

「如果你不想拍這些戲，是可以拒絕的，不願意卻又拍了，是不是覺得委屈？」

「我不是這個意思，」朱寶意說：「只不過，我這個人比較敏感，總恐怕別人不喜歡自己，如果對方有小小敵意，或是一點點不耐煩，我便會自問是不是做錯了什麼，得罪了別人。」

敏感的人，是比較保護自己的。

「亦因為自己的敏感，所以，一個人的時候，我便會不開心，左思右想的。」所以，朱寶意曾向嘉禾吐露個人心聲，希望工作不要停下來，「而且，開工的時候，什麼錢也不必花，可以省卻麻煩哩！」

電影金像獎意見紛紜

混記 阿混

電影金像獎各項已名花有主，睇嚟唔係個個都咁同意個賽果，有人話，「最佳影片」應該得埋「最佳導演」至啱，事關部戲夠正，皆因係導演功力；又有人話，有理由《火龍》、《刀馬旦》多項都落空，反而《美國心》與《地下情》卻有咁多項，重有人話，方育平得獎有理由，係啲評判寵壞佢……

當然，票房數字不足以論英雄，方育平係唔係「最佳導演」真係見仁見智。

鄭裕玲在金像獎頒獎禮上訪問各人對「最佳導演」的看法，有人話拍出嚟嘅影片要平、靚、正，賣錢之外，重要唔好跟風有創新，方育平具備了後一部份嘅導演精神，但前一部份卻有欠缺，咁算唔算「最佳導演」呢？真係見仁見智，阿混以為，除咗方育平之外，好多導演都有創新而賣錢的作品，只不過冇佢「新」得咁交關啫。

亞姐

夠長的「巡禮」

蘇萍

「亞視」今年首次舉辦的「一九八七香港超級模特兒大賽」是一項新猷，它已定於下月七日晚在香港體育館舉行，照計應該具有吸引力。

上述的「消息」，並非為「亞視」做宣傳，旨在講出有這樣的一件新鮮事物將與觀衆會面而已。

「亞視」的選美，「亞姐」為卅六人，「模特兒」竟然多至四十五位，好多人也。這麼多的人，在台上走來走去，的確甚花時間，該台為何不濃縮一下呢？何況選美越來越多，不怕觀衆膩麼？

周末的晚上，該台花三個小時直播「模特兒」，還以為它是個初選，卻原來不是，乃是個名為「一九八七香港超級模特兒大賽巡禮」，真是好一個巡禮！

看看節目：卅位女參賽者穿着時裝、運動裝逐一出場並自我介紹；大特寫各參賽者的手、腳及頭三部份；十五位男參賽者穿着運動裝及便裝逐一出場；四十五位男女參賽者穿着晚裝、雞尾裝，各人均以活力、青春為主表現自己。還有……夠了！還不夠麼？到下週四晚看甚麼呢？其實這個「巡禮」，見見他們，及由專家講有關這類事物已足夠，何必如此「大陣仗」！

銀勾

發仔．服咗你

李茵

周潤發真的無時無刻不會沒有新聞，亦因此，只要他出現，高潮便隨之掀起。本屆電影金像獎頒獎禮便是個新鮮實例。

一身便裝打扮的發仔登台領獎時，還以為他會若無其事（其中有可能料定得獎，另一可能是不重視這榮銜），沒想到他激動得熱淚盈眶，幾點話也說不下去，可見他對在《英雄本色》演技的鑑定在乎極了。

從台下一陣陣歡呼聲，可知周潤發奪得「最佳男主角獎」乃衆望所歸，或者發仔的激動也來自「深怕有失」而終於勝出的緊張情緒。

由於發仔習慣「冇厘正經」，當他一本正經多謝這個多謝那個時，台下的哄笑更顯出他的人緣——彼此熱絡才會無拘無束。場面更形熱鬧，鮮有人會怪他「假公濟私」，相反歡迎他為盛會製造了氣氛，充實了內容。

技藝

黑炮事件

林擒

南方公司發行的《黑炮事件》，主要是談論「提高警惕」的實際行動，該以怎樣的手段去達成更有效的結果。

像《黑炮事件》中的女幹部，只憑單方面的懷疑便把工程師的翻譯工作「撤銷」，換上一個不懂工程技術的旅行社翻譯做德國工程師的翻譯，由於特定的技術名詞的錯譯，引致國家損失達百萬元。

個人的理解是，提高警惕是應該的，不對的是如何以實際行動去「檢查」去挖出「真相」。像《黑炮事件》中的女黨委，因為工程師拍了一封可疑的電報，在未加以了解之前，即對那工程師加以暗中處理，不信任卻弄成了無可補救的損失，這只能證明，女黨委的魯莽，和對於同事之不信任。

《黑炮事件》據說在國內曾遭受部份的「抗議」，因而遭受「禁映」。從另方面看，予以「禁映」，對觀衆而言，其實是一種損失。

《黑炮事件》能夠解禁，說明這是進步的開明的做法。要是不予解禁，像《黑炮事件》這樣有意義的有份量的電影，自不會在港澳上映，這才真是可惜。

搞笑能手

劉岐

真是遺憾，還未有機會去參加過公益金百萬行，因而對於那個港台與香港公益金合辦的《勁BAND冲天飛》音樂會，專門為酬答百萬行行友而設的大會，就只好望「消息」而興嘆。

可是回心一想，或者自己有參加行行重行行，但籌得的款項只得七百多元，還不是一樣的到時只好收聽，未能現場參加——說到底，還是有「行」好過未「行」也。係冇！

說回這個《勁BAND冲天飛》。潮流與夾BAND，阿森已有歌可唱，還是這次大會的主題曲。這次阿森唔話得，重新組BAND演出。印象中還記得他以前在蓮花樂隊的模樣。

憑良心說，個人對於流行曲的BAND，「吔吔吔」，配合起尖尖的吉他聲，重重的擂鼓聲，吵耳之極，並不太喜歡。不過，現在的樂隊組合，如太極、RAIDAS、達明一派及風雲等參加本次音樂會的樂隊，唱起來是較為斯文些，也聽得順耳，反而又有幾分欣賞。

如果說在大會中令人有興趣的，應該是女DJ組成的「自成一派」，以及男DJ的「搞笑一派」。他們唱得，跳得，講得，又能搞笑，將會為大會生色不少。

紙上談歌

唱片被拖着

李謨如

昨天談李中浩而又扯到李麗芬，也許有些讀者已經忘記了李麗芬是誰，其實，筆者月前已在這個欄子談過她以及她的唱片。

說起來，最近才知道，原來月前所介紹李麗芬那張唱片，一直都沒有上市發賣，是近日才正式發賣的，怪不得有朋友見到我寫李麗芬的唱片，卻對我說遍尋不發，初時我以為是發行量少，卻原來根本沒有上市。

通常，唱片公司向樂評人派唱片樣板，就意味將這唱片行將上市，但為何這李麗芬的唱片卻拖了三、四個月才上市呢？我問唱片公司，答覆是電台對這張唱片反應冷淡，幾乎沒有播過，因此不敢貿貿然把唱片上市發賣。

有時真是感到，電台的播放率真可操一張唱片的生殺權，如李麗芬這張唱片，大抵是因為電台中人覺得其音樂風格未必為本地普羅樂迷接受，於是唱片中的歌曲，很難盼望能在電台聽到。在另一方面而言，這也許是一種保護主義吧！外地歌手的唱片的播放率，總不及本地歌手的唱片的。

不過轉念又想到，李中浩能夠改編李麗芬的《梳子與剃鬚刀》，則至少說明李麗芬的唱片中的作品，也有一些較通俗的，可以通過電台介紹一下。但又似乎忘了，《夜舞者》這個改編版並不流行，以此說明李麗芬的也有通俗一面，太牽強了。

娛樂 2

四不像

陳□

《中華戰士》只能說是個「兒戲」的戰士，只能冠之以「蹩腳」兩字。無論劇本、導演、剪接、佈景、演員，大概除個別動作設計之外大都乏善足陳。

原本有個頗嚴肅的主題，中國的抗日戰士、聯同不丹城的人民，共同抗爭日本侵略者建毒氣廠的陰謀。

可是導演卻拍成個「打」片非「打」片，笑又非笑，又像文藝，又有點英雄味道，結果是四不像的鬧劇，也許想創新，來個嚴肅式周劇片吧！

劇情簡單到像在哄三歲娃娃，先不必推說，單就刻意塑造的巾幗英雄楊紫瓊的形象，真叫人哭笑不得。楊在此片中固然打得好，所有的打鬥場面，都在刻意的烘托她。但在某些鏡頭下，她卻是個「小丑」式的「英雄」。看她駕着飛機在天空中跟敵機周旋時，豎起兩個手指頭，向敵飛行員嫣然一笑，然後擊落敵機，這是在打仗呢？還是在「夜總會」向「恩客」灌迷魂湯呢？

多咀篇

最佳導演的標準

阿帆

怎樣的導演才是最佳的？

鄭裕玲走下台問了三位。

葉蒨文說要當演員仔女，要和演員換衫。不怪，她的廣東話不行，其實她的意思是，要愛錫演員。一句話，導演要像褓母。

馬斯晨說，要有誠意。有誠意就可以做導演？阿帆也有誠意，但不敢做，不會做。

李修賢說，好導演要拍一些平靚正的影片。平靚正？誰說的平靚正？若問觀衆？還是影評人？

方育平在台上也說以後要拍平靚正的電影。阿帆格外留心了。

其實鄭裕玲應該訪問評選委員會，問一問他們最佳導演的標準。方育平選為最佳，應該指出他的優點，讓香港其他導演借鏡，努力的趨上。至於其他落選的，更應指出他們的不足，千萬不要籠統的彈其商業或煽情。

雲星幕影

劇集名

康堤

《男兒本色》數天前已播出大結局。這個劇集不算很出色，但卻讓人認識了幾張新面孔，包括林俊賢、黎明，以及謝寧。「香港小姐」謝寧演電視劇，《男兒本色》不是第一部，但卻是最能顯示出她演技跨進一步的作品。

《男兒本色》的主角，是林俊賢飾演的徐湘。林俊賢演得很踏實，雖然未有耀目的光華，卻也可見具有發展的潛質。

徐湘此角的性格，會不會令人喜歡，是另一個問題。從劇集所見，這是個正直善良的青年，但在周旋於兩位女性中間時，卻又顯示出他某些弱點，如優柔寡斷，拖泥帶水，甚至有些「娘兒腔」。

由男主角這種性格上的弱點，叫人聯想及《男兒本色》這個劇集的名字，覺得有些不相稱。一般而言，女性是柔情似水，男性是陽剛果斷，這是兩者的不同本色。像徐湘這種性格的男孩子，也是相當普遍的，並非角色的塑造不真實，但在「男兒本色」上卻似乎沒有鮮明的典型性。

《男兒本色》這個劇集名，和人物性格和內容的不盡吻合，也可視作小小的缺陷吧。要「度」出一個切合內容而又有神采的劇集名字，也不是件很容易的事，相信編導為此傷透不少腦筋呢！

域外影壇

羅拔自問甚檢點 女人搭訕不動容

齊齊

你如果有看外國片集，一定認識他。他就是羅拔于城

如果對你說「羅拔于城」這個名字，你大抵不知道他是誰，但看看文前這幀圖片，也許並不感到陌生。當年在《神鳳特警隊》中扮演特警隊成員之一，經常累荷槍實彈出勤執行任務。近這一兩年來，從電視上還見到他主演一部中文名譯作《急先鋒》的片集，片中他扮演橫掃賭城的偵探，時常駕着鮮紅色開篷跑車去查案。

羅拔于城出身自嚴格的家庭教士，篤信天主，並曾一度欲當教士。他對記者說，他是一個討厭暴力、醉酒、吸毒的人，假如他的兒子亦跟「潮流」戴起耳環來，他會恨之入骨，會大打他的屁股。他更討厭一些不顧矜持的女人，她們就愛到處向不認識的男人搭訕。他也曾有過這種經驗，自動上門的女人都會被他打發，令她們自討沒趣的離去，並說，當他還是王老五時，他從沒與任何一個女人有過不尋常關係，結了婚後仍然是堅守「清規戒律」，直至第二次結婚。

不過，他承認他是有缺點的，最大的缺點，就是妬忌心很重，他的第一次婚姻失敗，歸咎原因，正是妬忌心作祟，他妬忌太太的才華，感情因而沒法挽救。

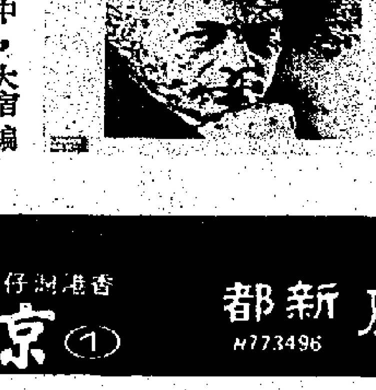
拉赫曼尼諾夫交響曲及管弦樂

史丹

只應天上有

這是阿殊肯納齊指揮阿姆斯特丹音樂廳樂團演奏拉赫曼尼諾夫交響曲及幾部管弦樂作品的專集。音帶四盒為一套，裝飾得頗為精巧：丁方約八吋的盒子裏面排列四個音帶，並附一份精印的說明書。拉赫曼尼諾夫的三部交響曲及《青年交響曲》、《死之島》、《舞蹈交響曲》及《鐘》，錄音分別來自一九八二、八三、八四及八六年。《鐘》除樂隊外，並有男中音、男高音、女高音及合唱，是一部很有特色的作品。

阿殊肯納齊詮釋他的俄羅斯同族人的作品，自有他的權威性，拉赫曼尼諾夫的幾首鋼琴協奏曲，以現有的演奏錄音而言，他的演繹仍然是無可比擬的，連李赫特（同是俄國的展技派大師）也比不上。拉赫曼尼諾夫的交響曲比諸他的協奏曲較為遜色，演奏錄音版本比較少，阿殊肯納齊的演繹，亦可列為最佳的選擇。此外音響效果亦頗傑出。



拉赫曼尼諾夫的交響樂風格與他的鋼琴協奏相近，都是以抒情見長，篇幅都不短，浪漫氣息亦很濃。他的《第一交響曲》一八九五年寫成後，由格拉祖諾夫指揮首演，結果完全失敗，此役對拉氏的打擊頗大，首演後連總譜也失落，直至其死後，一九四五年才在列寧格勒音樂院書庫中把這作品找出來。第二交響曲寫於一九〇七年，他自己指揮首演卻獲成功，並因此得了格林卡大獎。《死之島》是交響詩，描寫人死後靈魂歸宿之處，音樂有點陰森。DECCA出品，音帶編號：417433—4（DM4）

影圈拾零

香港金像獎

唐麗思

一年一度的香港電影金像獎在愉快聲中誕生。所頒各獎基本上也如人意。方育平憑《美國心》拿他的最佳導演，雖然頗有爭議，但若在創新這一點上來給分，應該也算合理。

獲最多掌聲的是最佳男主角周潤發。發仔被提名四次，這一次才獲此獎項，是實至名歸，不作第二人想。反而是最佳女主角及女配角，有人會較屬意於演《火龍》的潘虹和李殿朗。

說到各得獎人的表現，發仔也是甚佳的。其次是張艾嘉。利玉娟則欠自然。既然獲得新人獎，照理應該順勢表現一下。方育平三次獲獎，為何只多謝太太及演員，工作人員也不謝一聲？看來是興奮過度了。

利舞台 華盛頓 ｜ 蘭宮 聯華（荃灣 元朗）0-422946 0-755733 ｜ 順利 葵芳 3-432659 0-208708 ｜ 娛樂 凱聲（中環 旺角）5-243253 3-809570 ｜ 南洋 5-737388

利舞台 華盛頓：第四週 12:30 2:30 5:20 7:30 9:40 榮獲奧斯卡金像4項最佳影片、最佳導演、最佳剪接、最佳音響 最慘痛的越戰片！《殺戮戰場》 兒童不宜 華盛頓午夜場：絕代英雄
今天五場《飛越巔峯》 主演 史泰龍 四點場：火炮走
今天五場《火鳥格殺令》 震撼白宮軍事機密 早場：鬼咁過癮 四點場：淫絕蕩婦
今天五場請早 曲默風趣精品！《一屋兩妻》 主演 鍾鎮濤 梅艷芳 陳友 夏文汐 早場：芳女六場 追卅房 四點場：方曼 東艾妞
今天五場請早 驚勝慄懾性巨片！《活魔人》 原班人馬代表作「活跳屍」 娛樂早場：名人與奇女綠 四點場：中春 弄
今天五場 一部轟動越戰壇實戰片鉅紀 《火鳥格殺令》 兒童不宜 午場：家法

大華 國都 5-708861 3-325675 ｜ 京都①② 香港銅鑼灣 5-737374 ｜ 普慶 新都 K773496 ｜ 影都 宇宙 3-742611 3-757051 ｜ 倫敦 明珠 3-661056 5-77635 ｜ 金聲 華聲 3-321939 3-617169 ｜ 民樂 樂聲 3-675649 3-617109 ｜ 麗聲 總統 3-945300 5-8331937 ｜ 南華 K881755

大華：今天 12點 2點半 5點半 7點半 9點 五場 本世紀最不倫的情慾電影《柏林孽戀》 兒童不宜 大華今午夜場：花心大少
京都：第二週 院① 今五場《中華戰士》 主演楊紫瓊 兒童不宜 ｜ 院② 多期無映五場《無言的愛》 最佳女主角瑪麗麥連 四點：好女紀 十點半：好女者
普慶 新都：第二週今天五場 房掃國國破洲史來實紀！票模美英打澳有以的座錄《鱷魚先生》 令你耳目一新的電影 演主：保羅賀根
影都 宇宙：第二週映 夜日 場五 早請《絕不留情》 主演金碧辛 超級性感偶像李察基爾 沙田UA聯映
倫敦 明珠：第二週映《絕不留情》 激情浪漫．火爆巨獻 沙田UA聯映
金聲 華聲：第二週映《活魔人》 兒童不宜
民樂 樂聲：今天盛大獻映《天賜良緣》 主演 張學友 鄭裕玲 張曼玉 夏文汐 張碧雲 鄧伯祥 陳 各報影評大讚
麗聲 總統：今天盛大獻映《天賜良緣》 各報影評大讚
南華：今天五場 又一部轟動越戰壇實戰片鉅紀《火鳥格殺令》 兒童不宜

鴻基1 鴻基 鴻聲 金 ｜ 碧麗宮 海運 ｜ 國泰 ABC 仔 ｜ 凱旋 銀星 ｜ 好運 紅磡 ｜ 香港仔 國際 ｜ 南昌 樂宮 ｜ 珠江 銀都 ｜ 新光 5-632959

今天盛大獻映《天賜良緣》 各報影評大讚
今天四場 兒童不宜看《蒙娜麗莎》
今天五場 史泰龍《飛越巔峯》 打遍天下無敵手
第三週 今五場《飛越巔峯》 史泰龍天下無敵手 ｜ 第二週 今五場《一屋兩妻》 ｜ 即日五場獻映 主唱甄妮《梅花》
第二週 今五場《鱷魚先生》 ｜ 即日五場《梅花》 主唱甄妮
今天五場 鍾鎮濤 梅艷芳 陳友《一屋兩妻》 寶禾出品
今早場滿 鍾鎮濤 梅艷芳 陳友 夏文汐 主演《一屋兩妻》 導演陳友 監製洪金寶
今天五場《天賜良緣》 永佳出品
今天五場 鍾鎮濤 梅艷芳 陳友《一屋兩妻》
今天獻映《鱷魚先生》《火鳥格殺令》
今天五場獻映 又一部轟動越戰壇實戰片鉅紀《火鳥格殺令》 兒童不宜
今天六場 加開四點場《火鳥格殺令》

第一張 大公報 Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong 督印：大公報(香港)有限公司 第二萬九千九百八十… 地址：香港軒尼詩道三四二 電話總機：七五七一八一… TELEX：72859 HKTKP HX 今日出紙七大張 零售壹… 香港有利印務有限公司

疑匪曾要求簽署保證書

【本報訊】匪徒在投降前，曾要求警方簽署一式三份的保證書，保證他投降後能獲得公平對待，一份他自己保存，一份交警方，一份則給予…